叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 论马术(on Horsemanship) 000001

2. 论马术(on Horsemanship) 000002

3. 论马术(on Horsemanship) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

论马术(On Horsemanship)

[ɑːn] ['hɔːrsmənʃɪp]
ON **HORSEMANSHIP**
在 马术

论骑术

[baɪ]['zenəfən; -fɔn]
By **Xenophon**
经过 色诺芬

色诺芬

[trænz'leɪʃ(ə)n][baɪ][eɪtʃ] . [dʒiː] . -
Translation **by** **H** **.** **G** **.** **Dakyns**
翻译 经过 H . G . -

译者：HG Dakyns

['zenəfən; -fɔn][ðə; ði] [ə'θiːnjən] [wʌz; wəz][bɔːrn] - [biː] . [siː] .
Xenophon **the** **Athenian** **was** **born** **431** **B** **.** **C** **.**
色诺芬 这 雅典 曾是 出生 - B . C .

色诺芬，这位雅典人，生于公元前431年。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]
He **was** **a**
他 曾是 一个

他曾是

['pjuːp(ə)l][ʌv; əv]['sɑːkrəˌtiːz] .
pupil **of** **Socrates** **.**
瞳孔 的 苏格拉底 .

苏格拉底的学生。

[hiː; hi] ['mɑːtʃt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['spɑːrtənz] ,
He **marched** **with** **the** **Spartans** **,**
他 行军 和 这 斯巴达人 ,

他与斯巴达人一起行军，

[ænd; ənd][wʌz; wəz][eg'zaild][frʌm; frəm] ['æθənz] .
and **was** **exiled** **from** **Athens** **.**
和 曾是 放逐 从 雅典 .

他被逐出雅典。

['spɑːrtə] [geɪv] [hɪm; ɪm][lænd]
Sparta **gave** **him** **land**
斯巴达 给予 他 土地

斯巴达给了他土地

[ænd; ənd] ['prɑːpərti] [ɪn] , [wer] [hiː; hi] [lɪvd] [fɔːr; fər] ['meni]
and **property** **in** **Scillus** **,** **where** **he** **lived** **for** **many**
和 财产 在 鳞状细胞 , 在哪里 他 居住地 为了 许多

以及他在斯基勒斯的房产，他在那里居住了许多年。

['jɪrz] [bɪ'fɔːr] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [muːv] [wʌns] [mɔːr] , [tuː; tə]['set(ə)l]
years **before** **having** **to** **move** **once** **more** **,** **to** **settle**
年 前 拥有 到 移动 一次 更多的 , 到 定居

几年后，他们不得不再次搬家，定居下来。

[ɪn] [ˈkɔrinθ] .
in **Corinth** **.**
在 科林斯 .

在哥林多。

[hiː; hi][daɪd][ɪn] - [biː] . [siː] .
He **died** **in** **354** **B** **.** **C** **.**
他 死亡 在 - B . C .

他于公元前354年去世。

[ɑːn] [ˈhɔːrsmənʃɪp] [ədˈvaiziz][ðə; ði] [ˈriːdər] [ɑːn] [haʊ] [tuː; tə] [bai]
On **Horsemanship** **advises** **the** **reader** **on** **how** **to** **buy**
在 马术 建议 这 读者 在 如何 到 买

《马术》一书为读者提供购买方面的建议。

[ə; eɪ] [gʊd] [hɔːrs] , [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [reɪz] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][biː; bi] [ˈiːðər] [ə; eɪ]
a **good** **horse** **,** **and** **how** **to** **raise** **it** **to** **be** **either** **a**
一个 好的 马 , 和 如何 到 增加 它 到 是 任何一个 一个

一匹好马，以及如何把它培养成一匹好马

[wɔːr] [hɔːrs] [ɔːr] [ʃoʊ] [hɔːrs] .
war **horse** **or** **show** **horse** **.**
战争 马 或者 展示 马 .

战马或表演马。

[ˈzenəfən; -fɔn][ˈɛndz][wɪð; wɪθ][sʌm; səm]
Xenophon **ends** **with** **some**
色诺芬 结束 和 一些

色诺芬以一些结尾。

[wɜːrdz][ɑːn] [ˈmɪləteri] [ɪˈkwɪpmənt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈkævlrɪmən] .
words **on** **military** **equipment** **for** **a** **cavalryman** **.**
字 在 军队 设备 为了 一个 骑兵 .

骑兵用军事装备的词汇。

[ˈkɑːntents]
Contents
内容

内容

[-] [noʊt]
PREPARER'S **NOTE**
准备者的 笔记

编制者说明

[ɑːn] [ˈhɔːrsmənʃɪp]
ON **HORSEMANSHIP**
在 马术

论骑术

[-] [noʊt]
PREPARER'S **NOTE**
准备者的 笔记

编制者说明

[ðɪs] [wʌz; wəz] [taɪpt] [frʌm; frəm] - - [ˈsɪriːz] , " [ðə; ði] [wɜːrks] [ʌv; əv][ˈzenəfən; -fɔn] , " [ə; eɪ] [fɔːr] -
This **was** **typed** **from** **Dakyns** **'** **series** **,** **"** **The** **Works** **of** **Xenophon** **,** **"** **a** **four** **-**
这 曾是 打字 从 - - 系列 , " 这 作品 的 色诺芬 , " 一个 四 -
[ˈvɑːljəm] [set] .
volume **set** **.**
体积 放 .

这是根据达金斯编纂的《色诺芬著作集》（共四卷）打出来的。

[ðə; ði] [kəm'pliːt] [lɪst] [ʌv; əv] ['zɛnəˌfɑːnz] [wɜːrks] ([ðoʊ] [ðer; ðər] [ɪz] [daʊt] [ə'baʊt] [sʌm; səm] [ʌv; əv]

The	complete	list	of	Xenophon's	works	(	though	there	is	doubt	about	some	of
这	完全的	列表	的	色诺芬的	作品	(	尽管	那里	是	怀疑	关于	一些	的

[ðiːz]) [ɪz] :

these	)	is	:
这些	)	是	:

色诺芬的全部著作列表（尽管其中一些作品的真实性存疑）如下：

[wɜːrk] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [bʊks]

Work	Number	of	books
工作	数字	的	图书

作品数量

[ðə; ði] ['ænæbəsɪs] ['sɛvən]

The	Anabasis	7
这	侵入	7

《远征记》第七卷

[ðə; ði] [hɛ'lɛnɪkə] ['sɛvən]

The	Hellenica	7
这	希腊	7

希腊七重奏

[ðə; ði] [ˌsaɪrə'piːdiːə] [eɪt]

The	Cyropaedia	8
这	冰河时代	8

《居鲁士的教育》第8卷

[ðə; ði] [ˌmeməɾə'bɪliə] [fɔːr]

The	Memorabilia	4
这	纪念品	4

纪念品 4

[ðə; ði] [sɪm'poʊziəm] [wʌn]

The	Symposium	1
这	座谈会	1

研讨会 1

[ðə; ði] [ɪ'kɑːnəmɪst] [wʌn]

The	Economist	1
这	经济学家	1

《经济学人》1

[ɑːn] ['hɔːrsmənʃɪp] [wʌn]

On	Horsemanship	1
在	马术	1

论马术 1

[ðə; ði] ['spɔːrtsmən] [wʌn]

The	Sportsman	1
这	运动员	1

《运动家1》

[ðə; ði] ['kæv(ə)lri] ['dʒen(ə)rəl] [wʌn]

The	Cavalry	General	1
这	骑兵	一般的	1

骑兵将军1

[ðə; ði] [ə'pɑːlədʒi] [wʌn]

The	Apology	1
这	道歉	1

道歉 1

[ɑːn] ['revənjuːz] [wʌn]
On **Revenues** **1**
在 收入 1

关于收入 1

[ðə; ði]['haɪroʊ][wʌn]
The **Hiero** **1**
这 希罗 1

希罗1

[ðə; ði][ˌeɪdʒɪ'sɪleɪəs][wʌn]
The **Agesilaus** **1**
这 阿格西劳斯 1

阿格西劳斯 1

[ðə; ði]['pɑːləti][ʌv; əv][ðə; ði] [æ'θiːniːənz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌlæsəˌdiː'moʊniənz] [ˌtuː'tuː]
The **Polity** **of** **the** **Athenians** **and** **the** **Lacedaemonians** **2**
这 政体 的 这 雅典人 和 这 拉凯代蒙人 2

雅典人和拉凯代蒙人的政治体制 2

[tekst][ɪn]['brækəts, 'brækɪts] " { } " [ɪz][maɪ][ˌtrænzˌlɪtə'reɪʃn; ˌtrænsˌlɪtə'reɪʃn][ʌv; əv] [griːk] [tekst]['ɪntuː]
Text **in** **brackets** **"** **{** **}** **"** **is** **my** **transliteration** **of** **Greek** **text** **into**
文本 在 括号 " { } " 是 我的 音译 的 希腊语 文本 进入

括号"{}"中的文本是我对希腊文本的音译。

['ɪŋglɪʃ] ['juːzɪŋ][æn; ən]['ɑːksfərd] ['ɪŋglɪʃ] ['dɪkʃəneri] ['ælfəbet] ['teɪbl] .
English **using** **an** **Oxford** **English** **Dictionary** **alphabet** **table** **.**
英语 使用 一个 牛津 英语 字典 字母 桌子 .

使用牛津英语词典字母表的英语。

[ðə; ði]
The
这

这

[ˌdaɪə'krɪtɪkl][maːrks][hæv; həv] [bɪn] [lɔːst] .
diacritical **marks** **have** **been** **lost** **.**
变音符号 标记 有 到过 丢失的 .

变音符号丢失了。

[ɑːn] ['hɔːrsmənʃɪp]
ON **HORSEMANSHIP**
在 马术

论骑术

[aɪ]
I
我

我

['kleɪmɪŋ] [tuː; tə][hæv; həv] [ə'teɪnd] [sʌm; səm] [prə'fɪʃ(ə)nsi] [ɪn] ['hɔːrsmənʃɪp] ([wʌn]) [ɑːr'selvz] ,
Claiming **to** **have** **attained** **some** **proficiency** **in** **horsemanship** **(** **1** **)** **ourselves** **,**
声称 到 有 已达到 一些 熟练程度 在 马术 (1) 我们自己 ,

我们自称已掌握一定的骑术（1），

[æz; əz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [lɔːŋ] [ɪk'spɪriəns] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] , ['aʊər; ɑːr] [wɪʃ] [ɪz][tuː; tə][ɪk'spleɪn] ,
as **the** **result** **of** **long** **experience** **in** **the** **field** **,** **our** **wish** **is** **to** **explain** **,**
作为 这 结果 的 长的 经验 在 这 场地 , 我们的 希望 是 到 解释 ,

凭借在该领域多年的经验，我们希望解释如下：

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['jʌŋgər] [frendz] ,
for **the** **benefit** **of** **our** **younger** **friends** **,**
为了 这 益处 的 我们的 年轻 朋友们 ,

为了我们年轻朋友们的利益，

[wʌt] [wiː; wi] [kən'siːv] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][moʊst] [kə'rekt] ['meθəd] [ʌv; əv] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ]['hɔːrsɪz] .

what	we	conceive	to	be	the	most	correct	method	of	dealing	with	horses	.
什么	我们	构想	到	是	这	最多	正确的	方法	的	处理	和	马匹	.

我们认为处理马匹问题的最正确方法。

([wʌn]) [lɪt] .

(	1	)	Lit	.
(	1	)	点燃	.

（1）字面。

" [sɪns] , [θruː] [ðə; ði]['æksɪdənt][ʌv; əv] ['hævɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm]

"	Since	,	through	the	accident	of	having	for	a	long	time
"	自从	,	通过	这	事故	的	拥有	为了	一个	长的	时间

“自从很久以前，由于一次意外……”

- ['rɪdn] - [ɑːr'selvz] , [wiː; wi] [bɪ'liːv] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪ'kʌm] [prə'fiʃ(ə)nt] [ɪn]

-	ridden	-	ourselves	,	we	believe	we	have	become	proficients	in
-	骑	-	我们自己	,	我们	相信	我们	有	变得	熟练者	在

我们“驾驭”了自己，我们相信我们已经精通了

['hɔːrsmənʃɪp] , [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [ʃoʊ] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['jʌŋgər] [frendz] [haʊ] , [æz; əz][wiː; wi]

horsemanship	,	we	wish	to	show	to	our	younger	friends	how	,	as	we
马术	,	我们	希望	到	展示	到	我们的	年轻	朋友们	如何	,	作为	我们

我们希望向年轻的朋友们展示骑术，正如我们……

[kən'siːv] [ðə; ði] ['mætər] , [ðeɪ] [wɪl] [proʊ'siːd][moʊst] [kə'rektli] [ɪn] ['diːlɪŋ]

conceive	the	matter	,	they	will	proceed	most	correctly	in	dealing
构想	这	事情	,	他们	将要	继续	最多	正确	在	处理

他们会考虑清楚，并以最正确的方式处理此事。

[wɪð; wɪθ]['hɔːrsɪz] . " { - } [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv]['zenəfən; -fɔn] = [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ]

with	horses	.	"	{	ippeuein	}	in	the	case	of	Xenophon	=	serve	as	a
和	马匹	.	"	{	-	}	在	这	案件	的	色诺芬	=	服务	作为	一个

用马匹。” {ippeuein} 在色诺芬的例子中 = 用作

{ - } , ['weðər] ['teknɪkli] [æz; əz][æn; ən] [ə'θiːnjən] " [naɪt] " [ɔːr] [mɔːr]

{	ippeus	}	,	whether	technically	as	an	Athenian	"	knight	"	or	more
{	-	}	,	无论	技术上来说	作为	一个	雅典	"	骑士	"	或者	更多的

{ippeus}，无论从技术上讲是作为雅典“骑士”还是其他身份。

[pər'tɪkjələrli] [ɪn] ['refrəns] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˌɔːrgənə'zeɪʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [truːp] [ʌv; əv]

particularly	in	reference	to	his	organisation	of	a	troop	of
特别	在	参考	到	他的	组织	的	一个	部队	的

尤其指的是他组织了一支队伍

['kæv(ə)lri] ['dʊrɪŋ] " [ðə; ði] [rɪ'triːt] " (" ['ænæb] .

cavalry	during	"	the	retreat	"	(	"	Anab	.
骑兵	期间	"	这	撤退	"	(	"	阿纳布	.

在“撤退”期间的骑兵（“Anab.

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [eɪt] - -) , [ænd; ənd] , [æz; əz][ɪz]

"	III	.	iii	.	8	-	20	)	,	and	,	as	is
"	三、	.	三、	.	8	-	-	)	,	和	,	作为	是

“III. iii. 8-20），并且，正如

['kɑːmənli] [bi'liːvd] , [waɪl] ['sɜːrvɪŋ] ['ʌndər] [ˌeɪdʒɪ'sɪleɪəs] (" [hel] .

commonly	believed	,	while	serving	under	Agesilaus	(	"	Hell	.
通常	相信	,	尽管	服务	在下面	阿格西劳斯	(	"	地狱	.

人们普遍认为，在阿格西劳斯（“地狱”的）手下服役期间。

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [ˌaɪ 'viː] .

"	III	.	iv	.
"	三、	.	四	.

“III. iv.

-) [ɪn]['eɪʒə; 'eɪʃə] , - , - [biː] . [siː] .

14) in Asia , 396 , 395 B . C .

-) 在 亚洲 , - , - B . C .

14）在亚洲，公元前396年、395年

[ðer; ðər][ɪz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] , [ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɑːn] ['hɔːrsmənʃɪp] ['rɪt(ə)n] [baɪ]['saɪmən] ,

There is , it is true , a treatise on horsemanship written by Simon ,

那里 是 , 它 是 真的 , 一个 论文 在 马术 书面 经过 西蒙 ,

的确，西蒙写过一本关于马术的专著。

[ðə; ði] [seɪm] [huː] ['dedɪkeɪtɪd] [ðə; ði] [brɑːnz] [hɔːrs] [nɪr] [ðə; ði][ˌɛliˌu'sɪniˌɑːn][ɪn] ['æθənz] ([ˌtuː'tuː])

the same who dedicated the bronze horse near the Eleusinion in Athens (2)

这 相同的 WHO 投入的 这 青铜 马 靠近 这 埃琉西尼 在 雅典 (2)

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ɪk'splɔɪts] [ɪn'greɪvd] [ɪn] [rɪ'liːf] [ɑːn][ðə; ði]['pedɪst(ə)l] . ([θriː])

with a representation of his exploits engraved in relief on the pedestal . (3)

和 一个 表示 的 他的 漏洞 刻 在 宽慰 在 这 座 . (3)

在雅典埃琉西斯神庙附近（2）献上青铜马像的，是同一人，底座上刻有他事迹的浮雕。(3)

[bʌt; bət][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][nɑːt][ɑːn] [ðæt] [ə'kaʊnt] [ɪk'spʌndʒ][frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] ['triːtɪs] ['eni] [kən'klʊʒənz]

But we shall not on that account expunge from our treatise any conclusions

但 我们 将 不是 在 那 帐户 删除 从 我们的 论文 任何 结论

[ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] ['hæpən] [tuː; tə] [ə'griː] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ['ɔːθər] ;

in which we happen to agree with that author ;

在 哪个 我们 发生 到 同意 和 那 作者 ;

但是，我们不会因此而从我们的论文中删除我们恰好与该作者意见一致的任何结论；

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hænd][ðem; ðəm][ɑːn][wɪð; wɪθ] [stɪl] ['greɪtər] ['pleʒər] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr]

on the contrary we shall hand them on with still greater pleasure to our

在 这 相反 我们 将 手 他们 在 和 仍然 更大的 乐趣 到 我们的

[frendz] ,

friends ,

朋友们 ,

相反，我们会更加乐意将它们转送给我们的朋友。

[ɪn][ðə; ði] [bɪ'liːf] [ðæt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl]['oʊnli][geɪn][ɪn] [ə'θɔːrəti] [frʌm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [soʊ] [greɪt]

in the belief that we shall only gain in authority from the fact that so great

在 这 信仰 那 我们 将 仅有的 获得 在 权威 从 这 事实 那 所以 伟大的

[æn; ən]['ekspɜːrt][ɪn] ['hɔːrsmənʃɪp] [held]['sɪmələr] [vjuːz] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [oʊn] ;

an expert in horsemanship held similar views to our own ;

一个 专家 在 马术 握住 相似的 浏览 到 我们的 自己的 ;

我们相信，一位如此伟大的马术专家持有与我们相似的观点，这将使我们更有权威；

[waɪlst] [wɪð; wɪθ][rɪ'gɑːrd][tuː; tə] ['mætərz] [ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd][ɪn][hɪz; ɪz] ['triːtɪs] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [ɪn'devər]

whilst with regard to matters omitted in his treatise , we shall endeavour

而 和 看待 到 事情 省略 在 他的 论文 , 我们 将 努力

[tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðem; ðəm] .

to supply them .

到 供应 他们 .

至于他的论著中遗漏的内容，我们将尽力补充。

([ˌtuː'tuː]) [el] . - . ([ɪn] ['æθənz]) .

(2) L . Dind . (in Athens) .

(2) L . - . (在 雅典) .

（2）L. Dind.（在雅典）。

[ðə; ði][ˌɛliˌu'sɪniˌɑːn] .

The Eleusinion .

这 埃琉西尼 .

埃琉西尼翁。

[fɔːr; fər][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs]
For **the** **position** **of** **this**
为了 这 位置 的 这

就此职位而言

['sæŋktʃueri][ʌv; əv] [dɪ'miːtər] [ænd; ənd]['kɔːriː] [siː] ['liːk] , " [tɑːp] . [ʌv; əv] ['æθənz] , " [aɪ] . [piː] .
sanctuary **of** **Demeter** **and** **Kore** **see** **Leake** **,** **"** **Top** **.** **of** **Athens** **,** **"** **i** **.** **p** **.**
避难所 的 德墨忒尔 和 科尔 看 泄露 , " 顶部 . 的 雅典 , " 我 . p .

德墨忒尔和科瑞的圣所，参见 Leake，"雅典之巅"，

- ['fɒl] .
296 **foll** **.**
- 关注 .

296 foll。

[fɔːr; fər]['saɪmən] [siː] - , ['vɑːl] .
For **Simon** **see** **Sauppe** **,** **vol** **.**
为了 西蒙 看 - , 卷 .

关于西蒙，请参阅 Sauppe，卷。

[viː] . - .
v **.** **Praef** **.**
v . - .

v. Praef。

[tuː; tə] " [diː][ɑːr] . [iː] . " [piː] .
to **"** **de** **R** **.** **E** **.** **"** **p** **.**
到 " 德 拉 . E . " p .

至"de RE"页。

- ; [el] . - .
230 **;** **L** **.** **Dind** **.**
- ; L . - .

230；L. Dind。

- .
Praef **.**
- .

普雷夫。

" [zɛn] . - .
" **Xen** **.** **Opusc** **.**
" 异星 . - .

"Xen. Opusc.

" [piː] . ['eks 'eks] . ;
" **p** **.** **xx** **.** **;**
" p . xx . ;

"第 xx 页。

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['mɔːrɪs] [eɪtʃ] . ['mɔːrgən] ,
Dr **.** **Morris** **H** **.** **Morgan** **,**
博士 . 莫里斯 H . 摩根 ,

莫里斯·H·摩根博士

" [ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] ['hɔːrsmənʃɪp] [baɪ]['zenəfən; -fɔn] , " [piː] . - ['fɒl] .
" **The** **Art** **of** **Horsemanship** **by** **Xenophon** **,** **"** **p** **.** **119** **foll** **.**
" 这 艺术 的 马术 经过 色诺芬 , " p . - 关注 .

《色诺芬的骑术》，第 119 页及后续页。

[ə; eɪ]['frægmənt][ʌv; əv]
A **fragment** **of**
一个 分段 的

片段

[ðə; ði][wɜːrk] [rɪˈfɜːrd] [tuː; tə] , { [ˈpiri] - [kaɪ] - [iˈpɑːn] } , [ɪgˈzɪsts] .
the work referred to , { peri eidous kai ekloges ippon } , exists .
这 工作 指 到 , { 佩里 - 凯 - 一本 } , 存在 .

所提到的作品{peri eidous kai ekloges ippon} 存在。

[ðə; ði]
The
这

这

[ˌem ˈes] . [ɪz][ɪn][ðə; ði][ˈlaɪbreri][ʌv; əv] [ɪˈmænjuːəl] [ˈkɑːl] .
MS . is in the library of Emmanual Coll .
多发性硬化症 . 是 在 这 图书馆 的 伊曼纽尔 科尔 .

手稿收藏于 Emmanuel Coll 图书馆。

[kænt] .
Cant .
不能 .

不能。

[ˌaɪ ˈtiː][soʊ] [ˈhæpənz] [ðæt]
It so happens that
它 所以 发生 那

恰巧

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhɪpɑːrks] (?) [əˈpiːld] [tuː; tə][baɪ] [dɪˈmɑːsθəˌniːz] [ɪn][ˈærɪst] .
one of the hipparchs (?) appealed to by Demosthenes in Arist .
一 的 这 喜马拉雅山脉 (?) 上诉 到 经过 德摩斯梯尼 在 艺术家 .

阿里斯特里茨的《论希帕拉基斯》中，德摩斯梯尼曾向其中一位希帕拉基斯（？）求助。

" [naɪts] , " - .
" Knights , " 242 .
" 骑士 , " - .

“骑士们”，242。

{ [ˈɑːndreɪz, ˈændreɪz] - , - [nʌn][oʊ][ˈkaɪrɒs] , [oʊ][ˈsaɪmən] , [oʊ]
{ andres ippes , paragenesthe nun o kairos , o Simon , o
{ 安德烈斯 - , - 尼姑 o 卡伊罗斯 , o 西蒙 , o

{andres ippes, paragenesthe nun o kairos, o Simon, o

- , [ʊk] [ɪˈleɪt] [proʊz][tuː; tə][ˈdeksiən][kəˈrɑːs] } ;
Panaiti , ouk elate pros to dexion keras } ;
- , 欧克 欣喜 优点 到 德克松 克拉斯 } ;

帕纳蒂（Panaiti），您对 dexion keras 很满意};

[berz] [ðə; ði] [neɪm] .
bears the name .
熊 这 姓名 .

以这个名字命名。

([θriː]) [lɪt] . " [ænd; ənd] [kaːvd] [ɑːn][ðə; ði][ˈpedɪst(ə)l][ə; eɪ] [ˌreprɪzenˈteɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn]
(3) Lit . " and carved on the pedestal a representation of his own
(3) 点燃 . " 和 雕刻 在 这 座 一个 表示 的 他的 自己的

（3）字面意思是“并在基座上雕刻了他自己的形象”。

[pəˈfɔːmənsɪz] .
performances .
表演 .

演出。

" [æz; əz][ˈaʊər; ɑːr][fɜːrst][ˈtɑːpɪk][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [diːl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈkwestʃən] ,
" As our first topic we shall deal with the question ,
" 作为 我们的 第一的 话题 我们 将 交易 和 这 问题 ,

“我们首先要讨论的问题是……”

[haʊ] [ə; eɪ][mæn] [meɪ] [best] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] ['tʃiːtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pɜːrtʃəs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [hɔːrs] .

how	a	man	may	best	avoid	being	cheated	in	the	purchase	of	a	horse	.
如何	一个	男人	可能	最好的	避免	存在	作弊	在	这	购买	的	一个	马	.

男人如何才能在购买马匹时避免被骗。

[teɪk] [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ][foʊl][æz; əz] [jet] [ʌn'broʊkən] :

Take	the	case	of	a	foal	as	yet	unbroken	:
拿	这	案件	的	一个	驹	作为	然而	未破	:

以一匹尚未驯服的小马驹为例:

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][pleɪn] [ðæt] ['aʊər; ɑːr]['skruːtəni][mʌst; məst][bɪ'gɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['bɑːdi] ;

it	is	plain	that	our	scrutiny	must	begin	with	the	body	;
它	是	清楚的	那	我们的	审查	必须	开始	和	这	身体	;

显然，我们的审视必须从身体开始;

[æn; ən]['ænɪm(ə)l] [ðæt] [hæz; həz]['nevər] [jet] [bɪn] ['maʊntɪd] [kæn; kən][bʌt; bət]['prez(ə)nt][ðə; ði] ['veɪgɪst]

an	animal	that	has	never	yet	been	mounted	can	but	present	the	vaguest
一个	动物	那	有	绝不	然而	到过	安装	能	但	展示	这	最模糊

[ˌɪndə'keʃənz] [ʌv; əv]['spɪrɪt] .

indications	of	spirit	.
症状	的	精神	.

从未被制成标本的动物，只能展现出最模糊的精神迹象。

[kən'faɪnɪŋ] [ɑːr'selvz] ['ðerfɔːr] [tuː; tə][ðə; ði]['bɑːdi] , [ðə; ði][fɜːrst] [pɔɪnt] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] , [wiː; wi]

Confining	ourselves	therefore	to	the	body	,	the	first	point	to	examine	,	we
限制	我们自己	所以	到	这	身体	,	这	第一的	观点	到	检查	,	我们

[meɪn'teɪn] , [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [fiːt] .

maintain	,	will	be	the	feet	.
维持	,	将要	是	这	脚	.

因此，如果我们只关注身体，那么我们认为首先要检查的就是脚。

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ] [haʊs] [wʊd] [biː; bi][ʌv; əv]['lɪt(ə)l][juːz] , [haʊ'evər] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɪts] ['ʌpər] ['stɔːriz] ,

Just	as	a	house	would	be	of	little	use	,	however	beautiful	its	upper	stories	,
只是	作为	一个	房子	会	是	的	小的	使用	,	然而	美丽的	它是	上	故事	,

就像一栋房子，无论楼上多么漂亮，如果楼下没有它，就几乎没什么用处一样。

[ɪf] [ðə; ði] [ˌʌndər'laɪɪŋ] [faʊn'deɪʃnz] [wɜːr; wər][nɑːt] [wʌt] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ,

if	the	underlying	foundations	were	not	what	they	ought	to	be	,
如果	这	潜在的	基础	是	不是	什么	他们	应该	到	是	,

如果基本基础不完善，

[soʊ][ðer; ðər][ɪz]['lɪt(ə)l][juːz][tuː; tə][biː; bi][ɪk'stræktɪd][frʌm; frəm][ə; eɪ] [hɔːrs] , [ænd; ənd][ɪn][pər'tɪkjələr][ə; eɪ] [wɔːr] - [hɔːrs] ,

so	there	is	little	use	to	be	extracted	from	a	horse	,	and	in	particular	a	war	-	horse	,
所以	那里	是	小的	使用	到	是	提取	从	一个	马	,	和	在	特别的	一个	战争	-	马	,

因此，马，尤其是战马，几乎没有什么用处了。

([fɔːr]) [ɪf] [ˌʌn'saʊnd] [ɪn][hɪz; ɪz] [fiːt] , [haʊ'evər] ['eksələnt] [hɪz; ɪz] ['ʌðər] [pɔɪnts] ;

(	4	)	if	unsound	in	his	feet	,	however	excellent	his	other	points	;
(	4	)	如果	不健全	在	他的	脚	,	然而	出色的	他的	其他	积分	;

（4）如果他的脚不健全，即使他的其他方面都很优秀;

[sɪns] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][tɜːrn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə] [gʊd] [ə'kaʊnt] . ([faɪv])

since	he	could	not	turn	a	single	one	of	them	to	good	account	.	(	5	)
自从	他	可以	不是	转动	一个	单身的	一	的	他们	到	好的	帐户	.	(	5	)

因为他没能把其中任何一个利用起来。(5)

([fɔːr]) [ɔːr] , " [ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ]['tʃɑːrdʒər] , [wiː; wi] [wɪl] [sə'poʊz] .

(	4	)	Or	,	"	and	that	a	charger	,	we	will	suppose	.
(	4	)	或者	,	"	和	那	一个	充电器	,	我们	将要	认为	.

（4）或者，“我们假设那是一个充电器。

" [fɔːr; fər][ðə; ði]['sɪməli] [siː]
" For the simile see
" 为了 这 明喻 看

“关于明喻，请参见……”

" [mem] . " [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [aɪ] . ['sɛvən] .
" Mem . " III . i . 7 .
" 内存 . " 三、 . 我 . 7 .

“Mem.” III. i. 7.

([faɪv]) [ˌsiː'ef] .
(5) Cf .
(5) cf .

（5）参见。

[hɔːr] .
Hor .
hor .

水平

" [sæt] .
" Sat .
" 星期六 .

“星期六

" [aɪ] . [iː] . - :
" I . ii . 86 :
" 我 . 二、 . - :

“I. ii. 86:

[rɛdʒəbɪs][hɪk][məuz][ˌiː es 'tiː] : ['uːbi] - - , - - , [en iː] , [ˌes 'aɪ] ['feɪʃɪɪz] , [ʌt] [siːp] ,
regibus hic mos est : ubi equos mercantur , opertos inspiciunt , ne , si facies , ut saepe ,
雷吉布斯 嗝 莫斯 est : 育碧 - - , - - , ne , 是 相 , ut saepe ,

regibus hic mos est: ubi equosmercantur, opertos inspiciunt, ne, si facies, ut saepe,

['dekərə] ['mɒli] - [pid] [ˌiː es 'tiː] , - - - , [kwɒd] - [kluːnz] , [briːv] [kwɒd]['keɪpət] , ['ɑrdʒuːə]['sɜːrvɪks] .
decora molli fulta pede est , emptorem inducat hiantem , quod pulchrae clunes , breve quod caput , ardua cervix .
装饰 莫利 - 佩德 est , - - - , 猞 - 克鲁内斯 , 短篇 猞 头 , 阿尔杜亚 宫颈 .

装饰 molli fulta pede est, emptorem inducat hiantem, quod pulchrae clunes, breve quod caput, ardua 子宫颈。

[ænd; ənd] [siː] [vɜːrdʒ] .
and see Virg .
和 看 处女 .

并见处女座。

" ['geɪɔrg] .
" Georg .
" 格奥尔格 .

“格奥尔格。

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - ['fɒl] .
" iii . 72 foll .
" 三、 . - 关注 .

“iii. 72 及以下。

[ɪn] ['testɪŋ] [ðə; ði] [fiːt] [ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] [tuː; tə][ɪg'zæmɪn] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði]['hɔːrni]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]
In testing the feet the first thing to examine will be the horny portion of the
在 测试 这 脚 这 第一的 事物 到 检查 将要 是 这 好色 部分 的 这
[huːf] .
hoof .
蹄 .

检查蹄子时，首先要检查的是蹄子的角质部分。

[fɔːr; fər] ['saʊndnəs] [ʌv; əv] [fʊt] [ə; eɪ] [θɪk] [hɔːrn][ɪz][fɑːr] ['betər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [θɪn] .
For soundness of foot a thick horn is far better than a thin .
为了 健全性 的 脚 一个 厚的 喇叭 是 远的 更好的 比 一个 薄的 .

对于蹄子的健康而言，厚实的蹄角远比薄弱的蹄角好。

[ə'gen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt][tuː; tə]['noʊtɪs] ['weðər] [ðə; ði] [huːf] [ɑːr; ər] [haɪ] [bəuθ] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd]
Again it is important to notice whether the hoofs are high both before and
再次 它 是 重要的 到 注意 无论 这 蹄子 是 高的 两个都 前 和
[bɪ'haɪnd] ,
behind ,
在后面 ,

再次强调，要注意马蹄前后是否都高高抬起。

[ɔːr][flæt][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ; [fɔːr; fər][ə; eɪ] [haɪ] [huːf] [kiːps] [ðə; ði] " [frɑːg] ,
or flat to the ground ; for a high hoof keeps the " frog ,
或者平坦的 到 这 地面 ; 为了 一个 高的 蹄 保持 这 " 青蛙 ,

或者平贴地面；因为高高的蹄子能保持"蹄叉"的位置。

" ([sɪks]) [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] , [wel] [ɔːf][ðə; ði] [graʊnd] ;
" (6) as it is called , well off the ground ;
" (6) 作为 它 是 称为 , 出色地 离开 这 地面 ;

（6）正如它所称的，远离地面；

[ˌwer'æz] [ə; eɪ] [loʊ] [huːf] [tredz] ['iːkwəli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['staʊtɪst] [ænd; ənd] ['sɔftəst] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]
whereas a low hoof treads equally with the stoutest and softest part of the
然而 一个 低的 蹄 踏板 同样地 和 这 最粗壮的 和 最柔软 部分 的 这
[fʊt] [ə'laɪk] ,
foot alike ,
脚 同样 ,

而低蹄则能使蹄子最粗壮和最柔软的部分均匀地着地。

[ðə; ði][geɪt] [rɪ'zemblɪŋ] [ðæt][ʌv; əv][ə; eɪ]['bændi] - [legd] [mæn] .
the gait resembling that of a bandy - legged man .
这 步态 类似 那 的 一个 班迪 - 腿 男人 .

步态像罗圈腿患者一样。

(['sɛvən]) " [juː; jʊ] [meɪ] [tel] [ə; eɪ] [gʊd] [fʊt] ['klɪrli] [baɪ][ðə; ði] [rɪŋ] , " [sez] ['saɪmən] ['hæpɪli] ;
(7) " You may tell a good foot clearly by the ring , " says Simon happily ;
(7) " 你 可能 告诉 一个 好的 脚 清楚地 经过 这 戒指 , " 说道 西蒙 快乐地 ;

（7）西蒙高兴地说："你可以通过脚环清楚地判断出一只脚的好坏。"

([eɪt]) [fɔːr; fər][ðə; ði]['hɑːloʊ] [huːf] [rɪŋz] [laɪk][ə; eɪ] ['sɪmbl] [ə'genst] [ðə; ði]['sɑːlɪd] [ɜːrθ] . ([naɪn])
(8) for the hollow hoof rings like a cymbal against the solid earth . (9)
(8) 为了 这 空洞的 蹄 戒指 喜欢 一个 钹 反对 这 坚硬的 地球 . (9)

（8）因为空心的蹄子敲击坚实的地面，发出像钹一样的声音。（9）

([sɪks]) [lɪt] .
(6) Lit .
(6) 点燃 .

（6）文学。

" [ðə; ði] ['swɑːloʊ] .
" the swallow .
" 这 吞 .

燕子。

" (['sɛvən]) [ɑːl] .
" (7) Al .
" (7) 阿尔 .

（7）Al.

" [ə; eɪ] [nɑːk] - [niːd] ['pɜːrs(ə)n] .
" a knock - kneed person .
" 一个 敲 - 膝盖 人 .

“一个膝外翻的人。”

" [siː] ['stoʊnhendʒ] , " [ðə; ði] [hɔːrs] " ([ed] .
" See Stonehenge , " The Horse " (ed .
" 看 巨石阵 , " 这 马 " (编辑 .

参见巨石阵，“马”(编辑)。

-) , [piː'piː] . [θriː] , [naɪn] .
1892) , pp . 3 , 9 .
-) , pp . 3 , 9 .

1892 年)，第 3、9 页。

([eɪt]) [ɔːr] , " [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [raɪt] .
(8) Or , " and he is right .
(8) 或者 , " 和 他 是 正确的 .

（8）或者，“他是对的。

" ([naɪn]) [ˌsiː'ef] . [vɜːrdʒ] .
" (9) Cf . Virg .
" (9) cf . 处女 .

（9）参见 Virg.

" ['geɪɔrg] .
" Georg .
" 格奥尔格 .

“格奥尔格。

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - ; [hɔːr] .
" iii . 88 ; Hor .
" 三、 . - ; hor .

“iii. 88；Hor.

" [ɛpɔd] .
" Epod .
" ePod .

“Epod。

" [ˌɛks'viː'aɪ] . - .
" xvi . 12 .
" 十六 . - .

“十六.12.

[ænd; ənd] [naʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪ'gʌn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fiːt] ,
And now that we have begun with the feet ,
和 现在 那 我们 有 开始 和 这 脚 ,

现在我们已经从脚部开始，

[let][juː 'es] [ə'send] [frʌm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [tuː; tə][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .
let us ascend from this point to the rest of the body .
让 我们 上升 从 这 观点 到 这 休息 的 这 身体 .

让我们从这一点向上追溯到身体的其他部分。

[ðə; ði] [boʊnz] (-) [ə'bʌv] [ðə; ði] [huːf] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['fetlɑːk] [mʌst; məst] [nɑːt] [biː; bi] [tuː]
The bones (10) above the hoof and below the fetlock must not be too
这 骨头 (-) 多于 这 蹄 和 以下 这 系节 必须 不是 是 也
[streɪt] ,
straight ,
直的 ,

蹄上、系部下方的骨骼（10）不能太直，

[laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [goʊt] ; [θruː] [nɑːt] ['biːɪŋ] ['prɑːpərli] [ɪ'læstɪk] ,
like those of a goat ; through not being properly elastic ,
喜欢 那些 的 一个 山羊 ; 通过 不是 存在 适当地 松紧带 ,

就像山羊的皮肤一样；由于缺乏足够的弹性，

(-) [legz] [ʌv; əv] [ðɪs] [taɪp] [wɪl] [dʒɑːr] [ðə; ði] ['raɪdər] , [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [mɔːr] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə] [bɪ'kʌm]
(11) legs of this type will jar the rider , and are more liable to become
(-) 腿 的 这 类型 将要 罐 这 骑士 , 和 是 更多的 容易 到 变得
[ɪn'fleɪmd] .
inflamed .
发炎的 .

（11）这种类型的腿会给骑手带来震动，而且更容易发炎。

[ɑːn] [ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ðiːz] [boʊnz] [mʌst; məst] [nɑːt] [biː; bi] [tuː] [loʊ] ,
On the other hand , these bones must not be too low ,
在 这 其他 手 , 这些 骨头 必须 不是 是 也 低的 ,

另一方面，这些骨头的位置也不能太低。

[ɔːr] [els] [ðə; ði] ['fetlɑːk] [wɪl] [biː; bi] [ə'breɪdɪd] [ɔːr] ['læsəreɪtɪd] [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] ['gæləpt] ['oʊvər]
or else the fetlock will be abraded or lacerated when the horse is galloped over
或者 别的 这 系节 将要 是 磨损 或者 撕裂 什么时候 这 马 是 疾驰 超过
[klɔdz] [ænd; ənd] [stoʊnz] .
clods and stones .
土块 和 石头 .

否则，当马匹在土块和石头上奔跑时，球节就会被擦伤或撕裂。

(-) [aɪ] . [iː] . " [ðə; ði] ['pæstərn] ({ - }) [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]
(10) i . e . " the pasterns ({ mesokunia }) and the coffin should be
(-) 我 . e . " 这 系部 ({ - }) 和 这 棺材 应该 是

（10）即"系部（{mesokunia}）和棺材应该是

- ['sloʊpɪŋ] . -
' sloping . '
- 倾斜的 . -

"倾斜的。"

" (-) [ɔːr] , " ['biːɪŋ] [tuː] [ɪn'fleksəb(ə)l] .
" (11) Or , " being too inflexible .
" (-) 或者 , " 存在 也 不灵活的 .

（11）或者，"过于僵化"。

" [lɪt] .
" Lit .
" 点燃 .

"字面意思。

" ['gɪvɪŋ] [bloʊ] [fɔːr; fər] [bloʊ] , -
" giving blow for blow , overuch
" 给予 吹 为了 吹 , -

以牙还牙，过度攻击

[laɪk] ['ænvɪl] [tuː; tə] ['hæmər] .
like anvil to hammer .
喜欢 砧 到 锤 .

就像用铁砧锤击一样。

" [ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃæŋks] (-) [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] [θɪk] ,
" The bones of the shanks (12) ought to be thick ,
" 这 骨头 的 这 小腿 (-) 应该 到 是 厚的 ,

“小腿骨（12）应该很粗壮，

['biːɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['kɑːləmz] [ɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['bɑːdi] [rests] ; [θɪk] [ɪn] [ðəm'selvz] ,
being as they are the columns on which the body rests ; thick in themselves ,
存在 作为 他们 是 这 列 在 哪个 这 身体 休息 ; 厚的 在 他们自己 ,

因为它们是支撑身体的柱子；它们本身就很粗壮，

[ðæt] [ɪz] , [nɑːt] [pʌft] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [veɪnz] [ɔːr] [fleʃ] ;
that is , not puffed out with veins or flesh ;
那 是 , 不是 膨胀的 出去 和 静脉 或者 肉 ;

也就是说，没有血管或肌肉隆起；

[ɔːr] [els] [ɪn] ['raɪdɪŋ] ['oʊvər] [hɑːrd] [graʊnd] [ðeɪ] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [biː; bi] ['sɜːtʃɑːdʒ] [wɪð; wɪθ] [blʌd] ,
or else in riding over hard ground they will inevitably be surcharged with blood ,
或者 别的 在 骑术 超过 难的 地面 他们 将要 不可避免地 是 附加费 和 血 ,

否则，骑马经过坚硬的地面时，它们必然会沾满鲜血。

[ænd; ənd] ['værɪˌkos] [kən'dɪʃ(ə)nz] [biː; bi] [set] [ʌp] , (-) [ðə; ði] [legz] [bɪ'kʌmɪŋ] [θɪk] [ænd; ənd] ['pʌfi] ,
and varicose conditions be set up , (13) the legs becoming thick and puffy ,
和 静脉曲张 状况 是 放 向上 , (-) 这 腿 成为 厚的 和 蓬松 ,
[waɪlst] [ðə; ði] [skɪn] [ri'siːdz] ;
whilst the skin recedes ;
而 这 皮肤 消退 ;

（13）出现静脉曲张症状，腿部变得粗壮肿胀，皮肤萎缩；

[ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['luːsnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skɪn] [ðə; ði] [bæk] ['sɪnjuː] (-) [ɪz] ['veri] [ept] [tuː; tə]
and with this loosening of the skin the back sinew (14) is very apt to
和 和 这 松动 的 这 皮肤 这 后退 腱子 (-) 是 非常 易于 到
[stɑːrt] [ænd; ənd] ['rendər] [ðə; ði] [hɔːrs] [leɪm] .
start and render the horse lame .
开始 和 使成为 这 马 瘸 .

随着皮肤的松弛，背部肌腱（14）很容易开始收缩，导致马跛行。

(-) [aɪ] . [iː] . " [ðə; ði] [ˌmɛtə'kɑːrpəlz] [ænd; ənd] [ˌmɛtə'tɑːrsəlz] .
(12) i . e . " the metacarpals and metatarsals .
(-) 我 . e . " 这 掌骨 和 跖骨 .

（12）即“掌骨和跖骨。

" (-) [ɔːr] , " [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['værɪˌkos] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ðæt] [ðə; ði] [ʃæŋks] [swel]
" (13) Or , " and become varicose , with the result that the shanks swell
" (-) 或者 , " 和 变得 静脉曲张 , 和 这 结果 那 这 小腿 膨胀

（13）或者，“并出现静脉曲张，导致小腿肿胀。”

[waɪlst] [ðə; ði] [skɪn] [ri'siːdz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [boʊn] . " (-)
whilst the skin recedes from the bone . " (14)
而 这 皮肤 消退 从 这 骨 . " (-)

皮肤从骨头上退缩。”（14）

[ɔːr] , " [sə'spensəri] ['lɪgəmənt] " ?
Or , " suspensory ligament " ?
或者 , " 悬吊 韧带 " ?

或者，称为“悬韧带”?

['pɑːsəbli] ['zɛnəˌfɑːnz] [ə'nætəmi] [ɪz] [rɔːŋ] ,
Possibly Xenophon's anatomy is wrong ,
可能 色诺芬的 解剖学 是 错误的 ,

或许色诺芬的解剖学描述是错误的。

[ænd; ənd][hiː; hi] [mɪ'stʊk] [ðə; ði] [bæk] ['sɪnjuː][fɔːr; fər][ə; eɪ][boʊn] [laɪk][ðə; ði]['fɪbjələ] .

and	he	mistook	the	back	sinew	for	a	bone	like	the	fibula	.
和	他	误	这	后退	腱子	为了	一个	骨	喜欢	这	腓骨	.

他把背部的肌腱误认为是像腓骨一样的骨头。

[ðə; ði][pɑːrt]

The	part
这	部分

这部分

[ɪn] ['kwestʃən] [maɪt] [ɪn'telɪdʒəbli] [ɪ'nʌf] , [ɪf] [nɑːt] ['teknɪkli] , [biː; bi]

in	question	might	intelligibly	enough	,	if	not	technically	,	be
在	问题	可能	清晰地	足够的	, 如果		不是	技术上来说	,	是

所讨论的内容，即使从技术上讲并非如此，但从理解上来说可能足够清楚。

[tɜːm] { [pɝ'oʊn] } , ['biːɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [broʊtʃ] - [pɪn]['ɔːrdər] .

termed	{	perone	}	,	being	of	the	brooch	-	pin	order	.
称为	{	人	}	,	存在	的	这	胸针	-	别针	命令	.

被称为 {perone}，属于胸针类。

[ɪf] [ðə; ði] [jʌŋ] [hɔːrs] [ɪn] ['wɔːkɪŋ] [bendz] [hɪz; ɪz] [niːz] ['fleksəbli] ,

If	the	young	horse	in	walking	bends	his	knees	flexibly	,
如果	这	年轻的	马	在	步行	弯曲	他的	膝盖	灵活	,

如果这匹小马在行走时膝盖能灵活弯曲，

[juː; jʊ] [meɪ] ['seɪfli] [kən'dʒektʃər] [ðæt] [wen] [hiː; hi] [kʌmz] [tuː; tə][biː; bi] ['rɪdn] [hiː; hi] [wɪl] [hæv; həv]

you	may	safely	conjecture	that	when	he	comes	to	be	ridden	he	will	have
你	可能	安全	推测	那	什么时候	他	来	到	是	骑	他	将要	有

['fleksəb(ə)l][legz] ,

flexible	legs	,
灵活的	腿	,

你可以合理推测，当他可以被骑乘时，他的腿会很灵活。

[sɪns] [ðə; ði]['kwɑːləti][ʌv; əv] ['sʌplnəs] [ɪn'veriəbli] [ɪn'kriːsɪz] [wɪð; wɪθ][eɪdʒ] .

since	the	quality	of	suppleness	invariably	increases	with	age	.
自从	这	质量	的	柔韧性	总是	增加	和	年龄	.

因为随着年龄的增长，柔韧性必然会提高。

(-) ['sʌp(ə)l] [niːz] [ɑːr; ər] ['haɪli] [ɪ'stiːmd] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [gʊd] ['riːz(ə)n] ,

(	15	)	Supple	knees	are	highly	esteemed	and	with	good	reason	,
(	-	)	柔软	膝盖	是	高度	尊敬的	和	和	好的	原因	,

（15）灵活的膝盖备受推崇，这是有充分理由的。

['rendərɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [duː][ðə; ði] [hɔːrs] [les] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə]['stʌmb(ə)l][ɔːr] [breɪk] [daʊn] [frʌm; frəm]

rendering	as	they	do	the	horse	less	liable	to	stumble	or	break	down	from
渲染	作为	他们	做	这	马	较少的	容易	到	绊倒	或者	休息	向下	从

[fə'tiːg] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['stɪfɝ] [bɪld] .

fatigue	than	those	of	stiffer	build	.
疲劳	比	那些	的	更硬	建造	.

这使得马匹比体格僵硬的马匹更不容易因疲劳而跌倒或倒下。

(-) [lɪt] .

(	15	)	Lit	.
(	-	)	点燃	.

（15）文学。

" [ɔːl] ['hɔːrsɪz] [bend] [ðer; ðər] [legz] [mɔːr] ['fleksəbli] [æz; əz] [taɪm] [əd'vænsɪz] .

"	all	horses	bend	their	legs	more	flexibly	as	time	advances	.
"	全部	马匹	弯曲	他们的	腿	更多的	灵活	作为	时间	进展	.

“随着时间的推移，所有马的腿部弯曲能力都会增强。”

" ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [θaɪz] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] - [bleɪdz] , (-) [ɔːr][ɑːrmz] ,
" Coming to the thighs below the shoulder - blades , (16) or arms ,
" 未来 到 这 大腿 以下 这 肩膀 - 刀片 , (-) 或者 武器 ,

"到达肩胛骨下方的大腿处，（16）或手臂，

[ðiːz] [ɪf] [θɪk] [ænd; ənd] ['mʌskjələr] ['prez(ə)nt][ə; eɪ] [strɔːŋgər] [ænd; ənd] ['hæns(ə)m] [ə'pɪrəns] ,
these if thick and muscular present a stronger and handsomer appearance ,
这些 如果 厚的 和 肌肉发达的 展示 一个 更强 和 更英俊 外貌 ,

这些肌肉发达的部位看起来更强壮、更英俊。

[dʒʌst][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['hjuːmən] ['biːɪŋ] .
just as in the case of a human being .
只是 作为 在 这 案件 的 一个 人类 存在 .

就像人类一样。

[ə'gen] , [ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [brɔːd] [tʃest] [ɪz] ['betər] [ə'laɪk][fɔːr; fər] [streŋθ] [ænd; ənd] ['bjuːti] ,
Again , a comparatively broad chest is better alike for strength and beauty ,
再次 , 一个 比较 广阔 胸部 是 更好的 同样 为了 力量 和 美丽 ,

再次强调，相对宽阔的胸膛无论从力量还是美观上来说都更好。

[ænd; ənd] ['betər] [ə'dæptɪd][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði][legz] [wel] [ə'sʌndər] ,
and better adapted to carry the legs well asunder ,
和 更好的 改编 到 携带 这 腿 出色地 分离 ,

而且更适合将双腿分开站立，

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt][ˌoʊvər'læp][ænd; ənd] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ][wʌn] [ə'nʌðər] .
so that they will not overlap and interfere with one another .
所以 那 他们 将要 不是 重叠 和 干扰 和 一 其他 .

这样它们就不会重叠和相互干扰。

[ə'gen] , [ðə; ði] [nek] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi][set][ɑːn] ['drɑːpɪŋ] ['fɔːrwərd][frʌm; frəm][ðə; ði] [tʃest] ,
Again , the neck should not be set on dropping forward from the chest ,
再次 , 这 脖子 应该 不是 是 放 在 下降 向前 从 这 胸部 ,

再次强调，脖子不应该从胸部向前垂下。

[laɪk][ə; eɪ] ['bɔːrz] , [bʌt; bət] , [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [geɪm] - [kɑːk] ['ræðər] , [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [ʃuːt]
like a boar's , but , like that of a game - cock rather , it should shoot
喜欢 一个 野猪的 , 但 , 喜欢 那 的 一个 游戏 - 公鸡 相当 , 它 应该 射击
['ʌpwərdz] [tuː; tə][ðə; ði] [krest] ,
upwards to the crest ,
向上 到 这 波峰 ,

像野猪的羽毛一样，但更像斗鸡的羽毛，它应该向上飞到头顶。

[ænd; ənd][biː; bi] [slæk] (-) [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['kɜːrvətʃər] ; [waɪlst] [ðə; ði] [hed] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['boʊni]
and be slack (17) along the curvature ; whilst the head should be bony
和 是 松弛 (-) 沿着 这 曲率 ; 而 这 头 应该 是 骨质
[ænd; ənd][ðə; ði]['dʒɔːboʊn] [smɔːl] .
and the jawbone small .
和 这 下颌骨 小的 .

并且沿曲度方向松弛（17）；头部应骨质，下颌骨小。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [nek] [wɪl] [biː; bi] [wel] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['raɪdər] ,
In this way the neck will be well in front of the rider ,
在 这 方式 这 脖子 将要 是 出色地 在 正面 的 这 骑士 ,

这样一来，马的脖子就能很好地位于骑手的前方。

[ænd; ənd][ðə; ði] [aɪ] [wɪl] [kə'mænd] [wʌt] [laɪz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [fiːt] .
and the eye will command what lies before the horse's feet .
和 这 眼睛 将要 命令 什么 谎言 前 这 马匹 脚 .

眼睛会指引马蹄前行的方向。

[ə; eɪ] [hɔːrs] , [mɔːr'oʊvər] , [ʌv; əv] [ðɪs] [bɪld] , [haʊ'evər] ['spɪrɪtɪd] , [wɪl] [biː; bi] [liːst] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv]
A **horse** **,** **moreover** **,** **of** **this** **build** **,** **however** **spirited** **,** **will** **be** **least** **capable** **of**
一个 马 , 而且 , 的 这 建造 , 然而 精神抖擞 , 将要 是 至少 有能力的 的
[ˌəuvə'mɑːstəriŋ] [ðə; ði]['raɪdər] ,
overmastering **the** **rider** **,**
过度掌握 这 骑士 ,

此外，这种体型的马，无论多么活泼好动，都最不可能控制骑手。

(-) [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][baɪ] ['ɑːrtʃɪŋ] [bʌt; bət][baɪ] ['stretʃiŋ] [aʊt][hɪz; ɪz] [nek] [ænd; ənd] [hed] [ðæt]
(18) **since** **it** **is** **not** **by** **arching** **but** **by** **stretching** **out** **his** **neck** **and** **head** **that**
(-) 自从 它 是 不是 经过 拱形 但 经过 伸展 出去 他的 脖子 和 头 那
[ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪn'devər] [tuː; tə] [ə'sɜːrt] [hɪz; ɪz] ['paʊər] . (-)
a **horse** **endeavours** **to** **assert** **his** **power** **.** **(19)**
一个 马 努力 到 断言 他的 力量 . (-)

（18）因为马不是通过拱背，而是通过伸长脖子和头部来展现力量。（19）

(-) [lɪt] .
(16) **Lit** **.**
(-) 点燃 .

（16）文学。

" [ðə; ði] [θaɪz] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] - [bleɪdz] " [ɑːr; ər] [dɪ'stɪŋgwɪʃt]
" **the** **thighs** **below** **the** **shoulder** **-** **blades** **"** **are** **distinguished**
" 这 大腿 以下 这 肩膀 - 刀片 " 是 杰出的

“肩胛骨以下的股部”是可以区分的

[frʌm; frəm] " [ðə; ði] [θaɪz] [bɪ'loʊ] [ðə; ði][teɪl] .
from **"** **the** **thighs** **below** **the** **tail** **.**
从 " 这 大腿 以下 这 尾巴 .

从“尾巴以下的大腿处”。

" [ðeɪ] [ˌkɔːrə'spɑːnd] [rɪ'spektɪvli] [tuː; tə]
" **They** **correspond** **respectively** **to**
" 他们 对应 分别 到

它们分别对应于

['aʊər; ɑːr] " [ɑːrmz] " ([aɪ] . [iː] . [fɔːr'ɑːmz]) [ænd; ənd] " ['gæskɪnz] , " [ænd; ənd] [ˌænə'tɑːmɪkli]
our **"** **arms** **"** **(** **i** **.** **e** **.** **forearms** **)** **and** **"** **gaskins** **,** **"** **and** **anatomically**
我们的 " 武器 " (我 . e . 前臂) 和 " 垫片 , " 和 解剖学

我们的“手臂”（即前臂）和“腹股沟”，以及解剖学上的

['spiːkɪŋ] = [ðə; ði]['reɪdiəs] ([ˌoʊ 'es][b'reɪtʃɪiː]) [ænd; ənd][ðə; ði]['tɪbiə] .
speaking **=** **the** **radius** **(** **os** **brachii** **)** **and** **the** **tibia** **.**
请讲 = 这 半径 (操作系统 腕) 和 这 胫骨 .

说话 = 桡骨（os brachii）和胫骨。

(-) " [slæk] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['flekʃər] " (['stoʊnhendʒ]) .
(17) **"** **Slack** **towards** **the** **flexure** **"** **(** **Stonehenge** **)** **.**
(-) " 松弛 向 这 弯曲 " (巨石阵) .

（17）“向弯曲处松弛”（巨石阵）。

(-) [ɔːr] , " [ʌv; əv] ['fɔːrsɪŋ] [ðə; ði]['raɪdɚz][hænd][ænd; ənd]['boʊltɪŋ] .
(18) **Or** **,** **"** **of** **forcing** **the** **rider's** **hand** **and** **bolting** **.**
(-) 或者 , " 的 强制 这 骑手的 手 和 螺栓连接 .

（18）或者，“强迫骑手松手逃跑。

" (-) [ɔːr] ,
" **(19)** **Or** **,**
" (-) 或者 ,

（19）或者，

" [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] ['vaɪələns] [ɔːr] [rʌn] [ə'weɪ] .
" to display violence or run away .
" 到 展示 暴力 或者 跑步 离开 .

“表现出暴力或逃跑。”

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt]['ɔːlsoʊ][tuː; tə] [əb'zɜːrv] ['weðər] [ðə; ði][dʒɔːz][ɑːr; ər][sɔːft][ɔːr][hɑːrd][ɑːn][wʌn][ɔːr]
" It is important also to observe whether the jaws are soft or hard on one or
" 它 是 重要的 还 到 观察 无论 这 下颚 是 柔软的或者 难的 在 一 或者
['ʌðər] [saɪd] ,
other side ,
其他 边 ,

“观察颌骨一侧的软硬程度也很重要，还是另一侧的硬硬程度也很重要。”

[sɪns] [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] [ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ] [ʌn'iːkwəl] [dʒɔːz] (-) [ɪz]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [hɑːrd] -
since as a rule a horse with unequal jaws (20) is liable to become hard -
自从 作为 一个 规则 一个 马 和 不等 下颚 (-) 是 容易 到 变得 难的 -
[maʊðd] [ɑːn][wʌn][saɪd] .
mouthed on one side .
嘴巴 在 一 边 .

因为一般来说，下颚不等长的马（20）容易出现一侧下颚僵硬的情况。

(-) [ɔːr] , " [huːz] [baːz][ɑːr; ər][nɑːt] ['iːkwəli] ['sensətɪv] .
(20) Or , " whose bars are not equally sensitive .
(-) 或者 , " 谁 酒吧 是 不是 同样地 敏感的 .

（20）或者，“其栏杆的敏感度并不相同。

" [ə'gen] , [ə; eɪ]['prɑːmɪnənt] ['ræðər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['sʌŋkən] [aɪ] [ɪz] [sə'dʒestɪv] [ʌv; əv] [ə'lɜːrtnəs] ,
" Again , a prominent rather than a sunken eye is suggestive of alertness ,
" 再次 , 一个 著名的 相当 比 一个 凹陷 眼睛 是 暗示性的 的 警觉 ,

“再次强调，眼睛突出而不是凹陷，通常暗示着警觉性高。”

[ænd; ənd][ə; eɪ] [hɔːrs] [ʌv; əv] [ðɪs] [taɪp] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ]['waɪdər][reɪndʒ][ʌv; əv]['vɪʒ(ə)n] .
and a horse of this type will have a wider range of vision .
和 一个 马 的 这 类型 将要 有 一个 更广泛 范围 的 想象 .

这种类型的马会拥有更广阔的视野。

[ænd; ənd][soʊ][ʌv; əv][ðə; ði]['nɒstrəlz] :
And so of the nostrils :
和 所以 的 这 鼻孔 :

鼻孔的情况也是如此：

[ə; eɪ][waɪd] - [daɪ'leɪtɪd]['nɑːstrəl][ɪz][æt; ət][wʌns] ['betər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [kən'træktɪd] [wʌn][fɔːr; fər]
a wide - dilated nostril is at once better than a contracted one for
一个 宽的 - 扩张 鼻孔 是 在 一次 更好的 比 一个 合同 一 为了
[ˌrespə'reɪʃ(ə)n] ,
respiration ,
呼吸 ,

鼻孔张开比鼻孔收缩更有利于呼吸。

[ænd; ənd] ['gɪvz] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ə; eɪ] ['fɪrsər] ['æspekt] .
and gives the animal a fiercer aspect .
和 给予 这 动物 一个 更凶猛 方面 .

使动物看起来更加凶猛。

[noʊt] [haʊ] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [wen] [wʌn] ['stæliən] [ɪz] [ɪn'reɪdʒd] [ə'genst] [ə'nʌðər] ,
Note how , for instance , when one stallion is enraged against another ,
笔记 如何 , 为了 实例 , 什么时候 一 骟 是 愤怒 反对 其他 ,

例如，注意当一匹种马对另一匹种马感到愤怒时，

[ɔːr] [wen] [hɪz; ɪz]['spɪrɪt] [tʃeɪfs] [ɪn] ['biːɪŋ] ['rɪdn] , (-) [ðə; ði]['nɒstrəlz][æt; ət][wʌns] [bɪ'kʌm] [daɪ'leɪtɪd]
or when his spirit chafes in being ridden , (21) the nostrils at once become dilated
或者什么时候 他的 精神 摩擦 在 存在 骑 , (-) 这 鼻孔 在 一次 变得 扩张
.
:
.

或者当他的精神在被骑乘时感到烦躁不安时，（21）鼻孔立刻扩张。

(-) [ɔːr] , " [ɪn][ðə; ði] ['reɪskɔːrs] [ɔːr][ɑːn][ðə; ði]['eksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] [haʊ] ['redɪli] [hiː; hi]
(21) Or , " in the racecourse or on the exercising - ground how readily he
(-) 或者 , " 在 这 赛马场 或者 在 这 锻炼 - 地面 如何 容易 他

（21）或者，“在赛马场或训练场上，他多么容易……”

[dɪ'stendz] [hɪz; ɪz]['nɒstrəlz] .
distends his nostrils .
膨胀 他的 鼻孔 .

他鼓起鼻孔。

" [ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [lɑːrdʒ][krest][ænd; ənd][smɔːl] [ɪrz] [gɪv] [ə; eɪ] [mɔːr] ['tɪpɪk(ə)l][ænd; ənd] [hɔːrs] -
" A comparatively large crest and small ears give a more typical and horse -
" 一个 比较 大的 波峰 和 小的 耳朵 给 一个 更多的 典型的 和 马 -
[laɪk] [ə'pɪrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [hed] ,
like appearance to the head ,
喜欢 外貌 到 这 头 ,

“相对较大的冠羽和较小的耳朵使头部看起来更像马，更具典型特征。”

[waɪlst] ['lɔːfti] ['wɪðərz] [ə'gen] [ə'laʊ] [ðə; ði]['raɪdər][ə; eɪ] ['ʃʊɚ] [siːt] [ænd; ənd][ə; eɪ] [strɔːŋgər] [æd'hiːʒ(ə)n]
whilst lofty withers again allow the rider a surer seat and a stronger adhesion
而 高远 威瑟斯 再次 允许 这 骑士 一个 确定 座位 和 一个 更强 粘附
[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [ænd; ənd][ðə; ði]['bɑːdi] . (-) (-)
between the shoulders and the body . (22) (22)
之间 这 肩膀 和 这 身体 . (-) (-)

高耸的马肩隆使骑手能够更稳固地坐下，并使肩膀与身体之间形成更强的接触。(22)(22)

[ɔːr] [ɪf] [wɪð; wɪθ][el] . [diː] . ({ [kaɪ][tuː; tə] - }) , [t'rænzl] .
Or if with L . D . ({ kai to somati }) , transl .
或者如果 和 L . D . ({ 凯 到 - }) , 翻译 .

或者如果使用 LD（{kai 到 somati}），翻译。

" [æd'hiːʒ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]
" adhesion to the
" 粘附 到 这

“粘附于

['hɔrsəz] ['ʃəuldəz] .
horse's shoulders .
马匹 肩膀 .

马的肩膀。

" [ə; eɪ] " ['dʌb(ə)l] [spaɪn] , " (-) [ə'gen] , [ɪz][æt; ət][wʌns]['sɑːftɚ, 'sɔftɚ][tuː; tə][sɪt][ɑːn][ðæn; ðən][ə; eɪ]
" A " double spine , " (23) again , is at once softer to sit on than a
" 一个 " 双倍的 脊柱 , " (-) 再次 , 是 在 一次 更柔和 到 坐 在 比 一个
['sɪŋg(ə)l] ,
single ,
单身的 ,

“双脊梁”(23）再次表明，它比单脊梁坐起来更柔软，

[ænd; ənd] [mɔːr] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪ] .
and more pleasing to the eye .
和 更多的 令人愉悦 到 这 眼睛 .

而且更赏心悦目。

[soʊ] , [tuː] ,
So , too ,
所以 , 也 ,

也是如此。

[ə; eɪ] ['ferli] [diːp] [saɪd] ['sʌmwʌt] ['raʊndɪd] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['beli] (-) [wɪl] ['rendər] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l]
a fairly deep side somewhat rounded towards the belly (24) will render the animal
一个 相当 深的 边 有些 圆润 向 这 腹部 (-) 将要 使成为 这 动物
[æt; ət] [wʌns] ['iziə] [tuː; tə] [sɪt] [ænd; ənd] [strɔːŋgər] ,
at once easier to sit and stronger ,
在 一次 更轻松 到 坐 和 更强 ,

较深的侧面略微向腹部圆润（24），将使动物更容易坐下并更加强壮，

[ænd; ənd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ruːl] ['betər] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [daɪ'dʒest] [hɪz; ɪz] [fuːd] . (-)
and as a general rule better able to digest his food . (25)
和 作为 一个 一般的 规则 更好的 有能力的 到 消化 他的 食物 . (-)

而且通常情况下，他更能消化食物。(25)

(-) ['riːdɪŋ] ['æftər] ['kəriər] { ['rɑːkɪz] [ʒei] [men] } .
(23) Reading after Courier { rakhis ge men } .
(-) 阅读 后 导游 { 拉基 ge 男人 } .

（23）阅读 Courier {rakhis ge men}。

[siː] [vɜːrdʒ] .
See Virg .
看 处女 .

参见处女座。

" ['geɪɔrg] .
" Georg .
" 格奥尔格 .

"格奥尔格。

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
" iii .
" 三、 .

三、

- , " [æt; ət] ['duːpleks] - [pər] - [spaɪnə] . "
87 , " at duplex agitur per lumbos spina . "
- , " 在 双拼别墅 - 每 - 脊柱 . "

87、"腰椎双重刺激"。

" [ɪn] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ðæt] [ɪz] [ɪn]
" In a horse that is in
" 在 一个 马 那 是 在

"在一匹马中

[gʊd] [keɪs] , [ðə; ði] [bæk] [ɪz] [brɔːd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [spaɪn] [dʌz] [nɑːt] [stɪk] [ʌp] [laɪk]
good case , the back is broad , and the spine does not stick up like
好的 案件 , 这 后退 是 广阔 , 和 这 脊柱 做 不是 戳 向上 喜欢

不错的箱子，背面很宽，书脊也不会像……那样翘起来。

[ə; eɪ] [rɪdʒ] , [bʌt; bət] [fɔːrmz] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['fɜːroʊ] [ɑːn] [ðə; ði] [bæk] " ([dʒɑːn] ['mɑːrtɪn]) ; " [ə; eɪ]
a ridge , but forms a kind of furrow on the back " (John Martyn) ; " a
一个 岭 , 但 表格 一个 种类 的 畦 在 这 后退 " (约翰 马丁) ; " 一个

形成一道脊，但在背面形成一种沟壑"(约翰·马丁)；"一个

[fʊl] [bæk] , " [æz; əz] [wiː; wi] [seɪ] .
full back , " as we say .
满的 后退 , " 作为 我们 说 .

正如我们所说，"后卫"。

(-) [ɔːr] , " [ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][tuː; tə] .
(24) Or , " in proportion to .
(-) 或者 , " 在 部分 到 .

（24）或者，"按比例。

" [siː] ['kəriər] (" [diː'ju] [kə'mɑːndmənt] [diː][lɑː]
" See Courier (" Du Commandement de la
" 看 导游 (" 杜 诫命 德 拉

"参见信使（"Du Commandement de la

- [æt; ət][diː] - " : ['duː] ['liːvrəs][diː]['zenəfən; -fɔn] , [trəduːts]
Cavalerie at de l'Equitation " : deux livres de Xenophon , traduits
- 在 德 - " : deux 利弗斯 德 色诺芬 , 翻译

《马术骑士》：色诺芬双书，传统

[pɑːr] [ən] [ɔːfi'siːr] [dɑːrtɪlɘi] [ə; eɪ] [ʃə'væl]) , [noʊt][æd][loʊk] .
par un officier d'artillerie a cheval) , note ad loc .
帕 联合国 军官 炮兵 一个 马) , 笔记 广告 位置 .

par un officier d'artillerie a cheval)，请注意。

[piː] . - .
p . 83 .
p . - .

第 83 页。

(-) [aɪ] . [iː] . " [ænd; ənd] [kiːp] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n] .
(25) i . e . " and keep in good condition .
(-) 我 . e . " 和 保持 在 好的 状况 .

（25）即"并保持良好状态。

" [ðə; ði] ['brɔːdər] [ænd; ənd] ['ʃɔːrtər] [ðə; ði] [lɔɪnz] [ðə; ði] [mɔːr] ['iːzəli] [wɪl] [ðə; ði] [hɔːrs] [reɪz] [hɪz; ɪz]
" The broader and shorter the loins the more easily will the horse raise his
" 这 更广泛 和 较短 这 腰肉 这 更多的 容易地 将要 这 马 增加 他的
['fɔːr,kwɔːrtərz] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ʌp][hɪz; ɪz]['haɪndkwɔːrtərz]['ʌndər][hɪm; ɪm] .
forequarters and bring up his hindquarters under him .
前部 和 带来 向上 他的 后腿 在下面 他 .

"腰部越宽越短，马就越容易抬起前躯，并将后躯收拢到身下。"

['gɪv(ə)n] [ðiːz] [pɔɪnts] , [mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['beli] [wɪl] [ə'pɪr] [æz; əz] [smɔːl] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ,
Given these points , moreover , the belly will appear as small as possible ,
鉴于 这些 积分 , 而且 , 这 腹部 将要 出现 作为 小的 作为 可能的 ,

此外，考虑到这些因素，肚子看起来会尽可能小。

[ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [wɪtʃ] [ɪf] [lɑːrdʒ][ɪz]['pɑːrtli][ə; eɪ] [dɪs'fɪgərmənt] [ænd; ənd]['pɑːrtli]
a portion of the body which if large is partly a disfigurement and partly
一个 部分 的 这 身体 哪个 如果 大的 是 部分 一个 毁容 和 部分
[tendz] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [hɔːrs] [les] [strɔːŋ] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['kæriɪŋ] [weɪt] . (-)
tends to make the horse less strong and capable of carrying weight . (26)
倾向于 到 制作 这 马 较少的 强的 和 有能力的 的 携带 重量 . (-)

身体的某个部分，如果过大，既会造成畸形，也会降低马的力量和负重能力。(26)

(-) [ɑːl] .
(26) Al .
(-) 阿尔 .

（26）Al.

" [mɔːr] ['fiːb(ə)l][æt; ət][wʌns][ænd; ənd] ['pɑːndərəs] [ɪn][hɪz; ɪz][geɪt] .
" more feeble at once and ponderous in his gait .
" 更多的 微弱 在 一次 和 沉重的 在 他的 步态 .

"他顿时变得更加虚弱，步履也变得沉重。"

" [ðə; ði]['kwɔ:rtərz][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [brɔ:d] [ænd; ənd] ['fleʃi] [ɪn] [ˌkɔ:rə'spɑ:ndəns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][saɪdz]
" The quarters should be broad and fleshy in correspondence with the sides
" 这 四分之一 应该 是 广阔 和 肉质的 在 一致 和 这 侧面
[ænd; ənd] [tʃest] ,
and chest ,
和 胸部 ,

“臀部应该宽阔丰满，与腰部和胸部相协调。”

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [ɑ:r; ər]['ɔ:lsoʊ][fɜ:rm][ænd; ənd]['sɑ:lɪd] [θru:'aʊt] [ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi][ɔ:l][ðə; ði] ['laɪtər]
and if they are also firm and solid throughout they will be all the lighter
和 如果 他们 是 还 公司 和 坚硬的 自始至终 他们 将要 是 全部 这 打火机
[fɔ:r; fər][ðə; ði] ['reɪskɔ:rs] ,
for the racecourse ,
为了 这 赛马场 ,

如果它们整体坚固耐用，那么在赛马场上就会更加轻便。

[ænd; ənd] [wɪl] ['rendər][ðə; ði] [hɔ:rs] [ɪn] ['evri] [wei] [mɔ:r] [fli:t] .
and will render the horse in every way more fleet .
和 将要 使成为 这 马 在 每一个 方式 更多的 舰队 .

这将使马匹在各方面都更加迅捷。

[tu:; tə] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] [θaɪz] ([ænd; ənd] ['bʌtəks]) :
To come to the thighs (and buttocks) :
到 来 到 这 大腿 (和 臀部) :

接下来是大腿（和臀部）:

(-) [ɪf] [ðə; ði] [hɔ:rs] [hæv; həv] [ði:z] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [brɔ:d] [laɪn][ʌv; əv] [ˌdi:mɑ:r'keɪʃn] (-)
(27) if the horse have these separated by a broad line of demarcation (28)
(-) 如果 这 马 有 这些 分开 经过 一个 广阔 线 的 划界 (-)
[hi:; hi] [wɪl] [bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə][plænt][hɪz; ɪz][haɪnd] - [legz] ['ʌndər][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʊd] [gæp]
he will be able to plant his hind - legs under him with a good gap
他 将要 是 有能力的 到 植物 他的 后 - 腿 在下面 他 和 一个 好的 差距
[bɪ'twi:n] ;
between ;
之间 ;

（27）如果马的后腿和前腿之间有一条宽阔的分界线，（28）它就能将后腿稳稳地放在身下，后腿之间留出足够的空隙；

(-) [ænd; ənd][ɪn][soʊ]['du:ɪŋ] [wɪl] [ə'su:m] [ə; eɪ]['pɑ:stʃər] (-) [ænd; ənd][ə; eɪ][geɪt][ɪn]['ækʃ(ə)n][æt; ət]
(29) and in so doing will assume a posture (30) and a gait in action at
(-) 和 在 所以 正在做 将要 认为 一个 姿势 (-) 和 一个 步态 在 行动 在
[wʌns] ['praʊder] [ænd; ənd] [mɔ:r] ['fɜ:rmli] ['bæləns] ,
once prouder and more firmly balanced ,
一次 更骄傲 和 更多的 牢牢 均衡 ,

（29）这样做会呈现出一种（30）更加骄傲、更加稳健的姿态和步态，

[ænd; ənd][ɪn] ['evri] [wei] [ə'pɪr] [tu:; tə][ðə; ði][best] [əd'væntɪdʒ] .
and in every way appear to the best advantage .
和 在 每一个 方式 出现 到 这 最好的 优势 .

并且在各个方面都展现出最佳优势。

(-) [lɪt] .
(27) Lit .
(-) 点燃 .

（27）文学。

" [ðə; ði] [θaɪz] [bɪ'ni:θ] [ðə; ði][teɪl] .
" the thighs beneath the tail .
" 这 大腿 下面 这 尾巴 .

“尾巴下方的大腿。”

" (-) ['ri:dɪŋ] { ['pleɪtiə] [tu:; tə] [græm] - - } , [ˌɛs'si:] .
" (28) Reading { plateia to gramme diorismenous ekhe } , sc .
" (-) 阅读 { 板 到 克 - - } , 斯 .

"(28) 阅读{plateia to gramme diorismenous ekhe}，sc。

[ðə; ði][ˌperɪ'ni:əm] .
the perineum .
这 会阴 .

会阴。

[ɑ:l] . ['kəriər] (['æftər][æp'sjuətəs]) , [ɑ:p] .
Al . Courier (after Apsyrtus) , op .
阿尔 . 导游 (后 阿普西尔图斯) , 操作 .

Al. Courier（根据 Apsyrtus），op.

[sɪt] .
cit .
引用 .

引文

[pi:] . - , { - [ti:][kaɪ][ˌem 'i:]
p . 14 , { plateis te kai me
p . - , { - te 凯 我

第 14 页，{plateis te kai me

- } , " [brɔ:d] [ænd; ənd][nɑ:t] [tɜ:rnd] ['aʊtwərdz] . " (-)
diestrammenous } , " broad and not turned outwards . " (29)
- } , " 广阔 和 不是 转向 向外 . " (-)

异型的}，"宽阔且不向外弯曲。"(29)

[ɔ:r] , " [hi:; hi] [wɪl] [bi:; bi] [ʃʊr] [tu:; tə] [spred] [wel] [bɪ'haɪnd] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Or , " he will be sure to spread well behind , " etc .
或者 , " 他 将要 是 当然 到 传播 出色地 在后面 , " ETC .

或者，"他一定会很好地掩护后方"，等等。

(-) { [tʌn] - } , [tek] .
(30) { ton upobasin } , tech .
(-) { 吨 - } , 技术 .

(30) {吨盆地}，技术。

[ʌv; əv][ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['pɑ:stʃər] [ə'su:md] [baɪ][ðə; ði]
of the crouching posture assumed by the
的 这 蹲伏 姿势 假定 经过 这

所采取的蹲伏姿势

[hɔ:rs] [fɔ:r; fər] ['maʊntɪŋ] [ɔ:r] " [ɪn] ['du:ɪŋ] [ðə; ði] [demi] - [pə'seid] " ([soʊ]['mɔ:rgən] , [ɑ:p] .
horse for mounting or " in doing the demi - passade " (so Morgan , op .
马 为了 安装 或者 " 在 正在做 这 半 - 通行证 " (所以 摩根 , 操作 .

马匹用于骑乘或"进行半步舞"(如摩根，op.

[sɪt] .
cit .
引用 .

引文

[pi:] . -) .
p . 126) .
p . -) .

第 126 页)。

[ðə; ði]['hju:mən]['sʌbdʒekt] [wʊd] [si:m] [tu:; tə] [pɔɪnt] [tu:; tə] [ðɪs] [kən'klu:ʒ(ə)n] .
The human subject would seem to point to this conclusion .
这 人类 主题 会 似乎 到 观点 到 这 结论 .

人类受试者的研究结果似乎也指向这一结论。

[wen] [ə; eɪ][mæn]['wɒnts][tuː; tə][lɪft] ['eniθɪŋ] [frʌm; frəm][ɔːf][ðə; ði] [graʊnd] [hiː; hi] ['eseiz] [tuː; tə][duː]
When a man wants to lift anything from off the ground he essays to do
什么时候 一个 男人 想要 到 举起 任何事物 从 离开 这 地面 他 散文 到 做
[soʊ][baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði][legz][ə'pɑːrt][ænd; ənd][nɑːt][baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ðem; ðəm] [tə'geðər] .
so by bringing the legs apart and not by bringing them together .
所以 经过 带来 这 腿 除 和 不是 经过 带来 他们 一起 .

当一个人想把东西从地上举起来时，他会尝试把腿分开而不是把腿并拢。

[ə; eɪ] [hɔːrs] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə][hæv; həv][lɑːrdʒ]['testikəlz] ,
A horse ought not to have large testicles ,
一个 马 应该 不是 到 有 大的 睾丸 ,

马的睾丸不应该很大。

[ðoʊ] [ðæt] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [pɔɪnt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'tɜːrmɪnd] [ɪn][ðə; ði][koʊlt] .
though that is not a point to be determined in the colt .
尽管 那 是 不是 一个 观点 到 是 决定 在 这 小马 .

但这并非小马驹需要判断的一点。

[ænd; ənd] [naʊ] , [æz; əz][rɪ'gɑːrdz][ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrts] , [ðə; ði] [hɑːks] , (-) [ɔːr] [ʃæŋks] [ænd; ənd]
And now , as regards the lower parts , the hocks , (31) or shanks and
和 现在 , 作为 问候 这 降低 部分 , 这 后腿 , (-) 或者 小腿 和
['fetlɑːk] [ænd; ənd] [huːf] ,
fetlocks and hoofs ,
系部 和 蹄子 ,

现在，说说下半身，即飞节（31），或者胫骨、系节和蹄子，

[wiː; wi][hæv; həv]['oʊnli][tuː; tə] [rɪ'piːt] [wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [sed] [ɔːl'redi] [ə'baʊt] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði]
we have only to repeat what has been said already about those of the
我们 有 仅有的 到 重复 什么 有 到过 说 已经 关于 那些 的 这
[fɔːr] - [legz] .
fore - legs .
前 - 腿 .

我们只需重复之前对前腿所说的内容即可。

(-) { [tʌn] - - , [iː] - } , [lɪt] .
(31) { ton katothen astragelon , e knemon } , lit .
(-) { 吨 - - , e - } , 点燃 .

（31）{ton katothen astragelon, e knemon}，字面意思。

" [ðə; ði]['ʌndər] ([ɔːr]['hɪndər] ?)
" the under (or hinder ?)
" 这 在下面 (或者 阻碍 ?)

"下方（或阻碍？）

['nʌkl] - [boʊnz] ([hɑːks] ?) [ɔːr] [ʃɪnz] " ; [aɪ] . [iː] . [ˌænə'tɑːmɪkli] ['spiːkɪŋ] ,
knuckle - bones (hocks ?) or shins " ; i . e . anatomically speaking ,
指关节 - 骨头 (后腿 ?) 或者 小腿 " ; 我 . e . 解剖学 请讲 ,

指关节骨（跗关节？）或胫骨"；即从解剖学角度来说，

[ðə; ði]
the
这

这

[ˌoʊ 'es] - , [æ'strægələs] , ['tɑːrsəlz] , [ænd; ənd] [ˌmetə'tɑːrsl] [lɑːrdʒ][ænd; ənd] [smɔːl] .
os calcis , astragalus , tarsals , and metatarsal large and small .
操作系统 - , 黄芪 , 跗骨 , 和 跖骨 大的 和 小的 .

跟骨、距骨、跗骨、大跖骨和小跖骨。

[aɪ] [wɪl] [hɪr] [noʊt] [sʌm; səm] [ˌɪndə'keʃənz] [baɪ] [wɪtʃ] [wʌn] [meɪ] ['fɔːrkæst] [ðə; ði] ['prɑːbəb(ə)l] [saɪz] [ʌv; əv]
I **will** **here** **note** **some** **indications** **by** **which** **one** **may** **forecast** **the** **probable** **size** **of**
我 将要 这里 笔记 一些 症状 经过 哪个 一 可能 预报 这 可能 尺寸 的
[ðə; ði] [groʊn] ['ænɪm(ə)l] .
the **grown** **animal** **.**
这 生长 动物 .

我在这里指出一些可以用来预测成年动物可能体型的指标。

[ðə; ði] [koʊlt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['lɔːŋgɪst] [ʃæŋks] [æt; ət] [ðə; ði] ['moʊmənt] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [fəʊld] [wɪl] [groʊ]
The **colt** **with** **the** **longest** **shanks** **at** **the** **moment** **of** **being** **foaled** **will** **grow**
这 小马 和 这 最长 小腿 在 这 片刻 的 存在 小马驹 将要 生长
['ɪntuː] [ðə; ði] [bɪgɪst] [hɔːrs] ;
into **the** **biggest** **horse** **;**
进入 这 最大 马 ;

出生时腿最长的小马驹长大后会成为体型最大的马；

[ðə; ði] [fækt] ['biːɪŋ] — [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [hoʊldz] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [də'mestɪk] [k'wɒdrʊpedz] (-) — [ðæt]
the **fact** **being** **—** **and** **it** **holds** **of** **all** **the** **domestic** **quadrupeds** **(** **32** **)** **—** **that**
这 事实 存在 — 和 它 持有 的 全部 这 国内的 四足动物 (-) — 那
[wɪð; wɪθ] [æd'væns] [ʌv; əv] [taɪm] [ðə; ði] [legz] ['hɑːrdli] [ɪn'kriːs] [æt; ət] [ɔːl] ,
with **advance** **of** **time** **the** **legs** **hardly** **increase** **at** **all** **,**
和 进步 的 时间 这 腿 几乎 增加 在 全部 ,

事实是——而且这一事实适用于所有家养四足动物（32）——随着时间的推移，它们的腿几乎不会增加，

[waɪl] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] [grəuz] ['juːnɪfɔːrmli] [ʌp] [tuː; tə] [ðiːz] ,
while **the** **rest** **of** **the** **body** **grows** **uniformly** **up** **to** **these** **,**
尽管 这 休息 的 这 身体 生长 均匀地 向上 到 这些 ,

而身体其他部分则均匀地生长到这些高度。

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə'teɪnd] [ɪts] ['prɑːpər] ['sɪmətri] .
until **it** **has** **attained** **its** **proper** **symmetry** **.**
直到 它 有 已达到 它是 恰当的 对称 .

直到它达到适当的对称状态。

(-) [ˌsiː'ef] .
(**32** **)** **Cf** **.**
(-) cf .

（32）参见。

- .
Aristot **.**
- .

亚里士多德。

" [diː] [pɑːrt] .
" **de** **Part** **.**
" 德 部分 .

“de Part。

['ænɪm] .
Anim **.**
动画 .

动物。

" [ˌaɪ 'viː] .
" **iv** **.**
" 四 .

“四、

- ; " [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " [iː] . [wʌn] ; [plɪn] .
10 **;** **"** **H** **.** **A** **.** **"** **ii** **.** **1** **;** **Plin** **.**
- ; " H . 一个 . " 二、 . 1 ; 普林 .

10；“HA” ii. 1；普林。

" [en] .
" N .
" N .

"N.

[eɪtʃ] . " [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . - .
H . " xi . 108 .
H . " 十一 . - .

H." xi. 108.

[sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] [taɪp] (-) [ʌv; əv][koʊlt][ænd; ənd] [sʌtʃ] [ðə; ði] [tests] [tu:; tə][bi:; bi] [əˈplaɪd] ,
Such is the type (33) of colt and such the tests to be applied ,
这样的 是 这 类型 (-) 的 小马 和 这样的 这 测试 到 是 应用 ,

这就是（33）匹小马驹的类型，以及需要进行的测试。

[wɪð; wɪθ] [ˈevri] [ˈprɑ:spekt][ʌv; əv] [ˈgetɪŋ] [ə; eɪ] [saʊnd] - [ˈfʊtɪd] , [strɔ:ŋ] ,
with every prospect of getting a sound - footed , strong ,
和 每一个 前景 的 获得 一个 声音 - 有脚的 , 强的 ,

每一个有望获得稳健、强壮的.....

[ænd; ənd] [ˈfleʃi] [ˈænɪm(ə)l] [faɪn] [ʌv; əv][fɔ:rm][ænd; ənd][lɑ:rdʒ][ʌv; əv] [ˈstætʃər] .
and fleshy animal fine of form and large of stature .
和 肉质的 动物 美好的 的 形式 和 大的 的 身材 .

体态优美、身形高大的肉质动物。

[ɪf] [ˈtʃeɪndʒɪz] [ɪn][sʌm; səm] [ˈinstənsiz] [dɪˈveləp] [ˈdʊrɪŋ] [groʊθ] ,
If changes in some instances develop during growth ,
如果 变化 在 一些 实例 发展 期间 生长 ,

如果在生长过程中某些情况下发生变化，

[ðæt] [ni:d] [nɑ:t] [prɪˈvent] [ˌju: ˈes][frʌm; frəm] [əˈplaɪɪŋ] [ˈaʊər; ɑ:r] [tests] [ɪn] [ˈkɑ:nfɪdəns] .
that need not prevent us from applying our tests in confidence .
那 需要 不是 防止 我们 从 申请 我们的 测试 在 信心 .

但这并不妨碍我们充满信心地进行测试。

[ˌaɪ ˈti:][fɑ:r] [mɔ:r] [ˈɔ:f(ə)n] [ˈhæpənz] [ðæt] [æn; ən] [ˈʌgli] - [ˈlʊkɪŋ] [koʊlt] [wɪl] [tɜ:rn] [aʊt] [ˈsɜ:rvɪsəb(ə)l] ,
It far more often happens that an ugly - looking colt will turn out serviceable ,
它 远的 更多的 经常 发生 那 一个 丑陋的 - 寻找 小马 将要 转动 出去 可用 ,

外表丑陋的小马驹往往最终能成为有用的马匹，这种情况发生的概率要高得多。

(-) [ðæn; ðən] [ðæt] [ə; eɪ] [foʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [əˈbʌv] [dɪˈskrɪpʃn] [wɪl] [tɜ:rn] [aʊt] [ˈʌgli] [ɔ:r] [dɪˈfektɪv] .
(34) than that a foal of the above description will turn out ugly or defective .
(-) 比 那 一个 驹 的 这 多于 描述 将要 转动 出去 丑陋的 或者 有缺陷的 .

（34）比上述描述的小马驹长得丑陋或有缺陷要好得多。

(-) [lɪt] .
(33) Lit .
(-) 点燃 .

（33）文学。

" [baɪ] [ˈtestɪŋ] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊlt][ɪn] [ðɪs] [wei] [ˌaɪ ˈti:] [si:mz] [tu:; tə][ˌju: ˈes]
" by testing the shape of the colt in this way it seems to us
" 经过 测试 这 形状 的 这 小马 在 这 方式 它 似乎 到 我们

通过这种方式测试小马驹的形状，我们认为.....

[ðə; ði] [ˈpɜ:rtʃəsər] [wɪl] [get] , " [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .
the purchaser will get , " etc .
这 购买者 将要 得到 , " ETC .

购买者将获得"等等"。

(-) [fɔ:r; fər][ðə; ði] [vʌlg] .
(34) For the vulg .
(-) 为了 这 粗俗 .

（34）对于庸俗的人来说。

{ - } , [ə; eɪ] ['daʊtf(ə)l] [wɜːrd] = " [wel] ['kʌlərd] ,
{ eukhroastoi } , a doubtful word = " well coloured ,
{ - } , 一个 疑 单词 = " 出色地 有色 ,

{eukhroastoi}，一个可疑的词 = "色彩鲜艳的，

" [aɪ] . [iː] . " [sliːk] [ænd; ənd] ['helθi] , " [el] . & [es] . [wʊd] [riːd] { - } ([ˌsiː'ef] .
" i . e . " sleek and healthy , " L . & S . would read { eukhrooi } (cf .
" 我 . e . " 光滑 和 健康 , " L . & S . 会 读 { - } (cf .

"即'光滑健康的'，L. & S. 会读作 {eukhrooi}（参见。

" [pɑːl] .
" Pol .
" 政治 .

"波兰语。

[læk] .
Lac .
拉克 .

乳胶。

" [viː] . [eɪt]) .
" v . 8) .
" v . 8) .

"第 8 节"。

[el] . - .
L . Dind .
L . - .

L. Dind。

['kəndʒ] .
conj .
结合 .

结合

{ - } , " [roʊ'bʌst] " ; ['ʃnaɪd] .
{ enrostoi } , " robust " ; Schneid .
{ - } , " 强壮的 " ; 施耐德 .

{enrostoi}，"稳健"；施奈德。

{ - } , " ['sɜːrvɪsəb(ə)l] .
{ eukhrestoi } , " serviceable .
{ - } , " 可用 .

{eukhrestoi}，"可用的。

" [iː]
" II
" 二

"二

[ðə; ði] [raɪt] ['meθəd] [ʌv; əv] ['breɪkɪŋ] [ə; eɪ][koʊlt] [niːdz] [noʊ] [dɪ'skrɪpʃn] [æt; ət]['aʊər; ɑːr][hændz] .
The right method of breaking a colt needs no description at our hands .
这 正确的 方法 的 打破 一个 小马 需求 不 描述 在 我们的 双手 .

驯服幼驹的正确方法无需我们赘述。

([wʌn]) [æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [steɪt] [ˌɔːrgənə'zeɪʃn] ,
(1) As a matter of state organisation ,
(1) 作为 一个 事情 的 状态 组织 ,

（1）作为国家组织问题，

([ˌtuː'tuː]) ['kæv(ə)lri] ['duːtiz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɪ'vɑːlv] [ə'pɑːn] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt] ['stɪntɪd] [ɪn] [miːnz] ,
(2) cavalry duties usually devolve upon those who are not stinted in means ,
(2) 骑兵 职责 通常 退化 之上 那些 WHO 是 不是 吝啬 在 方法 ,

（2）骑兵任务通常由那些家境殷实的人承担，

[ænd; ənd] [huː] [hæv; həv][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ʃer] [ɪn][ðə; ðɪ] ['gʌvərnmənt] ;

and	who	have	a	considerable	share	in	the	government	;
和	WHO	有	一个	大量	分享	在	这	政府	;

他们在政府中拥有相当大的份额;

([θriː]) [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [fɑːr] ['betər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn][tuː; tə] [gɪv] [hiːd] [tuː; tə][hɪz; ɪz]

(	3	)	and	it	seems	far	better	for	a	young	man	to	give	heed	to	his
(	3	)	和	它	似乎	远的	更好的	为了	一个	年轻的	男人	到	给	注意	到	他的

[oʊn] [helθ] [ʌv; əv]['bɑːdi][ænd; ənd][tuː; tə] ['hɔːrsmənʃɪp] ,

own	health	of	body	and	to	horsemanship	,
自己的	健康	的	身体	和	到	马术	,

(3) 对于一个年轻人来说，重视自己的身体健康和骑术似乎更为重要。

[ɔːr] , [ɪf] [hiː; hi] [ɔːl'redi] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə][raɪd][wɪð; wɪθ] [skɪl] , [tuː; tə] ['præktɪsɪŋ] [mə'nuːvər] ,

or	,	if	he	already	knows	how	to	ride	with	skill	,	to	practising	manoeuvres	,
或者	,	如果	他	已经	知道	如何	到	骑	和	技能	,	到	练习	机动	,

或者，如果他已经掌握了娴熟的骑术，那就练习一些骑术动作。

[ðæn; ðən] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [set] [ʌp] [æz; əz][ə; eɪ]['treɪnər] [ʌv; əv]['hɔːrsɪz] .

than	that	he	should	set	up	as	a	trainer	of	horses	.
比	那	他	应该	放	向上	作为	一个	教练	的	马匹	.

他不如去当一名驯马师。

([fɔːr]) [ðə; ðɪ]['oʊldər][mæn][hæz; həz][hɪz; ɪz] [taʊn] ['prɑːpərti] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] ,

(	4	)	The	older	man	has	his	town	property	and	his	friends	,
(	4	)	这	老	男人	有	他的	镇	财产	和	他的	朋友们	,

(4) 这位年长的男人拥有他在镇上的房产和他的朋友们,

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['hʌndrəd] - [ænd; ənd] - [wʌn][kən'sɜːrnz][ʌv; əv] [steɪt] [ɔːr][ʌv; əv][wɔːr] ,

and	the	hundred	-	and	-	one	concerns	of	state	or	of	war	,
和	这	百	-	和	-	一	担忧	的	状态	或者	的	战争	,

以及国家或战争的一百零一个问题,

[ɑːn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [hɪz; ɪz][taɪm][ænd; ənd] ['enədʒiz] ['ræðər][ðæn; ðən][ɑːn] .

on	which	to	employ	his	time	and	energies	rather	than	on	horsebreaking	.
在	哪个	到	采用	他的	时间	和	能量	相当	比	在	驯马	.

让他把时间和精力用在其他事情上，而不是驯马上。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪn] [ðen] [ðæt] ['eni] [wʌn]['hoʊldɪŋ] [maɪ] [vjuːz] ([faɪv]) [ɑːn][ðə; ðɪ]['sʌbdʒekt] [wɪl] [pʊt][ə; eɪ]

It	is	plain	then	that	any	one	holding	my	views	(	5	)	on	the	subject	will	put	a
它	是	清楚的	然后	那	任何	一	保持	我的	浏览	(	5	)	在	这	主题	将要	放	一个

[jʌŋ] [hɔːrs] [aʊt][tuː; tə][biː; bi]['broʊkən] .

young	horse	out	to	be	broken	.
年轻的	马	出去	到	是	破碎的	.

由此可见，任何持有我这种观点（5）的人都会把一匹小马驹放到外面去驯服。

[bʌt; bət][ɪn][soʊ] ['duːɪŋ] [hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə] [drɔː] [ʌp] ['ɑːrtɪk(ə)lz] ,

But	in	so	doing	he	ought	to	draw	up	articles	,
但	在	所以	正在做	他	应该	到	画	向上	文章	,

但这样做时，他应该拟定条款。

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ] ['fɑːðər] [dʌz] [wen] [hiː; hi] [ə'prentisiz] [hɪz; ɪz][sʌn][tuː; tə][sʌm; səm][ɑːrt][ɔːr]

just	as	a	father	does	when	he	apprentices	his	son	to	some	art	or
只是	作为	一个	父亲	做	什么时候	他	学徒	他的	儿子	到	一些	艺术	或者

['hændikræft] ,

handicraft	,
手工业	,

就像父亲传授儿子某种艺术或手工艺一样,

['steɪtɪŋ] [wʌt] [sɔ:rt][ʌv; əv] ['nɑ:lɪdʒ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['kri:tʃər] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [sent] [bæk] [pə'zest]
stating **what** **sort** **of** **knowledge** **the** **young** **creature** **is** **to** **be** **sent** **back** **possessed**
声明 什么 种类 的 知识 这 年轻的 生物 是 到 是 发送 后退 拥有
[ʌv; əv] .
of **.**
的 .

说明这只幼小的生物将被送回时所拥有的知识类型。

[ði:z] [wɪl] [sɜ:rv] [æz; əz] [ˌɪndə'keʃənz] ([sɪks]) [tu:; tə][ðə; ði] ['treɪnər] [wʌt] [pɔɪnts] [hi:; hi][mʌst; məst] [peɪ]
These **will** **serve** **as** **indications** **(** **6** **)** **to** **the** **trainer** **what** **points** **he** **must** **pay**
这些 将要 服务 作为 症状 (6) 到 这 教练 什么 积分 他 必须 支付
['speʃ(ə)l] [hi:d] [tu:; tə] [ɪf] [hi:; hi][ɪz][tu:; tə] [ɜ:rn] [hɪz; ɪz] [fi:] .
special **heed** **to** **if** **he** **is** **to** **earn** **his** **fee** **.**
特别的 注意 到 如果 他 是 到 赚 他的 费用 .

这些将作为指示（6），告诉训练员如果他想获得报酬，就必须特别注意哪些方面。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [peɪnz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['teɪkən][ɑ:n][ðə; ði] ['oʊnɚz] [pɑ:rt][tu:; tə] [si:] [ðæt] [ðə; ði]
At **the** **same** **time** **pains** **should** **be** **taken** **on** **the** **owner's** **part** **to** **see** **that** **the**
在 这 相同的 时间 疼痛 应该 是 已采取 在 这 所有者的 部分 到 看 那 这
[koʊlt][ɪz]['dʒent(ə)l] ,
colt **is** **gentle** **,**
小马 是 温和的 ,

同时，主人也应该注意确保小马驹性情温顺。

['træktəb(ə)l] , [ænd; ənd] [ə'fekʃənət] , (['sɛvən]) [wen] [dɪ'lɪvərd] [tu:; tə][ðə; ði] [prə'feʃən(ə)l] ['treɪnər] .
tractable **,** **and** **affectionate** **,** **(** **7** **)** **when** **delivered** **to** **the** **professional** **trainer** **.**
易于处理 , 和 亲热 , (7) 什么时候 发表 到 这 专业的 教练 .

（7）当交付给专业训练员时，它温顺且充满爱意。

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ][kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [θɪŋz] [wɪtʃ] [fɔ:r; fər][ðə; ði][moʊst][pɑ:rt] [meɪ] [bi:; bi] [brɔ:t] [ə'baʊt]
That **is** **a** **condition** **of** **things** **which** **for** **the** **most** **part** **may** **be** **brought** **about**
那 是 一个 状况 的 事物 哪个 为了 这 最多 部分 可能 是 带来 关于
[æt; ət][hoʊm][ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [gru:m] — [ɪf] [hi:; hi] [noʊz] [haʊ] [tu:; tə][let][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [kə'nekt]
at **home** **and** **by** **the** **groom** **—** **if** **he** **knows** **how** **to** **let** **the** **animal** **connect**
在 家 和 经过 这 新郎 — 如果 他 知道 如何 到 让 这 动物 连接
([eɪt]) ['hʌŋgər] [ænd; ənd] [θɜ:rst] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'nɔɪəns] [ʌv; əv] [flaɪz] [wɪð; wɪθ]['sɑ:lətu:d] ,
(**8** **)** **hunger** **and** **thirst** **and** **the** **annoyance** **of** **flies** **with** **solitude** **,**
(8) 饥饿 和 口渴 和 这 烦恼 的 苍蝇 和 孤独 ,

这种情况大多可以在家中由马夫安排——如果他知道如何让动物将（8）饥饿、口渴和苍蝇的烦扰与独处联系起来，

[waɪlst] [ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsieɪt] [fu:d] [ænd; ənd] [drɪŋk] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm] ['sɔ:rsɪz] [ʌv; əv] [ˌɪrɪ'teɪʃ(ə)n]
whilst **associating** **food** **and** **drink** **and** **escape** **from** **sources** **of** **irritation**
而 关联 食物 和 喝 和 逃脱 从 来源 的 刺激
[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][mæn] .
with **the** **presence** **of** **man** **.**
和 这 在场 的 男人 .

将食物、饮料和逃避刺激源与人的存在联系起来。

[æz; əz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['tri:tmənt] , [ˌnesə'serəli] [ðə; ði] [jʌŋ] [hɔ:rs] [wɪl] [ə'kwaɪər] — [nɑ:t]
As **the** **result** **of** **this** **treatment** **,** **necessarily** **the** **young** **horse** **will** **acquire** **—** **not**
作为 这 结果 的 这 治疗 , 一定 这 年轻的 马 将要 获得 — 不是
['fɑ:ndnəs] ['mɪrli] ,
fondness **merely** **,**
喜爱 仅仅 ,

由于这种治疗，这匹小马必然会获得——不仅仅是喜爱，

[bʌt; bət][æn; ən] ['æbsəlu:t] ['kreɪvɪŋ] [fɔ:r; fər]['hju:mən] ['bi:ɪŋs] .
but **an** **absolute** **craving** **for** **human** **beings** **.**
但 一个 绝对 渴望 为了 人类 生物 .

但对人类却有着绝对的渴望。

[ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [baɪ] ['tʌtʃɪŋ] , ['stroʊkɪŋ] ,

A	good	deal	can	be	done	by	touching	,	stroking	,
一个	好的	交易	能	是	完毕	经过	接触	,	抚摸	,

很多事情都可以通过触摸、抚摸来完成。

['pætɪŋ] [ðoʊz] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kriːtʃər] [laɪks] [tuː; tə][hæv; həv][soʊ]['hændəld] .

patting	those	parts	of	the	body	which	the	creature	likes	to	have	so	handled	.
轻拍	那些	部分	的	这	身体	哪个	这	生物	点赞	到	有	所以	处理	.

轻拍这只动物喜欢被抚摸的身体部位。

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['heriɪst] [pɑːrts] , [ɔːr] [wer] , [ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eniθɪŋ] [ə'nɔɪɪŋ] [hɪm; ɪm] ,

These	are	the	hairiest	parts	,	or	where	,	if	there	is	anything	annoying	him	,
这些	是	这	毛发最浓密	部分	,	或者	在哪里	,	如果	那里	是	任何事物	恼人的	他	,

这些部位毛发最浓密，或者说，如果有什么东西让他感到烦躁，这些部位也是他最容易感到烦躁的地方。

[ðə; ði] [hɔːrs] [kæn; kən] [liːst] [ʌv; əv][ɔːl] [ə'plai] [rɪ'liːf] [hɪm'self] .

the	horse	can	least	of	all	apply	relief	himself	.
这	马	能	至少	的	全部	申请	宽慰	他自己	.

马匹自身最不可能缓解疼痛。

([wʌn]) [ɔːr] , " [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊlt][ɪz][ə; eɪ]['tɑːpɪk] [wɪtʃ] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə]

(	1	)	Or	,	"	The	training	of	the	colt	is	a	topic	which	,	as	it	seems	to
(	1	)	或者	,	"	这	训练	的	这	小马	是	一个	话题	哪个	,	作为	它	似乎	到

[ˌjuː 'es] ,

us	,
我们	,

（1）或者，“训练小马驹是一个我们认为，

[meɪ] ['ferli] [biː; bi][ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] , [sɪns] [ðoʊz] [ə'pɔɪntɪd] [fɔːr; fər]['kæv(ə)lri] ['sɜːrvɪs]

may	fairly	be	omitted	,	since	those	appointed	for	cavalry	service
可能	相当	是	省略	,	自从	那些	任命	为了	骑兵	服务

可以合理地省略，因为那些被任命为骑兵的人

[ɪn] [ðiːz] [steɪts] [ɑːr; ər] ['pɜːsənz] [huː] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

in	these	states	are	persons	who	,	"	etc	.
在	这些	各州	是	人	WHO	,	"	ETC	.

这些州里有些人是，等等。

[fɔːr; fər] ['riːdɪŋ] [siː] ['kəriər] ,

For	reading	see	Courier	,
为了	阅读	看	导游	,

如需阅读，请参阅《信使报》。

" [noʊts] , " [piː] . - .

"	Notes	,	"	p	.	84	.
"	笔记	,	"	p	.	-	.

“注释”，第 84 页。

([ˌtuː'tuː]) " [ˌɔːrgənə'zeɪʃn] [ɪn][ðə; ði] ['sevrəl] [steɪts] .

(	2	)	"	Organisation	in	the	several	states	.
(	2	)	"	组织	在	这	一些	各州	.

（2）“各州的组织。

" ([θriː]) [ɔːr] , " [æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][fækt][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['wɛlθiːəst] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]

"	(	3	)	Or	,	"	As	a	matter	of	fact	it	is	the	wealthiest	members	of	the
"	(	3	)	或者	,	"	作为	一个	事情	的	事实	它	是	这	最富有的	成员	的	这

（3）或者，“事实上，它是最富有的成员……”

[steɪt] , [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst] [steɪk] [ɪn]['sɪvɪk][laɪf] , [ðæt]

state	,	and	those	who	have	the	largest	stake	in	civic	life	,	that
状态	,	和	那些	WHO	有	这	最大	赌注	在	公民	生活	,	那

国家，以及那些在公民生活中拥有最大利益的人们，

[ɑːr; ər] [əˈpɔɪntɪd] [tuː; tə][ˈkæv(ə)lri] [ˈduːtiz] .
are **appointed** **to** **cavalry** **duties** **.**
是 任命 到 骑兵 职责 .

被任命为骑兵。

" [siː] " - , " [aɪ] . [naɪn] .
" See " Hippparch , " i . 9 .
" 看 " - , " 我 . 9 .

参见"希帕奇"，i.9。

([fɔːr]) [ˌsiːˈef] .
(4) Cf .
(4) cf .

（4）参见。

" [ˈekɒn] . " [ˌaɪˈaɪˈaɪ] . - .
" Econ . " iii . 10 .
" 经济学 . " 三、 . - .

"经济学。" iii. 10.

([faɪv]) { [ˈiːgoʊ] } .
(5) { ego } .
(5) { 自我 } .

（5）{自我}。

[ˌhɪðərˈtuː] [ðə; ði] [ˈɔːθər] [hæz; həz] [juːst] [ðə; ði] [ˈplʊrəl] { [ˈɛmɪn] } [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ]
Hitherto the author has used the plural { emin } with which
迄今为止 这 作者 有 用过的 这 复数 { 埃明 } 和 哪个

迄今为止，作者一直使用复数形式 {emin} 来指代 which

[hiː; hi] [ˈstɑːrtɪd] .
he started .
他 开始 .

他开始了。

([sɪks]) [ˈriːdɪŋ] { - } , " [ˈfɪŋgər] - [poʊst] [saɪnz] , " [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər] , [ɔːr] " [dræft]
(6) Reading { upodeigmata } , " finger - post signs , " as it were , or " draft
(6) 阅读 { - } , " 手指 - 邮政 标志 , " 作为 它 是 , 或者 " 草稿

（6）阅读{upodeigmata}，即"路标"，或"草稿"

[ɪn] [ˈaʊtlaɪn] " ; [ɑːl] . { - } = " [ˌmeməˈrændə] .
in outline " ; al . { upomnemata } = " memoranda .
在 大纲 " ; al . { - } = " 备忘录 .

概述"；al. {upomnemata} = "备忘录。

" ([ˈsɛvən]) " [ˈdʒent(ə)l] , [ænd; ənd] [əˈkʌstəmd] [tuː; tə][ðə; ði][hænd] , [ænd; ənd][fɑːnd][ʌv; əv][mæn] .
" (7) " Gentle , and accustomed to the hand , and fond of man .
" (7) " 温和的 , 和 习惯 到 这 手 , 和 喜爱 的 男人 .

（7）"性情温和，习惯于被人抚摸，喜欢男人。

" ([eɪt]) [lɪt] .
" (8) Lit .
" (8) 点燃 .

（8）字面意思。

" [ɪf] [hiː; hi] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə] [prəˈvaɪd] [ðæt] [ˈhʌŋgər] [ænd; ənd] [θɜːrst] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . ,
" if he knows how to provide that hunger and thirst , etc . ,
" 如果 他 知道 如何 到 提供 那 饥饿 和 口渴 , ETC . ,

"如果他知道如何满足饥饿、口渴等需求，

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [felt] [baɪ] [ðə; ði] [koʊlt] [ɪn] [ˈsɑːlətuːd] , [waɪlst] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] ,
should be felt by the colt in solitude , whilst food and drink ,
应该 是 毛毡 经过 这 小马 在 孤独 , 而 食物 和 喝 ,

小马驹应该在独处时感受到食物和水，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [kʌm] [θruː] [help] [ʌv; əv] [mæn] .

etc	.	,	come	through	help	of	man	.
ETC	.	,	来	通过	帮助	的	男人	.

等等，都是通过人类的帮助实现的。

" [ðə; ðɪ] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] ['stændɪŋ] ['ɔːrdərz] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [tʃɑːrdʒ] [θruː] [kraʊdz] ,

"	The	groom	should	have	standing	orders	to	take	his	charge	through	crowds	,
"	这	新郎	应该	有	常设	订单	到	拿	他的	收费	通过	人群	,

“新郎应该事先接到指示，负责带领他的手穿过人群。”

[ænd; ənd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [fə'mɪlɪər] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv] [saɪts] [ænd; ənd] ['nɔɪzɪz] ;

and	to	make	him	familiar	with	all	sorts	of	sights	and	noises	;
和	到	制作	他	熟悉的	和	全部	排序	的	景点	和	噪音	;

并让他熟悉各种景象和声音；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ðɪ] [koʊlt] [ʃoʊz] [saɪn] [ʌv; əv] [ˌæprɪ'henʃn] [æt; ət] [ðem; ðəm] , ([naɪn]) [hiː; hi]

and	if	the	colt	shows	sign	of	apprehension	at	them	,	(	9	)	he
和	如果	这	小马	演出	符号	的	忧虑	在	他们	,	(	9	)	他

[mʌst; məst] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm] — [nɑːt] [baɪ] ['kruːəl] ,

must	teach	him	—	not	by	cruel	,
必须	教	他	—	不是	经过	残忍的	,

如果小马驹对他们表现出恐惧，（9）他必须教导它——而不是通过残酷的方式，

[bʌt; bət] [baɪ] ['dʒent(ə)l] ['hændlɪŋ] — [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['riːəli] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] .

but	by	gentle	handling	—	that	they	are	not	really	formidable	.
但	经过	温和的	处理	—	那	他们	是	不是	真的	强大	.

但只要温柔对待它们，就会发现它们其实并不可怕。

([naɪn]) [ɔːr] , " [ɪz] [dɪ'spoʊzd] [tuː; tə] [ʃaɪ] .

(	9	)	Or	,	"	is	disposed	to	shy	.
(	9	)	或者	,	"	是	处置	到	害羞的	.

（9）或者，“倾向于害羞。

" [ɑːn] [ðɪs] ['tɑːpɪk] , [ðen] , [ʌv; əv] ['treɪnɪŋ] , (-) [ðə; ðɪ] [ruːlz] [hɪr] ['gɪv(ə)n] [wɪl] , [aɪ] [θɪŋk] ,

"	On	this	topic	,	then	,	of	training	,	(	10	)	the	rules	here	given	will	,	I	think	,
"	在	这	话题	,	然后	,	的	训练	,	(	-	)	这	规则	这里	给定	将要	,	我	思考	,

“那么，关于训练这个主题，（10）这里给出的规则，我认为，

[sə'faɪs] [fɔːr; fər] ['eni] ['praɪvət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .

suffice	for	any	private	individual	.
足够了	为了	任何	私人的	个人	.

足以满足任何私人用户的需求。

(-) [ɔːr] , " [ɪn] ['refrəns] [tuː; tə] , [ðə; ðɪ] [ə'bʌv] [ri'maːks] [wɪl]

(	10	)	Or	,	"	In	reference	to	horsebreaking	,	the	above	remarks	will
(	-	)	或者	,	"	在	参考	到	驯马	,	这	多于	评论	将要

（10）或者，“关于驯马，上述言论将

[pər'hæps] [biː; bi] [faʊnd] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔːr; fər] [ðə; ðɪ] ['præktɪk(ə)l] ['gaɪd(ə)ns] [ʌv; əv] [æn; ən]

perhaps	be	found	sufficient	for	the	practical	guidance	of	an
也许	是	成立	充足的	为了	这	实际的	指导	的	一个

或许足以作为实际指导

['æmətər] .

amateur	.
业余	.

业余。

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ]

"	III
"	三、

三

[tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ɪz][tuː; tə] [bai] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɔːl'redi] [fɪt][fɔːr; fər]

To	meet	the	case	in	which	the	object	is	to	buy	a	horse	already	fit	for
到	见面	这	案件	在	哪个	这	目的	是	到	买	一个	马	已经	合身	为了

['raɪdɪŋ] ,

riding	,
骑术	,

为了满足购买一匹已经适合骑乘的马匹的需求，

[wiː; wi] [wɪl] [set] [daʊn] ['sɜːrt(ə)n][ˌmemə'rændə] , ([wʌn]) [wɪtʃ] , [ɪf] [ə'plaɪd] [ɪn'telɪdʒəntli] ,

we	will	set	down	certain	memoranda	,	(	1	)	which	,	if	applied	intelligently	,
我们	将要	放	向下	肯定	备忘录	,	(	1	)	哪个	,	如果	应用	聪明地	,

我们将制定一些备忘录，(1) 如果运用得当，

[meɪ] [seɪv] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsər] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] ['tʃiːtɪd] .

may	save	the	purchaser	from	being	cheated	.
可能	节省	这	购买者	从	存在	作弊	.

或许能避免买家被骗。

([wʌn]) " [wɪtʃ] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsər] [ʃʊd; ʃəd] [leɪ] [tuː; tə] [hɑːrt] , [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [wɪʃ]

(	1	)	"	Which	the	purchaser	should	lay	to	heart	,	if	he	does	not	wish
(	1	)	"	哪个	这	购买者	应该	躺	到	心	,	如果	他	做	不是	希望

(1) "如果购买者不希望……"，那么他应该牢记这一点。

[tuː; tə]

to
到

到

[biː; bi] ['tʃiːtɪd] .

be	cheated	.
是	作弊	.

被骗了。

" [fɜːrst] , [ðen] , [let][ðer; ðər][biː; bi][noʊ] [mis'teik] [ə'baʊt][ðə; ði][eɪdʒ] .

"	First	,	then	,	let	there	be	no	mistake	about	the	age	.
"	第一的	,	然后	,	让	那里	是	不	错误	关于	这	年龄	.

"首先，年龄方面一定要确定清楚。"

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [hæz; həz][lɔːst][hɪz; ɪz][mɑːrk] [tiːθ] , ([ˌtuː'tuː]) [nɑːt]['oʊnli] [wɪl] [ðə; ði] ['pɝːtʃəsɝz]

If	the	horse	has	lost	his	mark	teeth	,	(	2	)	not	only	will	the	purchaser's
如果	这	马	有	丢失的	他的	标记	牙齿	,	(	2	)	不是	仅有的	将要	这	买方的

[hoʊps][biː; bi] ['blaɪtɪd] ,

hopes	be	blighted	,
希望	是	秕	,

如果马的标记牙掉了，(2) 不仅买家的希望会破灭，

[bʌt; bət][hiː; hi] [meɪ] [faɪnd][hɪm'self] ['sædəld] [fɔːr; fər]['evər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sɑːri] ['bɑːrgən] . ([θriː])

but	he	may	find	himself	saddled	for	ever	with	a	sorry	bargain	.	(	3	)
但	他	可能	寻找	他自己	鞍	为了	曾经	和	一个	对不起	便宜货	.	(	3	)

但他可能永远都会背负着一笔糟糕的交易。(3)

([ˌtuː'tuː]) [ɔːr] , " [ðə; ði][mɪlk] [tiːθ] , " [aɪ] . [iː] . [ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən][faɪv] ['jɪrz] [oʊld] .

(	2	)	Or	,	"	the	milk	teeth	,	"	i	.	e	.	is	more	than	five	years	old	.
(	2	)	或者	,	"	这	牛奶	牙齿	,	"	我	.	e	.	是	更多的	比	五	年	老的	.

(2) 或者，"乳牙"，即超过五年。

[siː]

See
看

看

['mɔ:rgən] , [pi:] . - .
Morgan , p . 126 .
摩根 , p . - .

Morgan，第 126 页。

([θri:]) [lɪt] .
(3) Lit .
(3) 点燃 .

（3）字面。

" [ə; eɪ] [hɔ:rs] [ðæt] [hæz; həz] [lɔ:st] [hɪz; ɪz] [mɪlk] [ti:θ] ['kænɑ:t] [bi:; bi] [sed] [tu:; tə]
" a horse that has lost his milk teeth cannot be said to
" 一个 马 那 有 丢失的 他的 牛奶 牙齿 不能 是 说 到

"一匹掉光了乳牙的马不能说……"

['glædn] [hɪz; ɪz] ['oʊnɝz] [maɪnd] [wɪð; wɪθ] [hoʊps] , [ænd; ənd] [ɪz] [nɑ:t] [soʊ] ['i:zəli] [dɪ'spoʊzd]
gladden his owner's mind with hopes , and is not so easily disposed
格拉登 他的 所有者的 头脑 和 希望 , 和 是 不是 所以 容易地 处置

用希望愉悦主人，而且不容易被抛弃

[ʌv; əv] .
of .
的 .

的。

" ['gɪv(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [fækt] [ʌv; əv] [ju:θ] [ɪz] [wel] [ɪ'stæblɪʃt] , [let] [ðer; ðər] [bi:; bi] [noʊ] [mis'teik] [ə'baʊt]
" Given that the fact of youth is well established , let there be no mistake about
" 鉴于 那 这 事实 的 青年 是 出色地 已确立的 , 让 那里 是 不 错误 关于
[ə'nʌðər] ['mætər] :
another matter :
其他 事情 :

"既然青春永驻的事实已得到充分证实，那么在另一件事上也无需有任何误解：

[haʊ] [dʌz] [hi:; hi] [teɪk] [ðə; ði] [bɪt] ['ɪntu:] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['hedˌstɔ:l] ([fɔ:r]) ['oʊvər] [hɪz; ɪz]
how does he take the bit into his mouth and the headstall (4) over his
如何 做 他 拿 这 少量 进入 他的 嘴 和 这 羁 (4) 超过 他的
[ɪrz] ?
ears ?
耳朵 ?

他如何将马嚼子放入口中，并将头套（4）套在耳朵上?

[ðer; ðər] [ni:d] [bi:; bi] ['lɪt(ə)l] [ˌæmbɪ'gju:əti; ˌæmbɪ'gju:ɪti] [ɑ:n] [ðɪs] [skɔ:r] ,
There need be little ambiguity on this score ,
那里 需要 是 小的 歧义 在 这 分数 ,

这一点无需过多含糊。

[ɪf] [ðə; ði] ['pɜ:rtʃəsər] [wɪl] [si:] [ðə; ði] [bɪt] [in'sə:tid] [ænd; ənd] [ə'gen] [rɪ'mu:vd] , ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
if the purchaser will see the bit inserted and again removed , under his eyes .
如果 这 购买者 将要 看 这 少量 插入 和 再次 已移除 , 在下面 他的 眼睛 .

如果买家能亲眼看到钻头插入和取出。

[nekst] , [let] [ˌaɪ 'ti:] [bi:; bi] ['kerfəli] ['noʊtɪd] [haʊ] [ðə; ði] [hɔ:rs] [stændz] ['bi:ɪŋ] ['maʊntɪd] .
Next , let it be carefully noted how the horse stands being mounted .
下一个 , 让 它 是 小心 著名的 如何 这 马 站立 存在 安装 .

接下来，要仔细观察马匹被骑乘时的站姿。

['meni] ['hɔ:rsɪz] [ɑ:r; ər] [ɪk'stri:mli] [loʊθ] [tu:; tə] [æd'mɪt] [ðə; ði] [ə'proʊtʃ] [ʌv; əv] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] , [ɪf]
Many horses are extremely loath to admit the approach of anything which , if
许多 马匹 是 极其 厌恶 到 承认 这 方法 的 任何事物 哪个 , 如果
[wʌns] [ək'septɪd] ,
once accepted ,
一次 公认 ,

许多马非常不愿意接受任何事物的靠近，一旦接受了这种靠近，

['klɪrli]	[miːnz]	[tuː; tə][ðem; ðəm]	[ɪn'fɔːrst]	[ɪg'zɜːrʃn]	.
clearly	**means**	**to**	**them**	**enforced**	**exertion**	**.**
清楚地	方法	到	他们	强制执行	用力	.

对他们来说，这显然意味着被迫付出努力。

([fɔːr])	{ - }	, [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]	{ - }	[gɪr]	.
(4)	**{ koruphaia }**	**, part**	**of**	**the**	**{ khalinos }**	**gear**	**.**
(4)	{ - }	, 部分	的	这	{ - }	齿轮	.

（4）{koruphaia}，{khalinos}装备的一部分。

[ə'nʌðər]	[pɔɪnt]	[tuː; tə]	[ˌæsər'teɪn]	[ɪz]	['weðər]	[ðə; ði]	[hɔːrs]	,	[wen]	['maʊntɪd]	,	[kæn; kən][biː; bi]
Another	**point**	**to**	**ascertain**	**is**	**whether**	**the**	**horse**	**,**	**when**	**mounted**	**,**	**can**	**be**
其他	观点	到	探明	是	无论	这	马	,	什么时候	安装	,	能	是

[ɪn'djʊst]	[tuː; tə]	[liːv]	['ʌðər]	['hɔːrsɪz]	,
induced	**to**	**leave**	**other**	**horses**	**,**
诱导	到	离开	其他	马匹	,

另一个需要确定的问题是，骑乘后能否让马离开其他马匹。

[ɔːr]	[wen]	['biːɪŋ]	['rɪdn]	[pæst][ə; eɪ]	[gruːp]	[ʌv; əv]	['hɔːrsɪz]	['stændɪŋ]	,
or	**when**	**being**	**ridden**	**past**	**a**	**group**	**of**	**horses**	**standing**	**,**
或者	什么时候	存在	骑	过去的	一个	团体	的	马匹	常设	,

或者骑马经过一群站立的马匹时，

[wɪl]	[nɑːt][boʊlt]	[ɔːf]	[tuː; tə]	[dʒɔɪn]	[ðə; ði]	['kʌmpəni]	.
will	**not**	**bolt**	**off**	**to**	**join**	**the**	**company**	**.**
将要	不是	螺栓	离开	到	加入	这	公司	.

不会贸然跳槽去加入这家公司。

[sʌm; səm]	['hɔːrsɪz]	[ə'gen]	,	[æz; əz][ðə; ði]	[rɪ'zʌlt]	[ʌv; əv][bæd]	['treɪnɪŋ]	,
Some	**horses**	**again**	**,**	**as**	**the**	**result**	**of**	**bad**	**training**	**,**
一些	马匹	再次	,	作为	这	结果	的	坏的	训练	,

有些马匹再次因为训练不当而受伤。

[wɪl]	[rʌn]	[ə'weɪ]	[frʌm; frəm][ðə; ði]	['eksəsaɪzɪŋ]	-	[graʊnd]	[ænd; ənd]	[meɪk]	[fɔːr; fər][ðə; ði]	['steɪb(ə)l]	.
will	**run**	**away**	**from**	**the**	**exercising**	**-**	**ground**	**and**	**make**	**for**	**the**	**stable**	**.**
将要	跑步	离开	从	这	锻炼	-	地面	和	制作	为了	这	稳定的	.

会逃离训练场，奔向马厩。

[ə; eɪ][hɑːrd]	[maʊθ]	[meɪ]	[biː; bi]	[dɪ'tektɪd]	[baɪ][ðə; ði]['eksərsaɪz]	[kɔːld]	[ðə; ði]	{ [pid] }	[ɔːr]['vɔlt 'fɑs]	,
A	**hard**	**mouth**	**may**	**be**	**detected**	**by**	**the**	**exercise**	**called**	**the**	**{ pede }**	**or**	**volte**	**,**
一个	难的	嘴	可能	是	检测到	经过	这	锻炼	称为	这	{ 佩德 }	或者	伏特	,

可以通过一种叫做"pede"或"volte"的检查来检测口腔僵硬。

([faɪv])	[ænd; ənd]	[stɪl]	[mɔːr]	[soʊ][baɪ]['veriɪŋ; 'væriɪŋ][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði]['vɔlt 'fɑs][tuː; tə]
(5)	**and**	**still**	**more**	**so**	**by**	**varying**	**the**	**direction**	**of**	**the**	**volte**	**to**
(5)	和	仍然	更多的	所以	经过	变化	这	方向	的	这	伏特	到

[raɪt]	[ɔːr][left]	.
right	**or**	**left**	**.**
正确的	或者	左边	.

（5）并且通过改变涡旋的方向向右或向左，情况会更加不同。

['meni]	['hɔːrsɪz]	[wɪl]	[nɑːt]	[ə'tempt]	[tuː; tə]	[rʌn]	[ə'weɪ]	[ɪk'sept]	[fɔːr; fər][ðə; ði]	[kən'kɜːrəns]	[ʌv; əv][ə; eɪ][bæd]
Many	**horses**	**will**	**not**	**attempt**	**to**	**run**	**away**	**except**	**for**	**the**	**concurrence**	**of**	**a**	**bad**
许多	马匹	将要	不是	试图	到	跑步	离开	除了	为了	这	一致	的	一个	坏的

[maʊθ]	[ə'lɔːŋ]	[wɪð; wɪθ][æn; ən]	['ævənuː][ʌv; əv]	[ɪ'skeɪp]	[hoʊm]	.	([sɪks])
mouth	**along**	**with**	**an**	**avenue**	**of**	**escape**	**home**	**.**	**(6)**
嘴	沿着	和	一个	大街	的	逃脱	家	.	(6)

许多马只有在遭到恶语相向且有回家的路可走时，才会试图逃跑。(6)

([faɪv])	[siː]	[stɝːz]	,	[es]	.	[viː]	.	;	['pɒləks]	,	[aɪ]	.	-	.
(5)	**See**	**Sturz**	**,**	**s**	**.**	**v**	**.**	**;**	**Pollux**	**,**	**i**	**.**	**219**	**.**
(5)	看	斯图尔茨	,	s	.	v	.	;	波吕克斯	,	我	.	-	.

（5）参见 Sturz，sv；Pollux，i. 219。

[ɑːl] .
Al .
阿尔 .

阿尔。

" [ðə; ði] [lʌndʒ] , " [bʌt; bət][ðə; ði] ['pæsɪdʒ]
" the longe , " but the passage
" 这 朗格 , " 但 这 通道

“最长的”，但这段话

[bɪ'loʊ] ([ˌviːˌaɪ'aɪ] . -) [ɪz] [sə'dʒestɪv] ['ræðər] [ʌv; əv][ðə; ði]['vɔlt 'fɑs] .
below (vii . 14) is suggestive rather of the volte .
以下 (七 . -) 是 暗示性的 相当 的 这 伏特 .

下面（vii. 14）暗示了转折。

([sɪks]) [ɑːl] .
(6) Al .
(6) 阿尔 .

（6）Al.

" [wɪl] ['oʊnli] [ə'tempt] [tuː; tə][boʊlt] [wer] [ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [aʊt] [tɔːrdz] [hoʊm]
" will only attempt to bolt where the passage out towards home
" 将要 仅有的 试图 到 螺栓 在哪里 这 通道 出去 向 家

“只会试图从通往家的出口处逃跑。”

[kəm'bainz] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][bæd] [maʊθ] .
combines , as it were , with a bad mouth .
组合 , 作为 它 是 , 和 一个 坏的 嘴 .

可以说，他与一张恶毒的嘴结合在一起。

" { [iː] . . . - } = " [ðə; ði]
" { e . . . ekphora } = " the
" { e . . . - } = " 这

"{e... ekphora} = "这

['eksɪt][frʌm; frəm][ðə; ði] [mæ'neʒ] [ɔːr]['raɪdɪŋ] [skuːl] .
exit from the manege or riding school .
出口 从 这 马术 或者 骑术 学校 .

离开马术场或骑术学校。

" [ə'nʌðər] [pɔɪnt] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [lɜːrn] [ɪz] ,
" Another point which it is necessary to learn is ,
" 其他 观点 哪个 它 是 必要的 到 学习 是 ,

“另一点需要了解的是，

['weðər] [wen] [let][goʊ][æt; ət] [fʊl] [spiːd] [ðə; ði] [hɔːrs] [kæn; kən][biː; bi] [pʊld] [ʌp] (['sɛvən]) [ʃɑːrp]
whether when let go at full speed the horse can be pulled up (7) sharp
无论 什么时候 让 去 在 满的 速度 这 马 能 是 拉 向上 (7) 锋利的
[ænd; ənd][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [wiːl] [raʊnd] [ɪn] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði][reɪn] .
and is willing to wheel round in obedience to the rein .
和 是 愿意的 到 车轮 圆形的 在 服从 到 这 缰绳 .

当马匹全速奔跑时，能否被迅速拉住（7），并且愿意服从缰绳的指示转身。

(['sɛvən]) { - } , " [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪz] " (['mɔːrgən]) .
(7) { analambanetai } , " come to the poise " (Morgan) .
(7) { - } , " 来 到 这 沉着 " (摩根) .

(7) {analambanetai}，“保持平衡”(摩根)。

[fɔːr; fər]
For
为了

为了

{ - } [siː] [ˌaɪ'ɛks] . [sɪks] ; [tek] .
{ apostrephesthai } see ix . 6 ; tech .
{ - } 看 九 . 6 ; 技术 .

{apostrephesthai} 参见 ix.6；技术。

" ['kærəˌkoʊl] .
" caracole .
" 卡拉科尔 .

"caracole。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [wel] [tuː; tə] [ˌæsər'teɪn] [baɪ] [ɪk'spɪriəns] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [juː; jʊ] [prə'poʊz] [tuː; tə]
" It is also well to ascertain by experience if the horse you propose to
" 它 是 还 出色地 到 探明 经过 经验 如果 这 马 你 提出 到
['pɜːrtʃəs] [wɪl] [ʃoʊ] ['iːkwəl][dɑː'sɪləti][ɪn] [rɪ'spɑːns] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪp] .
purchase will show equal docility in response to the whip .
购买 将要 展示 平等的 码头 在 回复 到 这 鞭 .

"最好通过经验来确定你打算购买的马是否会对鞭子表现出同样的温顺反应。

['evri] [wʌn] [noʊz] [wʌt] [ə; eɪ] ['juːsləs] [θɪŋ] [ə; eɪ]['sɜːrvənt][ɪz] , [ɔːr][ə; eɪ]['bɑːdi][ʌv; əv] [truːps] ,
Every one knows what a useless thing a servant is , or a body of troops ,
每一个 一 知道 什么 一个 无用 事物 一个 仆人 是 , 或者 一个 身体 的 军队 ,

每个人都知道仆人或军队是多么没用的东西。

[ðæt] [wɪl] [nɑːt] [ə'beɪ] .
that will not obey .
那 将要 不是 服从 .

不会服从。

[ə; eɪ] [ˌdɪsə'biːdiənt] [hɔːrs] [ɪz][nɑːt]['oʊnli] ['juːsləs] , [bʌt; bət] [meɪ] ['iːzəli] [pleɪ] [ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][æn; ən]
A disobedient horse is not only useless , but may easily play the part of an
一个 忤 马 是 不是 仅有的 无用 , 但 可能 容易地 玩 这 部分 的 一个
['ærənt] ['treɪtər] .
arrant traitor .
绝对的 叛徒 .

一匹不听话的马不仅毫无用处，而且很容易扮演彻头彻尾的叛徒的角色。

[ænd; ənd] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'suːmd] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][biː; bi] ['pəːtʃəst] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər]
And since it is assumed that the horse to be purchased is intended for
和 自从 它 是 假定 那 这 马 到 是 购买 是 故意的 为了
[wɔːr] ,
war ,
战争 ,

由于假定所购马匹是用于战争的，

[wiː; wi][mʌst; məst]['waɪd(ə)n]['aʊər; ɑːr] [test] [tuː; tə] [ɪn'kluːd] ['evriθɪŋ] [wɪtʃ] [wɔːr][ɪt'self][kæn; kən] [brɪŋ]
we must widen our test to include everything which war itself can bring
我们 必须 扩大 我们的 测试 到 包括 一切 哪个 战争 本身 能 带来
[tuː; tə][ðə; ði] [pruːf] :
to the proof :
到 这 证明 :

我们必须扩大检验范围，将战争本身能够提供的所有证据都纳入其中：

[sʌtʃ] [æz; əz] ['liːpɪŋ] ['dɪtʃɪz] , ['skræmblɪŋ] ['oʊvər] [wɔːlz] , ['skeɪlɪŋ] [ʌp][ænd; ənd] ['sprɪŋɪŋ] [ɔːf] [haɪ]
such as leaping ditches , scrambling over walls , scaling up and springing off high
这样的 作为 跳跃 沟渠 , 争抢 超过 墙壁 , 缩放 向上 和 弹簧 离开 高的
[bæŋks] .
banks .
银行 .

例如跳过沟渠、翻越墙壁、攀爬高堤和从高堤上跳下。

[wi:; wi][mʌst; məst][test][hɪz; ɪz]['peɪsɪz][baɪ] ['gæləpɪŋ] [hɪm; ɪm][ʌp][ænd; ənd][daʊn] [sti:p] ['pɪtʃɪz]

We	must	test	his	paces	by	galloping	him	up	and	down	steep	pitches
我们	必须	测试	他的	步幅	经过	疾驰	他	向上	和	向下	陡	投球

[ænd; ənd] [ʃɑ:rp] [in'klainz][ænd; ənd] [ə'lɔ:ŋ] [ə; eɪ][slænt] .

and	sharp	inclines	and	along	a	slant	.
和	锋利的	斜坡	和	沿着	一个	倾斜	.

我们必须通过让他驰骋于陡峭的山坡、急坡和斜坡上来测试他的速度。

[fɔ:r; fər] [i:tʃ] [ænd; ənd][ɔ:l][ʌv; əv] [ði:z] [wɪl] [sɜ:rv] [æz; əz][ə; eɪ] ['tʌtʃstoʊn] [tu:; tə] [geɪdʒ] [ðə; ði]

For	each	and	all	of	these	will	serve	as	a	touchstone	to	gauge	the
为了	每个	和	全部	的	这些	将要	服务	作为	一个	试金石	到	测量	这

[ɪn'dʊrəns] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['spɪrɪt][ænd; ənd][ðə; ði] ['saʊndnəs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑ:di] .

endurance	of	his	spirit	and	the	soundness	of	his	body	.
耐力	的	他的	精神	和	这	健全性	的	他的	身体	.

所有这些都将作为衡量他精神韧性和身体健康的试金石。

[aɪ][ˌeɪ 'em][fɑ:r][frʌm; frəm] ['seɪɪŋ] , [ɪn'di:d] ,

I	am	far	from	saying	,	indeed	,
我	是	远的	从	说	,	的确	,

事实上，我远未达到要这么说的程度。

[ðæt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][æn; ən]['ænɪm(ə)l][feilz][tu:; tə][pər'fɔ:rm][ɔ:l] [ði:z] [pɑ:rts][tu:; tə][pər'fekʃ(ə)n] , [hi:; hi]

that	because	an	animal	fails	to	perform	all	these	parts	to	perfection	,	he
那	因为	一个	动物	失败	到	履行	全部	这些	部分	到	完美	,	他

[mʌst; məst] ['streɪtˌweɪ] [bi:; bi][rɪ'dʒektɪd] ;

must	straightway	be	rejected	;
必须	立刻	是	拒绝	;

因为动物不能完美地完成所有这些部分，所以必须立即将其淘汰；

[sɪns] ['meni] [ə; eɪ] [hɔ:rs] [wɪl] [fɔ:l] [ʃɔ:rt] [æt; ət][fɜ:rst] , [nɑ:t][frʌm; frəm][ˌɪnə'bɪlətɪ] , [bʌt; bət][frʌm; frəm]

since	many	a	horse	will	fall	short	at	first	,	not	from	inability	,	but	from
自从	许多	一个	马	将要	落下	短的	在	第一的	,	不是	从	无力	,	但	从

[wɑ:nt][ʌv; əv] [ɪk'spɪrɪəns] .

want	of	experience	.
想	的	经验	.

因为很多马一开始都会表现不佳，不是因为能力不足，而是因为缺乏经验。

[wɪð; wɪθ] ['ti:tʃɪŋ] , ['præktɪs] , [ænd; ənd]['hæbɪt] , ['ɔ:lmoʊst]['eni] [hɔ:rs] [wɪl] [kʌm] [tu:; tə][pər'fɔ:rm][ɔ:l]

With	teaching	,	practice	,	and	habit	,	almost	any	horse	will	come	to	perform	all
和	教学	,	实践	,	和	习惯	,	几乎	任何	马	将要	来	到	履行	全部

[ði:z] [fi:ts] ['bju:tɪfli] ,

these	feats	beautifully	,
这些	壮举	非常漂亮	,

通过训练、练习和养成习惯，几乎任何一匹马都能出色地完成所有这些动作。

[prə'vaɪdɪd][hi:; hi][bi:; bi][saʊnd][ænd; ənd] [fri:] [frʌm; frəm][vaɪs] .

provided	he	be	sound	and	free	from	vice	.
假如	他	是	声音	和	自由的	从	副	.

前提是他身心健康，没有不良嗜好。

['oʊnli][ju:; jʊ][mʌst; məst] [bɪ'wer] [ʌv; əv][ə; eɪ] [hɔ:rs] [ðæt] [ɪz]['nætʃ(ə)rəli][ʌv; əv][ə; eɪ] ['nɜ:rvəs]

Only	you	must	beware	of	a	horse	that	is	naturally	of	a	nervous
仅有的	你	必须	提防	的	一个	马	那	是	自然	的	一个	紧张的

['temprəmənt] .

temperament	.
气质	.

只有当马匹天性神经质时才需要格外小心。

[æn; ən]['oʊvər] - ['tɪmərəs] ['ænɪm(ə)l] [wɪl] [nɑːt]['oʊnli] [prɪ'vent] [ðə; ði]['raɪdər][frʌm; frəm]['juːzɪŋ][ðə; ði]

An	over	-	timorous	animal	will	not	only	prevent	the	rider	from	using	the
一个	超过	-	胆怯的	动物	将要	不是	仅有的	防止	这	骑士	从	使用	这

['væntɪdʒ] - [graʊnd] [ʌv; əv][ɪts] [bæk] [tuː; tə] [straɪk] [æn; ən] ['enəmi] ,

vantage	-	ground	of	its	back	to	strike	an	enemy	,
优势	-	地面	的	它是	后退	到	罢工	一个	敌人	,

过于胆怯的动物不仅会妨碍骑手利用其背部的有利位置攻击敌人，

[bʌt; bət][ɪz][æz; əz] ['laɪkli] [æz; əz][nɑːt][tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ɜːrθ] [hɪm'self][ænd; ənd] [plʌndʒ]

but	is	as	likely	as	not	to	bring	him	to	earth	himself	and	plunge
但	是	作为	可能	作为	不是	到	带来	他	到	地球	他自己	和	暴跌

[hɪm; ɪm]['ɪntuː][ðə; ði][wɜːrst][ʌv; əv] [streɪts] .

him	into	the	worst	of	straits	.
他	进入	这	最差	的	海峡	.

但这很可能反而会让他跌落谷底，陷入最糟糕的境地。

[wiː; wi][mʌst; məst] , ['ɔːlsoʊ] ,

We	must	,	also	,
我们	必须	,	还	,

我们还必须

[faɪnd][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [ʃoʊz] ['eni] ['vɪʃəsnəs] [tɔːrdz] ['ʌðər] ['hɔːrsɪz][ɔːr] [tɔːrdz] ['hjuːmən]

find	out	of	the	horse	shows	any	viciousness	towards	other	horses	or	towards	human
寻找	出去	的	这	马	演出	任何	恶毒	向	其他	马匹	或者	向	人类

['biːɪŋs] ;

beings	;
生物	;

查明这匹马是否对其他马匹或人类表现出任何凶狠行为；

['ɔːlsoʊ] , ['weðər] [hiː; hi][ɪz] ['skɪtɪʃ] ; ([eɪt]) [sʌtʃ] ['diːfekts; dɪ'fekts][ɑːr; ər][æpt][tuː; tə] [kɔːz] [hɪz; ɪz]

also	,	whether	he	is	skittish	;	(	8	)	such	defects	are	apt	to	cause	his
还	,	无论	他	是	胆怯的	;	(	8	)	这样的	缺陷	是	易于	到	原因	他的

['oʊnər] ['trʌb(ə)l] .

owner	trouble	.
所有者	麻烦	.

此外，他是否胆小；（8）这样的缺陷容易给他的主人带来麻烦。

([eɪt]) [ɔːr] , " ['veri] ['tɪklɪʃ] .

(	8	)	Or	,	"	very	ticklish	.
(	8	)	或者	,	"	非常	痒痒的	.

（8）或者，“非常怕痒。

" [æz; əz][tuː; tə]['eni] [rɪ'lʌktəns] [ɑːn][ðə; ði] ['hɔrsəz] [pɑːrt][tuː; tə] ['biːɪŋ] ['bɪtɪd] [ɔːr] ['maʊntɪd] ,

"	As	to	any	reluctance	on	the	horse's	part	to	being	bitted	or	mounted	,
"	作为	到	任何	不情愿	在	这	马匹	部分	到	存在	咬	或者	安装	,

至于马匹是否不愿意被套上马嚼子或骑乘，

['dænsɪŋ] [ænd; ənd] ['twɪstɪŋ] [ə'baʊt][ænd; ənd][ðə; ði][rest] ,

dancing	and	twisting	about	and	the	rest	,
跳舞	和	扭曲	关于	和	这	休息	,

跳舞、扭动等等，

([naɪn]) [juː; jʊ] [wɪl] [get][ə; eɪ] [mɔːr] [ɪg'zækt][aɪ'diːə][ɑːn] [ðɪs] [skɔːr] , [ɪf] ,

(	9	)	you	will	get	a	more	exact	idea	on	this	score	,	if	,
(	9	)	你	将要	得到	一个	更多的	精确的	主意	在	这	分数	,	如果	,

（9）如果你这样做，你就能更准确地了解这个分数，

[wen] [hiː; hi][hæz; həz] [gɔːn] [θruː] [hɪz; ɪz][wɜːrk] ,

when	he	has	gone	through	his	work	,
什么时候	他	有	已消失	通过	他的	工作	,

当他完成工作后，

[juː; jʊ] [wɪl] [traɪ][ænd; ənd] [rɪ'piːt] [ðə; ði] [prɪ'saɪs] [ˌɑːpɝ'eɪʃənz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [went] [θruː] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ]

you	will	try	and	repeat	the	precise	operations	which	he	went	through	before	you
你	将要	尝试	和	重复	这	精确的	运营	哪个	他	去	通过	前	你

[bɪ'gæn][jʊr; jər][raɪd] .

began	your	ride	.
开始	你的	骑	.

在你开始骑行之前，你会尝试重复他所经历的精确操作。

['eni] [hɔːrs] [ðæt] ['hævɪŋ] [dʌn] [hɪz; ɪz][wɜːrk] [ʃoʊz] [ə; eɪ] ['redinəs] [tuː; tə][ˌʌndər'goʊ][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [ə'gen] ,

Any	horse	that	having	done	his	work	shows	a	readiness	to	undergo	it	all	again	,
任何	马	那	拥有	完毕	他的	工作	演出	一个	准备就绪	到	经历	它	全部	再次	,

任何一匹完成工作后表现出愿意再次接受同样工作的马，

[ə'fɔːrdz] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['evɪdəns] [ˌðer'baɪ] [ʌv; əv]['spɪrɪt][ænd; ənd] [ɪn'dʊrəns] .

affords	sufficient	evidence	thereby	of	spirit	and	endurance	.
提供	充足的	证据	从而	的	精神	和	耐力	.

由此充分证明了他们的精神和毅力。

([naɪn]) ['riːdɪŋ] { ['tɑːlə] - } , [lɪt] .

(	9	)	Reading	{	talla	dineumata	}	,	lit	.
(	9	)	阅读	{	塔拉	-	}	,	点燃	.

（9）阅读{talla dineumata}，字面意思。

" [ænd; ənd][ðə; ði][rest][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['twɪstɪŋz] [ænd; ənd]

"	and	the	rest	of	his	twistings	and
"	和	这	休息	的	他的	扭曲	和

“以及他其余的扭曲和

[ə'baʊt] .

twirlings	about	.
旋转	关于	.

旋转着。

" [tuː; tə][pʊt][ðə; ði]['mætər][ɪn][ə; eɪ] ['nʌtʃel] : ['gɪv(ə)n][ðæt][ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz][saʊnd] - ['fʊtɪd] ,

"	To	put	the	matter	in	a	nutshell	:	given	that	the	horse	is	sound	-	footed	,
"	到	放	这	事情	在	一个	简而言之	:	给定	那	这	马	是	声音	-	有脚的	,

简而言之：假设这匹马蹄子健康，

['dʒent(ə)l] , ['mɑːdərətli] [fæst] , ['wɪlɪŋ] [ænd; ənd]['eɪb(ə)l][tuː; tə][ˌʌndər'goʊ][tɔɪl] , [ænd; ənd] [ə'bʌv] [ɔːl]

gentle	,	moderately	fast	,	willing	and	able	to	undergo	toil	,	and	above	all
温和的	,	中等程度	快速地	,	愿意的	和	有能力的	到	经历	辛劳	,	和	多于	全部

[θɪŋz] (-) [ə'biːdiənt] — [sʌtʃ] [æn; ən]['ænɪm(ə)l] ,

things	(	10	)	obedient	—	such	an	animal	,
事物	(	-	)	听话	—	这样的	一个	动物	,

性情温和，速度适中，愿意且能够辛勤劳作，最重要的是（10）顺从——这样的动物，

[wiː; wi] ['ventʃər] [tuː; tə] [prɪ'dɪkt] ,

we	venture	to	predict	,
我们	风险投资	到	预测	,

我们大胆预测，

[wɪl] [gɪv] [ðə; ði] [liːst] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] ['gretɪst] [sɪ'kjʊrəti] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['raɪdər][ɪn][ðə; ði]

will	give	the	least	trouble	and	the	greatest	security	to	his	rider	in	the
将要	给	这	至少	麻烦	和	这	最	安全	到	他的	骑士	在	这

['sɜːrkəmstænsɪz][ʌv; əv][wɔːr] ;

circumstances	of	war	;
情况	的	战争	;

在战争情况下，将为骑手提供最小的麻烦和最大的安全保障；

[waɪl] , ['kɑːnvɜːrsli] , [ə; eɪ] [biːst] [huː] ['iːðər] [aʊt][ʌv; əv] ['slʌgɪʃnəs] [niːdz] [mʌtʃ] ['draɪvɪŋ] ,

while	,	conversely	,	a	beast	who	either	out	of	sluggishness	needs	much	driving	,
尽管	,	反过来	,	一个	兽	WHO	任何一个	出去	的	迟缓	需求	很多	驾驶	,

相反，有些动物则因为行动迟缓而需要长时间驱赶，

[ɔ:r][frʌm; frəm] [ɪk'ses] [ʌv; əv]['met(ə)l] [mʌtʃ] ['koʊksɪŋ][ænd; ənd] [mə'nu:vərɪŋ] ,

or	from	excess	of	mettle	much	coaxing	and	manoeuvering	,
或者	从	过量的	的	气概	很多	哄骗	和	操纵	,

或者由于胆识过人，经过大量的哄骗和操纵，

[wɪl] [gɪv] [hɪz; ɪz]['raɪdər][wɜ:rk] [ɪ'nʌf] [tu:; tə]['ɑ:kjupaɪ][bəuθ][hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd][ə; eɪ] ['sɪŋkɪŋ] [ʌv; əv]

will	give	his	rider	work	enough	to	occupy	both	his	hands	and	a	sinking	of
将要	给	他的	骑士	工作	足够的	到	占据	两个都	他的	双手	和	一个	下沉	的

[ðə; ði] [hɑ:rt] [wen] ['deindʒəz] ['θɪkən] .

the	heart	when	dangers	thicken	.
这	心	什么时候	危险	加厚	.

会让骑手忙脚乱，双手都忙个不停，而且当危险加剧时，还会让他心惊胆战。

(-) [ɑ:l] .

(	10	)	Al	.
(	-	)	阿尔	.

（10）Al.

" ['θɜ:rəli] .

"	thoroughly	.
"	彻底	.

彻底地。

" [ˌaɪ 'vi:]

"	IV
"	第四

“IV

[wi:; wi] [wɪl] [naʊ] [sə'poʊz] [ðə; ði] ['pɜ:rtʃəsər] [hæz; həz] [faʊnd] [ə; eɪ] [hɔ:rs] [wɪtʃ] [hi:; hi][əd'maiəz] ;

We	will	now	suppose	the	purchaser	has	found	a	horse	which	he	admires	;
我们	将要	现在	认为	这	购买者	有	成立	一个	马	哪个	他	钦佩	;

现在我们假设买家找到了一匹他很喜欢的马；

([wʌn]) [ðə; ði] ['pɜ:rtʃəs] [ɪz][ɪ'fɛktəd, ɪ'fɛktɪd, 'i:fɛktəd, 'i:fɛktɪd] , [ænd; ənd][hi:; hi][hæz; həz] [brɔ:t] [hɪm; ɪm]

(	1	)	the	purchase	is	effected	,	and	he	has	brought	him
(	1	)	这	购买	是	受影响	,	和	他	有	带来	他

[hoʊm] — [haʊ] [ɪz][hi:; hi][tu:; tə][bi:; bi] [haust] ?

home	—	how	is	he	to	be	housed	?
家	—	如何	是	他	到	是	房屋	?

（1）购买已完成，他已将他带回家——如何安置他?

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [best] [ðæt] [ðə; ði]['steɪb(ə)l][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ]['kwɔ:rtər][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt]

It	is	best	that	the	stable	should	be	placed	in	a	quarter	of	the	establishment
它	是	最好的	那	这	稳定的	应该	是	放置	在	一个	四分之一	的	这	建立

[wer] [ðə; ði]['mæstər] [wɪl] [si:] [ðə; ði] [hɔ:rs] [æz; əz]['ɔ:f(ə)n][æz; əz]['pɑ:səb(ə)l] .

where	the	master	will	see	the	horse	as	often	as	possible	.
在哪里	这	掌握	将要	看	这	马	作为	经常	作为	可能的	.

马厩最好设在庄园的某个区域，这样主人就能尽可能多地看到马匹。

([ˌtu:'tu:]) [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] ['ɔ:lsoʊ][tu:; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz][stɔ:l][soʊ] [ə'reɪndʒd] [ðæt][ðer; ðər]

(	2	)	It	is	a	good	thing	also	to	have	his	stall	so	arranged	that	there
(	2	)	它	是	一个	好的	事物	还	到	有	他的	摊位	所以	安排	那	那里

[wɪl] [bi:; bi][æz; əz]['lɪt(ə)l][rɪsk][ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔrsəz] [fu:d] ['bi:ɪŋ] ['stoʊlən][frʌm; frəm][ðə; ði]['meɪndʒər] ,

will	be	as	little	risk	of	the	horse's	food	being	stolen	from	the	manger	,
将要	是	作为	小的	风险	的	这	马匹	食物	存在	被盗	从	这	马槽	,

（2）另外，最好将马厩布置得尽可能好，以减少马饲料被偷的风险。

[æz; əz][ʌv; əv][ðə; ði] ['mæstɚz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['lɑ:rdər] [ɔ:r] [stɔ:r] - ['klɑ:zɪt] .

as	of	the	master's	from	his	larder	or	store	-	closet	.
作为	的	这	硕士学位	从	他的	食品储藏室	或者	店铺	-	壁橱	.

就像主人从他的食品储藏室或储物柜里拿出来的一样。

[tuː; tə] [nɪ'glekt] [ə; eɪ]['diːteɪl][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ɪz] ['ʃʊrli] [tuː; tə] [nɪ'glekt] [wʌn'self] ;

To	neglect	a	detail	of	this	kind	is	surely	to	neglect	oneself	;
到	忽视	一个	细节	的	这	种类	是	一定	到	忽视	自己	;

忽略这种细节，无疑是忽略了自身。

[sɪns] [ɪn][ðə; ði]['aʊər][ʌv; əv]['deɪndʒər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːrt(ə)n] , [ðə; ði] ['oʊnər] [hæz; həz][tuː; tə] [kən'saɪn] [hɪm'self] ,

since	in	the	hour	of	danger	,	it	is	certain	,	the	owner	has	to	consign	himself	,
自从	在	这	小时	的	危险	,	它	是	肯定	,	这	所有者	有	到	交付	他自己	,

因为在危难之际，主人肯定要挺身而出。

[laɪf][ænd; ənd] [lɪm] , [tuː; tə][ðə; ði] [seɪf] ['kiːpɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hɔːrs] .

life	and	limb	,	to	the	safe	keeping	of	his	horse	.
生活	和	肢	,	到	这	安全的	保持	的	他的	马	.

保全性命和肢体，确保马匹安全。

([wʌn]) [lɪt] .

(	1	)	Lit	.
(	1	)	点燃	.

（1）字面。

" [tuː; tə][proʊ'siːd] : [wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [bɔːt] [ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪtʃ] [juː; jʊ][əd'maɪər]

"	To	proceed	:	when	you	have	bought	a	horse	which	you	admire
"	到	继续	:	什么时候	你	有	买	一个	马	哪个	你	钦佩

继续：当你买了一匹你非常欣赏的马时

[ænd; ənd][hæv; həv] [brɔːt] [hɪm; ɪm][hoʊm] .

and	have	brought	him	home	.
和	有	带来	他	家	.

并把他带回了家。

" ([ˌtuː'tuː]) [aɪ] . [iː] . " [wer] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [brɔːt] [æz; əz] ['friːkwəntli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ['ʌndər] [ðə; ði]

"	(	2	)	i	.	e	.	"	where	he	will	be	brought	as	frequently	as	possible	under	the
"	(	2	)	我	.	e	.	"	在哪里	他	将要	是	带来	作为	频繁地	作为	可能的	在下面	这

（2）即"他将被尽可能频繁地带到....."

['mæstɚz] [aɪ] .

master's	eye	.
硕士学位	眼睛	.

大师之眼。

" [ˌsiː'ef] .

"	Cf	.
"	cf	.

参见。

" ['ekɒn] .

"	Econ	.
"	经济学	.

"经济学。"

" [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . - .

"	xii	.	20	.
"	十二	.	-	.

"十二、20.

[nɔːr][ɪz][ˌaɪ 'tiː]['oʊnli][tuː; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði][rɪsk][ʌv; əv][fuːd] ['biːɪŋ] ['stoʊlən][ðæt][ə; eɪ][sɪ'kjʊr] [hɔːrs] -

Nor	is	it	only	to	avoid	the	risk	of	food	being	stolen	that	a	secure	horse	-
也不	是	它	仅有的	到	避免	这	风险	的	食物	存在	被盗	那	一个	安全的	马	-

[bɑːks][ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] ,

box	is	desirable	,
盒子	是	理想	,

安全的马车不仅能避免食物被盗的风险，而且也同样重要。

[bʌt; bət][fɔːr; fər][ðə; ði] ['fɜːrðər] ['riːz(ə)n] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [teɪks] [tuː; tə] ['skætərɪŋ] [hɪz; ɪz] [fuːd] ,

but	for	the	further	reason	that	if	the	horse	takes	to	scattering	his	food	,
但	为了	这	更远	原因	那	如果	这	马	需要	到	散射	他的	食物	,

但还有另一个原因，那就是如果马开始把食物撒得到处都是，

[ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɪz][æt; ət][wʌns] [dɪ'tektɪd] ;

the	action	is	at	once	detected	;
这	行动	是	在	一次	检测到	;

该行为立即被察觉;

[ænd; ənd]['eni][wʌn] [huː] [əb'zəːvz] [ðæt] ['hæpənɪŋ] [meɪ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ][saɪn][ænd; ənd]

and	any	one	who	observes	that	happening	may	take	it	as	a	sign	and
和	任何	一	WHO	观察	那	发生	可能	拿	它	作为	一个	符号	和

['sɪmptəm] ['iːðər] [ʌv; əv] [tuː] [mʌtʃ] [blʌd] ,

symptom	either	of	too	much	blood	,
症状	任何一个	的	也	很多	血	,

任何目睹这种情况发生的人都可能将其视为出血过多的征兆和症状。

([θriː]) [wɪtʃ] [kɔːlz][fɔːr; fər] ['vetərəneri] [eɪd] , [ɔːr][ʌv; əv]['oʊvər] - [fə'tiːg] , [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [rest][ɪz][ðə; ði]

(	3	)	which	calls	for	veterinary	aid	,	or	of	over	-	fatigue	,	for	which	rest	is	the
(	3	)	哪个	呼叫	为了	兽医	援助	,	或者	的	超过	-	疲劳	,	为了	哪个	休息	是	这

[kjʊr] ,

cure	,
治愈	,

（3）需要兽医救助，或过度疲劳，休息是治疗方法，

[ɔːr] [els] [ðæt] [æn; ən] [ə'tæk] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'dʒestʃən] ([fɔːr]) [ɔːr][sʌm; səm] ['ʌðər] ['mælədi][ɪz] ['kʌmɪŋ] [ɑːn] .

or	else	that	an	attack	of	indigestion	(	4	)	or	some	other	malady	is	coming	on	.
或者	别的	那	一个	攻击	的	消化不良	(	4	)	或者	一些	其他	弊病	是	未来	在	.

否则就是消化不良（4）或其他疾病即将发作。

[ænd; ənd][dʒʌst][æz; əz][wɪð; wɪθ]['hjuːmən] ['biːɪŋs] , [soʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [hɔːrs] ,

And	just	as	with	human	beings	,	so	with	the	horse	,
和	只是	作为	和	人类	生物	,	所以	和	这	马	,

就像人类一样，马也是如此。

[ɔːl] [dɪ'ziːzɪz] [ɑːr; ər] [mɔːr] ['kjʊrəbl] [æt; ət][ðer; ðər] [kə'mensmənt] ([faɪv]) [ðæn; ðən]['æftər] [ðeɪ]

all	diseases	are	more	curable	at	their	commencement	(	5	)	than	after	they
全部	疾病	是	更多的	可治愈的	在	他们的	开始	(	5	)	比	后	他们

[hæv; həv] [bɪ'kʌm] ['krɑːnɪk] ,

have	become	chronic	,
有	变得	慢性的	,

所有疾病在初期（5）都比发展成慢性病后更容易治愈，

[ɔːr] [bɪn] ['rɔːŋli] ['triːtɪd] . ([sɪks])

or	been	wrongly	treated	.	(	6	)
或者	到过	错	治疗	.	(	6	)

或受到不公正待遇。(6)

([θriː]) " [ə; eɪ] [pleˈθɑːrɪk] [kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] .

(	3	)	"	A	plethoric	condition	of	the	blood	.
(	3	)	"	一个	过剩的	状况	的	这	血	.

（3）血液过多。

" ([fɔːr]) { - } .
" (4) { krithiasis } .
" (4) { - } .

（4）{krithiasis}。

[lɪt] .
Lit .
点燃 .

字面意思。

" ['bɑːrli] ['sɜːrfɪt] " ; " [ˌju ɛn 'i] - .
" barley surfeit " ; " une fourbure .
" 大麦 过量 " ; " 一 - .

“大麦过量”；“une fourbure。

" [siː] - .
" See Aristot .
" 看 - .

参见亚里士多德。

" [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . - . [fɔːr] .
" H . A . " viii . 24 . 4 .
" H . 一个 . " 八 . - . 4 .

“HA”viii.24.4。

([faɪv]) [aɪ] . [iː] . " [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [ə'kjuːt]['steɪdʒɪz] .
(5) i . e . " in the early acute stages .
(5) 我 . e . " 在 这 早期的 急性 阶段 .

（5）即“在早期急性阶段”。

" ([sɪks]) [ɑːl] .
" (6) Al .
" (6) 阿尔 .

（6）Al.

" [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɪstʃɪf] [hæz; həz] [spred] .
" and the mischief has spread .
" 和 这 恶作剧 有 传播 .

“祸患已经蔓延开来。”

" [bʌt; bət] [ɪf] [fuːd] [ænd; ənd]['eksərsaɪz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] ['streŋθəniŋ] [ðə; ði] ['hɔrsəz] ['bɑːdi]
" But if food and exercise with a view to strengthening the horse's body
" 但 如果 食物 和 锻炼 和 一个 看法 到 强化 这 马匹 身体
[ɑːr; ər] ['mætərz] [ʌv; əv] [praɪm] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
are matters of prime consideration ,
是 事情 的 主要的 考虑 ,

“但是，如果以增强马匹体质为首要考虑因素的食物和锻炼，

[noʊ] [les] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][ɪz][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [fiːt] .
no less important is it to pay attention to the feet .
不 较少的 重要的 是 它 到 支付 注意力 到 这 脚 .

注意脚部安全同样重要。

[ə; eɪ]['steɪb(ə)l][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dæmp][ænd; ənd] [smuːð] [flɔːr] [wɪl] [spɔɪl] [ðə; ði][best] [huːf] [wɪtʃ] ['neɪtʃər]
A stable with a damp and smooth floor will spoil the best hoof which nature
一个 稳定的 和 一个 潮湿 和 光滑的 地面 将要 剧透 这 最好的 蹄 哪个 自然
[kæn; kən] [gɪv] .
can give .
能 给 .

潮湿光滑的马厩地面会毁掉最优质的马蹄。

(['sɛvən]) [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [flɔːr] ['biːɪŋ] [dæmp] , [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [sloʊpt] [wɪð; wɪθ] ['tʃænlz] ;

(	7	)	To	prevent	the	floor	being	damp	,	it	should	be	sloped	with	channels	;
(	7	)	到	防止	这	地面	存在	潮湿	,	它	应该	是	倾斜的	和	频道	;

[ænd; ənd][tuː; tə][ə'vɔɪd] ['smuːðnəs] ,

and	to	avoid	smoothness	,
和	到	避免	平滑度	,

（7）为防止地面潮湿，地面应设置坡度并设有沟槽；为避免地面光滑，

[peɪvd] [wɪð; wɪθ] ['kɑːbl] [stoʊnz] [sʌŋk] [saɪd][baɪ][saɪd][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd]['sɪmələr][ɪn][saɪz][tuː; tə]

paved	with	cobble	stones	sunk	side	by	side	in	the	ground	and	similar	in	size	to
铺砌路面	和	鹅卵石	石头	沉没	边	经过	边	在	这	地面	和	相似的	在	尺寸	到

[ðə; ði] ['hɔrsəz] [huːf] .

the	horse's	hoofs	.
这	马匹	蹄子	.

路面由并排嵌入地面的鹅卵石铺成，鹅卵石大小与马蹄相似。

([eɪt]) [ə; eɪ]['steɪb(ə)l] [flɔːr] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔːrt][ɪz]['kælkjuleɪtɪd][tuː; tə]['streŋ(k)θ(ə)n][ðə; ði] ['hɔrsəz] [fiːt] [baɪ]

(	8	)	A	stable	floor	of	this	sort	is	calculated	to	strengthen	the	horse's	feet	by
(	8	)	一个	稳定的	地面	的	这	种类	是	计算	到	加强	这	马匹	脚	经过

[ðə; ði] [mɪr] ['preʃər] [ɑːn][ðə; ði][pɑːrt][ɪn] ['stændɪŋ] .

the	mere	pressure	on	the	part	in	standing	.
这	仅仅	压力	在	这	部分	在	常设	.

（8）这种稳定的地面设计，旨在通过站立时对地面施加的压力来增强马蹄的力量。

[ɪn][ðə; ði][nekst] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [gruːmz] ['bɪznəs] [tuː; tə] [liːd] [aʊt][ðə; ði] [hɔːrs]

In	the	next	place	it	will	be	the	groom's	business	to	lead	out	the	horse
在	这	下一个	地方	它	将要	是	这	新郎的	商业	到	带领	出去	这	马

['sʌmwer] [tuː; tə][koʊm][ænd; ənd] ['kɜːri] [hɪm; ɪm] ;

somewhere	to	comb	and	curry	him	;
某处	到	梳子	和	咖喱	他	;

接下来，马夫的任务是牵着马到某个地方去梳理毛发；

[ænd; ənd]['æftər][hɪz; ɪz] ['mɔrnɪŋz] [fiːd] [tuː; tə][ʌn'hɔːltər][hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ðə; ði]['meɪndʒər] ,

and	after	his	morning's	feed	to	unhalter	him	from	the	manger	,
和	后	他的	早晨	喂养	到	解开缰绳	他	从	这	马槽	,

早上喂完奶后，把他从马槽里解开缰绳。

([naɪn]) [soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [kʌm] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['iːvnɪŋ] [miːl] [wɪð; wɪθ] ['greɪtər] ['relɪʃ] .

(	9	)	so	that	he	may	come	to	his	evening	meal	with	greater	relish	.
(	9	)	所以	那	他	可能	来	到	他的	晚上	一顿饭	和	更大的	尽情享用	.

（9）这样他就可以更加愉快地享用晚餐了。

[tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [ðə; ði][best] [taɪp] [ʌv; əv]['steɪb(ə)l] - [jɑːrd] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə]

To	secure	the	best	type	of	stable	-	yard	,	and	with	a	view	to
到	安全的	这	最好的	类型	的	稳定的	-	院子	,	和	和	一个	看法	到

['streŋθəniŋ] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [fiːt] ,

strengthening	the	horse's	feet	,
强化	这	马匹	脚	,

为了确保拥有最好的马厩场地，并为了增强马蹄的强健，

[aɪ] [wʊd] [sə'dʒest] [tuː; tə] [teɪk] [ænd; ənd] [θroʊ] [daʊn] ['luːsli] (-) [fɔːr] [ɔːr][faɪv] ['wægən] ['loʊdz]

I	would	suggest	to	take	and	throw	down	loosely	(	10	)	four	or	five	waggon	loads
我	会	建议	到	拿	和	扔	向下	松散地	(	-	)	四	或者	五	车皮	负载

[ʌv; əv] ['peblz] ,

of	pebbles	,
的	鹅卵石	,

我建议取四五车鹅卵石，随意地撒在地上。

[iːtʃ] [æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz][kæn; kən][biː; bi] [grɑːspt] [ɪn][ðə; ði][hænd] , [ænd; ənd][ə'baʊt][ə; eɪ] [paʊnd] [ɪn]

each	as	large	as	can	be	grasped	in	the	hand	,	and	about	a	pound	in
每个	作为	大的	作为	能	是	抓住	在	这	手	,	和	关于	一个	磅	在

[weɪt] ;

weight	;
重量	;

每个都像手能握住的大小，重约一磅；

[ðə; ði] [hoʊl] [tuː; tə][biː; bi] [fenst] [raʊnd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['skɜːrtɪŋ] [ʌv; əv]['aɪərn][tuː; tə] [prɪ'vent]

the	whole	to	be	fenced	round	with	a	skirting	of	iron	to	prevent
这	所有的	到	是	围栏	圆形的	和	一个	裙边	的	铁	到	防止

['skætərɪŋ] .

scattering	.
散射	.

整个区域将用铁栅栏围起来，以防止散落。

[ðə; ði] [mɪr] ['stændɪŋ] [ɑːn] [ðiːz] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [æz; əz] [ɪf] [fɔːr; fər]

The	mere	standing	on	these	will	come	to	precisely	the	same	thing	as	if	for
这	仅仅	常设	在	这些	将要	来	到	恰恰	这	相同的	事物	作为	如果	为了

[ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɜːr; wər] ,

a	certain	portion	of	the	day	the	horse	were	,
一个	肯定	部分	的	这	天	这	马	是	,

仅仅站在这些地方，其效果就和马在一天中的某个时间段内处于以下状态完全相同：

[ɔːf][ænd; ənd][ɑːn] , ['stepɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ə; eɪ]['stoʊni][roʊd] ;

off	and	on	,	stepping	along	a	stony	road	;
离开	和	在	,	步进	沿着	一个	石质的	路	;

断断续续地，沿着石子路走着；

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

论马术(On Horsemanship)
第2/3页

[waɪlst] ['biːɪŋ] ['kɜːrid] [ɔːr] [wen] ['fɪdʒɪtid] [baɪ][flaɪz][hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [fɔːrst] [tuː; tə][juːz][hɪz; ɪz] [huːf]
whilst **being** **curried** **or** **when** **fidgeted** **by** **flies** **he** **will** **be** **forced** **to** **use** **his** **hoofs**
而 存在 咖喱 或者什么时候 坐立不安 经过 苍蝇 他 将要 是 强制 到 使用 他的 蹄子
[dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər] ['wɔːkɪŋ] .
just **as** **much** **as** **if** **he** **were** **walking** **.**
只是 作为 很多 作为 如果 他 是 步行 .

当他被咖喱熏蒸或被苍蝇骚扰时，他会像走路时一样被迫使用蹄子。

[nɔːr][ɪz][ˌaɪ 'tiː][ðə; ðɪ] [huːf] ['mɪrli] ,
Nor **is** **it** **the** **hoofs** **merely** **,**
也不 是 它 这 蹄子 仅仅 ,

不仅仅是蹄子，

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['sɜːrfɪs] [soʊ] [struːn] [wɪð; wɪθ] [stoʊnz] [wɪl] [tend] [tuː; tə] ['hɑːrdn] [ðə; ðɪ][frɑːg][ʌv; əv][ðə; ðɪ]
but **a** **surface** **so** **strewn** **with** **stones** **will** **tend** **to** **harden** **the** **frog** **of** **the**
但 一个 表面 所以 散落的 和 石头 将要 趋向 到 硬化 这 青蛙 的 这
[fʊt] ['ɔːlsoʊ] .
foot **also** **.**
脚 还 .

但是，遍布石块的地面也会使脚掌的蛙部变硬。

(['sɛvən]) [lɪt] .
(**7** **)** **Lit** **.**
(7) 点燃 .

（7） 字面意思。

" [ə; eɪ][dæmp][ænd; ənd] [smuːð] [flɔːr] [meɪ] [biː; bi][ðə; ðɪ]['ruːɪn][ʌv; əv][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəli] [gʊd]
" **A** **damp** **and** **smooth** **floor** **may** **be** **the** **ruin** **of** **a** **naturally** **good**
" 一个 潮湿 和 光滑的 地面 可能 是 这 废墟 的 一个 自然 好的

潮湿光滑的地板可能会毁掉一个原本美好的事物。

[huːf] .
hoof **.**
蹄 .

蹄。

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ˌʌndər'stʊd] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['griːks] [dɪd][nɑːt] [ʃuː] [ðer; ðər]
" **It** **will** **be** **understood** **that** **the** **Greeks** **did** **not** **shoe** **their**
" 它 将要 是 理解 那 这 希腊人 做过 不是 鞋 他们的

人们会明白，希腊人并没有穿鞋。

['hɔːrsɪz] .
horses **.**
马匹 .

马匹。

([eɪt]) [siː] ['kəriər] , [piː] . - , [fɔːr; fər][æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪk'sperɪmənt] [traɪd] [baɪ][hɪm'self]
(**8** **)** **See** **Courier** **,** **p** **.** **54** **,** **for** **an** **interesting** **experiment** **tried** **by** **himself**
(8) 看 导游 , p . - , 为了 一个 有趣的 实验 尝试 经过 他自己

（8）参见《信使报》第54页，了解他自己进行的一项有趣的实验。

[æt; ət][baːri] .
at **Bari** **.**
在 巴里 .

在巴里。

([naɪn]) [ˌsiː'ef] .
(9) Cf .
(9) cf .

（9）参见。

" ['hɪpˌɑːrk] , " [aɪ] . - .
" Hipparch , " i . 16 .
" 喜帕奇 , " 我 . - .

"希帕奇，"i.16。

(-) [ɔːr] , " [spred] [soʊ][æz; əz][tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ] ['sɜːrfɪs] .
(10) Or , " spread so as to form a surface .
(-) 或者 , " 传播 所以 作为 到 形式 一个 表面 .

（10）或者，"铺展开来形成表面。

" [bʌt; bət] [ɪf] [ker] [ɪz] ['niːdɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [huːf] [hɑːrd] ,
" But if care is needed to make the hoofs hard ,
" 但 如果 关心 是 需要 到 制作 这 蹄子 难的 ,

"但如果需要精心照料才能使蹄子坚硬，

['sɪmələr] [peɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['teɪkən] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd] [dʒɔːz] [sɔːft] ;
similar pains should be taken to make the mouth and jaws soft ;
相似的 疼痛 应该 是 已采取 到 制作 这 嘴 和 下颚 柔软的 ;

应采取类似的措施使口腔和下颌软化；

[ænd; ənd] [ðə; ði] [seɪm] [miːnz] [ænd; ənd] [ə'plaɪənsɪz] [wɪtʃ] [wɪl] ['rendər] [ə; eɪ] ['mænz] [fleʃ] [ænd; ənd]
and the same means and appliances which will render a man's flesh and
和 这 相同的 方法 和 电器 哪个 将要 使成为 一个 男人的 肉 和
[skɪn] [sɔːft] ,
skin soft ,
皮肤 柔软的 ,

以及使人的血肉和皮肤变得柔软的同样方法和器具，

[wɪl] [sɜːrv] [tuː; tə] ['sɔːfn] [ænd; ənd] ['sʌp(ə)l] [ə; eɪ] ['hɔrsəz] [maʊθ] . (-) (-)
will serve to soften and supple a horse's mouth . (11) (11)
将要 服务 到 软化 和 柔软 一个 马匹 嘴 . (-) (-)

有助于软化和柔化马的口腔。(11)(11)

[ɔːr] , " [meɪ] [biː; bi] [juːst] [wɪð; wɪθ] [laɪk] [ɪ'fekt] [ɑːn] [ə; eɪ] ['hɔrsəz] [maʊθ] , " [aɪ] . [iː] .
Or , " may be used with like effect on a horse's mouth , " i . e .
或者 , " 可能 是 用过的 和 喜欢 影响 在 一个 马匹 嘴 , " 我 . e .

或者，"可能对马的嘴巴产生类似的效果"，即

['beɪðɪŋ] , ['frɪkʃ(ə)n] , [ɔɪl] .
bathing , friction , oil .
洗澡 , 摩擦 , 油 .

沐浴、摩擦、油。

[siː] ['pɒləks] , [aɪ] . - .
See Pollux , i . 201 .
看 波吕克斯 , 我 . - .

参见 Pollux，i. 201。

[viː]
V
V

V

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['duːti][ʌv; əv][ə; eɪ] ['hɔːrsmən] , [æz; əz][wiː; wi] [θɪŋk] ,
It is the duty of a horseman , as we think ,
它 是 这 责任 的 一个 骑手 , 作为 我们 思考 ,

我们认为，这是骑手的职责。

[tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz] [gruːm] [treɪnd] ['θɜːrəli] [ɪn][ɔːl] [ðæt] [kən'sɜːrnz][ðə; ði] ['triːtmənt] [ʌv; əv]

to	have	his	groom	trained	thoroughly	in	all	that	concerns	the	treatment	of
到	有	他的	新郎	受过训练	彻底	在	全部	那	担忧	这	治疗	的

[ðə; ði] [hɔːrs] .

the	horse	.
这	马	.

让他的马夫接受全面的马匹护理培训。

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] , [ðen] ,

In	the	first	place	,	then	,
在	这	第一的	地方	,	然后	,

首先，

[ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi][ɪz]['nevər][tuː; tə] [nɑːt] [ðə; ði]['hɔːltər] ([wʌn]) [æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt]

the	groom	should	know	that	he	is	never	to	knot	the	halter	(	1	)	at	the	point
这	新郎	应该	知道	那	他	是	绝不	到	结	这	缰绳	(	1	)	在	这	观点

[wer] [ðə; ði] ['hedˌstɔːl] [ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɔrsəz] [hed] .

where	the	headstall	is	attached	to	the	horse's	head	.
在哪里	这	羁	是	随附的	到	这	马匹	头	.

马夫应该知道，他绝不能将缰绳（1）系在马头套与马头连接的地方。

[baɪ] ['kɑːnstəntli] ['rʌbɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [ə'genst] [ðə; ði]['meɪndʒər] ,

By	constantly	rubbing	his	head	against	the	manger	,
经过	不断地	擦	他的	头	反对	这	马槽	,

他不断地用头蹭马槽，

[ɪf] [ðə; ði]['hɔːltər] [dʌz] [nɑːt][sɪt][kwaɪt] [luːs] [ə'baʊt][hɪz; ɪz] [ɪrz] ,

if	the	halter	does	not	sit	quite	loose	about	his	ears	,
如果	这	缰绳	做	不是	坐	相当	松动的	关于	他的	耳朵	,

如果笼头没有完全松松地套在马的耳朵上，

[ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] [biː; bi] ['kɑːnstəntli] ['indʒərɪŋ] [hɪm'self] ; ([ˌtuː'tuː]) [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [sɔːz] [soʊ][set] [ʌp]

the	horse	will	be	constantly	injuring	himself	;	(	2	)	and	with	sores	so	set	up
这	马	将要	是	不断地	受伤	他自己	;	(	2	)	和	和	疮	所以	放	向上

,

,

,

（2）马会不断伤害自己；（3）伤口如此形成后，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn'evɪtəb(ə)l][ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [ʃoʊ] ['piːviʃnis] , [waɪl] ['biːɪŋ] ['bɪtɪd] [ɔːr] [rʌbd] [daʊn] .

it	is	inevitable	that	he	should	show	peevishness	,	while	being	bitted	or	rubbed	down	.
它	是	不可避免的	那	他	应该	展示	易怒	,	尽管	存在	咬	或者	摩擦	向下	.

被咬或被抚摸时，他表现出不耐烦是不可避免的。

([wʌn]) [lɪt] . " [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz][taɪd][tuː; tə][ðə; ði]['meɪndʒər] " ; " - - .

(	1	)	Lit	.	"	by	which	the	horse	is	tied	to	the	manger	"	;	"	licol	d'ecurie	.
(	1	)	点燃	.	"	经过	哪个	这	马	是	系	到	这	马槽	"	;	"	-	-	.

（1）字面意思是"马匹系在马槽上的绳子"；"licol d'ecurie。

" ([ˌtuː'tuː]) [ɑːl] .

"	(	2	)	Al	.
"	(	2	)	阿尔	.

（2）Al.

" [ɪn][naɪn]['keɪsɪz][aʊt][ʌv; əv][ten][hiː; hi][rʌbz][hɪz; ɪz] [hed] . . . [ænd; ənd][ten][tuː; tə]

"	in	nine	cases	out	of	ten	he	rubs	his	head	.	.	.	and	ten	to
"	在	九	案例	出去	的	十	他	摩擦	他的	头	.	.	.	和	十	到

十次里有九次他会揉揉头.....十次到

[wʌn] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [sɔːr] .

one	will	make	a	sore	.
一	将要	制作	一个	疮	.

一个会造成伤口。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] ['kæri] [aʊt][ðə; ði] [dʌŋ]
" It is desirable that the groom should be ordered to carry out the dung
" 它 是 理想 那 这 新郎 应该 是 订购 到 携带 出去 这 粪
[ænd; ənd] ['lɪtər] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][sʌm; səm][wʌn] [pleɪs] [iːtʃ] [deɪ] .
and litter of the horse to some one place each day .
和 垃圾 的 这 马 到 一些 一 地方 每个 天 .

"最好命令马夫每天将马的粪便和垫料运到某个地方去。"

[baɪ][soʊ] ['duːɪŋ] , [hiː; hi] [wɪl] [dɪs'tʃɑːrdʒ] [ðə; ði]['duːti][wɪð; wɪθ] [liːst] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə][hɪm'self] ,
By so doing , he will discharge the duty with least trouble to himself ,
经过 所以 正在做 , 他 将要 释放 这 责任 和 至少 麻烦 到 他自己 ,

这样做，他就能以最小的麻烦履行职责。

([θriː]) [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][biː; bi]['duːɪŋ][ðə; ði] [hɔːrs] [ə; eɪ]['kaɪndnəs] .
(3) and at the same time be doing the horse a kindness .
(3) 和 在 这 相同的 时间 是 正在做 这 马 一个 仁慈 .

（3）同时也是在善待这匹马。

([θriː]) [ɑːl] .
(3) Al .
(3) 阿尔 .

（3）Al.

" [get][rɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'fjuːz] [ɪn][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [wei] .
" get rid of the refuse in the easiest way .
" 得到 摆脱 的 这 拒绝 在 这 最容易 方式 .

用最简单的方式处理垃圾。

" [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [ə'tætʃ] [ðə; ði] ['mʌzl] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɔrsəz]
" The groom should also be instructed to attach the muzzle to the horse's
" 这 新郎 应该 还 是 指示 到 附 这 枪口 到 这 马匹
[maʊθ] ,
mouth ,
嘴 ,

"还应指示马夫将口套套在马嘴上，

[bəuθ] [wen] ['teɪkɪŋ] [hɪm; ɪm] [aʊt][tuː; tə][biː; bi] [gruːmd] [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] ['roʊlɪŋ] - [graʊnd] .
both when taking him out to be groomed and to the rolling - ground .
两个都 什么时候 采取 他 出去 到 是 修剪过的 和 到 这 滚动 - 地面 .

无论是带他出去梳理毛发还是去滚木场玩耍。

([fɔːr]) [ɪn][fækt][hiː; hi][ʃʊd; ʃəd]['ɔːlweɪz] ['mʌzl] [hɪm; ɪm] [wen'evər] [hiː; hi] [teɪks] [hɪm; ɪm] ['eniwer]
(4) In fact he should always muzzle him whenever he takes him anywhere
(4) 在 事实 他 应该 总是 枪口 他 每当 他 需要 他 任何地方
[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][bɪt] .
without the bit .
没有 这 少量 .

（4）事实上，无论何时他不给它戴上口套，只要带它去任何地方，都应该给它戴上口套。

[ðə; ði] ['mʌzl] , [waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] ['hɪndrəns] [tuː; tə][ˌrespə'reɪʃ(ə)n] , [prɪ'vɛnts, priː'vɛnts]['baɪtɪŋ] ;
The muzzle , while it is no hindrance to respiration , prevents biting ;
这 枪口 , 尽管 它 是 不 障碍 到 呼吸 , 阻止 咬 ;

口套虽然不妨碍呼吸，但可以防止咬人；

[ænd; ənd] [wen] [ə'tætʃt] [ˌaɪ 'tiː] [səːvz] [tuː; tə][rɑːb][ðə; ði] [hɔːrs] [ʌv; əv] [ˌɑːpər'tuːnəti] [fɔːr; fər][vaɪs] . (
and when attached it serves to rob the horse of opportunity for vice . (
和 什么时候 随附的 它 服务 到 抢 这 马 的 机会 为了 副 . (
[faɪv])
5)
5)

附着在身上可以剥夺马匹作恶的机会。(5)

([fɔːr]) [ˌsiːˈef] .
(4) Cf .
(4) cf .

（4）参见。

" ['ekɒn] .
" Econ .
" 经济学 .

“经济学。”

" [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . - ; - .
" xi . 18 ; Aristoph .
" 十一 . - ; - .

“xi. 18；阿里斯托夫。

" [klaʊdz] , " - .
" Clouds , " 32 .
" 云 , " - .

“云，”32。

([faɪv]) [ɔːr] , " [prɪˈvɛnts, priːˈvɛnts][ðə; ði] [hɔːrs] [frʌm; frəm] ['kæriɪŋ] [aʊt] ['vɪʃəs] [dɪ'zaɪnz] .
(5) Or , " prevents the horse from carrying out vicious designs .
(5) 或者 , " 阻止 这 马 从 携带 出去 恶毒 设计 .

（5）或者，“阻止马实施恶毒的计划。

" [ə'gen] , [ker] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][taɪ][ðə; ði] [hɔːrs] [ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['hɔːltər] [ə'bʌv] [hɪz; ɪz] [hed] .
" Again , care should be taken to tie the horse up with the halter above his head .
" 再次 , 关心 应该 是 已采取 到 领带 这 马 向上 和 这 缰绳 多于 他的 头 .

“再次提醒，务必将马的缰绳系在马的头顶上方。”

[ə; eɪ] ['hɔrsəz] ['nætʃ(ə)rəl]['ɪnstɪŋkt] , [ɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][rɪd][hɪm'self][ʌv; əv] ['eniθɪŋ] [ðæt] ['iriteits] [ðə; ði] [feɪs] ,
A horse's natural instinct , in trying to rid himself of anything that irritates the face ,
一个 马匹 自然的 本能 , 在 尝试 到 摆脱 他自己 的 任何事物 那 刺激 这 脸 ,

马的自然本能是试图摆脱任何刺激面部的东西。

[ɪz][tuː; tə] [tɔːs] [ʌp][hɪz; ɪz] [hed] , [ænd; ənd][baɪ] [ðɪs] ['ʌpwərd] ['muːvmənt] , [ɪf] [soʊ][taɪd] ,
is to toss up his head , and by this upward movement , if so tied ,
是 到 折腾 向上 他的 头 , 和 经过 这 向上 移动 , 如果 所以 系 ,

就是抬起头，通过这个向上的动作，如果被绑住了，

[hiː; hi]['oʊnli] ['slækənz] [ðə; ði] [tʃeɪn] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['snæpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
he only slackens the chain instead of snapping it .
他 仅有的 放松 这 链 反而 的 啪啪 它 .

他只是放松了链子，并没有把它弄断。

[ɪn] ['rʌbɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [daʊn] , [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [meɪn] ;
In rubbing the horse down , the groom should begin with the head and mane ;
在 擦 这 马 向下 , 这 新郎 应该 开始 和 这 头 和 鬃毛 ;

给马匹擦拭毛发时，马夫应该从头部和鬃毛开始；

[æz; əz][ʌnˈtɪl][ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrts][ɑːr; ər] [kliːn] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][veɪn][tuː; tə] [klenz] [ðə; ði]['loʊər] ;
as until the upper parts are clean , it is vain to cleanse the lower ;
作为 直到 这 上 部分 是 干净的 , 它 是 徒劳 到 洁净 这 降低 ;

因为上身不洁净，下身洁净也是徒劳的；

[ðen] , [æz; əz][rɪ'gɑːrdz][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] , [fɜːrst] [brʌʃ] [ʌp][ðə; ði] [her] ,

then	,	as	regards	the	rest	of	the	body	,	first	brush	up	the	hair	,
然后	,	作为	问候	这	休息	的	这	身体	,	第一的	刷子	向上	这	头发	,

然后，至于身体其他部位，首先要梳理头发，

[baɪ][help][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][fɔːr; fər] ['klenzɪŋ] , [ænd; ənd] [ðen] [biːt]

by	help	of	all	the	ordinary	implements	for	cleansing	,	and	then	beat
经过	帮助	的	全部	这	普通的	实施	为了	清洁	,	和	然后	打

[aʊt][ðə; ði][dʌst] ,

out	the	dust	,
出去	这	灰尘	,

借助所有常用的清洁工具，然后拍打掉灰尘。

['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði][laɪ][ʌv; əv][ðə; ði] [her] .

following	the	lie	of	the	hair	.
下列的	这	说谎	的	这	头发	.

顺着头发的谎言走。

[ðə; ði] [her] [ɑːn][ðə; ði][spaɪn] ([ænd; ənd] ['dɔːrsl] ['riːdʒən]) [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [tʌtʃt] [wɪð; wɪθ]

The	hair	on	the	spine	(	and	dorsal	region	)	ought	not	to	be	touched	with
这	头发	在	这	脊柱	(	和	背侧	地区	)	应该	不是	到	是	感动	和

['eni] ['ɪnstrəmənt] [wət'evər] ;

any	instrument	whatever	;
任何	乐器	任何	;

脊柱（和背部）上的毛发绝对不能用任何工具触碰；

[ðə; ði][hænd][ə'loʊn][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [rʌb] [ænd; ənd] [smuːð] [ˌaɪ 'tiː] ,

the	hand	alone	should	be	used	to	rub	and	smooth	it	,
这	手	独自的	应该	是	用过的	到	擦	和	光滑的	它	,

只能用手来揉搓和抚平它。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ɪts]['nætʃ(ə)rəl] [groʊθ] ,

and	in	the	direction	of	its	natural	growth	,
和	在	这	方向	的	它是	自然的	生长	,

并朝着其自然生长的方向，

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [frʌm; frəm]['ɪndʒəri] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔrsəz] [bæk] [ɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði]

so	as	to	preserve	from	injury	that	part	of	the	horse's	back	on	which	the
所以	作为	到	保存	从	受伤	那	部分	的	这	马匹	后退	在	哪个	这

['raɪdər][sɪts] .

rider	sits	.
骑士	坐着	.

以便保护骑手所坐的马背部分免受伤害。

[ðə; ði] [hed] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [drentʃt] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər] ['sɪmpli] ; [fɔːr; fər] , ['biːɪŋ] ['boʊni] ,

The	head	should	be	drenched	with	water	simply	;	for	,	being	bony	,
这	头	应该	是	湿透了	和	水	简单地	;	为了	,	存在	骨质	,

只需用水彻底浸湿头部即可；因为头部骨骼纤细，

[ɪf] [juː; jʊ][traɪ][tuː; tə] [klenz] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ]['aɪərn][ɔːr]['wʊd(ə)n] ['ɪnstrʊmənts] ['ɪndʒəri] [meɪ] [biː; bi]

if	you	try	to	cleanse	it	with	iron	or	wooden	instruments	injury	may	be
如果	你	尝试	到	洁净	它	和	铁	或者	木制的	仪器	受伤	可能	是

[kɔːzd] .

caused	.
导致	.

如果用铁器或木制器具清洗，可能会造成损伤。

[soʊ] , [tuː] , [ðə; ði] ['fɔːrlɑːk] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['mɪrli] ['wɛtɪd] ; [ðə; ði] [lɔːŋ] [her] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]

So	,	too	,	the	forelock	should	be	merely	wetted	;	the	long	hairs	of	which	it	is
所以	,	也	,	这	前额	应该	是	仅仅	湿润	;	这	长的	头发	的	哪个	它	是

[kəm'poʊzd] ,

composed	,
由	,

同样，前额的头发只需沾湿即可；组成它的长毛，

[wɪ'ðaʊt] ['hindərɪŋ] [ðə; ði]['ænəməlz]['vɪʒ(ə)n] , [sɜːrv] [tuː; tə] [sker] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [aɪz]

without	hindering	the	animal's	vision	,	serve	to	scare	away	from	the	eyes
没有	阻碍	这	动物	想象	,	服务	到	吓	离开	从	这	眼睛

['eniθɪŋ] [ðæt] [maɪt] ['trʌb(ə)l] [ðem; ðəm] .

anything	that	might	trouble	them	.
任何事物	那	可能	麻烦	他们	.

在不妨碍动物视力的前提下，起到吓走任何可能干扰它们眼睛的事物的作用。

['prɑːvɪdəns] , [wiː; wi][mʌst; məst] [sə'poʊz] , ([sɪks]) [bi'stəu] [ðiːz] [her] [ə'pɑːn][ðə; ði] [hɔːrs] ,

Providence	,	we	must	suppose	,	(	6	)	bestowed	these	hairs	upon	the	horse	,
普罗维登斯	,	我们	必须	认为	,	(	6	)	授予	这些	头发	之上	这	马	,

我们必须认为，(6) 是上帝赐予了这匹马这些毛发。

[ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði][lɑːrdʒ] [ɪrz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [æs] [ænd; ənd][ðə; ði][mjuːl][æz; əz]

instead	of	the	large	ears	which	are	given	to	the	ass	and	the	mule	as
反而	的	这	大的	耳朵	哪个	是	给定	到	这	屁股	和	这	骡子	作为

[ə; eɪ] [prə'tekʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪz] .

a	protection	to	the	eyes	.
一个	保护	到	这	眼睛	.

而驴和骡子则长着大耳朵，用来保护眼睛。

(['sɛvən]) [ðə; ði][teɪl] , [ə'gen] , [ænd; ənd] [meɪn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [wɑːʃt] ,

(	7	)	The	tail	,	again	,	and	mane	should	be	washed	,
(	7	)	这	尾巴	,	再次	,	和	鬃毛	应该	是	洗过	,

(7) 尾巴和鬃毛也要清洗干净。

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt] ['biːɪŋ] [tuː; tə][help][ðə; ði] [her] [tuː; tə][groʊ] — [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði][teɪl][soʊ][æz; əz][tuː; tə]

the	object	being	to	help	the	hairs	to	grow	—	those	in	the	tail	so	as	to
这	目的	存在	到	帮助	这	头发	到	生长	—	那些	在	这	尾巴	所以	作为	到

[ə'laʊ] [ðə; ði] ['kriːtʃər] [ðə; ði] ['gretɪst] [riːtʃ] ['pɑːsəb(ə)l][ɪn] ['brʌʃɪŋ] [ə'weɪ] [mə'lestɪŋ] ['ɑːbdʒekts] ,

allow	the	creature	the	greatest	reach	possible	in	brushing	away	molesting	objects	,
允许	这	生物	这	最	抵达	可能的	在	刷牙	离开	性骚扰	对象	,

其目的是为了促进尾巴上的毛发生长，以便让这种生物能够尽可能地伸展身体，拂去骚扰物。

([eɪt]) [ænd; ənd] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [nek] [ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] [ðə; ði]['raɪdər] [meɪ] [hæv; həv][æz; əz] [friː] [ə; eɪ]

(	8	)	and	those	of	the	neck	in	order	that	the	rider	may	have	as	free	a
(	8	)	和	那些	的	这	脖子	在	命令	那	这	骑士	可能	有	作为	自由的	一个

[grɪp][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

grip	as	possible	.
紧握	作为	可能的	.

(8) 以及颈部，以便骑手能够尽可能自由地握住。

([sɪks]) [lɪt] .

(	6	)	Lit	.
(	6	)	点燃	.

(6) 文学。

" [ðə; ði][gɔdz] , [wiː; wi][mʌst; məst] [sə'poʊz] , [geɪv] . . .

"	The	gods	,	we	must	suppose	,	gave	.	.	.
"	这	神	,	我们	必须	认为	,	给予	.	.	.

我们只能推测，是神明赐予了.....

" (['sɛvən]) [lɪt] .
" (7) Lit .
" (7) 点燃 .

（7）字面意思。

" [æz; əz] [dɪ'fensɪz] [ɔ:r] [prə'tektɪv] ['bʊlwərks] .
" as defences or protective bulwarks .
" 作为 防御 或者 保护的 堡垒 .

“作为防御工事或保护屏障。

" ([eɪt]) ['ɪnsekts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" (8) Insects , etc .
" (8) 昆虫 , ETC .

（8）昆虫等

[meɪn] , ['fɔ:rlɑ:k] ,
Mane , forelock ,
鬃毛 , 前额 ,

鬃毛，前额发，

[ænd; ənd][teɪl][ɑ:r; ər]['trɪp(ə)l][gɪfts] [bi'stəu] [baɪ][ðə; ði][gɔdz][ə'pɑ:n][ðə; ði] [hɔ:rs] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [seɪk]
and tail are triple gifts bestowed by the gods upon the horse for the sake
和 尾巴 是 三倍 礼物 授予 经过 这 神 之上 这 马 为了 这 清酒
[ʌv; əv][praɪd][ænd; ənd]['ɔ:rnəmənt] ,
of pride and ornament ,
的 自豪 和 装饰品 ,

马的尾巴是神赐予马的三重礼物，既是为了荣耀，也是为了装饰。

([naɪn]) [ænd; ənd] [hɪr] [ɪz][ðə; ði] [pru:f] : [ə; eɪ] [bru:d] [mer] ,
(9) and here is the proof : a brood mare ,
(9) 和 这里 是 这 证明 : 一个 幼虫 母马 ,

（9）证据如下：一匹种母马，

[soʊ] [lɔ:ŋ] [æz; əz][hɜ:r; hər] [meɪn] [ɪz] [lɔ:ŋ] [ænd; ənd] ['floʊɪŋ] ,
so long as her mane is long and flowing ,
所以 长的 作为 她 鬃毛 是 长的 和 流动 ,

只要她的鬃毛长而飘逸，

[wɪl] [nɑ:t] ['redɪli] ['sʌfər] [hɜ:r'self][tu:; tə][bi:; bi] ['kʌvərd] [baɪ][æn; ən] [æs] ;
will not readily suffer herself to be covered by an ass ;
将要 不是 容易 遭受 她自己 到 是 涵盖 经过 一个 屁股 ;

她不会轻易让自己被驴子盖住；

[hens] ['bri:dəz] [ʌv; əv] [mju:lz] [teɪk] [ker] [tu:; tə][klɪp][ðə; ði] [meɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [mer] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]
hence breeders of mules take care to clip the mane of the mare with a
因此 育种者 的 骡子 拿 关心 到 夹子 这 鬃毛 的 这 母马 和 一个
[vju:] [tu:; tə] ['kʌvərɪŋ] . (-)
view to covering . (10)
看法 到 覆盖 . (-)

因此，骡子的饲养者会注意修剪母骡的鬃毛，以便进行配种。(10)

([naɪn]) { [æ'glaiə] - } ([ə; eɪ][poʊ'etɪk][wɜ:rd]) .
(9) { aglaias eneka } (a poetic word) .
(9) { 阿格莱亚斯 - } (一个 诗意的 单词) .

(9) {aglaias eneka}（诗词）。

[ˌsi:'ef] .
Cf .
cf .

参见。

" [ˌoʊ 'diː] .
" Od .
" 奇数 .

“Od。

" ['ɛks'viː] .
" xv .
" 十五 .

十五。

- ; [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] . - .
78 ; xvii . 310 .
- ; 十七 . - .

78；第十七卷，第310页。

(-) [fɔːr; fər] [ðɪs] [bɪ'liːf] ['ʃnaɪd] . [ˌsiː'ef] - .
(10) For this belief Schneid . cf Aristot .
(-) 为了 这 信仰 施耐德 . cf - .

（10）关于这种信念，参见施奈德。参见亚里士多德。

" [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " ['vaɪ, 'viː] . - ; [plɪn] .
" H . A . " vi . 18 ; Plin .
" H . 一个 . " 六 . - ; 普林 .

“HA” vi. 18；普林。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
viii .
八 .

八、

- ; ['iːliən] , " [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " [iː] . - , [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . - , [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . - , [tuː; tə] [wɪtʃ]
42 ; Aelian , " H . A . " ii . 10 , xi . 18 , xii . 16 , to which
- ; 艾利安 , " H . 一个 . " 二、 . - , 十一 . - , 十二 . - , 到 哪个
['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['mɔːrgən]
Dr . Morgan
博士 . 摩根

42； Aelian，“HA”ii。 10、十一。 18、十二。 16、摩根博士致

['æptli] [ædz] [sɔf] .
aptly adds Soph .
恰当地 添加 索菲 .

索菲恰如其分地补充道。

" [ˌɛf'ɑːr] . " - (['taɪroʊ]) , [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['pæsɪdʒ] , { [koʊmz] [diː]
" Fr . " 587 (Tyro) , a beautiful passage , { komes de
" 弗朗西斯 . " - (初学者) , 一个 美丽的 通道 , { 科姆斯 德

“神父。” 587（Tyro），一段美丽的段落，{komes de

- - [daɪkən] , [keɪ] . [tiː] . [el] . } ([ˌsiː'ef] . [plʌt] .
penthos lagkhano polou diken , k . t . l . } (cf . Plut .
戊烯 - - 迪肯 , k . t . 我 . } (cf . 普鲁特 .

penthos lagkhano polou diken, ktl}（参见 Plut.

" [ˌem oʊ 'ɑːr] .
" Mor .
" 莫尔 .

“Mor。

" - [ə; eɪ]) .
" 754 A) .
" - 一个) .

754 A)。

['wɑ:ʃɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][legz][wi:; wi][ɑ:r; ər][ɪn'klaɪnd][tu:; tə] [dɪ'spens] [wɪð; wɪθ] — [noʊ] [gʊd] [ɪz] [dʌn]
Washing **of** **the** **legs** **we** **are** **inclined** **to** **dispense** **with** **—** **no** **good** **is** **done**
洗涤 的 这 腿 我们 是 倾斜 到 分配 和 — 不 好的 是 完毕
[bʌt; bət]['ræðər][hɑ:rm][tu:; tə][ðə; ði] [hu:f] [baɪ] [ðɪs] ['deɪli] ['wɑ:ʃɪŋ] .
but **rather** **harm** **to** **the** **hoofs** **by** **this** **daily** **washing** **.**
但 相当 伤害 到 这 蹄子 经过 这 日常的 洗涤 .

我们倾向于省略清洗马蹄的做法——每天清洗马蹄不仅没有好处，反而会伤害马蹄。

[soʊ] , [tu:] , [ɪk'sesɪv] ['klenlinəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['beli] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [dɪs'kɜ:rɪdʒd] ;
So **,** **too** **,** **excessive** **cleanliness** **of** **the** **belly** **is** **to** **be** **discouraged** **;**
所以 , 也 , 过多的 清洁 的 这 腹部 是 到 是 灰心 ;

同样，过度清洁腹部也是不提倡的；

[ðə; ði][ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][ɪt'self][ɪz][moʊst] [ə'nɔɪɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [hɔ:rs] ; [ænd; ənd][ðə; ði] ['kli:nər] [ði:z]
the **operation** **itself** **is** **most** **annoying** **to** **the** **horse** **;** **and** **the** **cleaner** **these**
这 手术 本身 是 最多 恼人的 到 这 马 ; 和 这 清洁工 这些
[pɑ:rts][ɑ:r; ər] [meɪd] ,
parts **are** **made** **,**
部分 是 制成 ,

手术本身对马来说非常难受；而且这些部件制造得越干净，

[ðə; ði] ['θɪkər] [ðə; ði][swɔ:rm][ʌv; əv] ['trʌb(ə)lsəm] [θɪŋz] [wɪtʃ] [kə'lekt] [bɪ'ni:θ] [ðə; ði] ['beli] .
the **thicker** **the** **swarm** **of** **troublesome** **things** **which** **collect** **beneath** **the** **belly** **.**
这 较厚 这 蜂群 的 麻烦的 事物 哪个 收集 下面 这 腹部 .

聚集在腹部下方的麻烦物越多，就越密集。

[bɪ'saɪdz] [wɪtʃ] , [haʊ'evər] [ɪ'læbərətli] [ju:; jʊ] [kli:n] [ði:z] [pɑ:rts] ,
Besides **which** **,** **however** **elaborately** **you** **clean** **these** **parts** **,**
除了 哪个 , 然而 精心 你 干净的 这些 部分 ,

除此之外，无论你多么仔细地清洁这些部件，

[ðə; ði] [hɔ:rs] [ɪz][noʊ] ['su:nər] [led] [aʊt][ðæn; ðən]['prez(ə)ntli][hi:; hi] [wɪl] [bi:; bi][dʒʌst][æz; əz]['dɜ:rti][æz; əz]
the **horse** **is** **no** **sooner** **led** **out** **than** **presently** **he** **will** **be** **just** **as** **dirty** **as**
这 马 是 不 很快 引领 出去 比 目前 他 将要 是 只是 作为 肮脏的 作为
[ɪf] [hi:; hi][hæd; həd][nɑ:t] [bɪn] [kli:nd] .
if **he** **had** **not** **been** **cleaned** **.**
如果 他 有 不是 到过 已清洗 .

马刚被牵出去，很快就会变得和没洗过一样脏。

[ə'mɪt] [ði:z] [ə'blu:ʃnz] [ðen] , [wi:; wi] [seɪ] ; [ænd; ənd] ['sɪmələrli] [fɔ:r; fər][ðə; ði][legz] ,
Omit **these** **ablutions** **then** **,** **we** **say** **;** **and** **similarly** **for** **the** **legs** **,**
忽略 这些 洗礼 然后 , 我们 说 ; 和 相似地 为了 这 腿 ,

那么，我们就说，省略这些沐浴步骤吧；腿部沐浴也一样。

['rʌbɪŋ] [ænd; ənd] ['kɝ:i:ɪŋ] [baɪ][hænd][ɪz][kwaɪt] [sə'fɪʃ(ə)nt] .
rubbing **and** **currying** **by** **hand** **is** **quite** **sufficient** **.**
擦 和 咖喱 经过 手 是 相当 充足的 .

用手揉搓和涂抹就足够了。

['vaɪ, 'vi:]
VI
六年级

六

[wi:; wi] [wɪl] [naʊ] [ɪk'spleɪn] [haʊ] [ðə; ði][ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['gru:mɪŋ] [meɪ] [bi:; bi] [pər'fɔ:rmd] [wɪð; wɪθ]
We **will** **now** **explain** **how** **the** **operation** **of** **grooming** **may** **be** **performed** **with**
我们 将要 现在 解释 如何 这 手术 的 美容 可能 是 执行 和
[li:st] ['deɪndʒər][tu:; tə][wʌn'self][ænd; ənd][best] [əd'væntɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] [hɔ:rs] .
least **danger** **to** **oneself** **and** **best** **advantage** **to** **the** **horse** **.**
至少 危险 到 自己 和 最好的 优势 到 这 马 .

现在我们将解释如何以最小的自身危险和最大的益处来进行梳理操作。

[ɪf] [ðə; ði] [gruːm] [əˈtempts] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːrnd] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ]

If	the	groom	attempts	to	clean	the	horse	with	his	face	turned	the	same	way
如果	这	新郎	尝试	到	干净的	这	马	和	他的	脸	转向	这	相同的	方式

[æz; əz] [ðə; ði] [hɔːrs] ,

as	the	horse	,
作为	这	马	,

如果马夫试图用与马匹相同的方向脸去清洁马匹，

[hiː; hi] [rʌnz] [ðə; ði] [rɪsk] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [nɑːk] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ænəməlz] [niː] [ɔːr]

he	runs	the	risk	of	getting	a	knock	in	the	face	from	the	animal's	knee	or
他	跑步	这	风险	的	获得	一个	敲	在	这	脸	从	这	动物	膝盖	或者

[huːf] .

hoof	.
蹄	.

他有可能被动物的膝盖或蹄子踢到脸部。

[wen] ['kliːnɪŋ] [hɪm; ɪm] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [tɜːrn] [hɪz; ɪz] [feɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] [tuː; tə]

When	cleaning	him	he	should	turn	his	face	in	the	opposite	direction	to
什么时候	打扫	他	他	应该	转动	他的	脸	在	这	对面的	方向	到

[ðə; ði] [hɔːrs] ,

the	horse	,
这	马	,

给他清理的时候，他应该把脸转向与马相反的方向。

[ænd; ənd] ['plæntɪŋ] [hɪm'self] [wel] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [leg] , [æt; ət] [æn; ən] ['æŋg(ə)l] [tuː; tə]

and	planting	himself	well	out	of	the	way	of	his	leg	,	at	an	angle	to
和	种植	他自己	出色地	出去	的	这	方式	的	他的	腿	,	在	一个	角度	到

[hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] - [bleɪd] ,

his	shoulder	-	blade	,
他的	肩膀	-	刀刃	,

他调整姿势，使自己远离腿部，身体与肩胛骨呈一定角度。

[proʊ'siːd] [tuː; tə] [rʌb] [hɪm; ɪm] [daʊn] .

proceed	to	rub	him	down	.
继续	到	擦	他	向下	.

接下来给他按摩全身。

[hiː; hi] [wɪl] [ðen] [ɪ'skeɪp] [ɔːl] ['mɪstʃɪf] ,

He	will	then	escape	all	mischief	,
他	将要	然后	逃脱	全部	恶作剧	,

这样他就能摆脱一切麻烦。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] [frɑːg] [baɪ] ['foʊldɪŋ] [bæk] [ðə; ði] [huːf] .

and	he	will	be	able	to	clean	the	frog	by	folding	back	the	hoof	.
和	他	将要	是	有能力的	到	干净的	这	青蛙	经过	折叠式的	后退	这	蹄	.

他可以通过向后翻动蹄子来清理蹄叉。

[let] [hɪm; ɪm] [kliːn] [ðə; ði] [haɪnd] - [legz] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

Let	him	clean	the	hind	-	legs	in	the	same	way	.
让	他	干净的	这	后	-	腿	在	这	相同的	方式	.

让他用同样的方法清洁后腿。

[ðə; ði] [mæn] [huː] [hæz; həz] [tuː; tə] [duː] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [hɔːrs] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] ,

The	man	who	has	to	do	with	the	horse	should	know	,
这	男人	WHO	有	到	做	和	这	马	应该	知道	,

与马匹有关的人应该知道，

[wɪð; wɪθ] [rɪ'gɑːrd] [tuː; tə] [ðɪs] [ænd; ənd] [ɔːl] ['ʌðər] ['nesəseri] [ˌɑːpɝ'eɪʃənz] ,

with	regard	to	this	and	all	other	necessary	operations	,
和	看待	到	这	和	全部	其他	必要的	运营	,

关于此项及其他所有必要操作，

[ðæt] [hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə] [ə'proʊtʃ] [æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][frʌm; frəm][ðə; ði] [hed] [ɔːr][ðə; ði][teɪl]

that	he	ought	to	approach	as	little	as	possible	from	the	head	or	the	tail
那	他	应该	到	方法	作为	小的	作为	可能的	从	这	头	或者	这	尾巴

[tuː; tə][pər'fɔːrm][ðem; ðəm] ;

to	perform	them	;
到	履行	他们	;

他应该尽量避免从头部或尾部接近目标来执行这些任务;

[fɔːr; fər] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [ə'tempt] [tuː; tə] [ʃoʊ] [vaɪs][hiː; hi][ɪz]['mæstər][ʌv; əv][ðə; ði][mæn][ɪn] [frʌnt]

for	if	the	horse	attempt	to	show	vice	he	is	master	of	the	man	in	front
为了	如果	这	马	试图	到	展示	副	他	是	掌握	的	这	男人	在	正面

[ænd; ənd] [rɪr] .

and	rear	.
和	后部	.

因为如果马试图表现出不良行为，它就能控制前面和后面的人。

[bʌt; bət][baɪ] [ə'proʊtʃɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd][hiː; hi] [wɪl] [get][ðə; ði] ['gretɪst] [hoʊld]['oʊvər][ðə; ði]

But	by	approaching	from	the	side	he	will	get	the	greatest	hold	over	the
但	经过	接近	从	这	边	他	将要	得到	这	最	抓住	超过	这

[hɔːrs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [liːst] [rɪsk][ʌv; əv]['ɪndʒəri][tuː; tə][hɪm'self] .

horse	with	the	least	risk	of	injury	to	himself	.
马	和	这	至少	风险	的	受伤	到	他自己	.

但从侧面接近马匹，他就能最大程度地控制住马，同时自身受伤的风险也最小。

[wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [hæz; həz][tuː; tə][biː; bi][led] , [wiː; wi][duː][nɑːt] [ə'pruːv] [ʌv; əv]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɪm; ɪm]

When	the	horse	has	to	be	led	,	we	do	not	approve	of	leading	him
什么时候	这	马	有	到	是	引领	,	我们	做	不是	批准	的	领导	他

[frʌm; frəm][ɪn] [frʌnt] ,

from	in	front	,
从	在	正面	,

当需要牵马时，我们不赞成从马的前面牵着它。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['sɪmp(ə)l]['riːz(ə)n] [ðæt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][soʊ]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɪm; ɪm][rɑːbz][hɪm'self][ʌv; əv]

for	the	simple	reason	that	the	person	so	leading	him	robs	himself	of
为了	这	简单的	原因	那	这	人	所以	领导	他	抢劫	他自己	的

[hɪz; ɪz] ['paʊər] [ʌv; əv][self] - [prə'tekʃn] ,

his	power	of	self	-	protection	,
他的	力量	的	自己	-	保护	,

原因很简单，这样领导他的人会丧失自我保护的能力。

[waɪlst] [hiː; hi] [liːvz] [ðə; ði] [hɔːrs] ['friːdəm] [tuː; tə][duː] [wʌt] [hiː; hi][laɪks] .

whilst	he	leaves	the	horse	freedom	to	do	what	he	likes	.
而	他	树叶	这	马	自由	到	做	什么	他	点赞	.

他放任马匹自由活动。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] ,

On	the	other	hand	,
在	这	其他	手	,

另一方面，

[wiː; wi] [teɪk] [ə; eɪ][laɪk] [ɪk'sepʃn] [tuː; tə][ðə; ði][plæn][ʌv; əv] ['treɪnɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][goʊ]['fɔːrwərd]

we	take	a	like	exception	to	the	plan	of	training	the	horse	to	go	forward
我们	拿	一个	喜欢	例外	到	这	计划	的	训练	这	马	到	去	向前

[ɑːn][ə; eɪ] [lɔːŋ] [reɪn] ([wʌn]) [ænd; ənd] [liːd] [ðə; ði] [weɪ] ,

on	a	long	rein	(	1	)	and	lead	the	way	,
在	一个	长的	缰绳	(	1	)	和	带领	这	方式	,

我们对训练马匹在长缰绳（1）的牵引下前进并带头的计划持同样的异议，

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] : [ˌaɪ 'tiː] ['gɪvz] [ðə; ði] [hɔːrs] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ʌv; əv] ['mɪstʃɪf] , [ɪn]
and 和 **for** 为了 **this** 这 **reason** 原因 **:** : **it** 它 **gives** 给予 **the** 这 **horse** 马 **the** 这 **opportunity** 机会 **of** 的 **mischief** 恶作剧 **,** , **in** 在
[wɪtʃ'evər] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][hiː; hi] [laɪks] ,
whichever 任何 **direction** 方向 **he** 他 **likes** 点赞 **,** ,

正因如此，它给了马儿随心所欲作恶的机会。

[ɑːn] ['iːðər] [flæŋk] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['paʊər] ['ɔːlsoʊ][tuː; tə][tɜːrn] [raɪt] [ə'baʊt][ænd; ənd] [feɪs] [hɪz; ɪz]
on 在 **either** 任何一个 **flank** 侧翼 **,** , **and** 和 **the** 这 **power** 力量 **also** 还 **to** 到 **turn** 转动 **right** 正确的 **about** 关于 **and** 和 **face** 脸 **his** 他的
['draɪvər] .
driver 司机 **.** .

两侧都有，而且还有能力向右转，面对他的司机。

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [truːp] [ʌv; əv]['hɔːrsɪz][biː; bi] [kept] [friː] [ʌv; əv][wʌn] [ə'nʌðər] ,
How 如何 **can** 能 **a** 一个 **troop** 部队 **of** 的 **horses** 马匹 **be** 是 **kept** 保留 **free** 自由的 **of** 的 **one** 一 **another** 其他 **,** ,

如何才能使一群马匹彼此互不干扰?

[ɪf] ['drɪvn] [ɪn] [ðɪs] ['fæʃ(ə)n] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] ?
if 如果 **driven** 驱动 **in** 在 **this** 这 **fashion** 时尚 **from** 从 **behind** 在后面 **?** ?

如果从后面这样开车呢?

— [ˌwer'æz] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][biː; bi][led][frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd] [wɪl] [hæv; həv] [liːst]
— — **whereas** 然而 **a** 一个 **horse** 马 **accustomed** 习惯 **to** 到 **be** 是 **led** 引领 **from** 从 **the** 这 **side** 边 **will** 将要 **have** 有 **least** 至少
['paʊər] [ʌv; əv] ['mɪstʃɪf] [tuː; tə] [hɔːrs] [ɔːr][mæn] ,
power 力量 **of** 的 **mischief** 恶作剧 **to** 到 **horse** 马 **or** 或者 **man** 男人 **,** ,

——而习惯于被人从侧面牵引的马，对马或人造成的危害最小。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][biː; bi][ɪn][ðə; ði][best] [pə'zɪʃ(ə)n][tuː; tə][biː; bi] ['maʊntɪd] [baɪ][ðə; ði]
and 和 **at** 在 **the** 这 **same** 相同的 **time** 时间 **be** 是 **in** 在 **the** 这 **best** 最好的 **position** 位置 **to** 到 **be** 是 **mounted** 安装 **by** 经过 **the** 这
['raɪdər][æt; ət][ə; eɪ]['moʊmənts]['noʊtɪs] ,
rider 骑士 **at** 在 **a** 一个 **moment's** 瞬间 **notice** 注意 **,** ,

同时，它还应处于最佳位置，以便骑手随时可以骑乘。

[wɜːr; wər][ˌaɪ 'tiː] ['nesəseri] .
were 是 **it** 它 **necessary** 必要的 **.** .

如有必要的话。

([wʌn]) [siː] [ə; eɪ] ['pæsɪdʒ] [frʌm; frəm] - , " [kraɪs] .
((**1** 1 **)**) **See** 看 **a** 一个 **passage** 通道 **from** 从 **Strattis** - **,** , **"** " **Chrys** 克里斯 **.** .

(1) 参见斯特拉蒂斯的一段话，"Chrys.

" [ˌtuː'tuː] (['pɒləks] , [eks] . -) , { -
" " **2** 2 **(** (**Pollux** 波吕克斯 **,** , **x** x **.** . **55** - **)**) **,** , **{** { **prosage** -

"2（波吕克斯，x. 55），{prosage

[tʌn] - - , - [tʌn] - - .
ton 吨 **polon** - **atrema** - **,** , **proslabon** - **ton** 吨 **agogea** - **brakhuteron** - **.** .

ton polon atrema，proslabon ton agogea brakhuteron。

- ['ɔːræs]['oʊtaɪ]

oukh	oras	oti
-	奥拉斯	奥蒂

oukh oras oti

- ['estin] } .

abolos	estin	}	.
-	爱斯汀	}	.

abolos estin}。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][ɪn'sɜːrt][ðə; ði][bɪt] [kə'rektli] [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] , [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] ,

In	order	to	insert	the	bit	correctly	the	groom	should	,	in	the	first	place	,
在	命令	到	插入	这	少量	正确	这	新郎	应该	,	在	这	第一的	地方	,

为了正确插入马衔，马夫首先应该：

[ə'proʊtʃ] [ɑːn][ðə; ði] [nɪr] ([ˌtuː'tuː]) [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] , [ænd; ənd] [ðen] ['θroʊɪŋ] [ðə; ði][reɪnz]

approach	on	the	near	(	2	)	side	of	the	horse	,	and	then	throwing	the	reins
方法	在	这	靠近	(	2	)	边	的	这	马	,	和	然后	投掷	这	缰绳

['oʊvər][hɪz; ɪz] [hed] ,

over	his	head	,
超过	他的	头	,

从马的近侧（2）接近，然后将缰绳甩过马头，

[let][ðem; ðəm][drɑːp] ['luːsli] [ɑːn][ðə; ði] ['wɪðərz] ; [reɪz] [ðə; ði] ['hedˌstɔːl] [ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] ,

let	them	drop	loosely	on	the	withers	;	raise	the	headstall	in	his	right	hand	,
让	他们	降低	松散地	在	这	威瑟斯	;	增加	这	羁	在	他的	正确的	手	,

让缰绳松松地垂在马肩隆上；举起他右手上的笼头套。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][left]['prez(ə)nt][ðə; ði][bɪt] .

and	with	his	left	present	the	bit	.
和	和	他的	左边	展示	这	少量	.

他的左手拿着这个东西。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði][bɪt] ,

If	the	horse	will	take	the	bit	,
如果	这	马	将要	拿	这	少量	,

如果马愿意衔铁，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] ['bɪznəs] [tuː; tə][ə'dʒʌst][ðə; ði][streæp][ʌv; əv][ðə; ði] ['hedˌstɔːl] ;

it	is	a	simple	business	to	adjust	the	strap	of	the	headstall	;
它	是	一个	简单的	商业	到	调整	这	带子	的	这	羁	;

调整马笼头带是一件很简单的事；

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi] [ri'fjuːziz] [tuː; tə]['oʊpən][hɪz; ɪz] [maʊθ] ,

but	if	he	refuses	to	open	his	mouth	,
但	如果	他	拒绝	到	打开	他的	嘴	,

但如果他拒绝开口，

[ðə; ði] [gruːm] [mʌst; məst][hoʊld][ðə; ði][bɪt] [ə'genst] [ðə; ði] [tiːθ] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm]

the	groom	must	hold	the	bit	against	the	teeth	and	at	the	same	time
这	新郎	必须	抓住	这	少量	反对	这	牙齿	和	在	这	相同的	时间

[ɪn'sɜːrt][ðə; ði] [θʌm] ([θriː]) [ʌv; əv][hɪz; ɪz][left][hænd][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['hɔrsəz] [dʒɔːz] .

insert	the	thumb	(	3	)	of	his	left	hand	inside	the	horse's	jaws	.
插入	这	拇指	(	3	)	的	他的	左边	手	里面	这	马匹	下颚	.

马夫必须将马衔抵住马的牙齿，同时将左手的拇指（3）插入马的下颚中。

[moʊst]['hɔːrsɪz] [wɪl] ['oʊpən][ðer; ðər] [maʊðz] [tuː; tə] [ðæt] [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .

Most	horses	will	open	their	mouths	to	that	operation	.
最多	马匹	将要	打开	他们的	嘴	到	那	手术	.

大多数马都会配合这种手术张嘴。

[bʌt; bət] [ɪf] [hi:; hi] [stɪl] [ri'fju:ziz] , [ðen] [ðə; ði] [gru:m] [mʌst; məst] [pres] [ðə; ði][lɪp] [ə'genst] [ðə; ði] [tʊʃ] (
But **if** **he** **still** **refuses** **,** **then** **the** **groom** **must** **press** **the** **lip** **against** **the** **tush** **(**
但 如果 他 仍然 拒绝 , 然后 这 新郎 必须 按 这 唇 反对 这 屁股 (
[fɔ:r]) ;
4 **)** **;**
4) ;

但如果他还是不肯，那么新郎就必须用嘴唇抵住他的臀部（4）;

['veri] [fju:] ['hɔ:rsɪz] [wɪl] [rɪ'fju:z] [ðə; ði][bɪt] , [wen] [ðæt] [ɪz] [dʌn] [tu:; tə][ðem; ðəm] . ([faɪv])
very **few** **horses** **will** **refuse** **the** **bit** **,** **when** **that** **is** **done** **to** **them** **.** **(** **5** **)**
非常 很少 马匹 将要 拒绝 这 少量 , 什么时候 那 是 完毕 到 他们 . (5)

很少有马会拒绝衔铁。(5)

([ˌtu:'tu:]) [lɪt] .
(**2** **)** **Lit** **.**
(2) 点燃 .

（2）字面意思。

" [ɑ:n][ðə; ði][left] - [hænd][saɪd] .
" **on** **the** **left** **-** **hand** **side** **.**
" 在 这 左边 - 手 边 .

在左侧。

" ([θri:]) { [tʌn] ['megən] - } , [ˌeɪtʃ'di:'ti:] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [eɪt] .
" **(** **3** **)** **{** **ton** **megan** **daktulon** **}** **,** **Hdt** **.** **iii** **.** **8** **.**
" (3) { 吨 梅根 - } , 高清 . 三、 . 8 .

"(3) {ton megan daktulon}, Hdt. iii. 8.

([fɔ:r]) [aɪ] . [i:] . " ['keɪnaɪn] [tu:θ] .
(**4** **)** **i** **.** **e** **.** **"** **canine** **tooth** **.**
(4) 我 . e . " 犬类 齿 .

（4）即"犬齿"。

" ([faɪv]) [ɔ:r] , " [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [ɪk'sepʃən(ə)l] [hɔ:rs] [ðæt] [wɪl] [nɑ:t]['oʊpən][hɪz; ɪz] [maʊθ]
" **(** **5** **)** **Or** **,** **"** **it** **is** **a** **very** **exceptional** **horse** **that** **will** **not** **open** **his** **mouth**
" (5) 或者 , " 它 是 一个 非常 非凡的 马 那 将要 不是 打开 他的 嘴

（5）或者，"这是一匹非常特殊的马，它不会张开嘴。"

['ʌndər] [ðə; ði] ['sɜ:rkəmstænsɪz] .
under **the** **circumstances** **.**
在下面 这 情况 .

在目前情况下。

" [ðə; ði] [gru:m] [kæn; kən]['hɑ:rdli][bi:; bi] [tu:] [mʌtʃ] [ə'laɪv][tu:; tə][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [pɔɪnts] *
" **The** **groom** **can** **hardly** **be** **too** **much** **alive** **to** **the** **following** **points** *****
" 这 新郎 能 几乎 是 也 很多 活 到 这 下列的 积分 *

新郎对以下几点几乎不会感到厌倦*

* * [ɪf] ['eni] [wɜ:rk][ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [dʌn] : ([sɪks]) [ɪn][fækt] ,
***** ***** **if** **any** **work** **is** **to** **be** **done** **:** **(** **6** **)** **in** **fact** **,**
* * 如果 任何 工作 是 到 是 完毕 : (6) 在 事实 ,

* * 如果有任何工作要做：（6）事实上，

[soʊ][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][ɪz][ˌaɪ 'ti:] [ðæt] [ðə; ði] [hɔ:rs] [ʃʊd; ʃəd] ['redɪli] [teɪk] [hɪz; ɪz][bɪt] , [ðæt] ,
so **important** **is** **it** **that** **the** **horse** **should** **readily** **take** **his** **bit** **,** **that** **,**
所以 重要的 是 它 那 这 马 应该 容易 拿 他的 少量 , 那 ,

这一点非常重要，那就是马应该欣然接受嚼子。

[tu:; tə][pʊt][ˌaɪ 'ti:] ['tɜ:rsli] , [ə; eɪ] [hɔ:rs] [ðæt] [wɪl] [nɑ:t] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [gʊd] [fɔ:r; fər] ['nʌθɪŋ] .
to **put** **it** **tersely** **,** **a** **horse** **that** **will** **not** **take** **it** **is** **good** **for** **nothing** **.**
到 放 它 简洁地 , 一个 马 那 将要 不是 拿 它 是 好的 为了 没有什么 .

简而言之，不肯吃饲料的马毫无用处。

[naʊ] , [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [biː; bi] ['bɪtɪd] [nɑːt]['oʊnli] [wen] [hiː; hi][hæz; həz][wɜːrk][tuː; tə][duː] ,

Now	**,**	**if**	**the**	**horse**	**be**	**bitted**	**not**	**only**	**when**	**he**	**has**	**work**	**to**	**do**	**,**
现在	,	如果	这	马	是	咬	不是	仅有的	什么时候	他	有	工作	到	做	,

如果马不仅在工作时被咬，

[bʌt; bət]['ɔːlsoʊ] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['biːɪŋ] ['teɪkən][tuː; tə][hɪz; ɪz] [fuːd] [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['biːɪŋ] [led]

but	**also**	**when**	**he**	**is**	**being**	**taken**	**to**	**his**	**food**	**and**	**when**	**he**	**is**	**being**	**led**
但	还	什么时候	他	是	存在	已采取	到	他的	食物	和	什么时候	他	是	存在	引领

[hoʊm][frʌm; frəm][ə; eɪ][raɪd] ,

home	**from**	**a**	**ride**	**,**
家	从	一个	骑	,

但当他被带去吃饭时，以及骑车回家时，也会发生这种情况。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][noʊ] [greɪt] ['mɑːrv(ə)l] [ɪf] [hiː; hi] [lɜːrnt] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði][bɪt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn]

it	**would**	**be**	**no**	**great**	**marvel**	**if**	**he**	**learnt**	**to**	**take**	**the**	**bit**	**of**	**his**	**own**
它	会	是	不	伟大的	奇迹	如果	他	学会了	到	拿	这	少量	的	他的	自己的

[ə'kɔːrd] ,

accord	**,**
符合	,

如果他学会自觉地咬住牙套，那也并不奇怪。

[wen] [fɜːrst] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

when	**first**	**presented**	**to**	**him**	**.**
什么时候	第一的	呈现	到	他	.

第一次呈给他的时候。

([sɪks]) ['riːdɪŋ] [wɪð; wɪθ][el] . - .

(	**6**	**)**	**Reading**	**with**	**L**	**.**	**Dind**	**.**
(	6	)	阅读	和	L	.	-	.

（6）与 L. Dind 一起阅读。

{ - [diː][tʌn] - [kaɪ][tɑː] - . . .

{	**khre**	**de**	**ton**	**ippokomon**	**kai**	**ta**	**oiade**	**.**	**.**	**.**
{	-	德	吨	-	凯	ta	-	.	.	.

{khre de ton ippokomon kai ta oiade...

- , [ˌiː'aɪ][tiː]['deɪˌi] - } , [ɔːr] [ɪf] [æz; əz] ['ʃnaɪd] . , - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

paroxunthai	**,**	**ei**	**ti**	**dei**	**ponein**	**}**	**,**	**or**	**if**	**as**	**Schneid**	**.**	**,**	**Sauppe**	**,**	**etc**	**.**	**,**
-	,	ei	ti	德伊	-	}	,	或者	如果	作为	施耐德	.	,	-	,	ETC	.	,

paroxunthai, ei ti dei ponein}，或者如 Schneid.、Sauppe 等，

{ - [diː][tʌn] [iˈpɑːn] [ˌem 'iː]['kɑːtɑː] - , [keɪ] . [tiː] . [el] . } , [tˈrænzl] .

{	**khre**	**de**	**ton**	**ippon**	**me**	**kata**	**toiade**	**,**	**k**	**.**	**t**	**.**	**l**	**.**	**}**	**,**	**transl**	**.**
{	-	德	吨	一本	我	卡塔	-	,	k	.	t	.	我	.	}	,	翻译	.

{khre de ton ippon me kata toiade, ktl}，翻译。

" [ðə; ði] [hɔːrs]

"	**the**	**horse**
"	这	马

"那匹马"

[mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] ['ɪrɪteɪtɪd] [ɪn] [sʌtʃ] [ˌɑːpɝˈeɪʃənz] [æz; əz] [ðiːz] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ; [bʌt; bət]

must	**not**	**be**	**irritated**	**in**	**such**	**operations**	**as**	**these**	**,**	**"**	**etc**	**.**	**;**	**but**
必须	不是	是	受刺激	在	这样的	运营	作为	这些	,	"	ETC	.	;	但

在进行此类操作时，不应受到刺激，等等；但是

{ - } = " [æz; əz] ['fɑːloʊz] , " [ɪf] [kə'rekt] , [sə'dʒests; səg'dʒests][ə; eɪ][lə'kjuːnə; lə'kuːnə][ɪn] ['iːðər]

{	**toiade**	**}**	**=**	**"**	**as**	**follows**	**,**	**"**	**if**	**correct**	**,**	**suggests**	**a**	**lacuna**	**in**	**either**
{	-	}	=	"	作为	跟随	,	"	如果	正确的	,	建议	一个	空白	在	任何一个

{toiade} = "如下", 如果正确，则表明两者中存在缺失。

[keɪs] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] .
case **at** **this** **point** **.**
案件 在 这 观点 .

目前的情况就是这样。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [gruːm] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ][leg][ʌp][ɪn][ðə; ði]
It **would** **be** **good** **for** **the** **groom** **to** **know** **how** **to** **give** **a** **leg** **up** **in** **the**
它 会 是 好的 为了 这 新郎 到 知道 如何 到 给 一个 腿 向上 在 这
[ˈpɜːrʒn] [ˈfæʃ(ə)n] ,
Persian **fashion** **,**
波斯语 时尚 ,

新郎最好懂得如何展现波斯时尚品味。

([ˈsɛvən]) [soʊ] [ðæt] [ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [ˈɪlnəs] [ɔːr][ɪnˈfɜːrməti][ʌv; əv][eɪdʒ][ðə; ði]['mæstər][hɪm'self] [meɪ]
(**7** **)** **so** **that** **in** **case** **of** **illness** **or** **infirmity** **of** **age** **the** **master** **himself** **may**
(7) 所以 那 在 案件 的 疾病 或者 虚弱 的 年龄 这 掌握 他自己 可能
[hæv; həv][ə; eɪ][mæn][tuː; tə][help][hɪm; ɪm][ɑːn][tuː; tə] [ˈhɔːrsbæk] [wɪˈðaʊt] [ˈtrʌb(ə)l] ,
have **a** **man** **to** **help** **him** **on** **to** **horseback** **without** **trouble** **,**
有 一个 男人 到 帮助 他 在 到 马背 没有 麻烦 ,

(7) 这样，万一主人生病或年老体弱，就可以有人帮助他顺利上马。

[ɔːr] , [ɪf] [hiː; hi][soʊ] [wɪʃ] , [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][ə'blaɪdʒ][ə; eɪ] [frend] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][mæn][tuː; tə] [maʊnt]
or **,** **if** **he** **so** **wish** **,** **be** **able** **to** **oblige** **a** **friend** **with** **a** **man** **to** **mount**
或者 , 如果 他 所以 希望 , 是 有能力的 到 必须 一个 朋友 和 一个 男人 到 山
[hɪm; ɪm] . ([eɪt])
him **.** **(** **8** **)**
他 . (8)

或者，如果他愿意，可以请一位有男子的朋友骑在他身上。(8)

([ˈsɛvən]) [ˌsiːˈef] .
(**7** **)** **Cf** **.**
(7) cf .

(7) 参见。

" ['ænæb] .
" **Anab** **.**
" 阿纳布 .

“Anab。

" [ˌaɪ ˈviː] . [ˌaɪ ˈviː] .
" **IV** **.** **iv** **.**
" 第四 . 四 .

“Ⅳ. iv.

[fɔːr] ; " ['hɪpˌɑːrk] , " [aɪ] . - ; " [saɪrɑːp] . " [ˌviːˌaɪˈaɪ] .
4 **;** **"** **Hipparch** **,** **"** **i** **.** **17** **;** **"** **Cyrop** **.** **"** **VII** **.**
4 ; " 喜帕奇 , " 我 . - ; " 塞浦路斯 . " 七 .

4；“希帕奇，”我。17；“赛罗普。”七.

[aɪ] . - .
i **.** **38** **.**
我 . - .

i. 38.

([eɪt]) [æn; ən] { - } .
(**8** **)** **An** **{** **anaboleus** **}** **.**
(8) 一个 { - } .

(8) 一种{anaboleus}。

[ˌsiːˈef] .
Cf **.**
cf .

参见。

[plʌt] .
Plut .
普鲁特 .

普鲁士

" [siː] . - . " ['sɛvən] .
" C . Gracch . " 7 .
" C . - . " 7 .

“C. 格拉奇。”7.

[ðə; ði][wʌn][best]['priːsept] — [ðə; ði]['goʊldən][ruːl] — [ɪn] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz]['nevər][tuː; tə]
The one best precept — the golden rule — in dealing with a horse is never to
这 一 最好的 戒律 — 这 金的 规则 — 在 处理 和 一个 马 是 绝不 到
[ə'proʊtʃ] [hɪm; ɪm]['æŋgrəli] .
approach him angrily .
方法 他 愤怒地 .

对待马最好的准则——黄金法则——就是永远不要生气地接近它。

['æŋgər][ɪz][soʊ] [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv] ['fɔːrθɔːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ɔːf(ə)n] [draɪv] [ə; eɪ][mæn][tuː; tə][duː] [θɪŋz]
Anger is so devoid of forethought that it will often drive a man to do things
愤怒 是 所以 缺乏 的 深思熟虑 那 它 将要 经常 驾驶 一个 男人 到 做 事物
[wɪtʃ] [ɪn][ə; eɪ]['kɑːmɚ, 'kɑːlmɚ] [muːd] [hiː; hi] [wɪl] [rɪ'gret] .
which in a calmer mood he will regret .
哪个 在 一个 更平静 情绪 他 将要 后悔 .

愤怒使人丧失了深思熟虑，常常驱使人做出一些冷静下来后会后悔的事情。

([naɪn]) [ðʌs] , [wen] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz] [ʃaɪ] [ʌv; əv]['eni]['ɑːbdʒekt][ænd; ənd] [ri'fjuːziz] [tuː; tə] [ə'proʊtʃ]
(9) Thus , when a horse is shy of any object and refuses to approach
(9) 因此 , 什么时候 一个 马 是 害羞的 的 任何 目的 和 拒绝 到 方法
[ˌaɪ 'tiː] ,
it ,
它 ,

（9）因此，当一匹马对某个物体感到害怕并拒绝靠近它时，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ə'lɑːrmd] [æt; ət] ,
you must teach him that there is nothing to be alarmed at ,
你 必须 教 他 那 那里 是 没有什么 到 是 惊慌 在 ,

你必须让他明白没有什么好惊慌的。

[pər'tɪkjələrli] [ɪf] [hiː; hi][biː; bi][ə; eɪ] ['plʌki] ['ænɪm(ə)l] ; (-) [ɔːr] , ['feɪlɪŋ] [ðæt] , [tʌtʃ] [ðə; ði]
particularly if he be a plucky animal ; (10) or , failing that , touch the
特别 如果 他 是 一个 勇敢的 动物 ; (-) 或者 , 失败 那 , 触碰 这
['fɔːrmɪdəb(ə)l]['ɑːbdʒekt] [jɔːr'self] ,
formidable object yourself ,
强大 目的 你自己 ,

尤其是如果它是一只勇敢的动物；（10）或者，如果不行，就自己去触摸那可怕的物体，

[ænd; ənd] [ðen] ['dʒentli] [liːd] [ðə; ði] [hɔːrs] [ʌp] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
and then gently lead the horse up to it .
和 然后 轻轻地 带领 这 马 向上 到 它 .

然后轻轻地牵着马走到它跟前。

[ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [plæn][ʌv; əv] ['fɔːrsɪŋ] [ðə; ði] ['fraɪt(ə)nd] ['kriːtʃər] [baɪ] [bloʊz] ['oʊnli] [ɪn'tensɪfaɪz] [ɪts] [fɪr]
The opposite plan of forcing the frightened creature by blows only intensifies its fear
这 对面的 计划 的 强制 这 害怕 生物 经过 打击 仅有的 加剧 它是 害怕
,
,
,

相反的做法，即用拳头强迫受惊的动物，只会加剧它的恐惧。

[ðə; ði] [hɔːrs] ['mentəli] [ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsieɪt][ðə; ði][peɪn][hiː; hi] ['sʌfəz] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['moʊmənt]

the	horse	mentally	associating	the	pain	he	suffers	at	such	a	moment
这	马	精神上	关联	这	疼痛	他	遭受	在	这样的	一个	片刻

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv][sə'spɪʃ(ə)n] ,

with	the	object	of	suspicion	,
和	这	目的	的	怀疑	,

马匹在心理上将此刻所承受的痛苦与怀疑对象联系起来。

[wɪtʃ] [hiː; hi]['nætʃ(ə)rəli][rɪ'gɑːrdz][æz; əz][ɪts] [kɔːz] .

which	he	naturally	regards	as	its	cause	.
哪个	他	自然	问候	作为	它是	原因	.

他自然认为这是其原因。

([naɪn]) [ˌsiː'ef] .

(	9	)	Cf	.
(	9	)	cf	.

（9）参见。

" [hel] .

"	Hell	.
"	地狱	.

"地狱。

" [viː] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . ['sɛvən][fɔːr; fər] [ðɪs] ['mæksɪm] .

"	v	.	iii	.	7	for	this	maxim	.
"	v	.	三、	.	7	为了	这	格言	.

"v. iii. 7 对此准则。

(-) [ɑːl] .

(	10	)	Al	.
(	-	)	阿尔	.

（10）Al.

" [ɪf] ['pɑːsəbli] [baɪ][help][ʌv; əv] [ə'nʌðər] [ænd; ənd] ['plʌki] ['ænɪm(ə)l] .

"	if	possibly	by	help	of	another	and	plucky	animal	.
"	如果	可能	经过	帮助	的	其他	和	勇敢的	动物	.

"如果可能的话，借助另一只勇敢的动物的帮助。"

" [ɪf] , [wen] [ðə; ði] [gruːm] [brɪŋz] [ʌp][ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mæstər][tuː; tə] [maʊnt] ,

"	If	,	when	the	groom	brings	up	the	horse	to	his	master	to	mount	,
"	如果	,	什么时候	这	新郎	带来	向上	这	马	到	他的	掌握	到	山	,

"如果马夫牵着马来到主人面前准备骑上去时，

[hiː; hi] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] ['loʊər] [hɪz; ɪz] [bæk] , (-) [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] ['maʊntɪŋ] ,

he	knows	how	to	make	him	lower	his	back	,	(	11	)	to	facilitate	mounting	,
他	知道	如何	到	制作	他	降低	他的	后退	,	(	-	)	到	促进	安装	,

他知道如何让他降低背部，（11）以便于骑乘，

[wiː; wi][hæv; həv][noʊ] [fɔːlt] [tuː; tə][faɪnd] .

we	have	no	fault	to	find	.
我们	有	不	过错	到	寻找	.

我们找不到任何过错。

[stɪl] , [wiː; wi] [kən'sɪdər] [ðæt] [ðə; ði] ['hɔːrsmən] [ʃʊd; ʃəd] ['præktɪs] [ænd; ənd][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [maʊnt] ,

Still	,	we	consider	that	the	horseman	should	practise	and	be	able	to	mount	,
仍然	,	我们	考虑	那	这	骑手	应该	实践	和	是	有能力的	到	山	,

不过，我们仍然认为骑手应该练习并能够上马。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [dʌz] [nɑːt][soʊ][lend] [hɪm'self] ;

even	if	the	horse	does	not	so	lend	himself	;
甚至	如果	这	马	做	不是	所以	借	他自己	;

即使马匹不情愿；

(-) [sɪns] [ɑːn] [əˈnʌðər] [əˈkeɪʒn] [əˈnʌðər] [taɪp] [ʌv; əv] [hɔːrs] [meɪ] [fɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['raɪdɚz] [lɑːt] ,
(12) since on another occasion another type of horse may fall to the rider's lot ,
(-) 自从 在 其他 场合 其他 类型 的 马 可能 落下 到 这 骑手的 很多 ,

（12）因为在其他情况下，骑手可能会遇到另一种类型的马，

(-) [nɔːr] [kæn; kən] [ðə; ði] [seɪm] ['raɪdər] [biː; bi] ['ɔːlweɪz] [sɜːrvd] [baɪ] [ðə; ði] [seɪm] [ɪ'kweriˌ'ekwəri] . (-)
(13) nor can the same rider be always served by the same equerry . (14)
(-) 也不 能 这 相同的 骑士 是 总是 服务 经过 这 相同的 马夫 . (-)

（13）同一个骑手也不能总是由同一个侍从侍奉。（14）

(-) { - } .
(11) { upobibazesthai } .
(-) { - } .

（11）{upobibazesthai}。

[siː] [əˈbʌv] , [aɪ] . - ; ['pɒləks] , [aɪ] . - ; ['mɔːrgən] [æd]
See above , i . 14 ; Pollux , i . 213 ; Morgan ad
看 多于 , 我 . - ; 波吕克斯 , 我 . - ; 摩根 广告

见上文，i. 14；波吕克斯，i. 213；摩根著

[loʊk] .
loc .
位置 .

位置。

" [sˈtɪrəps] [wɜːr; wər] [ˌʌnˈnoʊn] [tɪl] [lɔːŋ] ['æftər] [ðə; ði] ['krɪstʃən] ['ɪrə]
" Stirrups were unknown till long after the Christian era
" 马镫 是 未知 直到 长的 后 这 基督教 时代

"马镫在基督教时代之后很久才为人所知。"

[bɪ'gæn] . " (-)
began . " (12)
开始 . " (-)

开始了。"(12)

[ɔːr] , " [əˈpɑːrt] [frʌm; frəm] [ðiːz] [gʊd] ['greɪsɪz] [ɑːn] [ðə; ði] ['ænəməlz] [pɑːrt] . " (-)
Or , " apart from these good graces on the animal's part . " (13)
或者 , " 除 从 这些 好的 恩典 在 这 动物 部分 . " (-)

或者说，"除了动物的这些善意之外。"(13)

[æz; əz] [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kæv(ə)lri] .
As a member of the cavalry .
作为 一个 成员 的 这 骑兵 .

作为一名骑兵。

(-) ['riːdɪŋ] { ['æloʊ] } .
(14) Reading { allo } .
(-) 阅读 { 哈罗 } .

（14）阅读{allo}。

[ɑːl] .
Al .
阿尔 .

阿尔。

['riːdɪŋ] { ['æˌlɒs] } [wɪð; wɪθ] [el] . [diː] . , " [ænd; ənd] [ðə; ði] [seɪm]
reading { allos } with L . D . , " and the same
阅读 { 异体 } 和 L . D . , " 和 这 相同的

阅读{allos}与LD，"以及相同的

[hɔːrs] [wɪl] [æt; ət] [wʌn] [taɪm] ['hjuːmər] [juː; jʊ] [ɪn] [wʌn] [weɪ] [ænd; ənd] [əˈgen] [ɪn]
horse will at one time humour you in one way and again in
马 将要 在 一 时间 幽默 你 在 一 方式 和 再次 在

马有时会以一种方式取悦你，有时会以另一种方式取悦你。

[ə'nʌðər] .
another .
其他 .

其他。

" [,si:'ef] . [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
" Cf . viii .
" cf . 八 .

参见 viii。

- , [eks] . - , [fɔːr; fər] { - } [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] .
13 , x . 12 , for { uperetein } of the horse .
- , x . - , 为了 { - } 的 这 马 .

13，x. 12，用于马的{uperetein}。

[ˌviːˌaɪ'aɪ]
VII
七

第七章

[ðə; ði]['mæstər] , [let][juː 'es] [sə'poʊz] , [hæz; həz] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd][ɪz] ['redi] [tuː; tə]
The master , let us suppose , has received his horse and is ready to
这 掌握 , 让 我们 认为 , 有 已收到 他的 马 和 是 准备好 到
[maʊnt] .
mount .
山 .

假设主人已经领到了马，准备上马。

([wʌn]) [wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [prɪ'skraɪb] ['sɜːrt(ə)n] [ruːlz] [tuː; tə][biː; bi] [əb'zɜːrvd] [ɪn][ðə; ði] ['ɪntrəsts] [nɑːt]
(1) We will now prescribe certain rules to be observed in the interests not
(1) 我们 将要 现在 规定 肯定 规则 到 是 观察到 在 这 兴趣 不是
['oʊnli][ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔːrsmən] [bʌt; bət][ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [wɪtʃ] [hiː; hi] [bi'straidz] .
only of the horseman but of the animal which he bestrides .
仅有的 的 这 骑手 但 的 这 动物 哪个 他 最佳骑乘 .

（1）我们现在要制定一些规则，这些规则不仅是为了骑手的利益，也是为了他所骑乘的动物的利益。

[fɜːrst] , [ðen] , [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ðə; ði]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][reɪn] , [wɪtʃ] [hæŋz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tʃɪn] -
First , then , he should take the leading rein , which hangs from the chin -
第一的 , 然后 , 他 应该 拿 这 领导 缰绳 , 哪个 悬挂 从 这 下巴 -
[stræp][ɔːr][noʊz] - [bænd] ,
strap or nose - band ,
带子 或者 鼻子 - 乐队 ,

首先，他应该抓住前缰绳，前缰绳挂在下巴带或鼻带上。

([ˌtuː'tuː]) [kən'viːniəntli] [ɪn][hɪz; ɪz][left][hænd] , [held] [slæk] [soʊ][æz; əz][nɑːt][tuː; tə][dʒɜːrk][ðə; ði] ['hɔrsəz]
(2) conveniently in his left hand , held slack so as not to jerk the horse's
(2) 方便 在 他的 左边 手 , 握住 松弛 所以 作为 不是 到 混蛋 这 马匹
[maʊθ] ,
mouth ,
嘴 ,

（2）方便地握在他的左手中，保持松弛，以免猛拉马嘴，

['weðər] [hiː; hi] [miːnz] [tuː; tə] [maʊnt] [baɪ] ['hɔɪstɪŋ] [hɪm'self] [ʌp] , ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][hoʊld][ʌv; əv][ðə; ði]
whether he means to mount by hoisting himself up , catching hold of the
无论 他 方法 到 山 经过 吊装 他自己 向上 , 捕捉 抓住 的 这
[meɪn] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [ɪrz] ,
mane behind the ears ,
鬃毛 在后面 这 耳朵 ,

无论他是打算通过撑起身子、抓住马耳后的鬃毛来骑上去，

[ɔːr][tuː; tə] [vɔːlt] [ɑːn][tuː; tə] ['hɔːrsbæk] [baɪ][help][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [spɪr] .

or	to	vault	on	to	horseback	by	help	of	his	spear	.
或者	到	金库	在	到	马背	经过	帮助	的	他的	矛	.

或者借助长矛跃上马背。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [hænd][hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][grɪp][ðə; ði][reɪnz] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tʌft] [ʌv; əv] [her]

With	the	right	hand	he	should	grip	the	reins	along	with	a	tuft	of	hair
和	这	正确的	手	他	应该	紧握	这	缰绳	沿着	和	一个	簇	的	头发

[bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] - [dʒɔɪnt] ,

beside	the	shoulder	-	joint	,
旁	这	肩膀	-	联合的	,

他应该用右手抓住缰绳，同时抓住肩关节旁边的一撮毛发。

([θriː]) [soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [nɑːt][ɪn] ['eni] [wei] [rentʃ] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [maʊθ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɪt]

(	3	)	so	that	he	may	not	in	any	way	wrench	the	horse's	mouth	with	the	bit
(	3	)	所以	那	他	可能	不是	在	任何	方式	扳手	这	马匹	嘴	和	这	少量

[waɪl] ['maʊntɪŋ] .

while	mounting	.
尽管	安装	.

（3）以免骑乘时用衔铁扭伤马嘴。

[ɪn][ðə; ði][ækt][ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ɔːf][ðə; ði] [graʊnd] [fɔːr; fər] ['maʊntɪŋ] ,

In	the	act	of	taking	the	spring	off	the	ground	for	mounting	,
在	这	行为	的	采取	这	春天	离开	这	地面	为了	安装	,

在将弹簧从地面抬起以便安装的过程中，

([fɔːr]) [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [hɔɪst] [hɪz; ɪz]['bɑːdi][baɪ][help][ʌv; əv][ðə; ði][left][hænd] ,

(	4	)	he	should	hoist	his	body	by	help	of	the	left	hand	,
(	4	)	他	应该	提升	他的	身体	经过	帮助	的	这	左边	手	,

（4）他应该用左手托起身体，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [æt; ət] [fʊl] [stretʃ] [ə'sɪst] [ðə; ði] ['ʌpwərd] ['muːvmənt] ([faɪv]) ([ə; eɪ]

and	with	the	right	at	full	stretch	assist	the	upward	movement	(	5	)	(	a
和	和	这	正确的	在	满的	拉紧	协助	这	向上	移动	(	5	)	(	一个

[pə'zɪʃ(ə)n][ɪn] ['maʊntɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] ['prez(ə)nt][ə; eɪ]['greɪsf(ə)l]['spektək(ə)l]['ɔːlsoʊ][frʌm; frəm][bɪ'haɪnd]) ;

position	in	mounting	which	will	present	a	graceful	spectacle	also	from	behind	)	;
位置	在	安装	哪个	将要	展示	一个	优美	奇观	还	从	在后面	)	;

右腿完全伸展，辅助向上运动（5）（骑乘姿势，从后面看也呈现出优美的景象）;

([sɪks]) [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði][leg] [wel] [bent] ,

(	6	)	at	the	same	time	with	the	leg	well	bent	,
(	6	)	在	这	相同的	时间	和	这	腿	出色地	弯曲	,

（6）同时保持腿部充分弯曲，

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [ker] [nɑːt][tuː; tə] [pleɪs] [hɪz; ɪz] [niː] [ɑːn][ðə; ði] ['hɔrsəz] [bæk] ,

and	taking	care	not	to	place	his	knee	on	the	horse's	back	,
和	采取	关心	不是	到	地方	他的	膝盖	在	这	马匹	后退	,

并且注意不要把膝盖放在马背上，

[hiː; hi][mʌst; məst] [pæs] [hɪz; ɪz][leg] [klɪn] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] [ɔːf] [saɪd] ;

he	must	pass	his	leg	clean	over	to	the	off	side	;
他	必须	经过	他的	腿	干净的	超过	到	这	离开	边	;

他必须干净利落地将腿伸到越位线;

[ænd; ənd][soʊ] ['hævɪŋ] [brɔːt] [hɪz; ɪz] [fʊt] [wel] [raʊnd] , [plænt][hɪm'self]['fɜːrmli][ɑːn][hɪz; ɪz] [siːt] . (

and	so	having	brought	his	foot	well	round	,	plant	himself	firmly	on	his	seat	.	(
和	所以	拥有	带来	他的	脚	出色地	圆形的	,	植物	他自己	牢牢	在	他的	座位	.	(

['sɛvən])

7	)
7	)

于是，他把脚转过来，稳稳地坐在了座位上。(7)

([wʌn]) ['riːdɪŋ] { [ˌoʊ'tæn] . . . - . . .
(1) Reading { otan . . . paradexetai . . .
(1) 阅读 { 奥坦 . . . - . . .

(1) 读{otan...paradexetai...

[ˌoʊ 'es] - } .
os anabesomenos } .
操作系统 - } .

os anabesomenos}。

[ɔːr] ,
Or ,
或者 ,

或者，

['riːdɪŋ] { [ˌoʊ'tæn] - [tʌn] -
reading { otan paradexetai ton ippea
阅读 { 奥坦 - 吨 -

阅读{otan paradexetai ton ippea

([ˌɛs'siː] . [oʊ] . -)
(sc . o . ippos)
(斯 . o . -)

(sc. o. ippos)

['dʌbəljuː'ɛs, 'dʌbjə'ɛs]
ws
ws

ws

- } , [t'rænzl] .
anabesomenon } , transl .
- } , 翻译 .

anabesomenon}，翻译。

" [ðə; ði] [hɔːrs] [hæz; həz] [bɪn] [brɔːt] [raʊnd] ['redi] [fɔːr; fər]
" the horse has been brought round ready for
" 这 马 有 到过 带来 圆形的 准备好 为了

“马已经准备好了。”

['maʊntɪŋ] .
mounting .
安装 .

安装。

" ([ˌtuː'tuː]) [soʊ] ['kəriər] , " [lɑː] - .
" (2) So Courier , " la muserolle .
" (2) 所以 导游 , " 拉 - .

“(2) 所以 Courier，”la muserolle。

" [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi] ['mɪrli] [ə; eɪ] [stɪtʃt] ['leðər]
" It might be merely a stitched leather
" 它 可能 是 仅仅 一个 缝合 皮革

它可能只是一块缝制的皮革。

[stræp][ɔːr] [meɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [tʃeɪn] [ɪn][pɑːrt] , [wɪtʃ] ['rætld] ; [æz; əz]
strap or made of a chain in part , which rattled ; as
带子 或者 制成 的 一个 链 在 部分 , 哪个 摇晃 ; 作为

带子或部分由链条制成的，会发出嘎嘎声；

{ - ['pætəˌgɑːn] - } (- .
{ khrusokhalinon patagon psalion } (Aristoph .
{ - 巴塔贡 - } (- .

{khrusokhalinon patagon psalion}（阿里斯托夫。

" [piːs] , " -) [ɪm'plaɪz] .
" Peace , " 155) implies .
" 和平 , " -) 暗示 .

“和平，”155）意味着。

" [kɜːrb] " [wʊd] [biː; bi] [ˌmɪs'liːdɪŋ] .
" Curb " would be misleading .
" 抑制 " 会 是 误导性的 .

“Curb”这个词具有误导性。

([θriː]) " [nɪr] [ðə; ði] ['wɪðərz] .
(3) " Near the withers .
(3) " 靠近 这 威瑟斯 .

（3）“靠近肩胛骨。

" ([fɔːr]) [ɔːr] , " [æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][hæz; həz][gɑːt][ðə; ði] ['sprɪŋɪŋ] [pɔɪz] [prɪ'lɪmɪneri] [tuː; tə]
" (4) Or , " as soon as he has got the springing poise preliminary to
" (4) 或者 , " 作为 很快 作为 他 有 得到 这 弹簧 沉着 初步的 到

（4）或者，“一旦他具备了弹跳的准备姿势……”

['maʊntɪŋ] .
mounting .
安装 .

安装。

" ([faɪv]) " [gɪv] [hɪm'self] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] [ə; eɪ][lɪft] .
" (5) " Give himself simultaneously a lift .
" (5) " 给 他自己 同时地 一个 举起 .

（5）同时给自己一个提升。

" ['riːdɪŋ] { - } , [ɔːr] [ɪf]
" Reading { ekteinon } , or if
" 阅读 { - } , 或者如果

阅读 {ekteinon}，或者如果

{ - } , " ['kiːpɪŋ] [hɪz; ɪz] [raɪt] [ɑːrm] [stɪf] . " ([sɪks])
{ enteinon } , " keeping his right arm stiff . " (6)
{ - } , " 保持 他的 正确的 手臂 僵硬的 . " (6)

{enteinon}，“保持右臂僵硬”。(6)

[ɔːr] , " [ə; eɪ] [staɪl] [ʌv; əv] ['maʊntɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] ['ɑːbvieɪt] [æn; ən] [ʌn'geɪnli] ['ætɪtuːd]
Or , " a style of mounting which will obviate an ungainly attitude
或者 , " 一个 风格 的 安装 哪个 将要 避免 一个 笨拙的 态度

或者说，“一种避免笨拙姿势的骑乘方式”

[bɪ'haɪnd] .
behind .
在后面 .

在后面。

" (['sɛvən]) [lɪt] .
" (7) Lit .
" (7) 点燃 .

（7）字面意思。

" ['loʊər] [hɪz; ɪz] ['bʌtəks] [ɑːn][tuː; tə][ðə; ði] ['hɔrsəz] [bæk] .
" lower his buttocks on to the horse's back .
" 降低 他的 臀部 在 到 这 马匹 后退 .

“把他的臀部放到马背上。”

" [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['hɔːrsmən] [meɪ] [tʃæns] [tuː; tə][biː; bi]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɪz; ɪz]

"	To	meet	the	case	in	which	the	horseman	may	chance	to	be	leading	his
"	到	见面	这	案件	在	哪个	这	骑手	可能	机会	到	是	领导	他的

[hɔːrs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][left][hænd][ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [hɪz; ɪz] [spɪr] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] ,

horse	with	the	left	hand	and	carrying	his	spear	in	the	right	,
马	和	这	左边	手	和	携带	他的	矛	在	这	正确的	,

“为了应对骑手可能碰巧用左手牵马，右手拿矛的情况，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] , [wiː; wi] [θɪŋk] ,

it	would	be	good	,	we	think	,
它	会	是	好的	,	我们	思考	,

我们认为这样做是好事。

[fɔːr; fər] ['evri] [wʌn][tuː; tə] ['præktɪs] ['vɔːltɪŋ] [ɑːn][tuː; tə][hɪz; ɪz] [siːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [raɪt] [saɪd]['ɔːlsoʊ]

for	every	one	to	practise	vaulting	on	to	his	seat	from	the	right	side	also
为了	每一个	一	到	实践	拱形	在	到	他的	座位	从	这	正确的	边	还

.

:

.

让每个人都练习从右侧跳到座位上。

[ɪn][fækt] ,

In	fact	,
在	事实	,

实际上，

[hiː; hi][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [els] [tuː; tə] [lɜːrn] [ɪk'sept] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [raɪt] [lɪmz] [wʌt] [hiː; hi]

he	has	nothing	else	to	learn	except	to	do	with	his	right	limbs	what	he
他	有	没有什么	别的	到	学习	除了	到	做	和	他的	正确的	四肢	什么	他

[hæz; həz] ['priːviəsli] [dʌn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][left] ,

has	previously	done	with	the	left	,
有	之前	完毕	和	这	左边	,

他除了学会用右手做以前用左手做过的事之外，已经没有什么需要学习的了。

[ænd; ənd][vaɪs]['vɜːrsə] .

and	vice	versa	.
和	副	反之亦然	.

反之亦然。

[ænd; ənd][ðə; ði]['riːz(ə)n][wiː; wi] [ə'pruːv] [ʌv; əv] [ðɪs] ['meθəd] [ʌv; əv] ['maʊntɪŋ] [ɪz] ([eɪt]) [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]

And	the	reason	we	approve	of	this	method	of	mounting	is	(	8	)	that	it
和	这	原因	我们	批准	的	这	方法	的	安装	是	(	8	)	那	它

[iˈneiblz] [ðə; ði]['soʊldʒər][æt; ət][wʌn][ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] ['ɪnstənt][tuː; tə][get][ə'straɪd][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

enables	the	soldier	at	one	and	the	same	instant	to	get	astride	of	his
启用	这	士兵	在	一	和	这	相同的	立即的	到	得到	跨骑	的	他的

[hɔːrs] [ænd; ənd][tuː; tə][faɪnd][hɪm'self] [prɪ'perd] [æt; ət][ɔːl] [pɔɪnts] ,

horse	and	to	find	himself	prepared	at	all	points	,
马	和	到	寻找	他自己	准备	在	全部	积分	,

我们赞成这种上马方法的原因是（8）它使士兵能够立即骑上马，并做好一切准备。

[sə'poʊzɪŋ] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][tuː; tə]['entər][ðə; ði][lɪsts][ʌv; əv]['bæt(ə)l][ɑːn][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] .

supposing	he	should	have	to	enter	the	lists	of	battle	on	a	sudden	.
假如	他	应该	有	到	进入	这	列表	的	战斗	在	一个	突然	.

假设他突然被派往战场。

([eɪt]) [lɪt] .

(	8	)	Lit	.
(	8	)	点燃	.

（8）文学。

" [wʌn] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [preɪz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [bɪ'stoʊ] [ɑːn] [ðɪs] ['meθəd] [ʌv; əv]
" One reason for the praise which we bestow on this method of
" 一 原因 为了 这 称赞 哪个 我们 赐给 在 这 方法 的

我们称赞这种方法的原因之一是

['maʊntɪŋ] [ɪz] [ðæt] [æt; ət] [ðə; ði] ['veri] ['ɪnstənt] [ʌv; əv] ['geɪnɪŋ] [hɪz; ɪz] [siːt] [ðə; ði]
mounting is that at the very instant of gaining his seat the
安装 是 那 在 这 非常 立即的 的 获得 他的 座位 这

登座的瞬间，就是他坐上座位的那一刻。

['soʊldʒər] [faindz] [hɪm'self] ['fʊli] [prɪ'perd] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ðə; ði] ['enəmi] [ɑːn] [ə; eɪ]
soldier finds himself fully prepared to engage the enemy on a
士兵 发现 他自己 完全 准备 到 从事 这 敌人 在 一个

士兵发现自己已做好充分准备与敌人交战。

['sʌd(ə)n] , [ɪf] [ə'keɪʒn] [niːd] .
sudden , if occasion need .
突然 , 如果 场合 需要 .

如有需要，可随时采取。

" [bʌt; bət] [naʊ] , [sə'poʊzɪŋ] [ðə; ði] ['raɪdər] ['ferli] ['siːtɪd] , ['weðər] ['berbæk] [ɔːr] [ɑːn] [ə; eɪ] ['sæd(ə)l] -
" But now , supposing the rider fairly seated , whether bareback or on a saddle -
" 但 现在 , 假如 这 骑士 相当 坐着 , 无论 无套 或者 在 一个 鞍 -
[klɔːθ] ,
cloth ,
布 ,

“但是现在，假设骑手已经坐稳，无论是光背还是垫着鞍垫，

[ə; eɪ] [gʊd] [siːt] [ɪz] [nɑːt] [ðæt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [mæn] ['siːtɪd] [ɑːn] [ə; eɪ] [tʃer] ,
a good seat is not that of a man seated on a chair ,
一个 好的 座位 是 不是 那 的 一个 男人 坐着 在 一个 椅子 ,

好的座位并非指人坐在椅子上的位置。

[bʌt; bət] ['ræðər] [ðə; ði] [poʊz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [mæn] ['stændɪŋ] ['ʌpraɪt] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [legz] [ə'pɑːrt] .
but rather the pose of a man standing upright with his legs apart .
但 相当 这 姿势 的 一个 男人 常设 直立 和 他的 腿 除 .

而是男子双腿分开站立的姿势。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [hoʊld] [ɑːn] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːrs] [mɔːr] ['fɜːrmli] [baɪ] [hɪz; ɪz]
In this way he will be able to hold on to the horse more firmly by his
在 这 方式 他 将要 是 有能力的 到 抓住 在 到 这 马 更多的 牢牢 经过 他的
[θaɪz] ;
thighs ;
大腿 ;

这样他就能更牢牢地抓住马的大腿；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪ'rekt] ['ætɪtuːd] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [hɜːrl] [ə; eɪ] ['dʒævlɪn] [ɔːr] [tuː; tə] [straɪk] [ə; eɪ]
and this erect attitude will enable him to hurl a javelin or to strike a
和 这 直立 态度 将要 使能够 他 到 投 一个 标枪 或者 到 罢工 一个
[bloʊ] [frʌm; frəm] ['hɔːrsbæk] ,
blow from horseback ,
吹 从 马背 ,

这种直立的姿势使他能够投掷标枪或从马上进行攻击。

[ɪf] [ə'keɪʒn] [kɔːlz] , [wɪð; wɪθ] [mɔːr] ['vɪgərəs] [ɪ'fekt] .
if occasion calls , with more vigorous effect .
如果 场合 呼叫 , 和 更多的 蓬勃 影响 .

如有需要，可采取更强劲的效果。

[ðə; ði] [leg] [ænd; ənd] [fʊt] [ʃʊd; ʃəd] [hæŋ] ['luːsli] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [niː] ; [baɪ] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [leg] [stɪf] ,
The leg and foot should hang loosely from the knee ; by keeping the leg stiff ,
这 腿 和 脚 应该 悬挂 松散地 从 这 膝盖 ; 经过 保持 这 腿 僵硬的 ,

腿和脚应该从膝盖处自然下垂；保持腿部僵硬，

[ðə; ði]['raɪdər][ɪz][æpt][tu:; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'ti:]['broʊkən][ɪn][kə'lɪʒ(ə)n][wɪð; wɪθ][sʌm; səm]['ɑ:bstək(ə)l] ;

the	rider	is	apt	to	have	it	broken	in	collision	with	some	obstacle	;
这	骑士	是	易于	到	有	它	破碎的	在	碰撞	和	一些	障碍	;

骑手的车子很容易在与障碍物碰撞时损坏;

[ˌwer'æz] [ə; eɪ]['fleksəb(ə)l][leg] ([naɪn]) [wɪl] [ji:ld] [tu:; tə][ðə; ði]['ɪmpækt] ,

whereas	a	flexible	leg	(	9	)	will	yield	to	the	impact	,
然而	一个	灵活的	腿	(	9	)	将要	屈服	到	这	影响	,

而柔韧性较强的腿（9）则会屈服于冲击力，

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][nɑ:t] [ʃɪft] [ðə; ði] [θaɪ] [frʌm; frəm][ɪts][pə'zɪʃ(ə)n] .

and	at	the	same	time	not	shift	the	thigh	from	its	position	.
和	在	这	相同的	时间	不是	转移	这	大腿	从	它是	位置	.

同时不要移动大腿的位置。

[ðə; ði]['raɪdər][ʃʊd; ʃəd]['ɔ:lsoʊ] [ə'kʌstəm] [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑ:di] [ə'bʌv] [ðə; ði][hɪps][tu:; tə][bi:; bi]

The	rider	should	also	accustom	the	whole	of	his	body	above	the	hips	to	be
这	骑士	应该	还	习惯	这	所有的	的	他的	身体	多于	这	臀部	到	是

[æz; əz]['sʌp(ə)l] [æz; əz]['pɑ:səb(ə)l] ;

as	supple	as	possible	;
作为	柔软	作为	可能的	;

骑手还应使臀部以上的整个身体尽可能保持柔软;

[fɔ:r; fər] [ðʌs] [hi:; hi] [wɪl] [ɪn'lɑ:rʤ][hɪz; ɪz][skoʊp][ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] ,

for	thus	he	will	enlarge	his	scope	of	action	,
为了	因此	他	将要	放大	他的	范围	的	行动	,

这样他就能扩大自己的行动范围。

[ænd; ənd][ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ][tʌg][ɔ:r] [ʃʌv] [bi:; bi] [les] ['laɪəb(ə)l][tu:; tə][bi:; bi] [ʌn'si:tid] .

and	in	case	of	a	tug	or	shove	be	less	liable	to	be	unseated	.
和	在	案件	的	一个	拖船	或者	推	是	较少的	容易	到	是	被罢免	.

而且在受到拉扯或推搡时，不太容易被掀翻。

[nekst] , [wen] [ðə; ði]['raɪdər][ɪz] ['si:tɪd] , [hi:; hi][mʌst; məst] , [ɪn][ðə; ði][fɜ:rst] [pleɪs] ,

Next	,	when	the	rider	is	seated	,	he	must	,	in	the	first	place	,
下一个	,	什么时候	这	骑士	是	坐着	,	他	必须	,	在	这	第一的	地方	,

其次，当骑手坐好后，他首先必须.....

[ti:tʃ] [hɪz; ɪz] [hɔ:rs] [tu:; tə][stænd]['kwaɪət] , [ʌn'tɪl][hi:; hi][hæz; həz] [drɔ:n] [hɪz; ɪz][skə:ts][frʌm; frəm]['ʌndər]

teach	his	horse	to	stand	quiet	,	until	he	has	drawn	his	skirts	from	under
教	他的	马	到	站立	安静的	,	直到	他	有	绘制	他的	裙子	从	在下面

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

让他的马安静地站着，直到他把马鞍裙从马身下抽走。

[ɪf] [ni:d] [bi:; bi] ,

if	need	be	,
如果	需要	是	,

如果需要的话，

(-) [ænd; ənd][gɑ:t][ðə; ði][reɪnz][æn; ən]['i:kwəl][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] [grɑ:spt] [hɪz; ɪz] [spɪr] [ɪn][ðə; ði]

(	10	)	and	got	the	reins	an	equal	length	and	grasped	his	spear	in	the
(	-	)	和	得到	这	缰绳	一个	平等的	长度	和	抓住	他的	矛	在	这

['hændi:əst] ['fæʃ(ə)n] ;

handiest	fashion	;
最	时尚	;

（10）将缰绳拉到合适的长度，并以最方便的方式握住他的长矛;

[ænd; ənd] , [ɪn][ðə; ði][nekst] [pleɪs] , [hi:; hi][ʃʊd; ʃəd] [ki:p] [hɪz; ɪz][left][ɑ:rm][kloʊz][tu:; tə][hɪz; ɪz][saɪd] .

and	,	in	the	next	place	,	he	should	keep	his	left	arm	close	to	his	side	.
和	,	在	这	下一个	地方	,	他	应该	保持	他的	左边	手臂	关闭	到	他的	边	.

其次，他应该将左臂紧贴身体一侧。

[ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] [wɪl] [gɪv] [ðə; ði]['raɪdər] ['æbsəluːt] [iːz] [ænd; ənd] ['friːdəm] , (-) [ænd; ənd][hɪz; ɪz]
This position will give the rider absolute ease and freedom , (11) and his
这 位置 将要 给 这 骑士 绝对 舒适 和 自由 , (-) 和 他的
[hænd][ðə; ði]['fɝːməst][hoʊld] .
hand the firmest hold .
手 这 最坚固 抓住 .

这种姿势能让骑手感到绝对的轻松和自由，（11）并且他的手能抓得最牢。

([naɪn]) [aɪ] . [iː] . " [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [niː] " ; " [ʃɪn] [ænd; ənd][kæf] .
(9) i . e . " below the knee " ; " shin and calf .
(9) 我 . e . " 以下 这 膝盖 " ; " 胫 和 小牛 .

（9）即“膝盖以下”；“胫骨和小腿”。

" (-) [lɪt] . " [pʊld] [ʌp] " ([ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [ðə; ði][foʊldz][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['mænt(ə)l]) .
" (10) Lit . " pulled up " (and arranged the folds of his mantle) .
" (-) 点燃 . " 拉 向上 " (和 安排 这 折叠 的 他的 地幔) .

（10）字面意思是“拉起”（并整理好他的斗篷褶皱）。

(-) { - } , " [ðə; ði][moʊst] ['bɪznəs] - [laɪk] [dɪ'pɔːrtmənt] .
(11) { eustalestatos } , " the most business - like deportment .
(-) { - } , " 这 最多 商业 - 喜欢 仪态 .

（11）{eustalestatos}，“最像商人的举止。

" [æz; əz][tuː; tə][reɪnz] , [wiː; wi] [ˌrekə'mend] [ðoʊz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [wel] ['bæləns] , [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ]
" As to reins , we recommend those which are well balanced , without being
" 作为 到 缰绳 , 我们 推荐 那些 哪个 是 出色地 均衡 , 没有 存在
[wiːk] [ɔːr] ['slɪpəri] [ɔːr] [θɪk] ,
weak or slippery or thick ,
虚弱的 或者 滑 或者 厚的 ,

“至于缰绳，我们建议选择平衡性好、既不软弱也不滑腻、不厚重的缰绳。”

[soʊ] [ðæt] [wen] ['nesəseri] , [ðə; ði][hænd] [wɪtʃ] [hoʊldz][ðem; ðəm][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][græsp][ə; eɪ] [spɪr]
so that when necessary , the hand which holds them can also grasp a spear
所以 那 什么时候 必要的 , 这 手 哪个 持有 他们 能 还 抓牢 一个 矛
.
:
.

这样，必要时，握着它们的手也可以握住长矛。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði]['raɪdər] ['gɪvz] [ðə; ði]['sɪgnəl][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][stɑːrt] ,
As soon as the rider gives the signal to the horse to start ,
作为 很快 作为 这 骑士 给予 这 信号 到 这 马 到 开始 ,

骑手一旦发出起跑信号，

(-) [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [bɪ'gɪn] [æt; ət][ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [peɪs] , [wɪtʃ] [wɪl] [tend] [tuː; tə] [ə'leɪ] [hɪz; ɪz]
(12) he should begin at a walking pace , which will tend to allay his
(-) 他 应该 开始 在 一个 步行 步伐 , 哪个 将要 趋向 到 巷 他的
[ɪk'saɪtmənt] .
excitement .
激动 .

（12）他应该以步行的速度开始，这样有助于缓解他的兴奋情绪。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz][ɪn'klaɪnd][tuː; tə] [druːp] [hɪz; ɪz] [hed] , [ðə; ði][reɪnz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][held] ['prɪti] [haɪ] ;
If the horse is inclined to droop his head , the reins should be held pretty high ;
如果 这 马 是 倾斜 到 下垂 他的 头 , 这 缰绳 应该 是 握住 漂亮的 高的 ;

如果马有低头的倾向，缰绳应该拉得比较高；

[ɔːr] ['sʌmwʌt] [loʊ] , [ɪf] [hiː; hi][ɪz][dɪ'spoʊzd][tuː; tə] ['kæri] [hɪz; ɪz] [hed] [haɪ] .
or somewhat low , if he is disposed to carry his head high .
或者 有些 低的 , 如果 他 是 处置 到 携带 他的 头 高的 .

或者如果他喜欢昂首挺胸，那么他的身高可能会略低一些。

[ðɪs] [wɪl] [set] [ɔːf] [ðə; ði] ['hɔrsəz] ['berɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [best] [əd'væntɪdʒ] .

This	will	set	off	the	horse's	bearing	to	the	best	advantage	.
这	将要	放	离开	这	马匹	轴承	到	这	最好的	优势	.

这将使马匹的姿态发挥到最佳状态。

['prez(ə)ntli] , [æz; əz] [hiː; hi] [fɔːlz] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['nætʃ(ə)rəl] [trɑːt] ,

Presently	,	as	he	falls	into	a	natural	trot	,
目前	,	作为	他	瀑布	进入	一个	自然的	小跑	,

这时，他自然而然地小跑起来，

(-) [hiː; hi] [wɪl] ['grædʒuəli] [rɪ'læks] [hɪz; ɪz] [lɪmz] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['slaɪtəst] ['sʌfərɪŋ] ,

(	13	)	he	will	gradually	relax	his	limbs	without	the	slightest	suffering	,
(	-	)	他	将要	逐步地	放松	他的	四肢	没有	这	丝毫	痛苦	,

（13）他会逐渐放松四肢，而不会感到丝毫痛苦。

[ænd; ənd] [soʊ] [kʌm] [mɔːr] [ə'griːəbli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gæləp] . (-)

and	so	come	more	agreeably	to	the	gallop	.	(	14	)
和	所以	来	更多的	欣然	到	这	驰骋	.	(	-	)

因此，它们更容易愉快地奔跑起来。(14)

[sɪns] , [tuː] , [ðə; ði] ['prefrəns] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] ['staːtɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [left] [fʊt] ,

Since	,	too	,	the	preference	is	given	to	starting	on	the	left	foot	,
自从	,	也	,	这	偏爱	是	给定	到	开始	在	这	左边	脚	,

此外，人们也倾向于先用左脚起跑。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [best] [kən'duːs] [tuː; tə] [ðæt] [liːd] [ɪf] , [waɪl] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [stɪl] [trɔtɪŋ] ,

it	will	best	conduce	to	that	lead	if	,	while	the	horse	is	still	trotting	,
它	将要	最好的	有助于	到	那	带领	如果	,	尽管	这	马	是	仍然	小跑	,

如果马还在小跑时，这样做最有利于取得领先优势，

[ðə; ði] ['sɪgnəl] [tuː; tə] ['gæləp] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] ['ɪnstənt] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [step]

the	signal	to	gallop	should	be	given	at	the	instant	of	making	a	step
这	信号	到	驰骋	应该	是	给定	在	这	立即的	的	制作	一个	步

[wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [raɪt] [fʊt] .

with	his	right	foot	.
和	他的	正确的	脚	.

当马迈出右脚的那一刻，就应该发出疾驰的信号。

(-) [æz; əz] [hiː; hi] [ɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['lɪftɪŋ] [hɪz; ɪz] [left] [fʊt] [hiː; hi] [wɪl] [stɑːrt] [ə'pɑːn] [ˌaɪ 'tiː] ,

(	15	)	As	he	is	on	the	point	of	lifting	his	left	foot	he	will	start	upon	it	,
(	-	)	作为	他	是	在	这	观点	的	举重	他的	左边	脚	他	将要	开始	之上	它	,

（15）当他即将抬起左脚时，他会开始迈步，

[ænd; ənd] [waɪl] ['tɜːrnɪŋ] [left] [wɪl] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] [meɪk] [ðə; ði] [fɜːrst] [baʊnd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['gæləp] ;

and	while	turning	left	will	simultaneously	make	the	first	bound	of	the	gallop	;
和	尽管	转弯	左边	将要	同时地	制作	这	第一的	边界	的	这	驰骋	;

向左转的同时，将使马匹迈出疾驰的第一步；

(-) [sɪns] , [æz; əz] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] ['ɪnstɪŋkt] , [ə; eɪ] [hɔːrs] , [ɑːn] ['biːɪŋ] [tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt]

(	16	)	since	,	as	a	matter	of	instinct	,	a	horse	,	on	being	turned	to	the	right
(	-	)	自从	,	作为	一个	事情	的	本能	,	一个	马	,	在	存在	转向	到	这	正确的

,

,

,

（16）因为，出于本能，马在向右转时，

[liːdz] [ɔːf] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [raɪt] [lɪmz] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [left] .

leads	off	with	his	right	limbs	,	and	to	the	left	with	his	left	.
线索	离开	和	他的	正确的	四肢	,	和	到	这	左边	和	他的	左边	.

他先迈出右腿，然后迈出左腿。

(-) " ['fɔ:rwərdz] ! " (-)
(12) " Forwards ! " (13)
(-) " 前锋 ! " (-)

（12）前进！（13）

[ɔ:r] , " [ðə; ði] [tru:] [trɑ:t] .
Or , " the true trot .
或者 , " 这 真的 小跑 .

或者，“真正的慢跑”。

" (-) { - } , " [ə; eɪ][fæst] [peɪs] [ɪn] [rɪ'spɑ:ns] [tu:; tə][ə; eɪ] [weɪv] [ʌv; əv][ðə; ði]
" (14) { epirrabdophorein } , " a fast pace in response to a wave of the
" (-) { - } , " 一个 快速地 步伐 在 回复 到 一个 海浪 的 这

"(14) {epirrabdophorein}，"快速响应一波浪潮

[wɪp] .
whip .
鞭 .

鞭。

" (-) [si:] ['bɛrəngər] , [aɪ] . [pi:] . - ; ['ɔ:lsoʊ][ðə; ði] " ['kæv(ə)lri] [drɪl] [bʊk] , " [pɑ:rt][aɪ] .
" (15) See Berenger , i . p . 249 ; also the " Cavalry Drill Book , " Part I .
" (-) 看 贝伦格尔 , 我 . p . - ; 还 这 " 骑兵 钻头 书 , " 部分 我 .

（15）参见 Berenger，第 249 页；另见《骑兵操练手册》第一部分。

[ˌekwɪ'teɪʃn] , [es] . - , " [ðə; ði]['kæntər] .
Equitation , S . 22 , " The Canter .
马术 , S . - , " 这 慢跑 .

马术，第 22 页，“慢步”。

" (-) { [ti:ˌi:'ɛs] - } , " [hi:; hi] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði]['fɔ:rwərd] [straɪd] [ʌv; əv][ðə; ði]
" (16) { tes episkeliseos } , " he will make the forward stride of the
" (-) { 测试 - } , " 他 将要 制作 这 向前 步幅 的 这

"(16) {tes episkeliseos}，"他将迈出前进的步伐

['gæləp][ɪn][ðə; ði][ækt][ʌv; əv] ['tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][left] .
gallop in the act of turning to the left .
驰骋 在 这 行为 的 转弯 到 这 左边 .

策马疾驰，向左转弯。

" [si:] ['mɔ:rgən][æd][loʊk] .
" See Morgan ad loc .
" 看 摩根 广告 位置 .

“参见 Morgan 广告 loc。

[æz; əz][æn; ən]['eksərsaɪz] , [wi:; wi] [ˌrekə'mend] [wʌt] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði]['vɔlt 'fɑs] ,
As an exercise , we recommend what is called the volte ,
作为 一个 锻炼 , 我们 推荐 什么 是 称为 这 伏特 ,

作为一项练习，我们推荐所谓的“回转”(volte)。

(-) [sɪns] [ˌaɪ 'ti:] [hə'bɪtʃuˌeɪt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][tu:; tə][tɜ:rn][tu:; tə] ['i:ðər] [hænd] ;
(17) since it habituates the animal to turn to either hand ;
(-) 自从 它 习惯化 这 动物 到 转动 到 任何一个 手 ;

（17）因为它使动物习惯于转向任何一只手；

[waɪl] [ə; eɪ][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]['ɔ:rdər][ʌv; əv][ðə; ði][tɜ:rn][ɪz] [gʊd] [æz; əz] [ˌɪn'vɑ:lvɪŋ] [æn; ən]
while a variation in the order of the turn is good as involving an
尽管 一个 变化 在 这 命令 的 这 转动 是 好的 作为 涉及 一个
[ˌi:kwələ'zeɪʃn] [ʌv; əv][bəuθ][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] [maʊθ] ,
equalisation of both sides of the mouth ,
均衡 的 两个都 侧面 的 这 嘴 ,

虽然改变转动的顺序是好事，因为这样可以使嘴巴两侧达到平衡，

[ɪn][fɜːrst][wʌn] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['ʌðər] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði]['eksərsaɪz] . (-)

in	first	one	,	and	then	the	other	half	of	the	exercise	.	(	18	)
在	第一的	一	,	和	然后	这	其他	一半	的	这	锻炼	.	(	-	)

先完成第一部分，然后再完成练习的另一半。(18)

[bʌt; bət][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [wiː; wi] [kə'mend] [ðə; ði]['oʊv(ə)l][fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði]['vɔlt 'fɑs]['ræðər][ðæn; ðən]

But	of	the	two	we	commend	the	oval	form	of	the	volte	rather	than
但	的	这	二	我们	表彰	这	椭圆形	形式	的	这	伏特	相当	比

[ðə; ði]['sɜːrkjələr] ;

the	circular	;
这	圆	;

但在这两者中，我们更推荐椭圆形的转折点，而不是圆形的。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [hɔːrs] , ['biːɪŋ] [ɔːl'redi] ['seɪtɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [streɪt] [kɔːrs] ,

for	the	horse	,	being	already	sated	with	the	straight	course	,
为了	这	马	,	存在	已经	满足	和	这	直的	课程	,

对于马来说，它已经厌倦了直线赛道，

[wɪl] [biː; bi][ɔːl][ðə; ði] [mɔːr] ['redi] [tuː; tə][tɜːrn] ,

will	be	all	the	more	ready	to	turn	,
将要	是	全部	这	更多的	准备好	到	转动	,

将会更加乐于转变立场。

[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] ['præktɪst] [æt; ət][wʌns][ɪn][ðə; ði] [streɪt] [kɔːrs] [ænd; ənd][ɪn] ['wiːlɪŋ] .

and	will	be	practised	at	once	in	the	straight	course	and	in	wheeling	.
和	将要	是	已实践	在	一次	在	这	直的	课程	和	在	惠灵	.

并将立即在直线赛道和转弯赛道上进行练习。

[æt; ət][ðə; ði] [kɜːrv] , [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][held] [ʌp] ,

At	the	curve	,	he	should	be	held	up	,
在	这	曲线	,	他	应该	是	握住	向上	,

在弯道处，他应该被扶住。

(-) [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['niːðər] ['iːzi] [nɔːr] [ɪn'diːd] [seɪf] [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz][æt; ət] [fʊl] [spiːd]

(	19	)	because	it	is	neither	easy	nor	indeed	safe	when	the	horse	is	at	full	speed
(	-	)	因为	它	是	两者都不	简单的	也不	的确	安全的	什么时候	这	马	是	在	满的	速度

[tuː; tə][tɜːrn] [ʃɑːrp] ,

to	turn	sharp	,
到	转动	锋利的	,

（19）因为当马全速奔跑时急转弯既不容易也不安全，

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz]['broʊkən] (-) [ɔːr] ['slɪpəri] .

especially	if	the	ground	is	broken	(	20	)	or	slippery	.
尤其	如果	这	地面	是	破碎的	(	-	)	或者	滑	.

尤其是当地面破损（20）或湿滑时。

(-) { [pid] } , ['fɪgjər] [ʌv; əv] [eɪt] .

(	17	)	{	pede	}	,	figure	of	eight	.
(	-	)	{	佩德	}	,	数字	的	八	.

（17）{pede}，数字8。

(-) [ɔːr] , " [ɑːn][fɜːrst][wʌn][ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['ʌðər] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [mæ'neʒ] .

(	18	)	Or	,	"	on	first	one	and	then	the	other	half	of	the	manege	.
(	-	)	或者	,	"	在	第一的	一	和	然后	这	其他	一半	的	这	马术	.

（18）或者，“先在马戏场的一半，然后再在另一半。”

" (-) { - } .

"	(	19	)	{	upolambanein	}	.
"	(	-	)	{	-	}	.

"(19) {upolambanein}。

[siː] " ['hɪpˌɑːrk] , " [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - ; " ['hʌntɪŋ] , " [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - ; ['vaɪ, 'viː] .
See **"** **Hipparch** **,** **"** **iii** **.** **14** **;** **"** **Hunting** **,** **"** **iii** **.** **10** **;** **vi** **.**
看 " 喜帕奇 , " 三、 . - ; " 打猎 , " 三、 . - ; 六 .

参见"希帕奇"，iii。 14； "狩猎"，三。 10；六.

- , [ʌv; əv][ə; eɪ][dɔːg] .
22 **,** **of** **a** **dog** **.**
- , 的 一个 狗 .

22，一只狗。

(-) { - } , [ɑːl] . { - } , " ['biːtn] , [hɑːrd] - ['trɑːdn] [graʊnd] .
(**20** **)** **{** **apokroton** **}** **,** **al** **.** **{** **epikroton** **}** **,** **"** **beaten** **,** **hard** **-** **trodden** **ground** **.**
(-) { - } , al . { - } , " 被打败 , 难的 - 践踏 地面 .

(20) {apokroton}，等。 {epikroton}，"饱经磨难的土地。

" [bʌt; bət][ɪn] [kə'lektɪŋ] [hɪm; ɪm] ,
" **But** **in** **collecting** **him** **,**
" 但 在 收集 他 ,

但在收集他的资料时，

[ðə; ði]['raɪdər][ʃʊd; ʃəd][æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] [sweɪ] [ðə; ði] [hɔːrs] [ə'bliːkli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɪt] ,
the **rider** **should** **as** **little** **as** **possible** **sway** **the** **horse** **obliquely** **with** **the** **bit** **,**
这 骑士 应该 作为 小的 作为 可能的 摇摆 这 马 斜向 和 这 少量 ,

骑手应尽可能少地用衔铁使马匹产生斜向摆动。

[ænd; ənd][æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][ɪn'klaɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] ['bɑːdi] ; [ɔːr] , [hiː; hi] [meɪ] [rest] [ə'ʃʊrd] ,
and **as** **little** **as** **possible** **incline** **his** **own** **body** **;** **or** **,** **he** **may** **rest** **assured** **,**
和 作为 小的 作为 可能的 倾斜 他的 自己的 身体 ; 或者 , 他 可能 休息 保证 ,

他应尽量减少身体倾斜的角度；或者，他可以放心，

[ə; eɪ]['traɪf(ə)l] [wɪl] [sə'faɪs] [tuː; tə] [stretʃ] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ][ə'pɑːn][ðə; ði]
a **trifle** **will** **suffice** **to** **stretch** **him** **and** **his** **horse** **full** **length** **upon** **the**
一个 琐事 将要 足够了 到 拉紧 他 和 他的 马 满的 长度 之上 这
[graʊnd] .
ground **.**
地面 .

只需一点点东西就能让他和他的马一起瘫倒在地。

[ðə; ði]['moʊmənt][ðə; ði] [hɔːrs] [hæz; həz][hɪz; ɪz] [aɪz] [fɪkst] [ɑːn][ðə; ði] [streɪt] [kɔːrs] ['æftər] ['meɪkɪŋ]
The **moment** **the** **horse** **has** **his** **eyes** **fixed** **on** **the** **straight** **course** **after** **making**
这 片刻 这 马 有 他的 眼睛 固定的 在 这 直的 课程 后 制作
[ə; eɪ][tɜːrn] ,
a **turn** **,**
一个 转动 ,

当马儿转弯后，目光锁定在笔直的赛道上时，

[ɪz][ðə; ði][taɪm][tuː; tə][ɜːrdʒ][hɪm; ɪm][tuː; tə] [fʊl] [spiːd] .
is **the** **time** **to** **urge** **him** **to** **full** **speed** **.**
是 这 时间 到 敦促 他 到 满的 速度 .

现在是时候敦促他全速前进了。

[ɪn]['bæt(ə)l] , ['ɑːbviəsli] , [ðiːz] [tɜːrnz][ænd; ənd] ['wiːlɪŋ] [ɑːr; ər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] ['tʃɑːdʒɪŋ]
In **battle** **,** **obviously** **,** **these** **turns** **and** **wheelings** **are** **with** **a** **view** **to** **charging**
在 战斗 , 明显地 , 这些 转弯 和 惠灵 是 和 一个 看法 到 收费
[ɔːr][rɪ'taɪərɪŋ] ;
or **retiring** **;**
或者 退休 ;

显然，在战斗中，这些转向和迂回是为了冲锋或撤退；

['kɑːnsɪkwentli] , [tuː; tə] ['præktɪs] ['kwɪkənɪŋ] [ðə; ði] [peɪs] ['æftər] ['wiːlɪŋ] [ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] .
consequently **,** **to** **practise** **quickening** **the** **pace** **after** **wheeling** **is** **desirable** **.**
最后 , 到 实践 加速 这 步伐 后 惠灵 是 理想 .

因此，练习在转弯后加快速度是可取的。

[wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv][hæd; həd] [ɪˈnʌf] [ʌv; əv][ðə; ði] [mæˈneʒ] ,
When **the** **horse** **seems** **to** **have** **had** **enough** **of** **the** **manege** **,**
什么时候 这 马 似乎 到 有 有 足够的 的 这 马术 ,

当马儿似乎已经厌倦了马术表演场时，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [slaɪt] [pɔːz] ,
it **would** **be** **good** **to** **give** **him** **a** **slight** **pause** **,**
它 会 是 好的 到 给 他 一个 轻微 暂停 ,

最好让他稍作停顿。

[ænd; ənd] [ðen] [ˈsʌd(ə)nli] [tuː; tə][pʊt][hɪm; ɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈkwɪkɪst] , [əˈweɪ][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈfɛloʊz]
and **then** **suddenly** **to** **put** **him** **to** **his** **quickest** **,** **away** **from** **his** **fellows**
和 然后 突然 到 放 他 到 他的 最快 , 离开 从 他的 伙伴们
[fɜːrst] ,
first **,**
第一的 ,

然后突然让他以最快的速度离开同伴，

(-) [ænd; ənd] [naʊ] [tɔːrdz] [ðem; ðəm] ;
(**21** **)** **and** **now** **towards** **them** **;**
(-) 和 现在 向 他们 ;

（21）现在朝着他们走去；

[ænd; ənd] [ðen] [əˈgen] [tuː; tə][ˈkwaɪət][hɪm; ɪm] [daʊn] [ɪn][mɪd] - [kəˈrɪr] [æz; əz] [ʃɔːrt] [æz; əz][ˈpɑːsəb(ə)l] ;
and **then** **again** **to** **quiet** **him** **down** **in** **mid** **-** **career** **as** **short** **as** **possible** **;**
和 然后 再次 到 安静的 他 向下 在 中 - 职业 作为 短的 作为 可能的 ;

然后又一次让他在职业生涯中期尽可能短的时间内安静下来；

(-) [ænd; ənd][frʌm; frəm][hɔːlt][wʌns] [mɔːr] [tuː; tə][tɜːrn][hɪm; ɪm] [raɪt] - [əˈbaʊt][ænd; ənd][ɔːf] [əˈgen]
(**22** **)** **and** **from** **halt** **once** **more** **to** **turn** **him** **right** **-** **about** **and** **off** **again**
(-) 和 从 停止 一次 更多的 到 转动 他 正确的 - 关于 和 离开 再次
[fʊl] [tʃɑːrdʒ] .
full **charge** **.**
满的 收费 .

（22）然后再次停下来，让他转身，再次全力冲刺。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈiːzi] [tuː; tə] [prɪˈdɪkt] [ðæt] [ðə; ði] [deɪ] [wɪl] [kʌm] [wen] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [niːd] [ʌv; əv] [iːtʃ]
It **is** **easy** **to** **predict** **that** **the** **day** **will** **come** **when** **there** **will** **be** **need** **of** **each**
它 是 简单的 到 预测 那 这 天 将要 来 什么时候 那里 将要 是 需要 的 每个
[ʌv; əv] [ðiːz] [məˈnuːvər] .
of **these** **manoeuvres** **.**
的 这些 机动 .

不难预见，总有一天会需要用到这些策略。

(-) { - } , " [ʌv; əv] [kɔːrs] . " (-)
(**21** **)** **{** **mentoi** **}** **,** **"** **of** **course** **.** **"** **(** **22** **)**
(-) { - } , " 的 课程 . " (-)

(21) {mentoi}，“当然。”(22)

[ɔːr] , " [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [ˈnɛroʊəst] [ˈkʌmpəs] " ; " [æz; əz] [ˈfaɪnli] [æz; əz][ˈpɑːsəb(ə)l] .
Or **,** **"** **within** **the** **narrowest** **compass** **"** **;** **"** **as** **finely** **as** **possible** **.**
或者 , " 之内 这 最窄 罗盘 " ; " 作为 精细地 作为 可能的 .

或者，“在最狭窄的范围内”；“尽可能精细”。

" [wen] [ðə; ði][ˈmoʊmənt][tuː; tə] [dɪsˈmaʊnt] [hæz; həz] [kʌm] , [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][ˈnevər][duː][soʊ] [əˈmʌŋ]
" **When** **the** **moment** **to** **dismount** **has** **come** **,** **you** **should** **never** **do** **so** **among**
" 什么时候 这 片刻 到 下马 有 来 , 你 应该 绝不 做 所以 之中
[ˈʌðər] [ˈhɔːrsɪz] ,
other **horses** **,**
其他 马匹 ,

“下马的时候，千万不要在其他马匹中间下马。”

[nɔ:r] [nɪr] [ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] , (-) [nɔ:r] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['eksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] ;

nor	near	a	group	of	people	,	(	23	)	nor	outside	the	exercising	-	ground	;
也不	靠近	一个	团体	的	人们	,	(	-	)	也不	外部	这	锻炼	-	地面	;

（23）既不在人群附近，也不在运动场外；

[bʌt; bət] [ɑ:n] [ðə; ði] [prɪ'saɪs] [spɑ:t] [wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [si:n] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [kəm'pʌlsəri] [ɪg'zɜ:rʃn] [ðer; ðər] [let]

but	on	the	precise	spot	which	is	the	scene	of	his	compulsory	exertion	there	let
但	在	这	精确的	点	哪个	是	这	场景	的	他的	强制性的	用力	那里	让

[ðə; ði] [hɔ:rs] [faɪnd] ['ɔ:lsoʊ] [ˌri:læk'seɪʃ(ə)n] . (-) (-)

the	horse	find	also	relaxation	.	(	24	)	(	23	)
这	马	寻找	还	松弛	.	(	-	)	(	-	)

但就在它被迫劳作的地方，让马也得到放松。(24)(23)

[ɔ:r] , " [ə; eɪ] [nɑ:t] [ʌv; əv] ['baɪstændəz] " ; [ˌsi:'ef] . [θʌk] .

Or	,	"	a	knot	of	bystanders	"	;	cf	.	Thuc	.
或者	,	"	一个	结	的	旁观者	"	;	cf	.	thuc	.

或者，“一群旁观者”；参见修昔底德。

[i:] . - . (-)

ii	.	21	.	(	24	)
二、	.	-	.	(	-	)

ii. 21.(24)

[ɔ:r] , [æz; əz] [wi:; wi] [seɪ] , " [bi:; bi] [kə'rest] , [ænd; ənd] [dɪs'mɪst] .

Or	,	as	we	say	,	"	be	caressed	,	and	dismissed	.
或者	,	作为	我们	说	,	"	是	被爱抚	,	和	解雇	.

或者，正如我们所说，“被爱抚，然后被抛弃。”

" [ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ]

"	VIII
"	八

第八

[æz; əz] [ðer; ðər] [wɪl] , ['daʊtləs] ,

As	there	will	,	doubtless	,
作为	那里	将要	,	毫无疑问	,

毫无疑问，将来肯定会有这种情况。

[bi:; bi] [taɪmz] [wen] [ðə; ði] [hɔ:rs] [wɪl] [ni:d] [tu:; tə] [reɪs] [ˌdaʊn'hɪl] [ænd; ənd] [ˌʌp'hɪl] [ænd; ənd] [ɑ:n] ['sloʊpɪŋ] [graʊnd] ;

be	times	when	the	horse	will	need	to	race	downhill	and	uphill	and	on	sloping	ground	;
是	时代	什么时候	这	马	将要	需要	到	种族	下坡	和	上坡	和	在	倾斜的	地面	;

有时马匹需要下坡、上坡和在倾斜的地面上比赛；

[taɪmz] , ['ɔ:lsoʊ] , [wen] [hi:; hi] [wɪl] [ni:d] [tu:; tə] [li:p] [ə'krɔ:s] [æn; ən] ['ɑ:bstək(ə)l] ; [ɔ:r] ,

times	,	also	,	when	he	will	need	to	leap	across	an	obstacle	;	or	,
时代	,	还	,	什么时候	他	将要	需要	到	飞跃	穿过	一个	障碍	;	或者	,

有时，他还需要跳过障碍物；或者，

[teɪk] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [li:p] [frʌm; frəm] [ɔ:f] [ə; eɪ] [bæŋk] ; ([wʌn]) [ɔ:r] , [dʒʌmp] [daʊn] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [haɪt] ,

take	a	flying	leap	from	off	a	bank	;	(	1	)	or	,	jump	down	from	a	height	,
拿	一个	飞行	飞跃	从	离开	一个	银行	;	(	1	)	或者	,	跳	向下	从	一个	高度	,

从河岸上纵身一跃；（1）或从高处跳下，

[ðə; ði] ['raɪdər] [mʌst; məst] [ti:tʃ] [ænd; ənd] [treɪn] [hɪm'self] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [hɔ:rs] [tu:; tə] [mi:t] [ɔ:l] [i'mə:dʒənsiz] .

the	rider	must	teach	and	train	himself	and	his	horse	to	meet	all	emergencies	.
这	骑士	必须	教	和	火车	他自己	和	他的	马	到	见面	全部	紧急情况	.

骑手必须训练自己和马匹，以应对所有突发情况。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [tuː] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [tʃæns] [ʌv; əv] ['seɪvɪŋ] [iːtʃ] [ðə; ði] ['ʌðər] ,

In	this	way	the	two	will	have	a	chance	of	saving	each	the	other	,
在	这	方式	这	二	将要	有	一个	机会	的	保存	每个	这	其他	,

这样一来，两人就有机会拯救对方。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðer; ðər] ['juːsflnəs] .

and	may	be	expected	to	increase	their	usefulness	.
和	可能	是	预期的	到	增加	他们的	用处	.

有望提高它们的实用性。

([wʌn]) { - } = - [ɪn]['æltəm] ([stɝːz] , [ænd; ənd][soʊ] ['bɛrəngər]) ; " [tuː; tə] [liːp]

(	1	)	{	ekpedan	}	=	exsilire	in	altum	(	Sturz	,	and	so	Berenger	)	;	"	to	leap
(	1	)	{	-	}	=	-	在	阿尔图姆	(	斯图尔茨	,	和	所以	贝伦格尔	)	;	"	到	飞跃

(1) {ekpedan} = exsilire in altum （Sturz 和 Berenger)； “跳跃

['oʊvər] ['dɪtʃɪz] , [ænd; ənd][ə'pɑːn] [haɪ] ['pleɪsɪz][ænd; ənd] [daʊn] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .

over	ditches	,	and	upon	high	places	and	down	from	them	.
超过	沟渠	,	和	之上	高的	地方	和	向下	从	他们	.

越过沟渠，登上高地，并从高处下来。

" [ænd; ənd] [hɪr] , [ɪf] ['eni] ['riːdər] [ʃʊd; ʃəd] [ə'kjuːz] [ˌjuː 'es][ʌv; əv] [rɪ'piːtɪŋ] [ɑːr'selvz] ,

"	And	here	,	if	any	reader	should	accuse	us	of	repeating	ourselves	,
"	和	这里	,	如果	任何	读者	应该	控	我们	的	重复	我们自己	,

“如果在此有读者指责我们重复自己，

[ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər]['oʊnli] ['steɪtɪŋ] [naʊ] [wʌt] [wiː; wi] [sed] [bɪ'fɔːr] [ɑːn][ðə; ði] [seɪm]

on	the	ground	that	we	are	only	stating	now	what	we	said	before	on	the	same
在	这	地面	那	我们	是	仅有的	声明	现在	什么	我们	说	前	在	这	相同的

['tɑːpɪks] ,

topics	,
主题	,

理由是，我们现在只是重申了我们之前就相同话题说过的话。

([ˌtuː'tuː]) [wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][nɑːt] [mɪr] [ˌrepə'tɪʃ(ə)n] .

(	2	)	we	say	that	this	is	not	mere	repetition	.
(	2	)	我们	说	那	这	是	不是	仅仅	重复	.

（2）我们认为这不是简单的重复。

[ɪn][ðə; ði]['fɔːrmər] [keɪs] ,

In	the	former	case	,
在	这	以前的	案件	,

在前一种情况下，

[wiː; wi] [kən'faɪnd] [ɑːr'selvz] [tuː; tə] [əd'vaɪzɪŋ] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsər] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [kən'kluːdid] [hɪz; ɪz]['bɑːrgən]

we	confined	ourselves	to	advising	the	purchaser	before	he	concluded	his	bargain
我们	受限	我们自己	到	建议	这	购买者	前	他	结束	他的	便宜货

[tuː; tə] [test] ['weðər] [ðə; ði] [hɔːrs] [kʊd; kəd][duː] [ðoʊz] [pər'tɪkjələr] [θɪŋz] ;

to	test	whether	the	horse	could	do	those	particular	things	;
到	测试	无论	这	马	可以	做	那些	特别的	事物	;

我们仅限于在买方完成交易前建议他测试一下这匹马是否能做到那些特定的事情；

([θriː]) [wʌt] [wiː; wi][ɑːr; ər] [naʊ] [meɪn'teɪnɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['oʊnər] [ɔːt] [tuː; tə] [tiːtʃ] [hɪz; ɪz] [oʊn]

(	3	)	what	we	are	now	maintaining	is	that	the	owner	ought	to	teach	his	own
(	3	)	什么	我们	是	现在	保持	是	那	这	所有者	应该	到	教	他的	自己的

[hɔːrs] ,

horse	,
马	,

（3）我们现在坚持的观点是，马的主人应该训练自己的马，

[ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [haʊ] [ðɪs] ['tiːtʃɪŋ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] .

and	we	will	explain	how	this	teaching	is	to	be	done	.
和	我们	将要	解释	如何	这	教学	是	到	是	完毕	.

我们将解释这种教学方法的具体实施步骤。

([ˌtuːˈtuː]) [ɔːr] , " ['triːtɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['tɑːpɪk] [ɔːl'redi] ['hændəld] .

(2) Or , " treating of a topic already handled .

(2) 或者 , " 治疗 的 一个 话题 已经 处理 .

（2）或者，"处理已经处理过的主题。

" ([θriː]) [aɪ] . [iː] . [pə'zest] [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][ə'bɪlətɪ][æt; ət][ðə; ðɪ] [deɪt] [ʌv; əv] ['pɜːrtʃəs] .

" (3) i . e . possessed a certain ability at the date of purchase .

" (3) 我 . e . 拥有 一个 肯定 能力 在 这 日期 的 购买 .

（3）即在购买之日具备某种能力。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪn'taɪərlɪ] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv] ['liːpɪŋ] ,

With a horse entirely ignorant of leaping ,

和 一个 马 完全 无知 的 跳跃 ,

一匹完全不懂跳跃的马，

[ðə; ðɪ][best] [weɪ] [ɪz][tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ðɪ]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][reɪn] , [wɪtʃ] [hæŋz] [luːs] ,

the best way is to take him by the leading rein , which hangs loose ,

这 最好的 方式 是 到 拿 他 经过 这 领导 缰绳 , 哪个 悬挂 松动的 ,

最好的办法是牵着他那根放松垂下的前缰绳。

[ænd; ənd][tuː; tə][get] [ə'krɔːs] [ðə; ðɪ] [trentʃ] [jɔːr'self] [fɜːrst] , [ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] [pʊl] [taɪt] [ɑːn][ðə; ðɪ]

and to get across the trench yourself first , and then to pull tight on the

和 到 得到 穿过 这 沟 你自己 第一的 , 和 然后 到 拉 紧的 在 这

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] - [reɪn] ,

leading - rein ,

领导 - 缰绳 ,

首先自己要越过壕沟，然后拉紧缰绳。

[tuː; tə] [ɪn'duːs] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [liːp] [ə'krɔːs] .

to induce him to leap across .

到 诱导 他 到 飞跃 穿过 .

诱使他跳过去。

[ɪf] [hiː; hi] [ri'fjuːziz] , [sʌm; səm][wʌn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wɪp] [ɔːr] [swɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [ə'plai] [ˌaɪ 'tiː] ['smɑːrtli] .

If he refuses , some one with a whip or switch should apply it smartly .

如果 他 拒绝 , 一些 一 和 一个 鞭 或者 转变 应该 申请 它 聪明地 .

如果他拒绝，就应该有人用鞭子或棍子狠狠地抽打他。

[ðə; ðɪ] [rɪˈzʌlt] [wɪl] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ðɪ] [hɔːrs] [wɪl] [klɪr] [æt; ət][ə; eɪ] [baʊnd] , [nɑːt][ðə; ðɪ] ['dɪstəns] ['mɪrli]

The result will be that the horse will clear at a bound , not the distance merely

这 结果 将要 是 那 这 马 将要 清除 在 一个 边界 , 不是 这 距离 仅仅

,

,

,

结果是马会一跃而过，而不仅仅是跑完一段距离。

[bʌt; bət][ə; eɪ][fɑːr]['lɑːrdʒər] [speɪs] [ðæn; ðən] ['rekwɪzɪt] ;

but a far larger space than requisite ;

但 一个 远的 更大的 空间 比 必需品 ;

但空间远大于所需空间;

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ðɪ]['fjuːtʃər][ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][æn; ən]['æktʃuəl] [bloʊ] ,

and for the future there will be no need for an actual blow ,

和 为了 这 未来 那里 将要 是 不 需要 为了 一个 实际的 吹 ,

而未来则无需真正采取任何行动。

[ðə; ðɪ] [mɪr] [saɪt] [ʌv; əv][sʌm; səm][wʌn] ['kʌmɪŋ] [ʌp][bɪ'haɪnd] [wɪl] [sə'faɪs] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [liːp] .

the mere sight of some one coming up behind will suffice to make him leap .

这 仅仅 视线 的 一些 一 未来 向上 在后面 将要 足够了 到 制作 他 飞跃 .

仅仅看到有人从背后靠近，就足以让他跳起来。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][ɪz] [əˈkʌstəmd] [tuː; tə] [liːp] [ɪn] [ðɪs] [wei] [juː; jʊ] [meɪ] [maʊnt] [hɪm; ɪm]

As	soon	as	he	is	accustomed	to	leap	in	this	way	you	may	mount	him
作为	很快	作为	他	是	习惯	到	飞跃	在	这	方式	你	可能	山	他

[ænd; ənd][pʊt][hɪm; ɪm][fɜːrst][æt; ət]['smɔːlər][ænd; ənd] [ðen] [æt; ət]['lɑːrdʒər] ['trentʃɪz] .

and	put	him	first	at	smaller	and	then	at	larger	trenches	.
和	放	他	第一的	在	较小的	和	然后	在	更大的	战壕	.

一旦他习惯了这样跳跃，你就可以骑上他，先把他放到较小的壕沟里，然后再放到较大的壕沟里。

[æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt][ʌv; əv][ðə; ði] [sprɪŋ] [biː; bi] ['redi] [tuː; tə] [ə'plai] [ðə; ði][spɜːr] ; [ænd; ənd][soʊ] [tuː] ,

At	the	moment	of	the	spring	be	ready	to	apply	the	spur	;	and	so	too	,
在	这	片刻	的	这	春天	是	准备好	到	申请	这	刺	;	和	所以	也	,

春天来临之际，要做好催马的准备；同样地，

[wen] ['treɪnɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [liːp] [ʌp][ænd; ənd] [liːp] [daʊn] ,

when	training	him	to	leap	up	and	leap	down	,
什么时候	训练	他	到	飞跃	向上	和	飞跃	向下	,

训练他跳跃时，

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [tʌtʃ] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði][spɜːr][æt; ət][ðə; ði]['krɪtɪk(ə)l]['ɪnstənt] .

you	should	touch	him	with	the	spur	at	the	critical	instant	.
你	应该	触碰	他	和	这	刺	在	这	批判的	立即的	.

你应该在关键时刻用马刺触碰他。

[ɪn][ðə; ði] ['efərt] [tuː; tə][pər'fɔːrm]['eni][ʌv; əv] [ðiːz] ['ækʃnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi] ,

In	the	effort	to	perform	any	of	these	actions	with	the	whole	body	,
在	这	努力	到	履行	任何	的	这些	行动	和	这	所有的	身体	,

为了用全身来完成这些动作，

[ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli][pər'fɔːrm][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [mɔːr] ['seɪfti] [tuː; tə][hɪm'self][ænd; ənd][tuː; tə]

the	horse	will	certainly	perform	them	with	more	safety	to	himself	and	to
这	马	将要	当然	履行	他们	和	更多的	安全	到	他自己	和	到

[hɪz; ɪz]['raɪdər][ðæn; ðən][hiː; hi] [wɪl] ,

his	rider	than	he	will	,
他的	骑士	比	他	将要	,

马匹完成这些动作肯定比他自己更安全，对自身和骑手都更有利。

[ɪf] [hɪz; ɪz][haɪnd] - ['kwɔːrtərz][læg] , [ɪn] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [dɪtʃ] [ɔːr] [fens] ,

if	his	hind	-	quarters	lag	,	in	taking	a	ditch	or	fence	,
如果	他的	后	-	四分之一	落后	,	在	采取	一个	沟	或者	栅栏	,

如果他的后腿在越过沟渠或栅栏时跟不上，

[ɔːr][ɪn] ['meɪkɪŋ] [æn; ən] ['ʌpwərd] [sprɪŋ] [ɔːr] ['daʊnwərd] [dʒʌmp] . ([fɔːr])

or	in	making	an	upward	spring	or	downward	jump	.	(	4	)
或者	在	制作	一个	向上	春天	或者	向下	跳	.	(	4	)

或向上弹跳或向下跳跃时。(4)

([fɔːr]) [lɪt] .

(	4	)	Lit	.
(	4	)	点燃	.

（4） 字面意思。

" [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðiːz] [dʒʌmps] , [sprɪŋz] , [ænd; ənd] [liːps] [ə'krɔːs] [ɔːr][ʌp][ɔːr]

"	in	making	these	jumps	,	springs	,	and	leaps	across	or	up	or
"	在	制作	这些	跳跃	,	弹簧	,	和	跳跃	穿过	或者	向上	或者

“在进行这些跳跃、弹跳和跨越或向上跳跃时，或

[daʊn] .

down	.
向下	.

向下。

" [tuː; tə] [feɪs] [ə; eɪ] [stiːp] [ɪn'klaɪn] , [juː; jʊ][mʌst; məst][fɜːrst] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm][ɑːn][sɔːft] [graʊnd] ,
" To face a steep incline , you must first teach him on soft ground ,
" 到 脸 一个 陡 倾斜 , 你 必须 第一的 教 他 在 柔软的 地面 ,

"要让他面对陡坡，必须先在柔软的地面上教他。"

[ænd; ənd]['faɪnəli] , [wen] [hiː; hi][ɪz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [ðæt] ,
and finally , when he is accustomed to that ,
和 最后 , 什么时候 他 是 习惯 到 那 ,

最后，当他习惯了那种感觉之后，

[hiː; hi] [wɪl] [mʌtʃ] [prɪ'fɜːr][ðə; ði] ['daʊnwərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpwərd] [sloʊp][fɔːr; fər][ə; eɪ][fæst] [peɪs] .
he will much prefer the downward to the upward slope for a fast pace .
他 将要 很多 更喜欢 这 向下 到 这 向上 坡 为了 一个 快速地 步伐 .

他更喜欢下坡而不是上坡，这样速度会更快。

[ænd; ənd][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [ˌæprɪ'henʃn] , [wɪtʃ] [sʌm; səm]['piːp(ə)l] [ˌentər'teɪn] ,
And as to the apprehension , which some people entertain ,
和 作为 到 这 忧虑 , 哪个 一些 人们 招待 ,

至于有些人所怀有的担忧，

[ðæt] [ə; eɪ] [hɔːrs] [meɪ] ['dɪsloʊkeɪt][ðə; ði] ['ʃoʊldər] [ɪn] ['gæləpɪŋ] [daʊn] [æn; ən][ɪn'klaɪn] ,
that a horse may dislocate the shoulder in galloping down an incline ,
那 一个 马 可能 脱臼 这 肩膀 在 疾驰 向下 一个 倾斜 ,

马匹在下坡疾驰时可能会发生肩关节脱臼。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [lɜːrn] [ðæt] [ðə; ði] ['pəːʃənz] [ænd; ənd] [ɔːl] [rʌn]
it should encourage them to learn that the Persians and Odrysians all run
它 应该 鼓励 他们 到 学习 那 这 波斯人 和 奥德里西亚人 全部 跑步
['reɪsɪz] [daʊn] [prɪ'sɪpɪtəs] [sloʊps] ;
races down precipitous slopes ;
种族 向下 陡峭 连续下坡 ;

这应该能让他们了解到，波斯人和奥德里西亚人都会在陡峭的山坡上赛跑；

([faɪv]) [ænd; ənd][ðer; ðər]['hɔːrsɪz][ɑːr; ər] ['evri] [bɪt][æz; əz][saʊnd][æz; əz]['aʊər; ɑːr][oʊn] . ([sɪks])
(5) and their horses are every bit as sound as our own . (6)
(5) 和 他们的 马匹 是 每一个 少量 作为 声音 作为 我们的 自己的 . (6)

（5）他们的马和我们的马一样健康。（6）

([faɪv]) [ˌsiː'ef] .
(5) Cf .
(5) cf .

（5）参见。

" ['ænæb] .
" Anab .
" 阿纳布 .

"Anab。

" [ˌaɪ 'viː] . [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . - ; [ænd; ənd][soʊ][ðə; ði] ['dʒɔrdʒənz] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ]
" IV . viii . 28 ; and so the Georgians to this day
" 第四 . 八 . - ; 和 所以 这 格鲁吉亚人 到 这 天

"IV. viii. 28；乔治亚人至今仍是如此。"

([pjeər] [ˌeɪ 'piː] .
(Chardin ap .
(夏丹 ap .

(夏尔丹 ap.

['kəriər] , [ɑːp] .
Courier , op .
导游 , 操作 .

快递员，操作。

[sɪt] .
cit .
引用 .

引文

[piː] . - , [en] . [wʌn]) .
p . **70** , **n** . **1**) .
p . - , n . 1) .

第 70 页，注 1)。

([sɪks]) [lɪt] .
(6) Lit .
(6) 点燃 .

（6）文学。

" [æz; əz][ɑːr; ər] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɛˌlinz] .
" as are those of the Hellenes .
" 作为 是 那些 的 这 希腊人 .

“就像希腊人一样。”

" [nɔːr][mʌst; məst][wiː; wi][ə'mɪt] [ə'nʌðər] ['tɑːpɪk] : [haʊ] [ðə; ði]['raɪdər][ɪz][tuː; tə] [ə'kɑːmədeɪt] [hɪm'self]
" Nor must we omit another topic : how the rider is to accommodate himself
" 也不 必须 我们 忽略 其他 话题 : 如何 这 骑士 是 到 容纳 他自己
[tuː; tə] [ðiːz] ['sevrəl] ['muːvmənts] .
to these several movements .
到 这些 一些 移动 .

“我们也不能忽略另一个话题：骑手如何适应这些不同的动作。

(['sɛvən]) [ðʌs] , [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [breɪks] [ɔːf]['ɪntuː][ə; eɪ]['gæləp] , [ðə; ði]['raɪdər] [ɔːt] [tuː; tə][bend]
(7) Thus , when the horse breaks off into a gallop , the rider ought to bend
(7) 因此 , 什么时候 这 马 休息 离开 进入 一个 驰骋 , 这 骑士 应该 到 弯曲
['fɔːrwərd] ,
forward ,
向前 ,

（7）因此，当马匹疾驰而过时，骑手应当向前弯腰，

[sɪns] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] [biː; bi] [les] ['laɪkli] [tuː; tə][slɪp][frʌm; frəm]['ʌndər] ;
since the horse will be less likely to slip from under ;
自从 这 马 将要 是 较少的 可能 到 滑 从 在下面 ;

因为这样马就不太容易从下面滑落；

[ænd; ənd][soʊ][tuː; tə] [pɪtʃ] [hɪz; ɪz]['raɪdər][ɔːf] .
and so to pitch his rider off .
和 所以 到 沥青 他的 骑士 离开 .

于是，他便把他的骑手赶走了。

[soʊ] [ə'gen] [ɪn] ['pʊlɪŋ] [hɪm; ɪm][ʌp] [ʃɔːrt] ([eɪt]) [ðə; ði]['raɪdər][ʃʊd; ʃəd] [liːn] [bæk] ;
So again in pulling him up short (8) the rider should lean back ;
所以 再次 在 拉 他 向上 短的 (8) 这 骑士 应该 倾斜 后退 ;

所以再次勒住他（8）时，骑手应该向后倾斜；

[ænd; ənd] [ðʌs] [ɪ'skeɪp] [ə; eɪ] [ʃɑːk] .
and thus escape a shock .
和 因此 逃脱 一个 震惊 .

从而避免受到冲击。

[ɪn] ['liːpɪŋ] [ə; eɪ] [dɪtʃ] [ɔːr] ['terɪŋ] [ʌp][ə; eɪ] [stiːp] [ɪn'klaɪn] ,
In leaping a ditch or tearing up a steep incline ,
在 跳跃 一个 沟 或者 撕裂 向上 一个 陡 倾斜 ,

无论是跃过沟渠还是攀上陡坡，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][noʊ][bæd][plæn][tuː; tə][let][goʊ][ðə; ði][reɪnz][ænd; ənd] [teɪk] [hoʊld][ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] ,

it	is	no	bad	plan	to	let	go	the	reins	and	take	hold	of	the	mane	,
它	是	不	坏的	计划	到	让	去	这	缰绳	和	拿	抓住	的	这	鬃毛	,

放开缰绳，掌控全局，这不失为一个好主意。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [meɪ] [nɑːt] [fiːl] [ðə; ði] ['bɜːrðən] [ʌv; əv][ðə; ði][bɪt][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðæt]

so	that	the	animal	may	not	feel	the	burthen	of	the	bit	in	addition	to	that
所以	那	这	动物	可能	不是	感觉	这	负担	的	这	少量	在	添加	到	那

[ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .

of	the	ground	.
的	这	地面	.

这样，动物就不会感受到除了地面的重量之外，还要承受嚼子的重量。

[ɪn]['goʊɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [stiːp] [ɪn'klaɪn][ðə; ði]['raɪdər][mʌst; məst] [θroʊ] [hɪm'self] [raɪt] [bæk] [ænd; ənd]

In	going	down	a	steep	incline	the	rider	must	throw	himself	right	back	and
在	去	向下	一个	陡	倾斜	这	骑士	必须	扔	他自己	正确的	后退	和

[hoʊld][ɪn][ðə; ði] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɪt] ,

hold	in	the	horse	with	the	bit	,
抓住	在	这	马	和	这	少量	,

下陡坡时，骑手必须向后仰身，用马嚼子控制住马匹。

[tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪm'self] ['biːɪŋ] [həːld] ['hed'fɔːməjst] [daʊn] [ðə; ði][sloʊp] [hɪm'self] [ɪf] [nɑːt][hɪz; ɪz]

to	prevent	himself	being	hurled	headforemost	down	the	slope	himself	if	not	his
到	防止	他自己	存在	投掷	最先	向下	这	坡	他自己	如果	不是	他的

[hɔːrs] .

horse	.
马	.

为了防止自己（如果不是他的马）被甩下山坡，头朝下摔下去。

(['sɛvən]) [ɔːr] , " [tuː; tə] [iːtʃ] [set][ʌv; əv] [ə'kʌrənsɪz] .

(	7	)	Or	,	"	to	each	set	of	occurrences	.
(	7	)	或者	,	"	到	每个	放	的	发生	.

（7）或者，"对于每一组事件。

" ([eɪt]) [ɑːl] .

"	(	8	)	Al	.
"	(	8	)	阿尔	.

（8）Al.

" [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] ['biːɪŋ] [brɔːt] [tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪz] " (['mɔːrgən]) ; [ænd; ənd] [siː]

"	when	the	horse	is	being	brought	to	a	poise	"	(	Morgan	)	;	and	see
"	什么时候	这	马	是	存在	带来	到	一个	沉着	"	(	摩根	)	;	和	看

"当马匹被驯服到稳定状态时"（摩根）；另见

['hɜ꞉ːmən] [ˌeɪ 'piː] .

Hermann	ap	.
赫尔曼	ap	.

赫尔曼 ap.

['ʃnaɪd] . , { - } = - - , - ,

Schneid	.	,	{	analambanein	}	=	retinere	equum	,	anhalten	,
施耐德	.	,	{	-	}	=	-	-	,	-	,

Schneid., {analambanein} = retinere equum, anhalten,

- .

pariren	.
-	.

pariren。

[aɪ] . [iː] . " [reɪn][ɪn] " [ʌv; əv][ðə; ði] " [pə'reɪd] .

i	.	e	.	"	rein	in	"	of	the	"	Parade	.
我	.	e	.	"	缰绳	在	"	的	这	"	游行	.

即"控制"游行。

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [kəˈrekt] [ˈprɪnsəp(ə)l][tuː; tə] [ˈveri] [ðiːz] [ˈeksərsaɪzɪz] ,

"	It	is	a	correct	principle	to	vary	these	exercises	,
"	它	是	一个	正确的	原则	到	各不相同	这些	练习	,

“变换这些练习方式是正确的原则，

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [gɔːn] [θruː] [ˈsʌmtaɪmz] [ɪn][wʌn] [pleɪs] [ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [ɪn] [əˈnʌðər] ,

which	should	be	gone	through	sometimes	in	one	place	and	sometimes	in	another	,
哪个	应该	是	已消失	通过	有时	在	一	地方	和	有时	在	其他	,

有时需要在一个地方进行，有时需要在另一个地方进行。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [ˈsʌmtaɪmz] [biː; bi] [ˈʃɔːrtər] [ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [lɔːŋgər][ɪn] [duˈreɪʃn] .

and	should	sometimes	be	shorter	and	sometimes	longer	in	duration	.
和	应该	有时	是	较短	和	有时	更长	在	期间	.

持续时间有时应该较短，有时应该较长。

[ðə; ðiː] [hɔːrs] [wɪl] [teɪk] [mʌtʃ] [mɔːr] [ˈkaɪndli][tuː; tə][ðem; ðəm] [ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt][kənˈfaɪn][hɪm; ɪm][tuː; tə]

The	horse	will	take	much	more	kindly	to	them	if	you	do	not	confine	him	to
这	马	将要	拿	很多	更多的	亲切地	到	他们	如果	你	做	不是	局限	他	到

[wʌn] [pleɪs] [ænd; ənd][wʌn] [ruːˈtiːn] .

one	place	and	one	routine	.
一	地方	和	一	常规	.

如果你不把马限制在一个地方，不让它过一种固定的生活，它会更容易接受它们。

[sɪns] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [praɪm] [nəˈsesəti] [ðæt] [ðə; ðiː][ˈraɪdər][ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [hɪz; ɪz] [siːt] ,

Since	it	is	a	matter	of	prime	necessity	that	the	rider	should	keep	his	seat	,
自从	它	是	一个	事情	的	主要的	必要性	那	这	骑士	应该	保持	他的	座位	,

由于骑手保持座位是头等大事，

[waɪl] [ˈgæləpɪŋ] [fʊl] [spiːd] [ɑːn] [ˈevri] [sɔːrt][ʌv; əv] [graʊnd] ,

while	galloping	full	speed	on	every	sort	of	ground	,
尽管	疾驰	满的	速度	在	每一个	种类	的	地面	,

在各种地形上全速驰骋的同时，

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ðiː] [seɪm] [taɪm][biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə][juːz][hɪz; ɪz] [ˈwɛpənz] [wɪð; wɪθ] [ɪˈfekt] [ɑːn]

and	at	the	same	time	be	able	to	use	his	weapons	with	effect	on
和	在	这	相同的	时间	是	有能力的	到	使用	他的	武器	和	影响	在

[ˈhɔːrsbæk] ,

horseback	,
马背	,

同时还能在骑马时有效地使用他的武器。

[ˈnʌθɪŋ] [kʊd; kəd][biː; bi] [ˈbetər] , [wer] [ðə; ðiː] [ˈkʌntri] [ˈsuːts][ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər][waɪld] [ˈænɪmlz]

nothing	could	be	better	,	where	the	country	suits	and	there	are	wild	animals
没有什么	可以	是	更好的	,	在哪里	这	国家	西装	和	那里	是	荒野	动物

,

,

,

没有什么比这更好了，这里风景优美，还有野生动物。

[ðæn; ðən][tuː; tə] [ˈpræktɪs] [ˈhɔːrsmənʃɪp] [ɪn][ˌkɑːmbɪˈneɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ðiː] [tʃeɪs] .

than	to	practise	horsemanship	in	combination	with	the	chase	.
比	到	实践	马术	在	组合	和	这	追赶	.

与其将骑马与狩猎结合起来练习，不如.....

[bʌt; bət] [wen] [ðiːz] [ˈriːsɔːrsɪz] [feɪl] ,

But	when	these	resources	fail	,
但	什么时候	这些	资源	失败	,

但当这些资源失效时，

[ə; eɪ] [gʊd] [ˈeksərsaɪz] [meɪ] [biː; bi] [səˈplaɪd] [ɪn][ðə; ðiː] [kəmˈbaɪnd] [ˈefərts] [ʌv; əv] [tuː] [ˈhɔːsmən] .

a	good	exercise	may	be	supplied	in	the	combined	efforts	of	two	horsemen	.
一个	好的	锻炼	可能	是	供应	在	这	合并	努力	的	二	骑兵	.

两名骑手的共同努力可以提供很好的锻炼。

([naɪn]) [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɪl] [pleɪ] [ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv]['fjuːdʒətɪv] , [rɪ'triːtɪŋ] ['hɛltɚ] - ['skeltə(r)]

(9) One of them will play the part of fugitive , retreating helter - skelter

(9) 一 的 他们 将要 玩 这 部分 的 逃犯 , 撤退 杂乱 - 滑梯

['oʊvər] ['evri] [sɔːrt][ʌv; əv] [graʊnd] ,

over every sort of ground ,

超过 每一个 种类 的 地面 ,

（9）其中一人将扮演逃犯的角色，在各种地形上仓皇逃窜，

[wɪð; wɪθ] [læns] [rɪ'vɜːrst] [ænd; ənd] [plaɪɪŋ] [ðə; ði] [bʌt] [end] .

with lance reversed and plying the butt end .

和 槊 反转 和 合奏 这 屁股 结尾 .

长矛反向，用矛尾进行劈砍。

[ðə; ði] ['ʌðər] [pə'sjuːz] , [wɪð; wɪθ] ['bʌtnz] [ɑːn][hɪz; ɪz]['dʒævlɪn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [læns] ['sɪmələrli] ['hændəld]

The other pursues , with buttons on his javelins and his lance similarly handled

这 其他 追寻 , 和 按钮 在 他的 标枪 和 他的 槊 相似地 处理

. (-)

. (10)

. (-)

另一名士兵紧追不舍，他的标枪上装有纽扣，长矛也同样带有纽扣。(10)

[wen'evər] [hiː; hi] [kʌmz] [wɪ'ðɪn] ['dʒævlɪn][reɪndʒ][hiː; hi] [lets] [flai][æt; ət][ðə; ði] [rɪ'triːtɪŋ] ['foʊmən]

Whenever he comes within javelin range he lets fly at the retreating foeman

每当 他 来 之内 标枪 范围 他 让我们 飞 在 这 撤退 敌人

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [blʌntid] ['mɪsaɪlz] ;

with his blunted missiles ;

和 他的 钝化 导弹 ;

每当他进入标枪射程，他就会用钝头标枪向撤退的敌人投掷；

[ɔːr] [wen'evər] [wɪ'ðɪn] [spɪr] [θrʌst] [hiː; hi] [diːlz] [ðə; ði][ˌəuvə'teikən][kəm'bæt(ə)nt][ə; eɪ] [bloʊ] .

or whenever within spear thrust he deals the overtaken combatant a blow .

或者 每当 之内 矛 推力 他 交易 这 被超越 战斗人员 一个 吹 .

或者在长矛刺击中被追上的对手时，给予其一击。

[ɪn] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][kloʊz]['kwɔːrtərz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [plæn][fɜːrst][tuː; tə][dræg][ðə; ði]['foʊmən]

In coming to close quarters , it is a good plan first to drag the foeman

在 未来 到 关闭 四分之一 , 它 是 一个 好的 计划 第一的 到 拖 这 敌人

[tɔːrdz] [wʌn'self] ,

towards oneself ,

向 自己 ,

近身作战时，先将敌人引向自己是一个不错的策略。

[ænd; ənd] [ðen] [ɑːn][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [tuː; tə] [θrʌst] [hɪm; ɪm] [ɔːf] ;

and then on a sudden to thrust him off ;

和 然后 在 一个 突然 到 推力 他 离开 ;

然后突然把他推开；

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [dɪ'vaɪs] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] . (-)

that is a device to bring him to the ground . (11)

那 是 一个 设备 到 带来 他 到 这 地面 . (-)

那是一种让他倒下的装置。(11)

[ðə; ði] [kə'rekt] [plæn][fɔːr; fər][ðə; ði][mæn][soʊ] ['drægd] [ɪz][tuː; tə] [pres] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] ['fɔːrwərd] :

The correct plan for the man so dragged is to press his horse forward :

这 正确的 计划 为了 这 男人 所以 拖拽 是 到 按 他的 马 向前 :

被拖拽的男子正确的做法是策马向前走：

[baɪ] [wɪtʃ] ['ækʃ(ə)n][ðə; ði][mæn] [huː] [ɪz] ['biːɪŋ] ['drægd] [ɪz] [mɔːr] ['laɪkli] [tuː; tə] [ˌʌn'hɔːs] [hɪz; ɪz]
by **which** **action** **the** **man** **who** **is** **being** **dragged** **is** **more** **likely** **to** **unhorse** **his**
经过 哪个 行动 这 男人 WHO 是 存在 拖拽 是 更多的 可能 到 下马 他的
[ə'seɪlənt] [ðæn; ðən][tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [hɪm'self] .
assailant **than** **to** **be** **brought** **to** **the** **ground** **himself** **.**
袭击者 比 到 是 带来 到 这 地面 他自己 .

通过这种方式，被拖拽的人更有可能将袭击者从马上甩下来，而不是自己被拖倒在地。

([naɪn]) { - } .
(9) { ippota } .
(9) { - } .

（9）{ippot}。

[ə; eɪ][poʊ'etɪk][wɜːrd] ; " [ˌkævə'liəs] .
A **poetic** **word** **;** **"** **cavaliers** **.**
一个 诗意的 单词 ; " 骑士 .

一个富有诗意的词；“骑士”。

" (-) [ɔːr] , " [mə'nɪpjuleɪtɪd] . " (-)
" (10) Or , " manipulated . " (11)
" (-) 或者 , " 操纵 . " (-)

（10）或者，“被操纵”。（11）

[ɔːr] , " [ðæt] [meɪ] [biː; bi]['spoʊkən] [ɔːf] [æz; əz][ðə; ði] - [pɜːrl] [trɪk] - " ; " [ˌaɪ 'tiː] [wɪl]
Or , " that may be spoken off as the ' purl trick ' " ; " it will
或者 , " 那 可能 是 说 离开 作为 这 - 金银丝 诡计 - " ; " 它 将要

或者，“这可以称之为‘反卷技巧’”；“它将

[ˌʌn'hɔːs] [hɪm; ɪm] [ɪf] ['eniθɪŋ] .
unhorse **him** **if** **anything** **.**
下马 他 如果 任何事物 .

如果要做什么，就把他从马上弄下来。

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː]['evər] ['hæpənz] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][æn; ən] ['ɛnəmiːz] [kæmp][ɪn] [frʌnt] ,
" If it ever happens that you have an enemy's camp in front ,
" 如果 它 曾经 发生 那 你 有 一个 敌人的 营 在 正面 ,

“如果碰巧你面前是敌营，

[ænd; ənd]['kæv(ə)lri] ['skɜːrmɪʃɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] ([æt; ət][wʌn] [taɪm] ['tʃɑːdʒɪŋ] [ðə; ði]
and cavalry skirmishing is the order of the day (at one time charging the
和 骑兵 小规模冲突 是 这 命令 的 这 天 (在 一 时间 收费 这
['enəmi] [raɪt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði]['hɑːst(ə)l]['bæt(ə)l] - [laɪn] ,
enemy right up to the hostile battle - line ,
敌人 正确的 向上 到 这 敌对的 战斗 - 线 ,

骑兵遭遇战成了家常便饭（曾经一度直接冲到敌军战线前），

[ænd; ənd] [ə'gen] ['biːtɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'triːt]) ,
and again beating a retreat) ,
和 再次 殴打 一个 撤退) ,

（然后再次撤退）

['ʌndər] [ðiːz] ['sɜːrkəmstænsɪz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə] [ber] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði]
under these circumstances it is well to bear in mind that so long as the
在下面 这些 情况 它 是 出色地 到 熊 在 头脑 那 所以 长的 作为 这
['skɜːrmɪʃər] [ɪz][kloʊz][tuː; tə][hɪz; ɪz] [oʊn] ['pɑːrti] ,
skirmisher is close to his own party ,
前卫 是 关闭 到 他的 自己的 派对 ,

在这种情况下，最好记住，只要散兵靠近己方队伍，

(-) ['vælər] [ænd; ənd][dɪ'skreʃ(ə)n][ə'laɪk] ['dɪkteɪt] [tuː; tə] [wiːl] [ænd; ənd] [tʃɑːrdʒ] [ɪn][ðə; ði] ['vængɑːrd]
(12) valour and discretion alike dictate to wheel and charge in the vanguard
(-) 勇气 和 审慎 同样 听写 到 车轮 和 收费 在 这 先锋
[maɪt] [ænd; ənd][meɪn] ;
might and main ;
可能 和 主要的 ;

（12）勇气和谨慎都决定了要冲锋陷阵，发挥先锋力量；

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi][faindz][hɪm'self][ɪn][kloʊz][prɑːk'sɪməti][tuː; tə][ðə; ði][foʊ] ,
but when he finds himself in close proximity to the foe ,
但 什么时候 他 发现 他自己 在 关闭 邻近 到 这 敌人 ,

但当他发现自己与敌人距离很近时，

[hiː; hi][mʌst; məst] [kiːp] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [wel] [ɪn][hænd] .
he must keep his horse well in hand .
他 必须 保持 他的 马 出色地 在 手 .

他必须好好管好自己的马。

[ðɪs] , [ɪn][ɔːl][ˌprɑːbə'bɪləti] , [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][hɪm; ɪm][tuː; tə][duː][ðə; ði] ['gretɪst] ['mɪstʃɪf] [tuː; tə][ðə; ði]
This , in all probability , will enable him to do the greatest mischief to the
这 , 在 全部 可能性 , 将要 使能够 他 到 做 这 最 恶作剧 到 这
['enəmi] ,
enemy ,
敌人 ,

这很可能使他能够对敌人造成最大的破坏。

[ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'siːv] [liːst] ['dæmɪdʒ] [æt; ət][hɪz; ɪz][hændz] .
and to receive least damage at his hands .
和 到 收到 至少 损害 在 他的 双手 .

并尽可能减少他造成的伤害。

(-) [siː] " ['hɪpˌɑːrk] , " [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . - .
(12) See " Hipparch , " viii . 23 .
(-) 看 " 喜帕奇 , " 八 . - .

(12) 参见"希帕奇"，viii。 23.

[ðə; ði][gɔdz][hæv; həv] [bi'stəu] [ɑːn][mæn] , [ɪn'diːd] ,
The gods have bestowed on man , indeed ,
这 神 有 授予 在 男人 , 的确 ,

神明确实赐予了人类.....

[ðə; ði][gɪft][ʌv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [mæn][hɪz; ɪz]['duːti][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [spiːtʃ] [ænd; ənd] ['riːzənɪŋ] ,
the gift of teaching man his duty by means of speech and reasoning ,
这 礼物 的 教学 男人 他的 责任 经过 方法 的 演讲 和 推理 ,

以言语和推理教导人类其职责的天赋，

[bʌt; bət][ðə; ði] [hɔːrs] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɑːbviəs] , [ɪz][nɑːt]['oʊpən][tuː; tə] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [baɪ] [spiːtʃ] [ænd; ənd]
but the horse , it is obvious , is not open to instruction by speech and
但 这 马 , 它 是 明显的 , 是 不是 打开 到 操作说明 经过 演讲 和
['riːzənɪŋ] .
reasoning .
推理 .

但很显然，马是不会接受言语和道理的教导的。

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][ə; eɪ] [hɔːrs] [lɜːrn] [tuː; tə][pər'fɔːrm][hɪz; ɪz]['duːti] , [jʊr; jər][best][plæn] [wɪl]
If you would have a horse learn to perform his duty , your best plan will
如果 你 会 有 一个 马 学习 到 履行 他的 责任 , 你的 最好的 计划 将要
[biː; bi] ,
be ,
是 ,

如果你想让一匹马学会履行职责，最好的办法是：

[wen'evər] [hiː; hi] [dʌz] [æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] , [tuː; tə] [ʃoʊ] [hɪm; ɪm][sʌm; səm]['kaɪndnəs][ɪn][rɪ'tɜːrn] ,

whenever	he	does	as	you	wish	,	to	show	him	some	kindness	in	return	,
每当	他	做	作为	你	希望	,	到	展示	他	一些	仁慈	在	返回	,

每当他按照你的意愿行事时，为了回报他的善意，

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][ɪz] [ˌdɪsə'biːdiənt] [tuː; tə] [tʃæ'staɪz] [hɪm; ɪm] .

and	when	he	is	disobedient	to	chastise	him	.
和	什么时候	他	是	忤	到	惩罚	他	.

当他不服从时，要惩戒他。

[ðɪs] ['prɪnsəp(ə)l] , [ðoʊ] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['steɪtɪd][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] ,

This	principle	,	though	capable	of	being	stated	in	a	few	words	,
这	原则	,	尽管	有能力的	的	存在	声明	在	一个	很少	字	,

这个原则虽然可以用几句话概括，

[ɪz][wʌn] [wɪtʃ] [hoʊldz] [gʊd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv] ['hɔːrsmənʃɪp] .

is	one	which	holds	good	throughout	the	whole	of	horsemanship	.
是	一	哪个	持有	好的	自始至终	这	所有的	的	马术	.

这条原则在整个马术运动中都适用。

[æz; əz] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪl] [mɔːr] ['redɪli] [teɪk] [ðə; ði][bɪt] ,

As	,	for	instance	,	a	horse	will	more	readily	take	the	bit	,
作为	,	为了	实例	,	一个	马	将要	更多的	容易	拿	这	少量	,

例如，马会更容易接受衔铁。

[ɪf] [iːtʃ] [taɪm][hiː; hi][ək'septs][ˌaɪ 'tiː][sʌm; səm] [gʊd] [bɪ'fɔːlz] [hɪm; ɪm] ; [ɔːr] , [ə'gen] ,

if	each	time	he	accepts	it	some	good	befalls	him	;	or	,	again	,
如果	每个	时间	他	接受	它	一些	好的	发生	他	;	或者	,	再次	,

如果他每次接受都会给他带来一些好处；或者，再说一遍，

[hiː; hi] [wɪl] [liːp] ['dɪtʃɪz] [ænd; ənd] [sprɪŋ] [ʌp] [ɪm'bæŋkmənts] [ænd; ənd][pər'fɔːrm][ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər]

he	will	leap	ditches	and	spring	up	embankments	and	perform	all	the	other
他	将要	飞跃	沟渠	和	春天	向上	堤岸	和	履行	全部	这	其他

[fiːts] [ɪn'kʌmbənt] [ɑːn][hɪm; ɪm] ,

feats	incumbent	on	him	,
壮举	现任	在	他	,

他将跃过沟渠，跃上堤岸，并完成所有其他他应尽的壮举。

[ɪf] [hiː; hi][biː; bi][led][tuː; tə][ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði][wɜːrd][ʌv; əv] [kə'mænd] [wɪð; wɪθ]

if	he	be	led	to	associate	obedience	to	the	word	of	command	with
如果	他	是	引领	到	联系	服从	到	这	单词	的	命令	和

[ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] . (-)

relaxation	.	(	13	)
松弛	.	(	-	)

如果他被引导将服从命令与放松联系起来。(13)

(-) [lɪt] .

(	13	)	Lit	.
(	-	)	点燃	.

（13）字面。

" [ɪf] ['evri] [taɪm][hiː; hi] [pɝ'fɔrmz] [ðə; ði][wɜːrd][ʌv; əv] [kə'mænd] [hiː; hi][ɪz][led][tuː; tə]

"	if	every	time	he	performs	the	word	of	command	he	is	led	to
"	如果	每一个	时间	他	表演	这	单词	的	命令	他	是	引领	到

“如果他每次执行命令时都被引导到

[ɪk'spekt][sʌm; səm][ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] .

expect	some	relaxation	.
预计	一些	松弛	.

期待一段轻松的时光。

" [ˌaɪ'ɛks]
" IX
" 第九章

IX

[ðə; ði]['tɑ:pɪks][ˌhɪðər'tu:] [kən'sɪdərd] [hæv; həv] [bɪn] : ['fɜ:rstli] ,
The topics hitherto considered have been : firstly ,
这 主题 迄今为止 经过考虑的 有 到过 : 首先 ,

迄今为止讨论过的主题包括：首先，

[haʊ] [tu:; tə] [rɪ'du:s] [ðə; ði] [tʃæns] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] ['tʃi:tɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pɜ:rtʃəs] [ʌv; əv][ə; eɪ][koʊlt][ɔ:r] [fʊl] -
how to reduce the chance of being cheated in the purchase of a colt or full -
如何 到 减少 这 机会 的 存在 作弊 在 这 购买 的 一个 小马 或者 满的 -
[groʊn] [hɔ:rs] ;
grown horse ;
生长 马 ;

如何降低购买幼马或成年马时被骗的几率；

['sekəndli] , [haʊ] [tu:; tə] [ɪ'skeɪp] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['pɑ:səb(ə)l][ðə; ði][rɪsk][ʌv; əv]['indʒərɪŋ][jʊr; jər]
secondly , how to escape as much as possible the risk of injuring your
第二 , 如何 到 逃脱 作为 很多 作为 可能的 这 风险 的 受伤 你的
['pɜ:rtʃəs] [baɪ] [ˌmɪs'hændlɪŋ] ;
purchase by mishandling ;
购买 经过 处理不当 ;

其次，如何尽可能避免因操作不当而损坏所购商品的风险；

[ænd; ənd]['læstli] ,
and lastly ,
和 最后 ,

最后，

[haʊ] [tu:; tə] [sək'si:d] [ɪn] ['tɜ:rnɪŋ] [aʊt][ə; eɪ] [hɔ:rs] [pə'zest] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði]['kwɑ:lətiz] [di'mɑ:ndid] [baɪ]
how to succeed in turning out a horse possessed of all the qualities demanded by
如何 到 成功 在 转弯 出去 一个 马 拥有 的 全部 这 品质 要求 经过
[ðə; ði]['kæv(ə)lri]['soʊldʒər][fɔ:r; fər][ðə; ði]['pɝ:pəsəz, 'pɝ:pəsɪz][ʌv; əv][wɔ:r] .
the cavalry soldier for the purposes of war .
这 骑兵 士兵 为了 这 目的 的 战争 .

如何成功培育出一匹具备骑兵作战所需所有素质的马匹。

[ðə; ði][taɪm][hæz; həz] [kʌm] [pər'hæps][tu:; tə][ˌeɪ di: 'di:][ə; eɪ][fju:] [sə'dʒestʃənz] ,
The time has come perhaps to add a few suggestions ,
这 时间 有 来 也许 到 添加 一个 很少 建议 ,

或许现在是时候提出一些建议了。

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði]['raɪdər][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [kɔ:ld] [ə'pɑ:n][tu:; tə] [di:l] [wɪð; wɪθ][æn; ən]['ænɪm(ə)l] ['i:ðər] [ˌʌn'du:li]
in case the rider should be called upon to deal with an animal either unduly
在 案件 这 骑士 应该 是 称为 之上 到 交易 和 一个 动物 任何一个 过度
['spɪrɪtɪd] [ɔ:r] [ə'gen] [ˌʌn'du:li] ['slʌgɪʃ] [ɪn][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n] .
spirited or again unduly sluggish in disposition .
精神抖擞 或者 再次 过度 迟缓 在 处置 .

万一骑手需要应对性情过于暴躁或过于迟钝的牲畜。

[ðə; ði][fɜ:rst] [pɔɪnt] [tu:; tə] ['rekəgnaɪz] [ɪz] ,
The first point to recognise is ,
这 第一的 观点 到 认出 是 ,

首先要认识到的是：

[ðæt] ['tempər] [ʌv; əv]['spɪrɪt][ɪn][ə; eɪ] [hɔ:rs] [teɪks] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] ['pæʃ(ə)n] [ɔ:r]['æŋgər][ɪn][ə; eɪ][mæn] ;
that temper of spirit in a horse takes the place of passion or anger in a man ;
那 脾气 的 精神 在 一个 马 需要 这 地方 的 热情 或者 愤怒 在 一个 男人 ;

马的这种性情可以取代人的激情或愤怒；

[ænd; ənd][dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ] [meɪ] [best] [ɪˈskeɪp] [ɪkˈsaɪtɪŋ] [ə; eɪ]['mænz] [ɪl] - ['tempər] [baɪ] [əˈvɔɪdɪŋ]

and	just	as	you	may	best	escape	exciting	a	man's	ill	-	temper	by	avoiding
和	只是	作为	你	可能	最好的	逃脱	激动人心	一个	男人的	患病的	-	脾气	经过	避免

['hɑːrʃnəs] [ʌv; əv] [spiːtʃ] [ænd; ənd][ækt] ,

harshness	of	speech	and	act	,
严厉	的	演讲	和	行为	,

正如避免言语和行为粗暴才能最好地避免激怒一个人一样，

[soʊ][juː; jʊ] [wɪl] [best] [əˈvɔɪd] [enˈreɪdʒɪŋ][ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːrs] [baɪ][nɑːt] [əˈnɔɪɪŋ] [hɪm; ɪm] .

so	you	will	best	avoid	enraging	a	spirited	horse	by	not	annoying	him	.
所以	你	将要	最好的	避免	令人愤怒的	一个	精神抖擞	马	经过	不是	恼人的	他	.

所以，避免激怒一匹性情暴躁的马的最好方法就是不要惹恼它。

[ðʌs] , [frʌm; frəm][ðə; ði][fɜːrst]['ɪnstənt] , [ɪn][ðə; ði][ækt][ʌv; əv] ['maʊntɪŋ] [hɪm; ɪm] ,

Thus	,	from	the	first	instant	,	in	the	act	of	mounting	him	,
因此	,	从	这	第一的	立即的	,	在	这	行为	的	安装	他	,

因此，从一开始，就在骑上他的那一刻起，

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [peɪnz][tuː; tə]['mɪnɪmaɪz][ðə; ði] [əˈnɔɪəns] ;

you	should	take	pains	to	minimise	the	annoyance	;
你	应该	拿	疼痛	到	最小化	这	烦恼	;

你应该尽力减少这种烦恼；

[ænd; ənd][wʌns][ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][sɪt]['kwaɪət][fɔːr; fər][lɔːŋgər][ðæn; ðən][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri]

and	once	on	his	back	you	should	sit	quiet	for	longer	than	the	ordinary
和	一次	在	他的	后退	你	应该	坐	安静的	为了	更长	比	这	普通的

[taɪm] ,

time	,
时间	,

一旦翻身趴在他背上，你就应该安静地坐更长时间。

[ænd; ənd][soʊ][ɜːrdʒ][hɪm; ɪm]['fɔːrwərd][baɪ][ðə; ði]['dʒɛntələst][saɪnz]['pɑːsəb(ə)l] ; [nekst] , [bɪ'gɪnɪŋ] [æt; ət]

and	so	urge	him	forward	by	the	gentlest	signs	possible	;	next	,	beginning	at
和	所以	敦促	他	向前	经过	这	最温柔的	标志	可能的	;	下一个	,	开始	在

[ðə; ði] [sloʊəst] [peɪs] ,

the	slowest	pace	,
这	最慢	步伐	,

于是，用最温和的手势鼓励他前进；接下来，从最慢的步伐开始，

['grædʒuəli][wɜːrk][hɪm; ɪm]['ɪntuː][ə; eɪ] ['kwɪkər] [step] ,

gradually	work	him	into	a	quicker	step	,
逐步地	工作	他	进入	一个	更快	步	,

逐步让他迈出更快的步伐，

[bʌt; bət][soʊ]['grædʒuəli] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [faɪnd][hɪm'self][æt; ət] [fʊl] [spiːd] [wɪ'ðaʊt] ['noʊtɪsɪŋ][ˌaɪ 'tiː] .

but	so	gradually	that	he	will	find	himself	at	full	speed	without	noticing	it	.
但	所以	逐步地	那	他	将要	寻找	他自己	在	满的	速度	没有	注意到	它	.

但这种渐进的过程如此之快，以至于他会在不知不觉中达到全速。

([wʌn]) ['eni] ['sʌd(ə)n] ['sɪgnəl] [wɪl] [bɪ'wɪldər] [ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːrs] ,

(	1	)	Any	sudden	signal	will	bewilder	a	spirited	horse	,
(	1	)	任何	突然	信号	将要	困惑	一个	精神抖擞	马	,

（1）任何突如其来的信号都会使性情急躁的马感到困惑，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

论马术(On Horsemanship)
第3/3页

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ][mæn][ɪz] [bɪ'wɪldərd] [baɪ]['eni] ['sʌd(ə)n] [saɪt] [ɔ:r][saʊnd][ɔ:r] ['ʌðər] [ɪk'spɪriəns] .
just **as** **a** **man** **is** **bewildered** **by** **any** **sudden** **sight** **or** **sound** **or** **other** **experience** **.**
只是 作为 一个 男人 是 困惑 经过 任何 突然 视线 或者 声音 或者 其他 经验 .

就像人会被任何突如其来的景象、声音或其他经历弄得不知所措一样。

([aɪ] [seɪ] [wʌn][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ə'wer] [ðæt] ['eni] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ʃɑ:k] [wɪl] [prə'du:s] [dɪ'stɜ:rbəns] [ɪn][ə; eɪ]
(I say one should be aware that any unexpected shock will produce disturbance in a
(我 说 一 应该 是 意识到的 那 任何 意外 震惊 将要 生产 干扰 在 一个
[hɔ:rs] .) ([ˌtu:'tu:])
horse .) (2)
马 .) (2)

（我认为应该意识到，任何突如其来的惊吓都会使马匹感到不安。）(2)

([wʌn]) [ɔ:r] , " [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [hɔ:rs] [meɪ] [ɪn'sensəbli] [fɔ:l]['ɪntu:][ə; eɪ]['gæləp] .
(1) Or , " so that the horse may insensibly fall into a gallop .
(1) 或者 , " 所以 那 这 马 可能 无意识地 落下 进入 一个 驰骋 .

（1）或者，“使马不知不觉地奔跑起来。

" ([ˌtu:'tu:]) [el] . ['dɪndɔ:rf][ænd; ənd] ['ʌðər] ['brækɪt] , [æz; əz] ['spjʊriəs] .
" (2) L . Dindorf and others bracket , as spurious .
" (2) L . 丁多夫 和 其他的 括号 , 作为 虚假的 .

（2）L. Dindorf 等人将其括起来，认为是伪造的。

[soʊ] [ɪf] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [pʊl] [ʌp][ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔ:rs] [wen] ['breɪkɪŋ] [ɔ:f]['ɪntu:][ə; eɪ] ['kwɪkər] [peɪs]
So if you wish to pull up a spirited horse when breaking off into a quicker pace
所以 如果 你 希望 到 拉 向上 一个 精神抖擞 马 什么时候 打破 离开 进入 一个 更快 步伐
[ðæn; ðən] ['rekwɪzɪt] ,
than requisite ,
比 必需品 ,

所以，如果你想在起步速度超过必要速度时勒住一匹性情急躁的马，

[ju:; jʊ][mʌst; məst][nɑ:t] ['sʌd(ə)nli] [rentʃ] [hɪm; ɪm] , [bʌt; bət]['kwaɪətli][ænd; ənd]['dʒentli] [brɪŋ] [ðə; ði][bɪt]
you must not suddenly wrench him , but quietly and gently bring the bit
你 必须 不是 突然 扳手 他 , 但 悄悄 和 轻轻地 带来 这 少量
[tu:; tə] [ber] [ə'pɑ:n][hɪm; ɪm] ,
to bear upon him ,
到 熊 之上 他 ,

你不能突然猛拉他，而要轻柔地、缓慢地将嚼子套在他身上。

['koʊksɪŋ] [hɪm; ɪm] ['ræðər] [ðæn; ðən] [kəm'pelɪŋ] [hɪm; ɪm][tu:; tə][kɑ:m] [daʊn] .
coaxing him rather than compelling him to calm down .
哄骗 他 相当 比 引人注目的 他 到 冷静的 向下 .

用哄劝的方式而不是强迫的方式让他冷静下来。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [lɔ:ŋ] ['stedi] [kɔ:rs] ['ræðər] [ðæn; ðən][ðə; ði]['fri:kwənt][tɜ:rn] [wɪtʃ] [tendz] [tu:; tə][kɑ:m]
It is the long steady course rather than the frequent turn which tends to calm
它 是 这 长的 稳定的 课程 相当 比 这 频繁 转动 哪个 倾向于 到 冷静的
[ə; eɪ] [hɔ:rs] .
a horse .
一个 马 .

比起频繁转弯，长时间稳定的路线更能使马匹平静下来。

([θriː]) [ə; eɪ]['kwaɪət] [peɪs] [sə'steɪnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm][hæz; həz][ə; eɪ] [kə'resɪŋ] , ([fɔːr])
(3) A quiet pace sustained for a long time has a caressing , (4)
(3) 一个 安静的 步伐 持续 为了 一个 长的 时间 有 一个 爱抚 , (4)
['suːðɪŋ] [ɪ'fekt] ,
soothing effect ,
舒缓 影响 ,

（3）长时间保持安静的步伐有抚慰、（4）舒缓的效果，

[ðə; ði] [rɪ'vɜːrs] [ʌv; əv] [ɪk'saɪtɪŋ] .
the reverse of exciting .
这 撤销 的 激动人心 .

令人兴奋之处的反面。

[ɪf] ['eni][wʌn][prə'pəuziz][baɪ][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv][fæst][ænd; ənd][ɔːft] - [rɪ'piːtɪd] ['gæləps][tuː; tə] [prə'duːs]
If any one proposes by a series of fast and oft - repeated gallops to produce
如果 任何 一 提议 经过 一个 系列 的 快速地 和 经常 - 重复 疾驰 到 生产
[ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] ['wɪrinəs] [ɪn][ðə; ði] [hɔːrs] ,
a sense of weariness in the horse ,
一个 感觉 的 疲劳 在 这 马 ,

如果有人试图通过一系列快速且频繁的疾驰来使马感到疲惫，

[ænd; ənd][soʊ][tuː; tə] [teɪm] [hɪm; ɪm] , [hɪz; ɪz] [ˌekspek'teɪʃn] [wɪl] [nɑːt][biː; bi]['dʒʌstɪfaɪd][baɪ][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] ;
and so to tame him , his expectation will not be justified by the result ;
和 所以 到 驯服 他 , 他的 期待 将要 不是 是 合理的 经过 这 结果 ;

因此，想要驯服他，他的期望不会得到应有的结果；

[fɔːr; fər]['ʌndər] [sʌtʃ] ['sɜːrkəmstænsɪz][ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːrs] [wɪl] [duː][hɪz; ɪz][best][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [deɪ]
for under such circumstances a spirited horse will do his best to carry the day
为了 在下面 这样的 情况 一个 精神抖擞 马 将要 做 他的 最好的 到 携带 这 天
[baɪ][meɪn] [fɔːrs] ,
by main force ,
经过 主要的 力量 ,

在这种情况下，一匹精力充沛的马会竭尽全力凭借绝对优势赢得胜利。

([faɪv]) [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃoʊ] [ʌv; əv]['tempər] , [laɪk][ə; eɪ] ['pæʃənət] [mæn] ,
(5) and with a show of temper , like a passionate man ,
(5) 和 和 一个 展示 的 脾气 , 喜欢 一个 热情的 男人 ,

（5）并且像一个情绪激动的人一样，表现出脾气，

[meɪ] [kən'traɪv] [tuː; tə] [brɪŋ] [ɑːn][hɪm'self][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['raɪdər][ɪ'repərəb(ə)l] ['mɪstʃɪf] .
may contrive to bring on himself and his rider irreparable mischief .
可能 精心策划 到 带来 在 他自己 和 他的 骑士 无法弥补的 恶作剧 .

可能会给自己和骑手带来无法挽回的损失。

([θriː]) [ɔːr] , " [lɔːŋ] ['stretʃɪz] ['rædər][ðæn; ðən][ə; eɪ] [sək'seʃ(ə)n] [ʌv; əv][tɜːrnz][ænd; ənd]['kaʊntər]
(3) Or , " long stretches rather than a succession of turns and counter
(3) 或者 , " 长的 伸展 相当 比 一个 演替 的 转弯 和 柜台

（3）或者，“长距离而非连续的转弯和反向运动”。

[tɜːrnz] , " { - } .
turns , " { apostrophai } .
转弯 , " { - } .

转弯，“{apostrophai}。

([fɔːr]) ['riːdɪŋ] { - } [wɪð; wɪθ][el] . - .
(4) Reading { katapsosi } with L . Dind .
(4) 阅读 { - } 和 L . - .

（4）与 L. Dind 一起阅读 {katapsosi}。

([faɪv]) { [eɪdʒɪn][ˌbiː aɪ 'eɪ] } , ['vaɪ, 'viː][eɪdʒ'ɹi] , ['vaɪ, 'viː]['juːˌtiː'aɪ] , [stɜ˞ː] ; [ɑːl] .
(5) { agein bia } , vi agere , vi uti , Sturz ; al .
(5) { 年龄 偏见 } , 六 年龄 , 六 尿素 , 斯图尔茨 ; al .

(5) {agein bia}、viagere、vi uti、Sturz；等人。

" [goʊ][hɪz; ɪz] [oʊn] [geɪt][baɪ]
" go his own gait by
" 去 他的 自己的 步态 经过

“按照他自己的节奏走”

[ʃɪr] [fɔːrs] .
sheer force .
透明 力量 .

纯粹的力量。

" [ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːrs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] [ɪn] [tʃek] ,
" A spirited horse should be kept in check ,
" 一个 精神抖擞 马 应该 是 保留 在 查看 ,

“应该对性情暴躁的马进行管束。”

[soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [dæʃ] [ɔːf] [æt; ət] [fʊl] [spiːd] ; [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ðɪ] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)l] ,
so that he does not dash off at full speed ; and on the same principle ,
所以 那 他 做 不是 短跑 离开 在 满的 速度 ; 和 在 这 相同的 原则 ,

以免他全速冲出去；同样，

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [ˌæbsə'luːtli] [əb'steɪn][frʌm; frəm] ['setɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [reɪs] [ə'genst] [ə'nʌðər] ; [æz; əz]
you should absolutely abstain from setting him to race against another ; as
你 应该 绝对地 弃权 从 环境 他 到 种族 反对 其他 ; 作为
[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ruːl] ,
a general rule ,
一个 一般的 规则 ,

你绝对不应该让他与其他赛马比赛；一般来说，

[jʊr; jər]['faɪəri] - ['spɪrɪtɪd] [hɔːrs] [ɪz]['oʊnli] [tuː] [fɑːnd][ʌv; əv] [kən'tenʃ(ə)n] . ([sɪks])
your fiery - spirited horse is only too fond of contention . (6)
你的 火热 - 精神抖擞 马 是 仅有的 也 喜爱 的 争论 . (6)

你那匹性情暴烈的马非常喜欢争斗。(6)

([sɪks]) ['riːdɪŋ] { - [gɑːr][kaɪ] [fɪl] [ɔɪ] ['θʌm] } , [ɔːr] [ɪf] { . . . [ɔɪ] [θɪl] [kaɪ]
(6) Reading { skhedon gar kai phil oi thum } , or if { . . . oi thil kai
(6) 阅读 { - 加尔 凯 菲尔 oi 拇指 } , 或者如果 { . . . oi 蒂尔 凯

(6) 读{skhedon gar kai phil oi thum}，或者如果{... oi thil kai

[tiː 'eɪtʃ] . } [t'rænzl] .
th . } transl .
th . } 翻译 .

th.} 翻译。

" [ðə; ðɪ] [mɔːr] ['iːgər] [ænd; ənd] [æm'bɪʃəs] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz] , [ðə; ðɪ] [mɔːr]
" the more eager and ambitious a horse is , the more
" 这 更多的 渴望的 和 雄心勃勃 一个 马 是 , 这 更多的

“马越是渴望、越是雄心勃勃，就越.....”

['metlsəm] [hiː; hi] [wɪl] [tend] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] .
mettlesome he will tend to become .
勇敢的 他 将要 趋向 到 变得 .

他会变得意志坚定。

" [smuːð] ['bɪts][ɑːr; ər] ['betər] [ænd; ənd] [mɔːr] ['sɜːrvɪsəb(ə)l][ðæn; ðən] [rʌf] ; [ɪf] [ə; eɪ] [rʌf] [bɪt][biː; bi]
" Smooth bits are better and more serviceable than rough ; if a rough bit be
" 光滑的 比特 是 更好的 和 更多的 可用 比 粗糙的 ; 如果 一个 粗糙的 少量 是
[in'səːtid] [æt; ət][ɔːl] ,
inserted at all ,
插入 在 全部 ,

“光滑的钻头比粗糙的钻头更好用、更耐用；如果一定要用粗糙的钻头，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə][rɪ'zemb(ə)l][ə; eɪ] [smuːð] [wʌn][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][baɪ]

it	must	be	made	to	resemble	a	smooth	one	as	much	as	possible	by
它	必须	是	制成	到	类似	一个	光滑的	一	作为	很多	作为	可能的	经过

['laɪtnəs] [ʌv; əv][hænd] .

lightness	of	hand	.
亮度	的	手	.

必须用轻柔的手法，尽可能使其看起来像光滑的表面。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] ['ɔːlsoʊ][fɔːr; fər][ðə; ði]['raɪdər][tuː; tə] [ə'kʌstəm] [hɪm'self][tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ]

It	is	a	good	thing	also	for	the	rider	to	accustom	himself	to	keep	a
它	是	一个	好的	事物	还	为了	这	骑士	到	习惯	他自己	到	保持	一个

['kwaɪət] [siːt] ,

quiet	seat	,
安静的	座位	,

骑手最好也养成保持安静坐姿的习惯。

[ɪ'speʃəli] [wen] ['maʊntɪd] [ɑːn][ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːrs] ;

especially	when	mounted	on	a	spirited	horse	;
尤其	什么时候	安装	在	一个	精神抖擞	马	;

尤其是骑在骏马上的时候；

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][tuː; tə] [tʌtʃ] [hɪm; ɪm][æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][wɪð; wɪθ] ['eniθɪŋ] [ɪk'sept] [ðæt]

and	also	to	touch	him	as	little	as	possible	with	anything	except	that
和	还	到	触碰	他	作为	小的	作为	可能的	和	任何事物	除了	那

[pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ['nesəseri] [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [ə; eɪ][fɜːrm] [siːt] .

part	of	the	body	necessary	to	secure	a	firm	seat	.
部分	的	这	身体	必要的	到	安全的	一个	公司	座位	.

此外，除了确保坐稳所必需的身体部位外，尽量不要用身体的任何其他部位触碰他。

[ə'gen] ,

Again	,
再次	,

再次，

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [noʊn] [ðæt] [ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] " ['tʃɪrəp] " (['sɛvən]) [tuː; tə]['kwaɪət][ænd; ənd] "

it	should	be	known	that	the	conventional	"	chirrup	"	(	7	)	to	quiet	and	"
它	应该	是	已知	那	这	传统的	"	叽叽喳喳	"	(	7	)	到	安静的	和	"

[klʌk] " [tuː; tə] [raʊz] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɑːr; ər][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv]['priːsept][ʌv; əv][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [skuːl] ;

cluck	"	to	rouse	a	horse	are	a	sort	of	precept	of	the	training	school	;
咕	"	到	唤醒	一个	马	是	一个	种类	的	戒律	的	这	训练	学校	;

应该知道，用“chirrup”（7）来使马安静下来，用“cluck”来使马兴奋起来，是训练学校的一种准则；

[ænd; ənd] [sə'poʊzɪŋ] ['eni][wʌn][frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [tʃoʊz] [tuː; tə][ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][sɔːft]

and	supposing	any	one	from	the	beginning	chose	to	associate	soft
和	假如	任何	一	从	这	开始	选择	到	联系	柔软的

['suːðɪŋ] ['ækʃnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] " [klʌk] " [saʊnd] ,

soothing	actions	with	the	"	cluck	"	sound	,
舒缓	行动	和	这	"	咕	"	声音	,

假设从一开始就有人选择将轻柔舒缓的动作与“咯咯”声联系起来，

[ænd; ənd] [hɑːrʃ] ['raʊzɪŋ] ['ækʃnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] " ['tʃɪrəp] ,

and	harsh	rousing	actions	with	the	"	chirrup	,
和	残酷的	振奋人心的	行动	和	这	"	叽叽喳喳	,

以及伴随着“唧唧喳喳”的严厉的煽动行为，

" [ðə; ði] [hɔːrs] [kʊd; kəd][biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə] [raʊz] [hɪm'self][æt; ət][ðə; ði] " ['tʃɪrəp] " [ænd; ənd][tuː; tə]

"	the	horse	could	be	taught	to	rouse	himself	at	the	"	chirrup	"	and	to
"	这	马	可以	是	教授	到	唤醒	他自己	在	这	"	叽叽喳喳	"	和	到

[kɑːm][hɪm'self][æt; ət][ðə; ði] " [klʌk] " [saʊnd] .

calm	himself	at	the	"	cluck	"	sound	.
冷静的	他自己	在	这	"	咕	"	声音	.

“可以训练马听到‘唧唧’声就让自己兴奋起来，听到‘咯咯’声就让自己平静下来。”

[ɑːn] [ðɪs] ['prɪnsəp(ə)l] ,
On this principle ,
在 这 原则 ,

基于这一原则，

[æt; ət][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['trʌmpɪt] [ɔːr][ðə; ði] [ʃaʊt] [ʌv; əv]['bæt(ə)l][ðə; ði]['raɪdər][ʃʊd; ʃəd] [ə'vɔɪd]
at the sound of the trumpet or the shout of battle the rider should avoid
在 这 声音 的 这 喇叭 或者 这 喊 的 战斗 这 骑士 应该 避免
['kʌmɪŋ] [ʌp][tuː; tə][hɪz; ɪz]['tʃɑːrdʒər][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪk'saɪtmənt] ,
coming up to his charger in a state of excitement ,
未来 向上 到 他的 充电器 在 一个 状态 的 激动 ,

听到号角声或战斗呐喊时，骑手应避免在兴奋状态下靠近战马。

[ɔːr] , [ɪn'diːd] , ['brɪŋɪŋ] ['eni] [dɪ'stɜːrbɪŋ] ['ɪnfluəns] [tuː; tə] [ber] [ɑːn][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] .
or , indeed , bringing any disturbing influence to bear on the animal .
或者 , 的确 , 带来 任何 令人不安 影响 到 熊 在 这 动物 .

或者，实际上，对动物施加任何令人不安的影响。

[æz; əz][fɑːr][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] , [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['kraɪsɪs][hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][hɔːlt][ænd; ənd][rest][hɪm; ɪm] ;
As far as possible , at such a crisis he should halt and rest him ;
作为 远的 作为 可能的 , 在 这样的 一个 危机 他 应该 停止 和 休息 他 ;

在这种危机情况下，他应该尽可能停下来休息；

[ænd; ənd] , [ɪf] ['sɜːrkəmstænsɪz] [pər'mɪt] , [gɪv] [hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] ['mɔːrnɪŋ] [ɔːr][hɪz; ɪz] ['iːvnɪŋ] [miːl] .
and , if circumstances permit , give him his morning or his evening meal .
和 , 如果 情况 允许 , 给 他 他的 早晨 或者 他的 晚上 一顿饭 .

如果条件允许，给他提供早饭或晚饭。

[bʌt; bət][ðə; ði][best] [əd'vaɪs][ʌv; əv][ɔːl][ɪz][nɑːt][tuː; tə][get][æn; ən]['oʊvər] - ['spɪrɪtɪd] [hɔːrs] [fɔːr; fər][ðə; ði]
But the best advice of all is not to get an over - spirited horse for the
但 这 最好的 建议 的 全部 是 不是 到 得到 一个 超过 - 精神抖擞 马 为了 这
['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz][ʌv; əv][wɔːr] .
purposes of war .
目的 的 战争 .

但最好的建议是不要为了战争目的而选择性情过于暴躁的马。

(['sɛvən]) [ɑːl] .
(7) Al .
(7) 阿尔 .

（7）Al.

" ['wɪslɪŋ] , " [ænd; ənd] [siː] ['bɛrəngər] , [iː] . - .
" whistling , " and see Berenger , ii . 68 .
" 吹口哨 , " 和 看 贝伦格尔 , 二、 . - .

"吹口哨"，参见 Berenger，ii. 68。

{ - } , [ə; eɪ] [saʊnd]
{ poppusmos } , a sound
{ - } , 一个 声音

{poppusmos}，一种声音

[frʌm; frəm][ðə; ði][lɪps] ; { - } , [frʌm; frəm][ðə; ði] [tʃiːk] .
from the lips ; { klogmos } , from the cheek .
从 这 嘴唇 ; { - } , 从 这 脸颊 .

来自嘴唇；{klogmos}，来自脸颊。

[æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['slʌgɪʃ] [taɪp] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l] ,
As to the sluggish type of animal ,
作为 到 这 迟缓 类型 的 动物 ,

至于行动迟缓的动物，

[aɪ] [niːd] ['oʊnli] [sə'dʒest] [tuː; tə][duː] ['evriθɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [tuː; tə] [wʌt] [wiː; wi][əd'vaɪz][æz; əz]

I	need	only	suggest	to	do	everything	the	opposite	to	what	we	advise	as
我	需要	仅有的	建议	到	做	一切	这	对面的	到	什么	我们	建议	作为

[ə'proʊpriət] [ɪn] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ][æn; ən]['ænɪm(ə)l][ʌv; əv] [haɪ] ['spɪrɪt] .

appropriate	in	dealing	with	an	animal	of	high	spirit	.
合适的	在	处理	和	一个	动物	的	高的	精神	.

我只需建议，对于性情暴躁的动物，我们应该采取与我们通常建议的适当做法完全相反的做法。

[eks]

X
X

X

[bʌt; bət] ['pɑːsəbli] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt]['kɑːntent][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɔːrs] ['sɜːrvɪsəb(ə)l][fɔːr; fər][wɔːr] .

But	possibly	you	are	not	content	with	a	horse	serviceable	for	war	.
但	可能	你	是	不是	内容	和	一个	马	可用	为了	战争	.

但或许你并不满足于一匹适合战争的马。

[juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][faɪnd][ɪn][hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['ʃoʊi] , [ə'træktɪv] ['ænɪm(ə)l] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]

You	want	to	find	in	him	a	showy	,	attractive	animal	,	with	a	certain
你	想	到	寻找	在	他	一个	炫耀	,	吸引人的	动物	,	和	一个	肯定

['grændʒər][ʌv; əv] ['berɪŋ] .

grandeur	of	bearing	.
宏伟	的	轴承	.

你想在他身上找到一只外形靓丽、气质高贵的动物。

[ɪf] [soʊ] , [juː; jʊ][mʌst; məst][əb'steɪn][frʌm; frəm] ['pʊlɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [maʊθ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɪt] ,

If	so	,	you	must	abstain	from	pulling	at	his	mouth	with	the	bit	,
如果	所以	,	你	必须	弃权	从	拉	在	他的	嘴	和	这	少量	,

如果是这样，你就不能用嚼子拉扯他的嘴。

[ɔːr] [ə'plaɪɪŋ] [ðə; ði][spɜːr][ænd; ənd] [wɪp] — ['meθədz] ['kɑːmənli] [ə'dɑːptɪd][baɪ]['piːp(ə)l][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

or	applying	the	spur	and	whip	—	methods	commonly	adopted	by	people	with	a
或者	申请	这	刺	和	鞭	—	方法	通常	已采用	经过	人们	和	一个

[vjuː] [tuː; tə][ə; eɪ][faɪn] [ɪ'fekt] ,

view	to	a	fine	effect	,
看法	到	一个	美好的	影响	,

或者使用马刺和鞭子——这些都是人们为了达到良好效果而常用的方法。

[ðoʊ] , [æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][fækt] ,

though	,	as	a	matter	of	fact	,
尽管	,	作为	一个	事情	的	事实	,

但事实上，

[ðeɪ] [ˌðer'baɪ] [ə'tʃiːv] [ðə; ði] ['veri] ['ɑːpəzɪt] [ʌv; əv] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['eɪmɪŋ] [æt; ət] .

they	thereby	achieve	the	very	opposite	of	what	they	are	aiming	at	.
他们	从而	达到	这	非常	对面的	的	什么	他们	是	瞄准	在	.

因此，他们最终达到的目的与他们的目标完全相反。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] ,

That	is	to	say	,
那	是	到	说	,

也就是说，

[baɪ] ['drægɪŋ] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌp] [ðeɪ] ['rendər][ðə; ði] [hɔːrs] [blaɪnd] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ə'laɪv][tuː; tə] [wʌt] [ɪz]

by	dragging	the	mouth	up	they	render	the	horse	blind	instead	of	alive	to	what	is
经过	拖拽	这	嘴	向上	他们	使成为	这	马	瞎的	反而	的	活	到	什么	是

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ;

in	front	of	him	;
在	正面	的	他	;

通过向上拉扯马的嘴巴，他们使马失明，而不是让它对眼前的事物保持清醒；

[ænd; ənd] [wʌt] [wɪð; wɪθ] ['spɜːrɪŋ] [ænd; ənd] ['wɪpɪŋ] [ðeɪ] [dɪ'strækt][ðə; ði] ['kriːtʃər] [tuː; tə][ðə; ði]

and	what	with	spurring	and	whipping	they	distract	the	creature	to	the
和	什么	和	刺激	和	鞭打	他们	转移	这	生物	到	这

[pɔɪnt] [ʌv; əv] ['æbsəluːt] [bɪ'wɪldərmənt] [ænd; ənd]['deɪndʒər] .

point	of	absolute	bewilderment	and	danger	.
观点	的	绝对	困惑	和	危险	.

他们用鞭打和鞭笞分散动物的注意力，使它完全不知所措，变得危险。

([wʌn]) [fiːts] [ɪn'diːd] !

(	1	)	Feats	indeed	!
(	1	)	壮举	的确	!

（1）真是了不起的成就！

— [ðə; ði] [fiːts] [ʌv; əv] ['hɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [dɪs'laɪk] [tuː; tə] ['biːɪŋ] ['rɪdn] — [ʌp] [tuː; tə] [ɔːl] ['sɔrts]

—	the	feats	of	horses	with	a	strong	dislike	to	being	ridden	—	up	to	all	sorts
—	这	壮举	的	马匹	和	一个	强的	不喜欢	到	存在	骑	—	向上	到	全部	排序

[ʌv; əv] ['ʌgli] [ænd; ənd] [ʌn'geɪnli] [trɪks] .

of	ugly	and	ungainly	tricks	.
的	丑陋的	和	笨拙的	技巧	.

——那些极度不喜欢被骑乘的马匹，会做出各种丑陋笨拙的把戏。

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [let][ðə; ði] [hɔːrs] [biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['rɪdn] [ɑːn][ə; eɪ] [luːs] ['braɪd(ə)l] ,

On	the	contrary	,	let	the	horse	be	taught	to	be	ridden	on	a	loose	bridle	,
在	这	相反	,	让	这	马	是	教授	到	是	骑	在	一个	松动的	辔	,

相反，应该训练马匹用宽松的缰绳骑乘。

[ænd; ənd][tuː; tə][hoʊld][hɪz; ɪz] [hed] [haɪ] [ænd; ənd] [ɑːrtʃ] [hɪz; ɪz] [nek] ,

and	to	hold	his	head	high	and	arch	his	neck	,
和	到	抓住	他的	头	高的	和	拱	他的	脖子	,

他昂首挺胸，脖子向后弯曲。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] ['præktɪkli] [biː; bi] ['meɪkɪŋ] [hɪm; ɪm][pər'fɔːrm][ðə; ði] ['veri] [ækts] [wɪtʃ] [hiː; hi]

and	you	will	practically	be	making	him	perform	the	very	acts	which	he
和	你	将要	几乎	是	制作	他	履行	这	非常	行为	哪个	他

[hɪm'self] [di'laɪts] [ɔːr] ['ræðər] [ɪg'zʌlts][ɪn] ;

himself	delights	or	rather	exults	in	;
他自己	美味	或者	相当	欢欣雀跃	在	;

你实际上是在让他去做他自己喜欢或者更确切地说是欣然接受的事情；

[ænd; ənd][ðə; ði][best] [pruːf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pleʒər] [wɪtʃ] [hiː; hi] [teɪks] [ɪz] ,

and	the	best	proof	of	the	pleasure	which	he	takes	is	,
和	这	最好的	证明	的	这	乐趣	哪个	他	需要	是	,

而他从中获得的快乐的最佳证明就是：

[ðæt] [wen] [hiː; hi][ɪz][let] [luːs] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['hɔːrsɪz] , [ænd; ənd] [mɔːr] [pər'tɪkjələrli] [wɪð; wɪθ] ['mɛrz]

that	when	he	is	let	loose	with	other	horses	,	and	more	particularly	with	mares
那	什么时候	他	是	让	松动的	和	其他	马匹	,	和	更多的	特别	和	母马

,

,

,

当他被放开与其他马匹，尤其是与母马在一起时，

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [hɪm; ɪm] [rɪr] [hɪz; ɪz] [hed] [ə'lɔːft][tuː; tə][ðə; ði] [fʊl] [haɪt] ,

you	will	see	him	rear	his	head	aloft	to	the	full	height	,
你	将要	看	他	后部	他的	头	高空	到	这	满的	高度	,

你会看到他昂起头，完全露出脚踝。

[ænd; ənd] [ɑːrtʃ] [hɪz; ɪz] [nek] [wɪð; wɪθ] ['nɜːrvəs] ['vɪgər] ,

and	arch	his	neck	with	nervous	vigour	,
和	拱	他的	脖子	和	紧张的	活力	,

他神经质地弓起脖子，显得十分紧张。

([ˌtuːˈtuː]) ['pɔɪŋ] [ðə; ði] [er] [wɪð; wɪθ]['plaɪənt][legz] ([θriː]) [ænd; ənd] ['weɪvɪŋ] [hɪz; ɪz][teɪl][ɑːn] [haɪ] .
(2) pawing the air with pliant legs (3) and waving his tail on high .
(2) 爪子 这 空气 和 柔韧的 腿 (3) 和 挥手 他的 尾巴 在 高的 .

（2）用柔软的腿在空中挥动（3）并高高地摇着尾巴。

[baɪ] ['treɪnɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə][əˈdɑːpt][ðə; ði] ['veri] ['ɛrz] [ænd; ənd]['greɪsɪz] [wɪtʃ] [hiː; hi]['nætʃ(ə)rəli]
By training him to adopt the very airs and graces which he naturally
经过 训练 他 到 采纳 这 非常 播出 和 恩典 哪个 他 自然
[əˈsjuːmz] [wen] ['ʃoʊɪŋ] [ɔːf][tuː; tə][best] [ədˈvæntɪdʒ] ,
assumes when showing off to best advantage ,
假设 什么时候 显示 离开 到 最好的 优势 ,

通过训练他采用他在炫耀时自然而然展现出的那种姿态和风度，以求达到最佳效果，

[juː; jʊ][hæv; həv][gɑːt] [wʌt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['eɪmɪŋ] [æt; ət] — [ə; eɪ] [hɔːrs] [ðæt] [diˈlaɪts] [ɪn] ['biːɪŋ] ['rɪdn] ,
you have got what you are aiming at — a horse that delights in being ridden ,
你 有 得到 什么 你 是 瞄准 在 — 一个 马 那 美味 在 存在 骑 ,

你已经得到了你想要的——一匹乐于被骑乘的马。

[ə; eɪ]['splendɪd][ænd; ənd] ['ʃoʊi] ['ænɪm(ə)l] , [ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv][ɔːl] [bɪ'hoʊldər] .
a splendid and showy animal , the joy of all beholders .
一个 灿烂 和 炫耀 动物 , 这 喜悦 的 全部 旁观者 .

一种华丽而引人注目的动物，令所有观赏者都感到愉悦。

([wʌn]) [ɑːl] .
(1) Al .
(1) 阿尔 .

（1）Al.

" [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər][soʊ] [skerd] [ðæt] , [ðə; ði] ['tʃænsɪz] [ɑːr; ər] , [ðeɪ] [ɑːr; ər]
" the animals are so scared that , the chances are , they are
" 这 动物 是 所以 害怕的 那 , 这 机会 是 , 他们 是

“这些动物非常害怕，很有可能……”

[θroʊn] ['ɪntuː][dɪsˈɔːrdər] .
thrown into disorder .
抛掷 进入 紊乱 .

陷入混乱。

" ([ˌtuːˈtuː]) { - } , [wɪð; wɪθ][praɪd][ænd; ənd]['spɪrɪt] , [bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]
" (2) { gorgoumenos } , with pride and spirit , but with a
" (2) { - } , 和 自豪 和 精神 , 但 和 一个
[səˈdʒestʃən; səgˈdʒestʃən][ʌv; əv]
suggestion of
建议 的

（2）{gorgoumenos}，带着骄傲和精神，但带有一丝暗示

" ['fɪrsnəs] [ænd; ənd][reɪdʒ] , " [æz; əz][ʌv; əv]['dʒɑːbz, 'dʒoʊbz][wɔːr] - [hɔːrs] .
" fierceness and rage , " as of Job's war - horse .
" 凶猛 和 愤怒 , " 作为 的 工作的 战争 - 马 .

“凶猛和愤怒”，就像约伯的战马一样。

([θriː]) " - ['krʊrə] - , " [vɜːrdʒ] .
(3) " Mollia crura reponit , " Virg .
(3) " - 股骨 - , " 处女 .

(3)“Mollia crura reponit”，处女座。

" ['geɪɔrg] .
" Georg .
" 格奥尔格 .

“格奥尔格。

" [ˌaɪˈaɪˈaɪ] . - ; [hoʊm; hɑːm] .
" iii . 76 ; Hom .
" 三、 . - ; 人类 .

“iii. 76；Hom.

" [hɪm] . [æd]
" Hymn . ad
" 圣歌 . 广告

“赞美诗。”

[m\\ːk] .
Merc .
Merc .

Merc.

" [haʊ] [ðiːz] [dɪˈzaɪərəb(ə)l] [rɪˈzʌlts] [ɑːr; ər] , [ɪn][ˈaʊər; ɑːr] [əˈpɪnjən] , [tuː; tə][biː; bi] [prəˈduːst] , [wiː; wi] [wɪl]
" How these desirable results are , in our opinion , to be produced , we will
" 如何 这些 理想 结果 是 , 在 我们的 观点 , 到 是 生产 , 我们 将要
[naʊ] [ɪnˈdevər] [tuː; tə][ɪkˈspleɪn] .
now endeavour to explain .
现在 努力 到 解释 .

“我们认为，这些理想的结果是如何产生的，接下来我们将努力解释。”

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] , [ðen] , [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][æt; ət] [liːst] [tuː] [ˈbɪts] .
In the first place , then , you ought to have at least two bits .
在 这 第一的 地方 , 然后 , 你 应该 到 有 在 至少 二 比特 .

首先，你至少应该有两个比特。

[wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [smuːð] , [wɪð; wɪθ][dɪsks][ʌv; əv][ə; eɪ] [gʊd] [saɪz] ;
One of these should be smooth , with discs of a good size ;
一 的 这些 应该 是 光滑的 , 和 光盘 的 一个 好的 尺寸 ;

其中一块应该光滑，并且圆盘大小合适；

[ðə; ði] [ˈʌðər] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [ˈhevi] [ænd; ənd] [flæt] [dɪsks] ([fɔːr]) [ˈstʌdɪd] [wɪð; wɪθ] [ʃɑːrp] [spaɪks] ,
the other should have heavy and flat discs (4) studded with sharp spikes ,
这 其他 应该 有 重的 和 平坦的 光盘 (4) 带钉的 和 锋利的 尖峰 ,

另一个应该有厚重而扁平的圆盘（4），上面布满尖刺，

[soʊ] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [ˈsiːzɪz] [ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd][disˈlaiks][ðə; ði] [ˈrʌfnəs] [hiː; hi] [wɪl] [drɑːp][ˌaɪ ˈtiː]
so that when the horse seizes it and dislikes the roughness he will drop it
所以 那 什么时候 这 马 逮捕 它 和 不喜欢 这 粗糙度 他 将要 降低 它
;
;
;

所以当马叼住缰绳，但又不喜欢缰绳的粗糙感时，它就会把缰绳扔掉。

[ðen] [wen] [ðə; ði] [smuːð] [ɪz][ˈgɪv(ə)n][hɪm; ɪm] [ɪnˈsted] , [hiː; hi][ɪz] [dɪˈlaɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ɪts] [ˈsmuːðnəs]
then when the smooth is given him instead , he is delighted with its smoothness
然后 什么时候 这 光滑的 是 给定 他 反而 , 他 是 高兴极了 和 它是 平滑度
,
,
,

当给他的是光滑的液体时，他却对它的光滑感到非常高兴。

[ænd; ənd] [wətˈevər] [hiː; hi][hæz; həz] [lɜːrnt] [bɪˈfɔːr] [əˈpɑːn][ðə; ði] [rʌf] ,
and whatever he has learnt before upon the rough ,
和 任何 他 有 学会了 前 之上 这 粗糙的 ,

以及他之前在艰苦环境中学到的一切，

[hiː; hi] [wɪl] [pərˈfɔːrm][wɪð; wɪθ] [ˈgreɪtər] [ˈrelɪʃ] [ɑːn][ðə; ði] [smuːð] .
he will perform with greater relish on the smooth .
他 将要 履行 和 更大的 尽情享用 在 这 光滑的 .

在平坦的路面上，他会表现得更加出色。

[hiː; hi] [meɪ] ['sɜːrt(ə)nli] , [aʊt] [ʌv; əv] [kən'tempt] [fɔːr; fər] [ɪts] ['veri] ['smuːðnəs] ,

He	may	certainly	,	out	of	contempt	for	its	very	smoothness	,
他	可能	当然	,	出去	的	鄙视	为了	它是	非常	平滑度	,

他当然有可能出于对其光滑度的蔑视，

[pər'petʃuəli] [traɪ] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] ['pɜːrtʃəs] [ɑːn] [ˌaɪ 'tiː] ,

perpetually	try	to	get	a	purchase	on	it	,
永恒地	尝试	到	得到	一个	购买	在	它	,

一直试图购买它，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [wiː; wi] [ə'tætʃ] [lɑːrdʒ] [dɪsks] [tuː; tə] [ðə; ði] [smuːð] [bɪt] ,

and	that	is	why	we	attach	large	discs	to	the	smooth	bit	,
和	那	是	为什么	我们	附	大的	光盘	到	这	光滑的	少量	,

所以，我们才需要在光滑的钻头上安装大圆盘。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] ['oʊpən] [hɪz; ɪz] [maʊθ] , [ænd; ənd] [drɑːp] [ðə; ði]

the	effect	of	which	is	to	make	him	open	his	mouth	,	and	drop	the
这	影响	的	哪个	是	到	制作	他	打开	他的	嘴	,	和	降低	这

['maʊθpiːs] .

mouthpiece	.
喉舌	.

其结果是让他张开嘴，然后把嘴巴掉下来。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [rʌf] [bɪt] [ʌv; əv] ['evri] [dɪ'griː] [ʌv; əv] ['rʌfnəs] [baɪ] ['kiːpɪŋ]

It	is	possible	to	make	the	rough	bit	of	every	degree	of	roughness	by	keeping
它	是	可能的	到	制作	这	粗糙的	少量	的	每一个	程度	的	粗糙度	经过	保持

[ˌaɪ 'tiː] [slæk] [ɔːr] [tɔːt] .

it	slack	or	taut	.
它	松弛	或者	紧绷	.

通过保持粗糙度的松紧，可以得到各种粗糙度的粗糙部分。

([fɔːr]) [siː] ['mɔːrgən] , [ɑːp] .

(	4	)	See	Morgan	,	op	.
(	4	)	看	摩根	,	操作	.

（4）参见摩根，同上。

[sɪt] .

cit	.
引用	.

引文

[piː] . -

p	.	144
p	.	-

第144页

['fɒl] .

foll	.
关注	.

后续。

[bʌt; bət] , [wət'evər] [ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv] [bɪt] [meɪ] [biː; bi] , [let] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['eni] [keɪs] [biː; bi] ['fleksəb(ə)l] .

But	,	whatever	the	type	of	bit	may	be	,	let	it	in	any	case	be	flexible	.
但	,	任何	这	类型	的	少量	可能	是	,	让	它	在	任何	案件	是	灵活的	.

但是，无论是什么类型的位，无论如何都要保证其灵活性。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [stɪf] ,

If	it	be	stiff	,
如果	它	是	僵硬的	,

如果它很硬，

[æt; ət] [wət'evər] [pɔɪnt] [ðə; ði] [hɔ:rs] ['si:zɪz] [ˌaɪ 'ti:][hi:; hi][mʌst; məst] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:][ʌp]['bɑ:dɪli] [ə'genst]
at **whatever** **point** **the** **horse** **seizes** **it** **he** **must** **take** **it** **up** **bodily** **against**
在 任何 观点 这 马 逮捕 它 他 必须 拿 它 向上 身体上的 反对
[hɪz; ɪz][dʒɔ:z] ;
his **jaws** **;**
他的 下颚 ;

无论马在什么情况下咬住它，它都必须用牙齿将它整个咬住；

[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:t]['mætər] [æt; ət] [wʌt] [pɔɪnt] [ə; eɪ][mæn] [teɪks] [hoʊld][ʌv; əv][ə; eɪ][bɑ:r][ʌv; əv]
just **as** **it** **does** **not** **matter** **at** **what** **point** **a** **man** **takes** **hold** **of** **a** **bar** **of**
只是 作为 它 做 不是 事情 在 什么 观点 一个 男人 需要 抓住 的 一个 酒吧 的
['aɪərn] ,
iron **,**
铁 ,

就像一个人何时抓住一根铁条并不重要一样，

([faɪv]) [hi:; hi] [lɪfts] [ˌaɪ 'ti:][æz; əz][ə; eɪ] [hoʊl] .
(5) **he** **lifts** **it** **as** **a** **whole** **.**
(5) 他 电梯 它 作为 一个 所有的 .

（5）他把它整个举了起来。

[ðə; ði] ['ʌðər] ['fleksəbli] [kən'strʌktɪd] [taɪp] [ækts] [laɪk] [ə; eɪ] [tʃeɪn] (['oʊnli][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] [pɔɪnt] [æt; ət]
The **other** **flexibly** **constructed** **type** **acts** **like** **a** **chain** **(** **only** **the** **single** **point** **at**
这 其他 灵活 建造 类型 行为 喜欢 一个 链 (仅有的 这 单身的 观点 在
[wɪtʃ] [ju:; jʊ][hoʊld][ˌaɪ 'ti:] [rɪ'meɪnz] [stɪf] ,
which **you** **hold** **it** **remains** **stiff** **,**
哪个 你 抓住 它 遗迹 僵硬的 ,

另一种结构灵活的类型就像一条链子（只有你握住它的那个点保持刚性），

[ðə; ði] [rest] [hæŋz] [lu:s]) ; [ænd; ənd] [waɪl] [pər'petʃuəli] ['hʌntɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['pɔ:rʃ(ə)n] [wɪtʃ]
the **rest** **hangs** **loose** **)** **;** **and** **while** **perpetually** **hunting** **for** **the** **portion** **which**
这 休息 悬挂 松动的) ; 和 尽管 永恒地 打猎 为了 这 部分 哪个
[is'keips] [hɪm; ɪm] ,
escapes **him** **,**
逃脱 他 ,

其余部分则悬而未决）；而他则不断地追寻着那逃脱他掌控的那部分，

[hi:; hi] [lets] [ðə; ði] ['maʊθpi:s] [goʊ][frʌm; frəm][hɪz; ɪz][baːz] . ([sɪks])
he **lets** **the** **mouthpiece** **go** **from** **his** **bars** **.** **(** **6** **)**
他 让我们 这 喉舌 去 从 他的 酒吧 . (6)

他松开了手中的吹嘴。(6)

[fɔ:r; fər] [ðɪs] ['ri:z(ə)n][ðə; ði] [rɪŋz] [ɑ:r; ər] [hʌŋ] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][frʌm; frəm][ðə; ði] [tu:] ['ækslz] ,
For **this** **reason** **the** **rings** **are** **hung** **in** **the** **middle** **from** **the** **two** **axles** **,**
为了 这 原因 这 戒指 是 悬挂 在 这 中间 从 这 二 车轴 ,

因此，这些环被悬挂在两根轴的中间。

(['sɛvən]) [soʊ] [ðæt] [waɪl] ['fi:lɪŋ] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [tʌŋ] [ænd; ənd] [ti:θ] [hi:; hi]
(7) **so** **that** **while** **feeling** **for** **them** **with** **his** **tongue** **and** **teeth** **he**
(7) 所以 那 尽管 感觉 为了 他们 和 他的 舌头 和 牙齿 他
[meɪ] [nɪ'glekt] [tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði][bɪt][ʌp] [ə'genst] [hɪz; ɪz][dʒɔ:z] .
may **neglect** **to** **take** **the** **bit** **up** **against** **his** **jaws** **.**
可能 忽视 到 拿 这 少量 向上 反对 他的 下颚 .

（7）因此，当他用舌头和牙齿摸索时，可能会忽略将马嚼子抵住下颚。

([faɪv]) [ɔ:r] , " ['poʊkər] , " [æz; əz][wi:; wi] [maɪt] [seɪ] ; [lɪt] .
(5) **Or** **,** **"** **poker** **,** **"** **as** **we** **might** **say** **;** **lit** **.**
(5) 或者 , " 扑克 , " 作为 我们 可能 说 ; 点燃 .

（5）或者，正如我们所说，“扑克”；字面意思是。

" [spɪt] .
" spit .
" 吐 .

“吐。

" ([sɪks]) ['ʃnaɪd] .
" (6) Schneid .
" (6) 施耐德 .

（6）施耐德。

[,siː'ef] .
cf .
cf .

参见。

[jʊr] .
Eur .
欧元 .

欧元

" - . " - .
" Hippol . " 1223 .
" - . " - .

“希波吕。” 1223。

(['sɛvən]) [siː] ['mɔːrgən] , [noʊt][æd][loʊk] .
(7) See Morgan , note ad loc .
(7) 看 摩根 , 笔记 广告 位置 .

（7）参见摩根，同处注释。

['bɛrəngər] ([aɪ] . -) [noʊts] : " [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [smɔːl]
Berenger (i . 261) notes : " We have a small
贝伦格尔 (我 . -) 笔记 : " 我们 有 一个 小的

贝伦格（i. 261）指出：“我们有一个小的

[tʃeɪn] [ɪn][ðə; ði][ˌʌp'set][ɔːr] ['hɑːloʊ] [pɑːrt][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['bɪts] , [kɔːld] [ə; eɪ] - ['pleɪər] , -
chain in the upset or hollow part of our bits , called a ' Player , '
链 在 这 沮丧的 或者 空洞的 部分 的 我们的 比特 , 称为 一个 - 玩家 , -

链条位于我们马蹄铁的凹陷或空心部分，被称为“玩家”，

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɔːrs] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [tʌŋ] , [ænd; ənd] ['roʊlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]
with which the horse playing with his tongue , and rolling it
和 哪个 这 马 玩耍 和 他的 舌头 , 和 滚动 它

马儿用舌头玩耍，并滚动着舌头。

[ə'baʊt] , [kiːps] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [mɔɪst] [ænd; ənd] [freʃ] ; [ænd; ənd] , [æz; əz]['zenəfən; -fɔn] [hɪnts] , [ˌaɪ 'tiː]
about , keeps his mouth moist and fresh ; and , as Xenophon hints , it
关于 , 保持 他的 嘴 潮湿 和 新鲜的 ; 和 , 作为 色诺芬 提示 , 它

据说，它能保持口腔湿润清新；而且，正如色诺芬所暗示的那样，它

[meɪ] [sɜːrv] ['laɪkwaɪz] [tuː; tə] [fɪks] [hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd] [prɪ'vent] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm]
may serve likewise to fix his attention and prevent him from
可能 服务 同样地 到 使固定 他的 注意力 和 防止 他 从

同样可以集中他的注意力，防止他

['raɪðɪŋ] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ə'baʊt] , [ɔːr][æz; əz][ðə; ði] [frentʃ] [kɔːl][ˌaɪ 'tiː] , - ['lese 'fer][ˌɛsˌiː'ɛs]
writhing his mouth about , or as the French call it , ' faire ses
扭动 他的 嘴 关于 , 或者 作为 这 法语 称呼 它 , - 公平 ses

他扭动着嘴，或者用法语来说，就是“faire ses”。

['fɔːrsɪz] . -
forces . '
力量 . -

部队。

" [tuː; tə][ɪk'spleɪn] [wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ]['fleksəb(ə)l][ænd; ənd] [stɪf] [æz; əz] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ə; eɪ][bɪt] ,

"	To	explain	what	is	meant	by	flexible	and	stiff	as	applied	to	a	bit	,
"	到	解释	什么	是	意思是	经过	灵活的	和	僵硬的	作为	应用	到	一个	少量	,

“为了解释‘柔韧’和‘坚硬’这两个词在马衔中的含义，

[wiː; wi] [wɪl] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['mætər] .

we	will	describe	the	matter	.
我们	将要	描述	这	事情	.

我们将描述此事。

[ə; eɪ]['fleksəb(ə)l][bɪt][ɪz][wʌn][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ækslz][hæv; həv][ðer; ðər] [pɔɪnts] [ʌv; əv]['dʒʌŋkʃ(ə)n] [brɔːd]

A	flexible	bit	is	one	in	which	the	axles	have	their	points	of	junction	broad
一个	灵活的	少量	是	一	在	哪个	这	车轴	有	他们的	积分	的	交汇处	广阔

[ænd; ənd] [smuːð] ,

and	smooth	,
和	光滑的	,

柔性钻头是指其轴连接点宽阔光滑的钻头。

([eɪt]) [soʊ][æz; əz][tuː; tə][bend] ['iːzəli] ; [ænd; ənd] [wer] [ðə; ði] ['sevrəl] [pɑːrts] ['fɪtɪŋ] [raʊnd][ðə; ði]

(	8	)	so	as	to	bend	easily	;	and	where	the	several	parts	fitting	round	the
(	8	)	所以	作为	到	弯曲	容易地	;	和	在哪里	这	一些	部分	配件	圆形的	这

['ækslz] ,

axles	,
车轴	,

（8）以便于弯曲；并且各个部件围绕轴装配，

['biːɪŋ] [lɑːrdʒ][ʌv; əv] ['æpərtʃʊr] [ænd; ənd][nɑːt] [tuː] ['kloʊsli] [pækt] , [hæv; həv] ['greɪtər] [ˌfleksə'bɪləti] ;

being	large	of	aperture	and	not	too	closely	packed	,	have	greater	flexibility	;
存在	大的	的	光圈	和	不是	也	密切	包装	,	有	更大的	灵活性	;

[ˌwer'æz] ,

whereas	,
然而	,

孔径大且排列不太紧密，具有更大的灵活性；而

[ɪf] [ðə; ði] ['sevrəl] [pɑːrts][duː][nɑːt][slaɪd][tuː; tə][ænd; ənd][froʊ][wɪð; wɪθ] [iːz] , [ænd; ənd] [pleɪ] ['ɪntuː]

if	the	several	parts	do	not	slide	to	and	fro	with	ease	,	and	play	into
如果	这	一些	部分	做	不是	滑动	到	和	弗	和	舒适	,	和	玩	进入

[iːtʃ] ['ʌðər] ,

each	other	,
每个	其他	,

如果各个部件不能轻松地来回滑动，并且彼此配合不协调，

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [wiː; wi][kɔːl][ə; eɪ] [stɪf] [bɪt] .

that	is	what	we	call	a	stiff	bit	.
那	是	什么	我们	称呼	一个	僵硬的	少量	.

这就是我们所说的硬毛钻头。

[wət'evər] [ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv][bɪt] [meɪ] [biː; bi] ,

Whatever	the	kind	of	bit	may	be	,
任何	这	种类	的	少量	可能	是	,

无论是什么类型的比特，

[ðə; ði]['raɪdər][mʌst; məst] ['kæri] [aʊt] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [seɪm] [ruːlz] [ɪn]['juːzɪŋ][ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz] ['fɑːloʊz] ,

the	rider	must	carry	out	precisely	the	same	rules	in	using	it	,	as	follows	,
这	骑士	必须	携带	出去	恰恰	这	相同的	规则	在	使用	它	,	作为	跟随	,

骑手在使用时必须严格遵守以下规则：

[ɪf] [hiː; hi] [wɪz] [tuː; tə][tɜːrn] [aʊt][ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['kwɑːlətiz] [dɪ'skraɪbd] .

if	he	wishes	to	turn	out	a	horse	with	the	qualities	described	.
如果	他	愿望	到	转动	出去	一个	马	和	这	品质	描述	.

如果他想培育出一匹具备所描述的品质的马。

[ðə; ði] ['hɔrsəz] [maʊθ] [ɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [pʊld] [bæk] [tuː] ['hɑːrʃli] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm]

The	horse's	mouth	is	not	to	be	pulled	back	too	harshly	so	as	to	make	him
这	马匹	嘴	是	不是	到	是	拉	后退	也	严厉地	所以	作为	到	制作	他

[tɔːs] [hɪz; ɪz] [hed] [ə'saɪd] ,

toss	his	head	aside	,
折腾	他的	头	旁边	,

不要用力向后拉马的嘴，以免它甩头。

[nɔːr] [jet] [soʊ]['dʒentli] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [fiːl] [ðə; ði] ['preʃər] .

nor	yet	so	gently	that	he	will	not	feel	the	pressure	.
也不	然而	所以	轻轻地	那	他	将要	不是	感觉	这	压力	.

但又不能太轻柔，以至于他感觉不到压力。

[bʌt; bət][ðə; ði]['ɪnstənt][hiː; hi]['reɪzɪz][hɪz; ɪz] [nek] [ɪn] ['ænsər] [tuː; tə][ðə; ði] [pʊl] ,

But	the	instant	he	raises	his	neck	in	answer	to	the	pull	,
但	这	立即的	他	提高	他的	脖子	在	回答	到	这	拉	,

但他刚一抬起头回应那股拉力，

[gɪv] [hɪm; ɪm][ðə; ði][bɪt][æt; ət][wʌns] ; [ænd; ənd][soʊ] [θruː'aʊt] , [æz; əz][wiː; wi]['nevər] [siːs]

give	him	the	bit	at	once	;	and	so	throughout	,	as	we	never	cease
给	他	这	少量	在	一次	;	和	所以	自始至终	,	作为	我们	绝不	停止

[rɪ'piːtɪŋ] ,

repeating	,
重复	,

立刻给他口嚼子；如此反复，我们始终如此。

[æt; ət] ['evri] [rɪ'spɑːns] [tuː; tə][jʊr; jər] [wɪʃɪz] , [wen'evər] [ænd; ənd] [wer'evər] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l]

at	every	response	to	your	wishes	,	whenever	and	wherever	the	animal
在	每一个	回复	到	你的	愿望	,	每当	和	无论	这	动物

[pɝ'fɔrmz] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvɪs] [wel] ,

performs	his	service	well	,
表演	他的	服务	出色地	,

每次响应你的意愿，无论何时何地，只要动物尽职尽责地提供服务，

([naɪn]) [rɪ'wɔːrd][ænd; ənd]['hjuːmər][hɪm; ɪm] .

(	9	)	reward	and	humour	him	.
(	9	)	报酬	和	幽默	他	.

（9）奖励他，逗他开心。

[ðʌs] ,

Thus	,
因此	,

因此，

[wen] [ðə; ði]['raɪdər] [pə'siːvz] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [teɪks] [ə; eɪ] ['pleʒər] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['ɑːrtʃɪŋ]

when	the	rider	perceives	that	the	horse	takes	a	pleasure	in	the	high	arching
什么时候	这	骑士	感知	那	这	马	需要	一个	乐趣	在	这	高的	拱形

[ænd; ənd] ['sʌp(ə)l] [pleɪ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [nek] ,

and	supple	play	of	his	neck	,
和	柔软	玩	的	他的	脖子	,

当骑手察觉到马儿享受着他颈部高高拱起和灵活摆动的动作时，

[let][hɪm; ɪm] [siːz] [ðə; ði]['ɪnstənt][nɑːt][tuː; tə][ɪm'poʊz] [sɪ'vɪr] [ɪg'zɜːrʃn] [ɑːn][hɪm; ɪm] , [laɪk][ə; eɪ]

let	him	seize	the	instant	not	to	impose	severe	exertion	on	him	,	like	a
让	他	抢占	这	立即的	不是	到	强加	严重	用力	在	他	,	喜欢	一个

['tæskmæstər] ,

taskmaster	,
监工	,

让他抓住这个机会，不要像监工一样对他施加过重的劳役。

[bʌt; bət] ['ræðər] [tuː; tə] [kə'res] [ænd; ənd] [koʊks] [hɪm; ɪm] , [æz; əz] [ɪf] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ]

but	rather	to	caress	and	coax	him	,	as	if	anxious	to	give	him	a
但	相当	到	抚摸	和	哄	他	,	作为	如果	焦虑的	到	给	他	一个

[rest] .

rest	.
休息	.

而是轻柔地抚摸和哄劝他，仿佛急于让他休息。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [ænd; ənd] [fɔːl] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['ræpɪd] [peɪs] .

In	this	way	the	horse	will	be	encouraged	and	fall	into	a	rapid	pace	.
在	这	方式	这	马	将要	是	鼓励	和	落下	进入	一个	迅速的	步伐	.

这样一来，马就会受到鼓舞，加快步伐。

([eɪt]) [aɪ] . [iː] . " [ðə; ði] ['ɛndz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ækslz] ([æt; ət] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['dʒʌŋkʃ(ə)n]) [wɪtʃ] [wɜːrk]

(	8	)	i	.	e	.	"	the	ends	of	the	axles	(	at	the	point	of	junction	)	which	work
(	8	)	我	.	e	.	"	这	结束	的	这	车轴	(	在	这	观点	的	交汇处	)	哪个	工作

（8）即"工作轴的末端（在连接点处）

['ɪntuː] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɑːr; ər] [brɔːd] [ænd; ənd] [smuːð] , [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [pleɪ] ['friːli] [æt; ət] [ðə; ði]

into	each	other	are	broad	and	smooth	,	so	as	to	play	freely	at	the
进入	每个	其他	是	广阔	和	光滑的	,	所以	作为	到	玩	自由	在	这

彼此之间宽阔平滑，因此可以自由玩耍。

[dʒɔɪn] .

join	.
加入	.

加入。

" ([naɪn]) " [bi'heivz] [kəmp'laɪəntlɪ] .

"	(	9	)	"	Behaves	compliantly	.
"	(	9	)	"	行为	合规地	.

（9）行为顺从。

" [ðæt] [ə; eɪ] [hɔːrs] [teɪks] ['pleʒər] [ɪn] [swɪft] ['muːvmənt] , [meɪ] [biː; bi] [ʃoʊn] [kən'kluːsɪvli] .

"	That	a	horse	takes	pleasure	in	swift	movement	,	may	be	shown	conclusively	.
"	那	一个	马	需要	乐趣	在	迅速	移动	,	可能	是	所示	最终	.

"马喜欢快速运动，这一点可以得到确凿的证明。"

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [hiː; hi] [hæz; həz] [gɑːt] [hɪz; ɪz] ['lɪbərti] , [hiː; hi] [sets] [ɔːf] [æt; ət] [ə; eɪ] [trɑːt] [ɔːr] ['gæləp] ,

As	soon	as	he	has	got	his	liberty	,	he	sets	off	at	a	trot	or	gallop	,
作为	很快	作为	他	有	得到	他的	自由	,	他	套	离开	在	一个	小跑	或者	驰骋	,

他一获得自由，就小跑或疾驰而去。

['nevər] [æt; ət] [ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [peɪs] ; [soʊ] ['nætʃ(ə)rəl] [ænd; ənd] [ɪn'stɪŋktɪv] [ə; eɪ] ['pleʒər] [dʌz] [ðɪs]

never	at	a	walking	pace	;	so	natural	and	instinctive	a	pleasure	does	this
绝不	在	一个	步行	步伐	;	所以	自然的	和	本能	一个	乐趣	做	这

['ækʃ(ə)n] [ə'fɔːrd] [hɪm; ɪm] ,

action	afford	him	,
行动	买得起	他	,

他从不以步行的速度行走；这种动作给他带来了一种如此自然和本能的愉悦感。

[ɪf] [hiː; hi] [ɪz] [nɑːt] [fɔːrst] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ɪk'ses] ;

if	he	is	not	forced	to	perform	it	to	excess	;
如果	他	是	不是	强制	到	履行	它	到	过量的	;

如果他没有被迫过度表演；

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [truː] [ʌv; əv] [hɔːrs] [ænd; ənd] [mæn] [ə'laɪk] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [ɪz] ['plez(ə)nt] [ɪf] ['kærid] [tuː; tə]

since	it	is	true	of	horse	and	man	alike	that	nothing	is	pleasant	if	carried	to
自从	它	是	真的	的	马	和	男人	同样	那	没有什么	是	令人愉快的	如果	携带	到

[ɪk'ses] . (-)

excess	.	(	10	)
过量的	.	(	-	)

因为无论是人还是马，凡事过犹不及。(10)

(-) [el] . - .
(10) L . Dind .
(-) L . - .

（10）L. Dind。

[,siː'ef] .
cf .
cf .

参见。

[jʊr] .
Eur .
欧元 .

欧元

" [med] .
" Med .
" 医学 .

“医学。

" - , { [tɑː][diː] - - - ['kaɪrən] } .
" 128 , { ta de ' uperballont oudena kairon } .
" - , { ta 德 - - - 凯伦 } .

“128，{ta de'uperballont oudena kairon}。

[bʌt; bət] [naʊ] [sə'poʊz] [hiː; hi][hæz; həz] [ə'teɪnd] [tuː; tə][ðə; ði][grænd] [staɪl] [wen] ['rɪdn] — [wiː; wi]
But now suppose he has attained to the grand style when ridden — we
但 现在 认为 他 有 已达到 到 这 盛大 风格 什么时候 骑 — 我们
[hæv; həv] [ə'kʌstəmd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] [kɔːrs] [ɪn][hɪz; ɪz][fɜːrst]['eksərsaɪz][tuː; tə] [wiːl] [ænd; ənd][fɔːl]
have accustomed him of course in his first exercise to wheel and fall
有 习惯 他 的 课程 在 他的 第一的 锻炼 到 车轮 和 落下
['ɪntuː][ə; eɪ]['kæntər] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] ;
into a canter simultaneously ;
进入 一个 慢跑 同时地 ;

但现在假设他已经达到了骑乘时的优美姿态——当然，我们在他第一次训练时已经让他习惯了同时转身和慢跑；

[ə'suːmɪŋ] [ðen] , [hiː; hi][hæz; həz][gɑːt] [ðæt] ['les(ə)n] [wel] [baɪ] [hɑːrt] ,
assuming then , he has got that lesson well by heart ,
假设 然后 , 他 有 得到 那 课 出色地 经过 心 ,

假设他已经把这个教训牢记于心了，

[ɪf] [ðə; ði]['raɪdər] [pulz] [hɪm; ɪm] [ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɪt] [waɪl] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] ['gɪvɪŋ] [hɪm; ɪm][wʌn]
if the rider pulls him up with the bit while simultaneously giving him one
如果 这 骑士 拉 他 向上 和 这 少量 尽管 同时地 给予 他 一
[ʌv; əv][ðə; ði] ['signəlz][tuː; tə][biː; bi][ɔːf] ,
of the signals to be off ,
的 这 信号 到 是 离开 ,

如果骑手用缰绳勒住马，同时向它发出下马的信号，

[ðə; ði] [hɔːrs] , [gɔːld] [ɑːn][ðə; ði][wʌn][hænd][baɪ][ðə; ði][bɪt] ,
the horse , galled on the one hand by the bit ,
这 马 , 恼怒 在 这 一 手 经过 这 少量 ,

马的一侧被马嚼子勒得生疼，

[ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [kə'lektɪŋ] [hɪm'self][ɪn] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði]['sɪgnəl] " [ɔːf] ,
and on the other collecting himself in obedience to the signal " off ,
和 在 这 其他 收集 他自己 在 服从 到 这 信号 " 离开 ,

另一方面，他服从“停止”的信号，让自己镇定下来。

" [wɪl] [θroʊ] ['fɔːrwərd][hɪz; ɪz] [tʃest] [ænd; ənd] [reɪz] [hɪz; ɪz][legz][ə'lɔːft][wɪð; wɪθ]['faɪəri]['spɪrɪt] ;
" will throw forward his chest and raise his legs aloft with fiery spirit ;
" 将要 扔 向前 他的 胸部 和 增加 他的 腿 高空 和 火热 精神 ;

他会挺胸抬头，昂首挺胸，精神抖擞地高高抬起双腿；

[ðoʊ] [nɑːt] [ɪn'diːd] [wɪð; wɪθ] ['sʌplnəs] ,
though **not** **indeed** **with** **suppleness** **,**
尽管 不是 的确 和 柔韧性 ,

虽然确实缺乏柔韧性，

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['sʌp(ə)l] [pleɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɪmz] [siːsiz] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [hɔːrs] [fiːlz]
for **the** **supple** **play** **of** **the** **limbs** **ceases** **as** **soon** **as** **the** **horse** **feels**
为了 这 柔软 玩 的 这 四肢 停止 作为 很快 作为 这 马 感觉
[ə'nɔɪəns] .
annoyance **.**
烦恼 .

当马感到烦躁时，四肢的灵活运动就会停止。

[bʌt; bət] [naʊ] , [sə'poʊzɪŋ] [wen] [hɪz; ɪz]['faɪər][ɪz] [ðʌs] [en'kɪndld] (-) [juː; jʊ] [gɪv] [hɪm; ɪm][ðə; ði]
But **now** **,** **supposing** **when** **his** **fire** **is** **thus** **enkindled** **(** **11** **)** **you** **give** **him** **the**
但 现在 , 假如 什么时候 他的 火 是 因此 点燃 (-) 你 给 他 这
[reɪn] ,
rein **,**
缰绳 ,

但是现在，假设当他的热情被点燃时（11），你放任他自由发挥，

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɪz] [ˌɪnstən'teɪniəs] .
the **effect** **is** **instantaneous** **.**
这 影响 是 瞬间 .

效果立竿见影。

['ʌndər] [ðə; ði] ['pleʒərəbl] [sens] [ʌv; əv] ['friːdəm] , [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði][ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][bɪt] ,
Under **the** **pleasurable** **sense** **of** **freedom** **,** **thanks** **to** **the** **relaxation** **of** **the** **bit** **,**
在下面 这 令人愉悦的 感觉 的 自由 , 谢谢 到 这 松弛 的 这 少量 ,

在放松缰绳带来的愉悦自由感下，

[wɪð; wɪθ] ['steɪtli] ['berɪŋ] [ænd; ənd][legz][ˊplaiəntli] ['muːvɪŋ] [hiː; hi] ['dæʃɪz] ['fɔːrwərd][ɪn][hɪz; ɪz][praɪd] ,
with **stately** **bearing** **and** **legs** **pliantly** **moving** **he** **dashes** **forward** **in** **his** **pride** **,**
和 庄严 轴承 和 腿 顺从地 移动 他 破折号 向前 在 他的 自豪 ,

他姿态庄重，双腿灵活，骄傲地向前冲去。

[ɪn] ['evri] [rɪ'spekt] ['ɪmɪteɪtɪŋ] [ðə; ði] ['ɛrz] [ænd; ənd]['greɪsɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] [hɔːrs] [ə'proʊtʃɪŋ] ['ʌðər]
in **every** **respect** **imitating** **the** **airs** **and** **graces** **of** **a** **horse** **approaching** **other**
在 每一个 尊重 模仿 这 播出 和 恩典 的 一个 马 接近 其他
['hɔːrsɪz] .
horses **.**
马匹 .

方方面面都模仿着马匹接近其他马匹时的姿态和风度。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['epəˌθets] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [spek'teitəs] [wɪl] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv] [hɔːrs] :
Listen **to** **the** **epithets** **with** **which** **spectators** **will** **describe** **the** **type** **of** **horse** **:**
听 到 这 绰号 和 哪个 观众 将要 描述 这 类型 的 马 :
[ðə; ði]['noʊb(ə)l]['ænɪm(ə)l] !
the **noble** **animal** **!**
这 高贵 动物 !

听听观众们会用哪些词语来形容这种马：高贵的动物！

[ænd; ənd] [wʌt] ['wɪlɪŋnəs] [tuː; tə][wɜːrk] , [wʌt] ['peɪsɪz] , (-) [wʌt] [ə; eɪ]['spɪrɪt][ænd; ənd] [wʌt]
and **what** **willingness** **to** **work** **,** **what** **paces** **,** **(** **12** **)** **what** **a** **spirit** **and** **what**
和 什么 意愿 到 工作 , 什么 步幅 , (-) 什么 一个 精神 和 什么
['met(ə)l] ;
mettle **;**
气概 ;

以及多么积极的工作意愿、多么快的节奏，（12）多么的精神和勇气；

[haʊ] ['praʊdli] [hi:; hi] [berz] [hɪm'self] (-) — [ə; eɪ][dʒɔɪ][æt; ət][wʌns] , [ænd; ənd] [jet] [ə; eɪ] ['terər] [tu:; tə]
how proudly he bears himself (13) — a joy at once , and yet a terror to
如何 自豪地 他 熊 他自己 (-) — 一个 喜悦 在 一次 , 和 然而 一个 恐怖 到
[bɪ'hoʊld] .
behold .
看哪 .

他昂首挺胸（13）——既令人欣喜，又令人恐惧。

(-) [,si:'ef] .
(11) Cf .
(-) cf .

（11）参见。

" [hel] .
" Hell .
" 地狱 .

“地狱。

" [vi:] . [ˌaɪ 'vi:] .
" V . iv .
" V . 四 .

“V. iv.

- , " ['kɪndld] ['ɪntu:] [nu:] [laɪf] .
46 , " kindled into new life .
- , " 点燃 进入 新的 生活 .

46，“燃起新的生命”。

" (-) { - } , " [ə; eɪ] [tru:] ['soʊldʒɚz] [hɔ:rs] .
" (12) { ipposten } , " a true soldier's horse .
" (-) { - } , " 一个 真的 士兵的 马 .

"(12) {ipposten}，"一匹真正的士兵的马。

" (-) { - } , " [wʌt] [ə; eɪ] [pʊʃ] [ænd; ənd] ['swægər] " ; { [kaɪ]['ɑ:mɑ:]['i:ˌdʌn][ti:][kaɪ]['gɔ:rgən]
" (13) { sobaron } , " what a push and swagger " ; { kai ama edun te kai gorgon
" (-) { - } , " 什么 一个 推 和 昂首阔步 " ; { 凯 ama edun te 凯 戈耳工

“（13）{sobaron}，“多么大张旗鼓”；{kai ama edun te kai gorgon

- } , " [ə; eɪ][lɑ:][fwɑ:] ['du:] [et]['terəb(ə)l][ə; eɪ][v'wɑ:r] , " [si:] ['vɪktər]
idein } , " a la fois doux et terrible a voir , " see Victor
- } , " 一个 拉 fois doux 等 糟糕的 一个 查看 , " 看 胜利者

idein}，“a la fois doux et bad a voir”，见维克多

[tʃɚ:bjəli:z] , " [ən] [ʃə'væl] [di:]['fidiæs] , " [pi:] . - .
Cherbuliez , " Un Cheval de Phidias , " p . 148 .
切尔布利兹 , " 联合国 马 德 菲迪亚斯 , " p . - .

Cherbuliez，“Un Cheval de Phidias”，第 14 页。 148.

[ðʌs] [fɑ:r][ɑ:n] [ðɪs] ['tɑ:pɪk] ; [ði:z] [noʊts] [meɪ] [sɜ:rv] [pər'hæps][tu:; tə] [mi:t] [ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [ni:d] .
Thus far on this topic ; these notes may serve perhaps to meet a special need .
因此 远的 在 这 话题 ; 这些 笔记 可能 服务 也许 到 见面 一个 特别的 需要 .

以上就是关于这个主题的一些笔记；这些笔记或许可以满足一些特殊需求。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]
XI
十一

十一

[ɪf] , [haʊ'evər] , [ðə; ði] [wɪʃ] [ɪz][tu:; tə] [sɪ'kjʊr] [ə; eɪ] [hɔ:rs] [ə'dæptɪd][tu:; tə] [pə'reɪd] [ænd; ənd] [steɪt]

If	,	however	,	the	wish	is	to	secure	a	horse	adapted	to	parade	and	state
如果	,	然而	,	这	希望	是	到	安全的	一个	马	改编	到	游行	和	状态

[prə'seʃənz] ,

processions	,
游行	,

然而，如果目的是获得一匹适合游行和国家仪仗队的马，

[ə; eɪ] [haɪ] ['stepər] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['ʃoʊi] ([wʌn]) ['ænɪm(ə)l] ,

a	high	stepper	and	a	showy	(	1	)	animal	,
一个	高的	步进电机	和	一个	炫耀	(	1	)	动物	,

步履轻盈、引人注目的（1）动物

[ðiːz] [ɑːr; ər]['kwɑːlətiz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi][faʊnd] [kəm'baɪnd][ɪn] ['evri] [hɔːrs] , [bʌt; bət][tuː; tə][bɪ'gɪn]

these	are	qualities	not	to	be	found	combined	in	every	horse	,	but	to	begin
这些	是	品质	不是	到	是	成立	合并	在	每一个	马	,	但	到	开始

[wɪð; wɪθ] ,

with	,
和	,

这些品质并非每匹马都能同时具备，但首先，

[ðə; ði]['ænɪm(ə)l][mʌst; məst][hæv; həv] [haɪ] ['spɪrɪt][ænd; ənd][ə; eɪ]['stɔːlwərt]['bɑːdi] .

the	animal	must	have	high	spirit	and	a	stalwart	body	.
这	动物	必须	有	高的	精神	和	一个	坚定的	身体	.

这种动物必须精神抖擞、体格健壮。

[nɑːt] [ðæt] , [æz; əz][sʌm; səm] [θɪŋk] ,

Not	that	,	as	some	think	,
不是	那	,	作为	一些	思考	,

并非像某些人认为的那样，

[ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ]['fleksəb(ə)l][legz] [wɪl] [ˌnesə'serəli] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪr] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] .

a	horse	with	flexible	legs	will	necessarily	be	able	to	rear	his	body	.
一个	马	和	灵活的	腿	将要	一定	是	有能力的	到	后部	他的	身体	.

腿部灵活的马必然能够抬起身体。

[wʌt] [wiː; wi][wɑːnt][ɪz][ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ]['sʌp(ə)l] [lɔɪnz] ,

What	we	want	is	a	horse	with	supple	loins	,
什么	我们	想	是	一个	马	和	柔软	腰肉	,

我们想要的是一匹腰部柔韧的马。

[ænd; ənd][nɑːt]['sʌp(ə)l]['oʊnli][bʌt; bət] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] [strɔːŋ] ([aɪ][duː][nɑːt] [miːn] [ðə; ði] [lɔɪnz] [tɔːrdz]

and	not	supple	only	but	short	and	strong	(	I	do	not	mean	the	loins	towards
和	不是	柔软	仅有的	但	短的	和	强的	(	我	做	不是	意思是	这	腰肉	向

[ðə; ði][teɪl] ,

the	tail	,
这	尾巴	,

而且不仅柔软，而且短而有力（我指的不是腰部到尾部的肌肉，

[bʌt; bət][baɪ][ðə; ði] ['beli] [ðə; ði]['riːdʒən] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][rɪbz][ænd; ənd] [θaɪz]) .

but	by	the	belly	the	region	between	the	ribs	and	thighs	)	.
但	经过	这	腹部	这	地区	之间	这	肋骨	和	大腿	)	.

但腹部指的是肋骨和大腿之间的区域）。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [hɔːrs] [huː] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][plænt][hɪz; ɪz][haɪnd] - [legz] [wel] ['ʌndər][ðə; ði]

That	is	the	horse	who	will	be	able	to	plant	his	hind	-	legs	well	under	the
那	是	这	马	WHO	将要	是	有能力的	到	植物	他的	后	-	腿	出色地	在下面	这

['fɔːrɑːm] .

forearm	.
前臂	.

这样的马就能将后腿稳稳地放在前臂下方。

[ɪf] [waɪl] [hiː; hi][ɪz][soʊ] ['plæntɪŋ] [hɪz; ɪz][haɪnd] - ['kwɔːrtərz] , [hiː; hi][ɪz] [pʊld] [ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɪt] ,

If	while	he	is	so	planting	his	hind	-	quarters	,	he	is	pulled	up	with	the	bit	,
如果	尽管	他	是	所以	种植	他的	后	-	四分之一	,	他	是	拉	向上	和	这	少量	,

如果他后腿扎稳时，被马嚼子拉了起来，

[hiː; hi] ['ləuə] [hɪz; ɪz][haɪnd] - [legz][ɑːn][hɪz; ɪz] [hɑːks] ([ˌtuː'tuː]) [ænd; ənd] ['reɪzɪz] [ðə; ði]

he	lowers	his	hind	-	legs	on	his	hocks	(	2	)	and	raises	the
他	下	他的	后	-	腿	在	他的	后腿	(	2	)	和	提高	这

['fɔːrˌpɑːrt; 'foʊrˌpɑːrt][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑːdi] ,

forepart	of	his	body	,
前部	的	他的	身体	,

他将后腿放到跗关节上（2），并抬起身体的前部，

[soʊ] [ðæt] ['eni] [wʌn][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [wɪl] [siː] [ðə; ði] [hoʊl] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['beli] [tuː; tə]

so	that	any	one	in	front	of	him	will	see	the	whole	length	of	his	belly	to
所以	那	任何	一	在	正面	的	他	将要	看	这	所有的	长度	的	他的	腹部	到

[ðə; ði] [ʃiːθ] .

the	sheath	.
这	鞘	.

这样，站在他前面的人就能看到他从腹部到阴茎鞘的整个长度。

([θriː]) [æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt][ðə; ði] [hɔːrs] [dʌz] [ðɪs] , [ðə; ði]['raɪdər][ʃʊd; ʃəd] [gɪv] [hɪm; ɪm][ðə; ði][reɪn]

(	3	)	At	the	moment	the	horse	does	this	,	the	rider	should	give	him	the	rein
(	3	)	在	这	片刻	这	马	做	这	,	这	骑士	应该	给	他	这	缰绳

,

,

,

（3）当马做出这种动作时，骑手应该给它缰绳。

[soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [dɪ'spleɪ] [ðə; ði]['nəublist] [fiːts] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [hɔːrs] [kæn; kən][pər'fɔːrm][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

so	that	he	may	display	the	noblest	feats	which	a	horse	can	perform	of	his
所以	那	他	可能	展示	这	最高贵	壮举	哪个	一个	马	能	履行	的	他的

[oʊn] [friː] [wɪl] ,

own	free	will	,
自己的	自由的	将要	,

以便他能够展现一匹马凭自身意愿所能做到的最崇高的壮举，

[tuː; tə][ðə; ði][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][spek'teitəs] .

to	the	satisfaction	of	the	spectators	.
到	这	满意	的	这	观众	.

令观众满意。

([wʌn]) { ['læmproʊz] } .

(	1	)	{	lampros	}	.
(	1	)	{	兰普罗斯	}	.

（1）{lampros}。

[ˌsiː'ef] . ['aɪˌsiː] .

Cf	.	Isae	.
cf	.	isae	.

参见 Isae。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . - (" [ɑːn][ðə; ði] [ɪ'steɪt] [ʌv; əv] - ") , [lɪs] .

xi	.	41	(	"	On	the	estate	of	Hagnias	"	)	,	Lys	.
十一	.	-	(	"	在	这	财产	的	-	"	)	,	赖氨酸	.

xi. 41（"论哈格尼亚斯庄园"），Lys.

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] .

xix	.
十九	.

十九。

- (" [diː][bɔːn] . ['ærɪst] . ") .
63 (" de Bon . Arist . ") .
- (" 德 邦 . 艺术家 . ") .

63（“德·博恩·阿里斯特。”）。

([ˌtuːˈtuː]) [siː] ['bɛrəngər] , [iː] . - .
(2) See Berenger , ii . 68 .
(2) 看 贝伦格尔 , 二、 . - .

（2）参见 Berenger，第二卷，第 68 页。

([θriː]) [lɪt] .
(3) Lit .
(3) 点燃 .

（3）字面。

" ['testikəlz] .
" testicles .
" 睾丸 .

睾丸。

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] , [ɪn'diːd] , ['ʌðər] ['meθədz] [ʌv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [ðiːz] [aːts] .
" There are , indeed , other methods of teaching these arts .
" 那里 是 , 的确 , 其他 方法 的 教学 这些 艺术 .

“确实还有其他教授这些艺术的方法。”

([fɔːr]) [sʌm; səm][duː][soʊ][baɪ] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [swɪtʃ] ['ʌndər][ðə; ði] [hɑːks] ,
(4) Some do so by touching the horse with a switch under the hocks ,
(4) 一些 做 所以 经过 接触 这 马 和 一个 转变 在下面 这 后腿 ,

（4）有些人用棍子轻触马的后腿下方来施暴，

['ʌðər] [ɪm'plɔɪ] [æn; ən] [ə'tendənt] [tuː; tə][rʌn] [əˌlɔːŋ'saɪd] [ænd; ənd] [straɪk] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]
others employ an attendant to run alongside and strike the horse with a
其他的 采用 一个 服务员 到 跑步 旁边 和 罢工 这 马 和 一个
[stɪk] ['ʌndər][ðə; ði]['gæskɪnz] .
stick under the gaskins .
戳 在下面 这 垫片 .

其他人则雇佣一名侍从在马匹旁边奔跑，用棍子击打马的后腿皮下。

[fɔːr; fər] [ɑːr'selvz] , [haʊ'evər] , [fɑːr][ðə; ði][best] ['meθəd] [ʌv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , ([faɪv]) [æz; əz][wiː; wi]
For ourselves , however , far the best method of instruction , (5) as we
为了 我们自己 , 然而 , 远的 这 最好的 方法 的 操作说明 , (5) 作为 我们
[kiːp] [rɪ'piːtɪŋ] ,
keep repeating ,
保持 重复 ,

然而，对我们自己而言，迄今为止最好的教学方法是，（5）正如我们不断重复的那样，

[ɪz][tuː; tə][let][ðə; ði] [hɔːrs] [fiːl] [ðæt] [wət'evər] [hiː; hi] [dʌz] [ɪn] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði]['raɪdɚz] [wɪʃɪz]
is to let the horse feel that whatever he does in obedience to the rider's wishes
是 到 让 这 马 感觉 那 任何 他 做 在 服从 到 这 骑手的 愿望
[wɪl] [biː; bi] ['fɑːloʊd] [baɪ][sʌm; səm] [rest] [ænd; ənd][ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] .
will be followed by some rest and relaxation .
将要 是 随后 经过 一些 休息 和 松弛 .

目的是让马感受到，无论它如何服从骑手的意愿，之后都会得到休息和放松。

([fɔːr]) [lɪt] .
(4) Lit .
(4) 点燃 .

（4） 字面意思。

" ['piːp(ə)l] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [əd'mɪtɪd] , [kleɪm][tuː; tə] [tiːtʃ] [ðiːz] [aːts][ɪn]
" People , it must be admitted , claim to teach these arts in
" 人们 , 它 必须 是 承认 , 宣称 到 教 这些 艺术 在

“必须承认，有人声称教授这些艺术

['veriəs] [weɪz] — [sʌm; səm][baɪ] . . . ['ʌðər] [baɪ] ['bɪdɪŋ] . . .
various ways — some by . . . others by bidding . . .
各种各样的 方式 — 一些 经过 . . . 其他的 经过 投标 . . .

多种方式——有些是通过.....有些是通过竞标.....

" ([faɪv]) ['riːdɪŋ] { - } , [ɑːl] . { - } , " ['sɪstəmz] .
" (5) Reading { didaskalion } , al . { didaskalion } , " systems .
" (5) 阅读 { - } , al . { - } , " 系统 .

"(5) 阅读 {didaskalion}，等人 {didaskalion}，"系统。

" ['ʃnaɪd] . [ˌsiː'ef] .
" Schneid . cf .
" 施耐德 . cf .

施奈德。参见。

['herəd] .
Herod .
希律王 .

希律王。

[viː] . - .
v . 58 .
v . - .

第58卷。

[tuː; tə][kwoʊt][ə; eɪ]['dɪktəm][ʌv; əv]['saɪmən] , [wʌt] [ə; eɪ] [hɔːrs] [dʌz] ['ʌndər] [kəm'pʌlʃ(ə)n] [hiː; hi] [dʌz]
To quote a dictum of Simon , what a horse does under compulsion he does
到 引用 一个 格言 的 西蒙 , 什么 一个 马 做 在下面 强迫症 他 做
['blaɪndli] ,
blindly ,
盲目地 ,

借用西蒙的一句格言：马在被迫的情况下所做的事，它是盲目的。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [pər'fɔːrməns] [ɪz][noʊ] [mɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðæn; ðən] [wʊd] [biː; bi] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ][bæ'leɪ] -
and his performance is no more beautiful than would be that of a ballet -
和 他的 表现 是 不 更多的 美丽的 比 会 是 那 的 一个 芭蕾舞 -
['dænsər] [tɔːt] [baɪ] [wɪp] [ænd; ənd][goʊd] .
dancer taught by whip and goad .
舞蹈家 教授 经过 鞭 和 刺激 .

他的表演并不比用鞭子和刺棒训练的芭蕾舞演员的表演更美。

[ðə; ði] [pə'fɔːmənsɪz] [ʌv; əv] [hɔːrs] [ɔːr][mæn][soʊ] ['triːtɪd] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'spleɪz] [ʌv; əv]
The performances of horse or man so treated would seem to be displays of
这 表演 的 马 或者 男人 所以 治疗 会 似乎 到 是 显示器 的
['klʌmzi] ['dʒestʃərz] ['ræðər] [ðæn; ðən][ʌv; əv] [greɪs] [ænd; ənd] ['bjuːti] .
clumsy gestures rather than of grace and beauty .
笨拙 手势 相当 比 的 优雅 和 美丽 .

受到如此对待的马或人，其表演看起来更像是笨拙的动作，而不是优雅和美丽的展现。

[wʌt] [wiː; wi] [niːd] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [ʃʊd; ʃəd][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [ə'kɔːrd] [ɪg'zɪbɪt] [hɪz; ɪz]['faɪnɪst] ['ɛrz]
What we need is that the horse should of his own accord exhibit his finest airs
什么 我们 需要 是 那 这 马 应该 的 他的 自己的 符合 展览 他的 最好的 播出
[ænd; ənd]['peɪsɪz][æt; ət][set] ['signəlz] .
and paces at set signals .
和 步幅 在 放 信号 .

我们需要的是，马匹能够根据既定信号，自发地展现出它最优美的姿态和步伐。

([sɪks]) [sə'poʊzɪŋ] , [wen] [hiː; hi][ɪz][ɪn][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [fiːld] ,
(6) Supposing , when he is in the riding - field ,
(6) 假如 , 什么时候 他 是 在 这 骑术 - 场地 ,

（6）假设，当他在骑马场上时，

(['sɛvən]) [juː; jʊ] [pʊʃ] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ə; eɪ]['gæləp][ʌn'tɪl][hiː; hi][ɪz] [beɪðd] [ɪn] [swet] ,

(	7	)	you	push	him	to	a	gallop	until	he	is	bathed	in	sweat	,
(	7	)	你	推	他	到	一个	驰骋	直到	他	是	洗澡	在	汗	,

（7）你催促他疾驰，直到他汗流浃背，

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [præns] [ænd; ənd] [ʃoʊ] [hɪz; ɪz] ['ɛrz] [tuː; tə] [faɪn] [ɪ'fekt] ,

and	when	he	begins	to	prance	and	show	his	airs	to	fine	effect	,
和	什么时候	他	开始	到	轻快地	和	展示	他的	播出	到	美好的	影响	,

当他开始趾高气扬、卖弄风情时，效果极佳。

[juː; jʊ] ['prɑːmptli] [dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [teɪk] [ɔːf] [ðə; ði] [bɪt] ,

you	promptly	dismount	and	take	off	the	bit	,
你	及时	下马	和	拿	离开	这	少量	,

你立即下马，取下马嚼子。

[juː; jʊ] [meɪ] [rɪ'laɪ] [ə'pɑːn] [ˌaɪ 'tiː] [hiː; hi] [wɪl] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ə'kɔːrd] [ə'nʌðər] [taɪm] [breɪk] ['ɪntuː] [ðə; ði]

you	may	rely	upon	it	he	will	of	his	own	accord	another	time	break	into	the
你	可能	依靠	之上	它	他	将要	的	他的	自己的	符合	其他	时间	休息	进入	这

[seɪm] [prænsɪŋ] ['ækʃ(ə)n] .

same	prancing	action	.
相同的	轻快地跳跃	行动	.

你可以相信，他下次还会自发地再次做出同样的跳跃动作。

[sʌtʃ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [ɑːn] [wɪtʃ] [gɔdz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [raɪd] , [æz; əz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] [ðə; ði]

Such	are	the	horses	on	which	gods	and	heroes	ride	,	as	represented	by	the
这样的	是	这	马匹	在	哪个	神	和	英雄	骑	,	作为	代表	经过	这

['ɑːrtɪst] .

artist	.
艺术家	.

这就是艺术家笔下神明和英雄所骑乘的骏马。

[ðə; ði] ['mædʒəsti] [ʌv; əv] [men] [ðəm'selvz] [ɪz] [best] [dɪ'skʌvərd] [ɪn] [ðə; ði] ['greɪsf(ə)l] ['hændlɪŋ] [ʌv; əv] [sʌtʃ]

The	majesty	of	men	themselves	is	best	discovered	in	the	graceful	handling	of	such
这	威严	的	男人	他们自己	是	最好的	发现	在	这	优美	处理	的	这样的

['ænɪmlz] .

animals	.
动物	.

人类自身的高贵品质，最能体现在他们对这类动物的优雅驾驭上。

([eɪt]) [ə; eɪ] [hɔːrs] [soʊ] [prænsɪŋ] [ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ʌv; əv] ['bjuːti] , [ə; eɪ] ['wʌndər] [ænd; ənd] [ə; eɪ]

(	8	)	A	horse	so	prancing	is	indeed	a	thing	of	beauty	,	a	wonder	and	a
(	8	)	一个	马	所以	轻快地跳跃	是	的确	一个	事物	的	美丽	,	一个	想知道	和	一个

['mɑːrv(ə)l] ;

marvel	;
奇迹	;

（8）如此奔腾的马儿，的确是一件美丽的事物，一个奇迹，一个奇迹；

['rɪvɪtɪŋ] [ðə; ði] [geɪz] [ʌv; əv] [ɔːl] [huː] [siː] [hɪm; ɪm] , [jʌŋ] [ə'laɪk] [ænd; ənd] ['greɪbiːrdz] .

riveting	the	gaze	of	all	who	see	him	,	young	alike	and	graybeards	.
铆	这	目光	的	全部	WHO	看	他	,	年轻的	同样	和	灰胡子	.

他的一举一动都牢牢吸引着所有人的目光，无论是年轻人还是老年人。

[ðeɪ] [wɪl] ['nevər] [tɜːrn] [ðer; ðər] [bæks] , [aɪ] ['ventʃər] [tuː; tə] [prɪ'dɪkt] ,

They	will	never	turn	their	backs	,	I	venture	to	predict	,
他们	将要	绝不	转动	他们的	背部	,	我	风险投资	到	预测	,

我敢断言，他们绝不会背弃我们。

[ɔːr] ['wɪri] [ʌv; əv][ðer; ðər] [geɪzɪŋ] [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][hiː; hi] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [hɪz; ɪz] ['splendɪd]
or **weary** **of** **their** **gazing** **so** **long** **as** **he** **continues** **to** **display** **his** **splendid**
或者 厌倦 的 他们的 凝视 所以 长的 作为 他 继续 到 展示 他的 灿烂
['ækʃ(ə)n] .
action **.**
行动 .

或者，只要他继续展现他精彩的表演，他们就会厌倦他们的注视。

([sɪks]) [ɔːr] , " [baɪ][eɪdz][ænd; ənd][saɪnz] , " [æz; əz][wiː; wi] [seɪ] .
(6) Or , " by aids and signs , " as we say .
(6) 或者 , " 经过 艾滋病 和 标志 , " 作为 我们 说 .

（6）或者，正如我们所说，“通过辅助工具和标志”。

(['sɛvən]) [ɔːr] , " ['eksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] .
(7) Or , " exercising - ground .
(7) 或者 , " 锻炼 - 地面 .

（7）或者，“锻炼场地。

" ([eɪt]) [ɔːr] , " [ænd; ənd][ðə; ði][mæn] [huː] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kriːtʃər]
" (8) Or , " and the man who knows how to manage such a creature
" (8) 或者 , " 和 这 男人 WHO 知道 如何 到 管理 这样的 一个 生物

（8）或者，“以及懂得如何驾驭这种生物的人”

['greɪsfəli] [hɪm'self] [æt; ət][wʌns] [ə'pɪrz] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] .
gracefully himself at once appears magnificent .
优雅地 他自己 在 一次 出现 壮丽 .

他身姿挺拔，瞬间显得威风凛凛。

" [ɪf] [ðə; ði] [pə'zesər] [ʌv; əv][soʊ] [rer] [ə; eɪ] ['kriːtʃər] [ʃʊd; ʃəd][faɪnd][hɪm'self][baɪ] [tʃæns] [ɪn][ðə; ði]
" If the possessor of so rare a creature should find himself by chance in the
" 如果 这 拥有者 的 所以 稀有的 一个 生物 应该 寻找 他自己 经过 机会 在 这
[pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ]['skwɑːdrən] ['liːdər] [ɔːr][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv]['kæv(ə)lri] ,
position of a squadron leader or a general of cavalry ,
位置 的 一个 中队 领导者 或者 一个 一般的 的 骑兵 ,

“如果拥有如此稀有生物的人偶然发现自己身居骑兵中队长或骑兵将军的职位，

[hiː; hi][mʌst; məst][nɑːt][kən'faɪn][hɪz; ɪz] [ziːl] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['pɜːrsən(ə)l]
he must not confine his zeal to the development of his personal
他 必须 不是 局限 他的 热情 到 这 发展 的 他的 个人的
['splendər] ,
splendour ,
辉煌 ,

他不应将热情局限于展现个人光辉，

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd] ['stʌdi] [ɔːl][ðə; ði] [mɔːr] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [truːp] [ɔːr]['redʒɪmənt][ə; eɪ]['splendɪd]
but should study all the more to make the troop or regiment a splendid
但 应该 学习 全部 这 更多的 到 制作 这 部队 或者 团 一个 灿烂
['spektək(ə)l] .
spectacle .
奇观 .

但更应该努力学习，使部队或团成为一道壮观的风景。

[səˈpoʊzɪŋ] ([ɪn] [əˈkɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [haɪ] [preɪz] [biˈstəu] [əˈpɑːn][ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l]

Supposing	**(**	**in**	**accordance**	**with**	**the**	**high**	**praise**	**bestowed**	**upon**	**the**	**type**	**of**	**animal**
假如	(	在	根据	和	这	高的	称赞	授予	之上	这	类型	的	动物

) ([naɪn]) [ðə; ði] ['liːdər] [ɪz] ['maʊntɪd] [ɑːn][ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪtʃ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [haɪ] ['ɛrz] [ænd; ənd]

)	**(**	**9**	**)**	**the**	**leader**	**is**	**mounted**	**on**	**a**	**horse**	**which**	**with**	**his**	**high**	**airs**	**and**
)	(	9	)	这	领导者	是	安装	在	一个	马	哪个	和	他的	高的	播出	和

['friːkwənt] [prænsɪŋ] [meɪks] [bʌt; bət][ðə; ði] ['slaɪtəst] ['muːvmənt] ['fɔːrwərd] — ['ɑːbviəsli] [ðə; ði] [rest]

frequent	**prancing**	**makes**	**but**	**the**	**slightest**	**movement**	**forward**	**—**	**obviously**	**the**	**rest**
频繁	轻快地跳跃	制作	但	这	丝毫	移动	向前	—	明显地	这	休息

[ʌv; əv][ðə; ði] [truːp] [mʌst; məst]['fɑːloʊ][æt; ət][ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [peɪs] ,

of	**the**	**troop**	**must**	**follow**	**at**	**a**	**walking**	**pace**	**,**
的	这	部队	必须	跟随	在	一个	步行	步伐	,

假设（根据对这种动物的高度赞扬）（9）领头的马骑着一匹昂首阔步、经常踱步的马，却只向前迈出一小步——显然，其余的队伍只能以步行的速度跟随，

[ænd; ənd][wʌn] [meɪ] ['ferli] [æsk] [wer] [ɪz][ðə; ði] ['elɪmənt] [ʌv; əv] ['splendər] [ɪn][ðə; ði]['spektək(ə)l] ?

and	**one**	**may**	**fairly**	**ask**	**where**	**is**	**the**	**element**	**of**	**splendour**	**in**	**the**	**spectacle**	**?**
和	一	可能	相当	问	在哪里	是	这	元素	的	辉煌	在	这	奇观	?

人们不禁要问，这场盛会的辉煌之处在哪里?

[bʌt; bət] [naʊ] [səˈpoʊz] [ðæt] [juː; jʊ] , [sɜːr] , ['biːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [prəˈseʃ(ə)n] ,

But	**now**	**suppose**	**that**	**you**	**,**	**sir**	**,**	**being**	**at**	**the**	**head**	**of**	**the**	**procession**	**,**
但	现在	认为	那	你	,	先生	,	存在	在	这	头	的	这	游行	,

但现在假设您，先生，走在队伍的最前面，

[raʊz] [jʊr; jər] [hɔːrs] [ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] [æt; ət][ə; eɪ] [peɪs] ['niːðər] [tuː] [fæst][nɔːr] [jet] [tuː] [sloʊ]

rouse	**your**	**horse**	**and**	**take**	**the**	**lead**	**at**	**a**	**pace**	**neither**	**too**	**fast**	**nor**	**yet**	**too**	**slow**
唤醒	你的	马	和	拿	这	带领	在	一个	步伐	两者都不	也	快速地	也不	然而	也	慢的

,

,

,

催马前进，速度不宜过快也不宜过慢。

[bʌt; bət][ɪn][ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt][ðə; ði][best] ['kwɑːlətiz][ɪn][ɔːl][ðə; ði] ['ænɪmlz] ,

but	**in**	**a**	**way**	**to**	**bring**	**out**	**the**	**best**	**qualities**	**in**	**all**	**the**	**animals**	**,**
但	在	一个	方式	到	带来	出去	这	最好的	品质	在	全部	这	动物	,

但要以一种能够展现所有动物最佳品质的方式来实现。

[ðer; ðər]['spɪrɪt] , ['faɪər] , [greɪs] [ʌv; əv] [miːn] [ænd; ənd] ['berɪŋ] [raɪp][fɔːr; fər]['ækʃ(ə)n] — [aɪ] [seɪ] ,

their	**spirit**	**,**	**fire**	**,**	**grace**	**of**	**mien**	**and**	**bearing**	**ripe**	**for**	**action**	**—**	**I**	**say**	**,**
他们的	精神	,	火	,	优雅	的	面容	和	轴承	成熟	为了	行动	—	我	说	,

我说，他们的精神、热情、优雅的举止和蓄势待发的姿态，

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪn] [ðɪs] [staɪl] , [ðə; ði] [kəˈlektɪv] [θʌd] ,

if	**you**	**take**	**the**	**lead**	**of**	**them**	**in**	**this**	**style**	**,**	**the**	**collective**	**thud**	**,**
如果	你	拿	这	带领	的	他们	在	这	风格	,	这	集体	砰的一声	,

如果你以这种风格引领他们，就会发出集体沉闷的声响，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [neɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [snɔːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɔːrsɪz] [wɪl] [kəm'baɪn] [tuː; tə]['rendər]

the	**general**	**neighing**	**and**	**the**	**snorting**	**of**	**the**	**horses**	**will**	**combine**	**to**	**render**
这	一般的	嘶鸣	和	这	吸鼻	的	这	马匹	将要	结合	到	使成为

[nɑːt]['oʊnli][juː; jʊ][æt; ət][ðə; ði] [hed] ,

not	**only**	**you**	**at**	**the**	**head**	**,**
不是	仅有的	你	在	这	头	,

马群的嘶鸣和喷鼻声交织在一起，不仅会让你感到头晕目眩，

[bʌt; bət][jʊr; jər] [hoʊl] ['kʌmpəni] (-) [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][læst][mæn][ə; eɪ] ['θrɪlɪŋ] ['spektək(ə)l] .

but	**your**	**whole**	**company**	**(**	**10**	**)**	**down**	**to**	**the**	**last**	**man**	**a**	**thrilling**	**spectacle**	**.**
但	你的	所有的	公司	(	-	)	向下	到	这	最后的	男人	一个	惊险	奇观	.

但你们整个公司（10）从上到下都是一场激动人心的盛事。

([naɪn]) ['riːdɪŋ] [æz; əz] [vʌlg] .
(9) Reading as vulg .
(9) 阅读 作为 粗俗 .

(9) 读作粗俗。

{ [ˌoʊ 'es] - - [tuː] - - , [ˌoʊ 'es] } .
{ os malista epainousi tous toioutous ippous , os } .
{ 操作系统 - - 我们 - - , 操作系统 } .

{os malista epainousi tous toioutous ippous, os}。

[el] . - . [əu'mits][ðə; ði][wɜːrdz][æz; əz][ə; eɪ] [glɑːs] .
L . Dind . omits the words as a gloss .
L . - . 省略 这 字 作为 一个 光泽 .

L. Dind. 省略了这些词语作为注释。

(-) ['riːdɪŋ] { [ɔɪ] } ([fɔːr; fər] { - }) { - } .
(10) Reading { oi } (for { osoi }) { sumparepomenoi } .
(-) 阅读 { oi } (为了 { - }) { - } .

(10) 阅读{oi}（为{osoi}）{sumparepomenoi}。

[siː] ['hɑːrtmən] , " [æn; ən] .
See Hartmann , " An .
看 哈特曼 , " 一个 .

参见 Hartmann，"An.

[zɛn] .
Xen .
异星 .

异星。

['noʊv] . " [ˌɛksˌaɪ'viː] .
Nov . " xiv .
十一月 . " 十四 .

11月。

[piː] . - .
p . 343 .
p . - .

第343页。

[wʌn][wɜːrd] [mɔːr] .
One word more .
一 单词 更多的 .

再加一个字。

[sə'poʊzɪŋ] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz] [ʃoʊn] [sʌm; səm] [skɪl] [ɪn] ['pɜːrtʃəsɪŋ] [hɪz; ɪz]['hɔːrsɪz] ,
Supposing a man has shown some skill in purchasing his horses ,
假如 一个 男人 有 所示 一些 技能 在 购买 他的 马匹 ,

假设一个人在购买马匹方面表现出了一定的技巧，

[ænd; ənd][kæn; kən] [rɪr] [ðem; ðəm]['ɪntuː] [strɔːŋ] [ænd; ənd]['sɜːrvɪsəb(ə)l] ['ænɪmlz] ,
and can rear them into strong and serviceable animals ,
和 能 后部 他们 进入 强的 和 可用 动物 ,

并能将它们饲养成强壮且有用的牲畜。

[sə'poʊzɪŋ] ['fɜːrðər] [hiː; hi][kæn; kən]['hænd(ə)l][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [wei] , [nɑːt]['oʊnli][ɪn][ðə; ði]
supposing further he can handle them in the right way , not only in the
['treɪnɪŋ] [fɔːr; fər][wɔːr] ,
training for war ,
假如 更远 他 能 处理 他们 在 这 正确的 方式 , 不是 仅有的 在 这
训练 为了 战争 ,

假设他能够以正确的方式处理这些问题，不仅仅是在战争训练中，

[bʌt; bət][ɪn]['eksərsaɪzɪz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] , [ɔːr]['læstli] , [ɪn][ðə; ði] [stres] [ʌv; əv]['æktʃuəl]
but **in** **exercises** **with** **a** **view** **to** **display** **,** **or** **lastly** **,** **in** **the** **stress** **of** **actual**
但 在 练习 和 一个 看法 到 展示 , 或者 最后 , 在 这 压力 的 实际的
['bæt(ə)l] ,
battle **,**
战斗 ,

但在以展示为目的的演习中，或者最后，在实战的压力下，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [prɪ'vent] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm] ['meɪkɪŋ] ['evri] [hɔːrs] [hiː; hi] [oʊnz] [ʌv; əv]
what **is** **there** **to** **prevent** **such** **a** **man** **from** **making** **every** **horse** **he** **owns** **of**
什么 是 那里 到 防止 这样的 一个 男人 从 制作 每一个 马 他 拥有 的
[fɑːr] [mɔːr] ['vælјuː][ɪn][ðə; ði][end][ðæn; ðən] [wen] [hiː; hi] [bɔːt] [ˌaɪ 'tiː] ,
far **more** **value** **in** **the** **end** **than** **when** **he** **bought** **it** **,**
远的 更多的 价值 在 这 结尾 比 什么时候 他 买 它 ,

有什么能阻止这样的人最终让他的每一匹马都比买来时更有价值呢?

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɜːrðər] ['aʊtlʊk] [ðæt] , [ən'les] [sʌm; səm] ['paʊər] ['haɪər] [ðæn; ðən]['hjuːmən][ˌɪntər'poʊz] ,
with **the** **further** **outlook** **that** **,** **unless** **some** **power** **higher** **than** **human** **interpose** **,**
和 这 更远 前景 那 , 除非 一些 力量 更高 比 人类 插入 ,

进一步展望，除非有某种凌驾于人类之上的力量进行干预，

(-) [hiː; hi] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['oʊnər] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['selɪbreɪtɪd] ['steɪb(ə)l] ,
(11) **he** **will** **become** **the** **owner** **of** **a** **celebrated** **stable** **,**
(-) 他 将要 变得 这 所有者 的 一个 著名 稳定的 ,

（11）他将成为一家著名马厩的主人，

[ænd; ənd][hɪm'self][æz; əz] ['selɪbreɪtɪd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [skɪl] [ɪn] ['hɔːrsmənʃɪp] . (-)
and **himself** **as** **celebrated** **for** **his** **skill** **in** **horsemanship** **.** **(11)**
和 他自己 作为 著名 为了 他的 技能 在 马术 . (-)

他本人也因其精湛的骑术而闻名。(11)

[ɔːr] , " [ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] , ['hjuːmənli] ['spiːkɪŋ] , [tuː; tə] [prɪ'vent] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn] .
Or **,** **"** **there** **is** **nothing** **,** **humanly** **speaking** **,** **to** **prevent** **such** **a** **man** **.**
或者 , " 那里 是 没有什么 , 人道地 请讲 , 到 防止 这样的 一个 男人 .

或者说，“从人性的角度来看，没有什么能阻止这样的人出现。

" [fɔːr; fər][ðə; ði] [freɪz] [siː] " [mem] .
" **For** **the** **phrase** **see** **"** **Mem** **.**
" 为了 这 短语 看 " 内存 .

“有关该短语，请参阅“Mem.

" [aɪ] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [faɪv] ; [ˌsiː'ef] . " [saɪrɑːp] . " [aɪ] . ['vaɪ, 'viː] . - ; [ænd; ənd]
" **I** **.** **iii** **.** **5** **;** **cf** **.** **"** **Cyrop** **.** **"** **I** **.** **vi** **.** **18** **;** **and**
" 我 . 三、 . 5 ; cf . " 塞浦路斯 . " 我 . 六 . - ; 和

“I. iii. 5；参见“塞浦路斯”I. vi. 18；以及

[fɔːr; fər][ðə; ði][əd'vaɪs] , " ['ekɒn] . " [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [naɪn] , - .
for **the** **advice** **,** **"** **Econ** **.** **"** **iii** **.** **9** **,** **10** **.**
为了 这 建议 , " 经济学 . " 三、 . 9 , - .

关于建议，请参阅“经济学”第三卷第9、10页。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ]
XII
十二

十二

[wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['mænər] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['truːpər] ['destɪnd] [tuː; tə][rʌn][ðə; ði][rɪsks]
We **will** **now** **describe** **the** **manner** **in** **which** **a** **trooper** **destined** **to** **run** **the** **risks**
我们 将要 现在 描述 这 方式 在 哪个 一个 骑警 注定 到 跑步 这 风险
[ʌv; əv]['bæt(ə)l][ə'pɑːn] ['hɔːrsbæk] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɑːrmd] .
of **battle** **upon** **horseback** **should** **be** **armed** **.**
的 战斗 之上 马背 应该 是 武装 .

现在我们将描述一名注定要骑马冒险作战的骑兵应该如何武装自己。

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] , [ðen] , [wiː; wi] [wʊd] [ɪn'sɪst] , [ðə; ði][ˌkɔːrsə'let][mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə][fɪt]
In the first place , then , we would insist , the corselet must be made to fit
在 这 第一的 地方 , 然后 , 我们 会 坚持 , 这 紧身胸衣 必须 是 制成 到 合身
[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ;
the person ;
这 人 ;

因此，我们首先要坚持的是，紧身胸衣必须根据穿着者的身材来制作；

[sɪns] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][fɪts] [wel] , [ɪts] [weɪt] [wɪl] [biː; bi][dɪ'strɪbjuːtɪd]['oʊvər][ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi] ;
since , if it fits well , its weight will be distributed over the whole body ;
自从 , 如果 它 适合 出色地 , 它是 重量 将要 是 分布式 超过 这 所有的 身体 ;

因为如果合身，它的重量就会分散到全身；

[ˌwer'æz] , [ɪf] [tuː] [luːs] , [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [wɪl] [hæv; həv][ɔːl][ðə; ði] [weɪt] [tuː; tə] [ber] ,
whereas , if too loose , the shoulders will have all the weight to bear ,
然而 , 如果 也 松动的 , 这 肩膀 将要 有 全部 这 重量 到 熊 ,

而如果太松，肩膀就要承受所有的重量。

[waɪl] , [ɪf] [tuː] [taɪt] , [ðə; ði][ˌkɔːrsə'let][ɪz][noʊ][lɔːŋgər][ə; eɪ] [dɪ'fensɪv] [ɑːrm] , [bʌt; bət][ə; eɪ] " [streɪt]
while , if too tight , the corselet is no longer a defensive arm , but a " strait
尽管 , 如果 也 紧的 , 这 紧身胸衣 是 不 更长 一个 防守 手臂 , 但 一个 " 海峡
['dʒækɪt] .
jacket .
夹克 .

然而，如果太紧，紧身胸衣就不再是防御武器，而变成了“束缚衣”。

" ([wʌn]) [ə'gen] , [ðə; ði] [nek] , [æz; əz] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['vaɪt(ə)l] [pɑːrt] , ([ˌtuː'tuː]) [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] ,
" (1) Again , the neck , as being a vital part , (2) ought to have ,
" (1) 再次 , 这 脖子 , 作为 存在 一个 必不可少的 部分 , (2) 应该 到 有 ,

（1）再次强调，颈部作为身体的重要组成部分，（2）应该具备，

[æz; əz][wiː; wi] [meɪn'teɪn] , [ə; eɪ] ['kʌvərɪŋ] , [ə'pendɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌkɔːrsə'let][ænd; ənd][kloʊz] - ['fɪtɪŋ] .
as we maintain , a covering , appended to the corselet and close - fitting .
作为 我们 维持 , 一个 覆盖 , 附加 到 这 紧身胸衣 和 关闭 - 配件 .

正如我们所坚持的，覆盖物，附在紧身胸衣上，紧贴身体。

[ðɪs] [wɪl] [sɜːrv] [æz; əz][æn; ən]['ɔːrnəmənt] , [ænd; ənd] [ɪf] [meɪd] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ,
This will serve as an ornament , and if made as it ought to be ,
这 将要 服务 作为 一个 装饰品 , 和 如果 制成 作为 它 应该 到 是 ,

这将是一件装饰品，如果制作得当的话，

[wɪl] [kən'siːl] [ðə; ði]['raɪdɚz] [feɪs] — [ɪf] [soʊ][hiː; hi] [tʃuːziz] — [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][noʊz] .
will conceal the rider's face — if so he chooses — up to the nose .
将要 隐藏 这 骑手的 脸 — 如果 所以 他 选择 — 向上 到 这 鼻子 .

如果骑手愿意，可以将他的脸遮住到鼻子。

([wʌn]) [ˌsiː'ef] .
(1) Cf .
(1) cf .

（1）参见。

" [mem] . " [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
" Mem . " III .
" 内存 . " 三、 .

“Mem.” III.

[eks] .
x .
x .

x。

([ˌtuːˈtuː]) [el] . - .
(2) L . Dind .
(2) L . - .

（2）L. Dind。

[ˌsiːˈef] . [hoʊm; hɑːm] .
cf . Hom .
cf . 人类 .

参见 Hom.

" [ɪl] . " [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] . - :
" Il . " viii . 326 :
" il . " 八 . - :

"Il." viii.326:

{ . . . - ['klaɪz] - - [tiː] - [tiː] , - [diː] - ['estin] . }
{ . . . othi kleis apoergei aukhena te stethos te , malista de kairion estin . }
{ . . . - 克莱斯 - - te - te , - 德 - 爱斯汀 . }

{... othi kleis apoergei aukhena te stethos te, malista de kairion estin.}

" [wer] [ðə; ði]['kɑːlər] - [boʊn] - [ɔːf] [nek] [ænd; ənd] [brest] , [ænd; ənd] [wer] [ɪz][ðə; ði][moʊst]
" Where the collar - bone fenceth off neck and breast , and where is the most
" 在哪里 这 衣领 - 骨 - 离开 脖子 和 胸部 , 和 在哪里 是 这 最多
['dedli] [spɑːt] " (['dʌbljuː] . [liːf]) .
deadly spot " (W . Leaf) .
致命 点 " (W . 叶子) .

“锁骨将脖子和胸部隔开的地方，也是最致命的地方”(W. Leaf)。

[æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['helmɪt] , [ðə; ði][best][kaɪnd] , [ɪn]['aʊər; ɑːr][ə'pɪnjən] , [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [biˈoʊʃən]
As to the helmet , the best kind , in our opinion , is one of the Boeotian
作为 到 这 头盔 , 这 最好的 种类 , 在 我们的 观点 , 是 一 的 这 波俄提亚
['pætərn] ,
pattern ,
图案 ,

至于头盔，我们认为最好的款式是波俄提亚式头盔。

([θriː]) [ɑːn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ə'gen] ,
(3) on the principle again ,
(3) 在 这 原则 再次 ,

（3）再次基于该原则，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kʌvərz] [ɔːl][ðə; ði][pɑːrts][ɪk'spoʊzd] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['brestpleɪt] [wɪ'ðaʊt] ['hindərɪŋ] ['vɪʒ(ə)n] .
that it covers all the parts exposed above the breastplate without hindering vision .
那 它 封面 全部 这 部分 裸露 多于 这 胸甲 没有 阻碍 想象 .

它能遮盖胸甲以上所有裸露的部位，且不妨碍视线。

[ə'nʌðər] [pɔɪnt] :
Another point :
其他 观点 :

还有一点：

[ðə; ði][ˌkɔːrsə'let][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][soʊ] [kən'strʌktɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [prɪ'vent] [ɪts] ['werər] ['sɪtɪŋ]
the corselet should be so constructed that it does not prevent its wearer sitting
这 紧身胸衣 应该 是 所以 建造 那 它 做 不是 防止 它是 佩戴者 坐着
[daʊn] [ɔːr] ['stuːpɪŋ] .
down or stooping .
向下 或者 弯腰 .

紧身胸衣的设计应该使其不会妨碍穿着者坐下或弯腰。

[ə'baʊt] [ðə; ði] ['æbdəmən] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒenɪtlz] [ænd; ənd] [pɑːrts] [sə'raʊndɪŋ] ([fɔːr]) [flæps] [ʃʊd; ʃəd]
About **the** **abdomen** **and** **the** **genitals** **and** **parts** **surrounding** **(** **4** **)** **flaps** **should**
关于 这 腹部 和 这 生殖器 和 部分 周围 (4) 襟翼 应该
[biː; bi] [ə'tætʃt] [ɪn] ['tekstʃər] [ænd; ənd] [ɪn] ['θɪknəs] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [prə'tekt] ([faɪv]) [ðæt] ['riːdʒən] .
be **attached** **in** **texture** **and** **in** **thickness** **sufficient** **to** **protect** **(** **5** **)** **that** **region** **.**
是 随附的 在 质地 和 在 厚度 充足的 到 保护 (5) 那 地区 .

关于腹部、生殖器及其周围部位（4），皮瓣应以足够的质地和厚度附着，以保护（5）该区域。

([θriː]) ['ʃnaɪdɜ˞] [ˌsiː'ef] . ['iːliən] , " [viː] . [eɪtʃ] . " [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - ; ['pɒləks] , [aɪ] . - .
(**3** **)** **Schneider** **cf** **.** **Aelian** **,** **"** **V** **.** **H** **.** **"** **iii** **.** **24** **;** **Pollux** **,** **i** **.** **149** **.**
(3) 施耐德 cf . 艾利安 , " V . H . " 三、 . - ; 波吕克斯 , 我 . - .

(3) 施耐德参见。 Aelian，“VH” iii。 24；波勒克斯岛149.

([fɔːr]) ['ʃnaɪdɜ˞] [ˌsiː'ef] .
(**4** **)** **Schneider** **cf** **.**
(4) 施耐德 cf .

（4）施耐德参见。

" ['ænæb] .
" **Anab** **.**
" 阿纳布 .

“Anab。

" [ˌaɪ 'viː] . [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
" **IV** **.** **vii** **.**
" 第四 . 七 .

“IV. vii.

- , [ænd; ənd] [fɔːr; fər] { [kaɪ] [tɑː] [kʌkloʊ] } , ['kəndʒ] .
15 **,** **and** **for** **{** **kai** **ta** **kuklo** **}** **,** **conj** **.**
- , 和 为了 { 凯 ta 库克洛 } , 结合 .

15，对于 {kai ta kuklo}，conj。

{ [kʌkloʊ] } , " [ðə; ði] ['æbdəmən] [ænd; ənd] ['mɪd(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [en'sɜːkəld] [baɪ] [ə; eɪ] [skɜːrt] .
{ **kuklo** **}** **,** **"** **the** **abdomen** **and** **middle** **should** **be** **encircled** **by** **a** **skirt** **.**
{ 库克洛 } , " 这 腹部 和 中间 应该 是 包围 经过 一个 裙子 .

{kuklo}，“腹部和腰部应该被裙子围住。

" ([faɪv]) [lɪt] .
" **(** **5** **)** **Lit** **.**
" (5) 点燃 .

（5）字面。

" [let] [ðer; ðər] [biː; bi] [wɪŋz] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [sɔːrt] , [saɪz] , [ænd; ənd] ['nʌmbər] [æz; əz] [tuː; tə]
" **let** **there** **be** **wings** **of** **such** **sort** **,** **size** **,** **and** **number** **as** **to**
" 让 那里 是 翅膀 的 这样的 种类 , 尺寸 , 和 数字 作为 到

“让翅膀的种类、大小和数量达到这样的程度，以致于……”

[prə'tekt] [ðə; ði] [lɪmz] .
protect **the** **limbs** **.**
保护 这 四肢 .

保护四肢。

" [ə'gen] , [æz; əz] [æn; ən] ['ɪndʒəri] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [hænd] [meɪ] [dɪs'eɪb(ə)l] [ðə; ði] ['hɔːrsmən] ,
" **Again** **,** **as** **an** **injury** **to** **the** **left** **hand** **may** **disable** **the** **horseman** **,**
" 再次 , 作为 一个 受伤 到 这 左边 手 可能 禁用 这 骑手 ,

“再说一遍，左手受伤可能会使骑手丧失比赛能力，

[wi:; wi] [wʊd] [ˌrekə'mend] [ðə; ði] ['nu:li] - [ɪn'ventɪd] [pi:s] [ʌv; əv] ['ɑ:rmər] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['gɔ:ntlət] ,
we **would** **recommend** **the** **newly** **-** **invented** **piece** **of** **armour** **called** **the** **gauntlet** **,**
我们 会 推荐 这 新 - 发明 片 的 盔甲 称为 这 手套 ,
[wɪtʃ] [prə'tekts] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] ,
which **protects** **the** **shoulder** **,**
哪个 保护 这 肩膀 ,

我们推荐一种名为护臂的新发明盔甲，它可以保护肩膀。

[ɑ:rm] , [ænd; ənd] ['elboʊ] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [hænd] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [reɪnz] ,
arm **,** **and** **elbow** **,** **with** **the** **hand** **engaged** **in** **holding** **the** **reins** **,**
手臂 , 和 弯头 , 和 这 手 已订婚的 在 保持 这 缰绳 ,

手臂和肘部，同时用手握住缰绳。

['bi:ɪŋ] [soʊ] [kən'strʌktɪd] [æz; əz] [tu:; tə] [ɪk'stend] [ænd; ənd] ['kɑ:ntrækt] ;
being **so** **constructed** **as** **to** **extend** **and** **contract** **;**
存在 所以 建造 作为 到 延长 和 合同 ;

构造成可以伸缩；

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:] ['kʌvərz] [ðə; ði] [gæp] [left] [baɪ] [ðə; ði] [ˌkɔ:rsə'let] ['ʌndər] [ðə; ði] ['ɑ:rmpɪt] .
in **addition** **to** **which** **it** **covers** **the** **gap** **left** **by** **the** **corselet** **under** **the** **armpit** **.**
在 添加 到 哪个 它 封面 这 差距 左边 经过 这 紧身胸衣 在下面 这 腋窝 .

此外，它还能遮盖紧身胸衣在腋下留下的空隙。

[ðə; ði] [keɪs] [ɪz] ['dɪfrənt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,
The **case** **is** **different** **with** **the** **right** **hand** **,**
这 案件 是 不同的 和 这 正确的 手 ,

右手的情况则不同。

[wɪtʃ] [ðə; ði] ['hɔ:rsmən] [mʌst; məst] [ni:dz] [reɪz] [tu:; tə] [dɪs'tʃɑ:rdʒ] [ə; eɪ] ['dʒævlɪn] [ɔ:r] [straɪk] [ə; eɪ] [bloʊ] .
which **the** **horseman** **must** **needs** **raise** **to** **discharge** **a** **javelin** **or** **strike** **a** **blow** **.**
哪个 这 骑手 必须 需求 增加 到 释放 一个 标枪 或者 罢工 一个 吹 .

骑手必须举起标枪才能投掷标枪或进行攻击。

[hɪr] , [ə'kɔ:rdɪŋli] , ['eni] [pɑ:rt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌkɔ:rsə'let] [wɪtʃ] [wʊd] ['hɪndər] ['ækʃ(ə)n] [aʊt] [tu:; tə] [bi:; bi]
Here **,** **accordingly** **,** **any** **part** **of** **the** **corselet** **which** **would** **hinder** **action** **out** **to** **be**
这里 , 因此 , 任何 部分 的 这 紧身胸衣 哪个 会 阻碍 行动 出去 到 是
[rɪ'mu:vd] ;
removed **;**
已移除 ;

因此，任何会妨碍行动的紧身胸衣部分都应该被移除；

[ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌkɔ:rsə'let] [ɔ:t] [tu:; tə] [hæv; həv] [sʌm; səm] ['ekstrə] [flæps] ([sɪks]) [æt; ət]
in **place** **of** **which** **the** **corselet** **ought** **to** **have** **some** **extra** **flaps** **(** **6** **)** **at**
在 地方 的 哪个 这 紧身胸衣 应该 到 有 一些 额外的 襟翼 (6) 在
[ðə; ði] [dʒɔɪnts] ,
the **joints** **,**
这 关节 ,

取而代之的是，紧身胸衣在关节处应该有一些额外的襟片（6），

[wɪtʃ] [æz; əz] [ðə; ði] [ˌaʊt'stretʃt] [ɑ:rm] [ɪz] [reɪzd] [ʌn'foʊld] , [ænd; ənd] [æz; əz] [ðə; ði] [ɑ:rm] [dɪ'sendz]
which **as** **the** **outstretched** **arm** **is** **raised** **unfold** **,** **and** **as** **the** **arm** **descends**
哪个 作为 这 伸展 手臂 是 提高 展开 , 和 作为 这 手臂 下降
[kloʊz] [taɪt] [ə'gen] .
close **tight** **again** **.**
关闭 紧的 再次 .

当伸出的手臂抬起时，它就会展开；当手臂放下时，它就会再次紧紧闭合。

[ðə; ði] [ɑ:rm] [ɪt'self] , (['sɛvən]) [ˌaɪ 'ti:] [si:mz] [tu:; tə] [ˌju: 'es] ,
The **arm** **itself** **,** **(** **7** **)** **it** **seems** **to** **us** **,**
这 手臂 本身 , (7) 它 似乎 到 我们 ,

手臂本身，（7）在我们看来，

[wɪl] ['betər] [biː; bi] [prə'tektɪd] [baɪ][ə; eɪ] [piːs] [laɪk][ə; eɪ] [griːv] [stretʃt] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː][ðæn; ðən]
will **better** **be** **protected** **by** **a** **piece** **like** **a** **greave** **stretched** **over** **it** **than**
将要 更好的 是 受保护 经过 一个 片 喜欢 一个 骨骺 拉伸 超过 它 比
[baʊnd] [ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌkɔːrsə'let] .
bound **up** **with** **the** **corselet** **.**
边界 向上 和 这 紧身胸衣 .

用护胫之类的东西罩住比用胸甲包裹更能起到保护作用。

[ə'gen] ,
Again **,**
再次 ,

再次，

[ðə; ði][pɑːrt][ɪk'spoʊzd] [wen] [ðə; ði] [raɪt] [hænd][ɪz] [reɪzd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kʌvərd] [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði]
the **part** **exposed** **when** **the** **right** **hand** **is** **raised** **should** **be** **covered** **close** **to** **the**
这 部分 裸露 什么时候 这 正确的 手 是 提高 应该 是 涵盖 关闭 到 这
[ˌkɔːrsə'let] ['iːðər] [wɪð; wɪθ]['kæfskɪn][ɔːr][wɪð; wɪθ]['met(ə)l] ;
corselet **either** **with** **calfskin** **or** **with** **metal** **;**
紧身胸衣 任何一个 和 小牛皮 或者 和 金属 ;

右手抬起时露出的部分应该用小牛皮或金属紧贴胸衣遮盖；

[ɔːr] [els] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ][wɑːnt][ʌv; əv] [prə'tekʃn] [dʒʌst][æt; ət][ðə; ði][moʊst] ['vaɪt(ə)l] [pɔɪnt] .
or **else** **there** **will** **be** **a** **want** **of** **protection** **just** **at** **the** **most** **vital** **point** **.**
或者 别的 那里 将要 是 一个 想 的 保护 只是 在 这 最多 必不可少的 观点 .

否则，在最关键的时刻就会缺乏保护。

([sɪks]) { - } , " ['muːvəbl] , "
(6) { prosthetai } , " moveable , "
(6) { - } , " 活动 , "

（6）{prosthetai}，“可移动的，“

" [fɔːls] .
" false .
" 错误的 .

“错误的。

" [fɔːr; fər] { - } [el] . & [es] . [,siː'ef] .
" For { gigglumois } L . & S . cf .
" 为了 { - } L . & S . cf .

“对于 {gigglumois} L. & S. cf.

['hɪp] . - . - ; - .
Hipp . 411 . 12 ; Aristot .
希普 . - . - ; - .

希波罗的海，411.12；亚里士多德。

" [diː][æn; ən] . " [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - . [naɪn] = " [bɔːl] - [ænd; ənd] - ['sɑːkɪt]
" de An . " iii . 10 . 9 = " ball - and - socket
" 德 一个 . " 三、 . - . 9 = " 球 - 和 - 插座

“de An.” iii. 10. 9 = “球窝关节”

[dʒɔɪnts] .
joints .
关节 .

关节。

" (['sɛvən]) [aɪ] . [iː] . " ['fɔːrɑːm] .
" (7) i . e . " forearm .
" (7) 我 . e . " 前臂 .

（7）即“前臂。

" [mɔːrˈoʊvər] , [æz; əz] ['eni] ['dæmɪdʒ] [dʌn] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] [ɪnˈvɑːlv] [hɪz; ɪz]['raɪdər][ɪn] [ɪkˈstriːm]
" **Moreover** , **as** **any** **damage** **done** **to** **the** **horse** **will** **involve** **his** **rider** **in** **extreme**
" 而且 , 作为 任何 损害 完毕 到 这 马 将要 涉及 他的 骑士 在 极端
['perəl] ,
peril ,
危险 ,

此外，由于马匹受到的任何伤害都会使骑手陷入极大的危险之中，

[ðə; ði] [hɔːrs] ['ɔːlsoʊ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][klæd][ɪn] ['ɑːrmər] — ['frʌntlɪt] , ['brestpleɪt] , [ænd; ənd] [θaɪ] -
the **horse** **also** **should** **be** **clad** **in** **armour** **—** **frontlet** **,** **breastplate** **,** **and** **thigh** **-**
这 马 还 应该 是 覆膜 在 盔甲 — 前额 , 胸甲 , 和 大腿 -
['piːsɪz] ;
pieces **;**
件 ;

马匹也应穿戴盔甲——前胸甲、胸甲和腿甲；

([eɪt]) [wɪtʃ] ['lætər] [meɪ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [sɜːrv] [æz; əz] [kwɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['maʊntɪd] [mæn]
(**8** **)** **which** **latter** **may** **at** **the** **same** **time** **serve** **as** **cuisses** **for** **the** **mounted** **man**
(8) 哪个 后者 可能 在 这 相同的 时间 服务 作为 大腿 为了 这 安装 男人
.
:
.

（8）后者可同时用作骑兵的腿甲。

[bɪˈjɑːnd] [ɔːl] [els] , [ðə; ði] ['hɔrsəz] ['beli] , ['biːɪŋ] [ðə; ði][moʊst] ['vaɪt(ə)l] [ænd; ənd] [dɪˈfensləs] [pɑːrt] ,
Beyond **all** **else** **,** **the** **horse's** **belly** **,** **being** **the** **most** **vital** **and** **defenceless** **part** **,**
超过 全部 别的 , 这 马匹 腹部 , 存在 这 最多 必不可少的 和 毫无防备 部分 ,
[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [prəˈtektɪd] .
should **be** **protected** **.**
应该 是 受保护 .

最重要的是，马的腹部是最重要、最脆弱的部位，应该受到保护。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [prəˈtekt] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['sæd(ə)l] - [klɔːθ] .
It **is** **possible** **to** **protect** **it** **with** **the** **saddle** **-** **cloth** **.**
它 是 可能的 到 保护 它 和 这 鞍 - 布 .

可以用鞍垫保护它。

[ðə; ði]['sæd(ə)l][ɪtˈself][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ʌv; əv] [sʌtʃ] [sɔːrt][ænd; ənd][soʊ] [stɪtʃt] [æz; əz][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði]
The **saddle** **itself** **should** **be** **of** **such** **sort** **and** **so** **stitched** **as** **to** **give** **the**
这 鞍 本身 应该 是 的 这样的 种类 和 所以 缝合 作为 到 给 这
['raɪdər][ə; eɪ][fɜːrm] [siːt] ,
rider **a** **firm** **seat** **,**
骑士 一个 公司 座位 ,

马鞍本身的材质和缝制方式应该能够为骑手提供稳固的坐姿。

[ænd; ənd] [jet] [nɑːt][gɔːl][ðə; ði] ['hɔrsəz] [bæk] .
and **yet** **not** **gall** **the** **horse's** **back** **.**
和 然而 不是 癥 这 马匹 后退 .

但又不伤到马背。

([eɪt]) [ˌsiːˈef] . " [saɪrɑːp] . " ['vaɪ, 'viː] . [ˌaɪ 'viː] .
(**8** **)** **Cf** **.** **"** **Cyrop** **.** **"** **VI** **.** **iv** **.**
(8) cf . " 塞浦路斯 . " 六年级 . 四 .

（8）参见"塞浦路斯"。第六卷，第四章。

[wʌn] ; [ˌviːˌaɪˈaɪ] .
1 **;** **VII** **.**
1 ; 七 .

1；第七章

[aɪ] . [ˌtuːˈtuː] .

i	.	2	.
我	.	2	.

一、2.

[æz; əz][rɪˈgɑːrdz][ðə; ði] [lɪmz] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [bəuθ] [hɔːrs] [ænd; ənd]['raɪdər] [meɪ] [biː; bi] [lʊkt] [əˈpɑːn]

As	regards	the	limbs	in	general	,	both	horse	and	rider	may	be	looked	upon
作为	问候	这	四肢	在	一般的	,	两个都	马	和	骑士	可能	是	看起来	之上

[æz; əz] ['fʊli] [ɑːrmd] .

as	fully	armed	.
作为	完全	武装	.

就四肢而言，马和骑手都可以被视为全副武装。

[ðə; ði]['oʊnli][pɑːrts] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ʃɪnz] [ænd; ənd] [fiːt] , [wɪtʃ] [ʌv; əv] [kɔːrs] [proʊˈtruːd]

The	only	parts	remaining	are	the	shins	and	feet	,	which	of	course	protrude
这	仅有的	部分	其余的	是	这	小腿	和	脚	,	哪个	的	课程	突出

[bɪˈjɑːnd] [ðə; ði] [kwɪs] ,

beyond	the	cuisses	,
超过	这	大腿	,

剩下的只有小腿和脚，当然，它们都突出于大腿之外。

[bʌt; bət] [ðiːz] ['ɔːlsoʊ] [meɪ] [biː; bi] [ɑːrmd] [baɪ][ðə; ði] [əˈdɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['geɪtərz] [meɪd] [ʌv; əv] ['leðər] [laɪk]

but	these	also	may	be	armed	by	the	addition	of	gaiters	made	of	leather	like
但	这些	还	可能	是	武装	经过	这	添加	的	绑腿	制成	的	皮革	喜欢

[ðæt] [juːst] [fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] ['sænd(ə)lz] .

that	used	for	making	sandals	.
那	用过的	为了	制作	凉鞋	.

但是，也可以通过添加用制作凉鞋的皮革制成的绑腿来增强其防御能力。

[ænd; ənd] [ðʌs] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][æt; ət][wʌns] [dɪˈfensɪv] ['ɑːrmər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ʃɪnz] [ænd; ənd]

And	thus	you	will	have	at	once	defensive	armour	for	the	shins	and
和	因此	你	将要	有	在	一次	防守	盔甲	为了	这	小腿	和

['stɑːkɪŋz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [fiːt] .

stockings	for	the	feet	.
长筒袜	为了	这	脚	.

这样，你就能同时拥有保护小腿的护甲和保护脚部的长袜。

[ðə; ði] [əˈbʌv] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['blesɪŋ] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] , [wɪl] [sɜːrv] [fɔːr; fər] ['ɑːrmər] [ʌv; əv] [dɪˈfens] .

The	above	,	with	the	blessing	of	heaven	,	will	serve	for	armour	of	defence	.
这	多于	,	和	这	祝福	的	天堂	,	将要	服务	为了	盔甲	的	防御	.

以上之物，在上天的庇佑下，将成为防御的盔甲。

[tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] ['wɛpənz] [ʌv; əv] [ə'fens] , [wiː; wi] [ˌrekə'mend] [ðə; ði]['seɪbər] ['ræðər] [ðæn; ðən]

To	come	to	weapons	of	offence	,	we	recommend	the	sabre	rather	than
到	来	到	武器	的	罪行	,	我们	推荐	这	军刀	相当	比

[ðə; ði] [streɪt] [sɔːrd] ,

the	straight	sword	,
这	直的	剑	,

说到进攻性武器，我们推荐使用军刀而不是直剑。

([naɪn]) [sɪns] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['væntɪdʒ] - [graʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔrsəz] [pəˈzɪʃ(ə)n][ðə; ði] [kɜːrvd] [bleɪd]

(	9	)	since	from	the	vantage	-	ground	of	the	horse's	position	the	curved	blade
(	9	)	自从	从	这	优势	-	地面	的	这	马匹	位置	这	弯曲	刀刃

[wɪl] [dɪˈsend] [wɪð; wɪθ] ['greɪtər] [fɔːrs] [ðæn; ðən][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] ['wepən] .

will	descend	with	greater	force	than	the	ordinary	weapon	.
将要	下降	和	更大的	力量	比	这	普通的	武器	.

(9) 因为从马背上的有利位置来看，弯曲的刀刃会比普通的武器产生更大的下落力。

([naɪn]) [ðə; ði] { } ([ɔːr] { ['koʊpɪs] }) , ['pɜːrʒn] ['fæʃ(ə)n] , ['ræðər] [ðæn; ðən]

(	9	)	The	{	makhaira	}	(	or	{	kopis	}	)	,	Persian	fashion	,	rather	than
(	9	)	这	{	马凯拉	}	(	或者	{	咖啡	}	)	,	波斯语	时尚	,	相当	比

(9) 波斯时尚，而非{makhaira}（或{kopis}）

[ðə; ði]
the
这

这

{ [ziːfoʊz] } .
{ xephos } .
{ Xephos } .

{xephos}。

" [saɪrɑːp] . " [aɪ] . [iː] . - .
" Cyrop . " I . ii . 13 .
" 塞浦路斯 . " 我 . 二、 . - .

“塞浦路斯。” I. ii. 13。

[ə'gen] , [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] [riːd] [spɪr] ,
Again , in place of the long reed spear ,
再次 , 在 地方 的 这 长的 芦苇 矛 ,

同样，这里用长芦苇矛代替了

[wɪtʃ] [ɪz][æpt][tuː; tə][biː; bi] [wiːk] [ænd; ənd] ['ɔːkwərd] [tuː; tə] ['kæri] , [wiː; wi] [wʊd] ['sʌbstɪtuːt] [tuː]
which is apt to be weak and awkward to carry , we would substitute two
哪个 是 易于 到 是 虚弱的 和 尴尬的 到 携带 , 我们 会 代替 二
[dɑːrts][ʌv; əv]['kɔːrnəl] - [wʊd] ;
darts of cornel - wood ;
飞镖 的 康奈尔 - 木头 ;

由于这种材料容易变弱且携带不便，我们将用两支山茱萸木飞镖代替；

(-) [ðə; ði][wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['skɪlfl] ['hɔːrsmən] [kæn; kən][let][flai] ,
(10) the one of which the skilful horseman can let fly ,
(-) 这 一 的 哪个 这 熟练 骑手 能 让 飞 ,

（10）其中一种是技艺高超的骑手可以放出的，

[ænd; ənd] [stɪl] [plaɪ] [ðə; ði][wʌn] [rɪ'zɜːrvd] [ɪn][ɔːl][də'rekʃ(ə)nz] , ['fɔːrwərdz] , ['bækwərdz] , (-) [ænd; ənd]
and still ply the one reserved in all directions , forwards , backwards , (11) and
和 仍然 胶合板 这 一 预订的 在 全部 方向 , 前进 , 向后 , (-) 和
[ə'bliːkli] ;
obliquely ;
斜向 ;

并且仍然向各个方向（向前、向后、（11）和斜向）使用预留的；

[ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə] [ðæt] , [ðiːz] ['smɔːlər] ['wɛpənz] [ɑːr; ər][nɑːt]['oʊnli] [strɔːŋgər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [spɪr]
add to that , these smaller weapons are not only stronger than the spear
添加 到 那 , 这些 较小的 武器 是 不是 仅有的 更强 比 这 矛
[bʌt; bət][fɑːr] [mɔːr] ['mænɪdʒəbl] .
but far more manageable .
但 远的 更多的 可管理的 .

此外，这些小型武器不仅比长矛威力更大，而且更容易操控。

(-) [fɔːr; fər] [ðiːz] [ri'fɔːmz] , [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔθɝz] [ˌerʒi'ætɪk] [iks'piəriənsiz]
(10) For these reforms , the result of the author's Asiatic experiences
(-) 为了 这些 改革 , 这 结果 的 这 作者的 亚洲 经历

（10）这些改革是作者在亚洲的经历所促成的。

[pər'hæps] , [ˌsiː'ef] .
perhaps , cf .
也许 , cf .

或许，参见。

" [hel] .
" Hell .
" 地狱 .

“地狱。

" [ˌaɪˈaɪˈaɪ] . [ˌaɪ ˈviː] .
" III . iv .
" 三、 . 四 .

“III. iv.

- ; " ['ænæb] .
14 ; " Anab .
- ; " 阿纳布 .

14；“Anab。

" [aɪ] . [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .
" I . viii .
" 我 . 八 .

“I. viii.

[θriː] ; " [saɪrɑːp] .
3 ; " Cyrop .
3 ; " 塞浦路斯 .

3；“塞浦路斯。

" [aɪ] .
" I .
" 我 .

“我。

[iː] . [naɪn] .
ii . 9 .
二、 . 9 .

二、9.

(-) ['riːdɪŋ] { ['aɪz] - } ['æftər] - .
(11) Reading { eis toupisthen } after Leoncl .
(-) 阅读 { eis - } 后 - .

(11) 读Leoncl之后的{eis toupisthen}。

[æz; əz][rɪˈgɑːrdz][reɪndʒ][ʌv; əv] [dɪsˈtʃɑːrdʒ] [ɪn] ['ʃuːtɪŋ] [wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn] ['feɪvər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɔːŋgɪst]
As regards range of discharge in shooting we are in favour of the longest
作为 问候 范围 的 释放 在 射击 我们 是 在 偏爱 的 这 最长
['pɑːsəb(ə)l] ,
possible ,
可能的 ,

关于射击中的射程，我们倾向于尽可能远。

[æz; əz] ['gɪvɪŋ] [mɔːr] [taɪm] [tuː; tə] ['ræli] (-) [ænd; ənd][trænsˈfɜːr][ðə; ði]['sekənd]['dʒævlɪn][tuː; tə][ðə; ði]
as giving more time to rally (12) and transfer the second javelin to the
作为 给予 更多的 时间 到 集会 (-) 和 转移 这 第二 标枪 到 这
[raɪt] [hænd] .
right hand .
正确的 手 .

给予更多时间进行反击（12），并将第二支标枪转移到右手。

[ænd; ənd] [hɪr] [wiː; wi] [wɪl] [steɪt] ['ʃɔːrtli] [ðə; ði][moʊst][ɪˈfektɪv; əˈfektɪv] ['meθəd] [ʌv; əv] ['hɜːrlɪŋ] [ðə; ði]
And here we will state shortly the most effective method of hurling the
和 这里 我们 将要 状态 不久 这 最多 有效的 方法 的 投掷 这
['dʒævlɪn] .
javelin .
标枪 .

接下来，我们将简要介绍投掷标枪最有效的方法。

[ðə; ði] ['hɔːrsmən] [ʃʊd; ʃəd] [θroʊ] ['fɔːrwərd][hɪz; ɪz][left] [saɪd] , [waɪl] ['drɔːɪŋ] [bæk] [hɪz; ɪz] [raɪt] ;
The horseman should throw forward his left side , while drawing back his right ;
这 骑手 应该 扔 向前 他的 左边 边 , 尽管 绘画 后退 他的 正确的 ;

骑手应将左侧向前倾，同时将右侧向后拉；

[ðen] ['raɪzɪŋ]['bɑ:dɪli][frʌm; frəm][ðə; ði] [θaɪz] , [hi:; hi][ʃʊd; ʃəd][let][flai][ðə; ði]['mɪs(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

then	rising	bodily	from	the	thighs	,	he	should	let	fly	the	missile	with	the
然后	上升	身体上的	从	这	大腿	,	他	应该	让	飞	这	导弹	和	这

[pɔɪnt] ['slaɪtli] ['ʌpwərdz] .

point	slightly	upwards	.
观点	轻微地	向上	.

然后，他应该从大腿处抬起身体，将导弹以尖端略微向上的方式发射出去。

[ðə; ði][dɑ:rt][soʊ] [dis'ʧa:dʒd] [wɪl] ['kæri] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['gretɪst] [fɔ:rs] [ænd; ənd][tu:; tə][ðə; ði] ['fɑ:rðɪst]

The	dart	so	discharged	will	carry	with	the	greatest	force	and	to	the	farthest
这	镖	所以	出院	将要	携带	和	这	最	力量	和	到	这	最远

['dɪstəns] ;

distance	;
距离	;

这样发射的飞镖将以最大的力量射出最远的距离；

[wi:; wi] [meɪ] [ˌeɪ di: 'di:] , [tu:] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['tru:ɪst][eɪm] ,

we	may	add	,	too	,	with	the	truest	aim	,
我们	可能	添加	,	也	,	和	这	最真实的	目的	,

我们还可以补充一点，以最真诚的目的而言，

[ɪf] [æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt][ʌv; əv] [dɪs'ʧɑ:rdʒ] [ðə; ði] [læns] [bi:; bi][də'rektɪd] ['stedəli] [ɑ:n][ðə; ði]['ɑ:bdʒekt]

if	at	the	moment	of	discharge	the	lance	be	directed	steadily	on	the	object
如果	在	这	片刻	的	释放	这	槊	是	指导	稳步	在	这	目的

[eɪmd] [æt; ət] . (-)

aimed	at	.	(	13	)
旨在	在	.	(	-	)

如果在发射瞬间，长矛始终对准目标。(13)

(-) [ɑ:l] .

(	12	)	Al	.
(	-	)	阿尔	.

（12）Al.

" [tu:; tə][tɜ:rn] [raɪt] - [ə'baʊt] .

"	to	turn	right	-	about	.
"	到	转动	正确的	-	关于	.

向右转。

" (-) " [ɪf] [ðə; ði] [læns] [ɪz] ['stedəli] ['aɪɪŋ] [ðə; ði][mɑ:rk][æt; ət][ðə; ði]['ɪnstənt][ʌv; əv]

"	(	13	)	"	If	the	lance	is	steadily	eyeing	the	mark	at	the	instant	of
"	(	-	)	"	如果	这	槊	是	稳步	觊觎	这	标记	在	这	立即的	的

（13）如果长矛在瞬间始终瞄准目标，

[dɪs'ʧɑ:rdʒ] .

discharge	.
释放	.

释放。

" [ðɪs] ['tri:tɪs] , [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [noʊts] [ænd; ənd] [sə'ʤestʃənz] , ['lesnz; 'lesənz][ænd; ənd]['eksərsaɪzɪz]

"	This	treatise	,	consisting	of	notes	and	suggestions	,	lessons	and	exercises
"	这	论文	,	由	的	笔记	和	建议	,	课程	和	练习

['su:tɪd] [tu:; tə][ə; eɪ] ['praɪvət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ,

suited	to	a	private	individual	,
适合	到	一个	私人的	个人	,

"这篇论文由适合个人学习的笔记、建议、课程和练习组成，

[mʌst; məst] [kʌm] [tu:; tə][ə; eɪ][kən'klu:ʒ(ə)n] ;

must	come	to	a	conclusion	;
必须	来	到	一个	结论	;

必须得出结论；

[ðə; ði] ['θiːəri] [ænd; ənd] ['præktɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] ['suːtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]['kæv(ə)lri] [kə'mændər] [wɪl]
the **theory** **and** **practice** **of** **the** **matter** **suited** **to** **a** **cavalry** **commander** **will**
这 理论 和 实践 的 这 事情 适合 到 一个 骑兵 指挥官 将要
[biː; bi] [faʊnd] [dɪ'veləpt] [ɪn][ðə; ði][kəm'pænjən] ['triːtɪs] . (-)
be **found** **developed** **in** **the** **companion** **treatise** **.** **(** **14** **)**
是 成立 发达 在 这 伴侣 论文 . (-)

适合骑兵指挥官的理论和实践将在配套的专著中进行阐述。(14)

(-) [ɪn] ['refrəns] [tuː; tə] " [ðə; ði]['kæv(ə)lri]['dʒen(ə)rəl] " , [ɔːr] " ['hɪpˌɑːrk] . "
(**14** **)** **In** **reference** **to** **"** **The** **Cavalry** **General** **"** **,** **or** **"** **Hipparch** **.** **"**
(-) 在 参考 到 " 这 骑兵 一般的 " , 或者 " 喜帕奇 . "

（14）指的是"骑兵将军"或"希帕奇"。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神